

كتاب  
سبيل راحة الارواح  
ودليل السرور والافراح الى فلق الاصبح  
المعروف

# مجموع الاعيان

تأليف

ابي سعيد ميمون بن القاسم الطبراني النصيري

عنى بتصحيحه

ر. شتروطمان

المجلد ٢٧ من مجلة «الاسلام» ☆ هـمبورغ ٤٤-١٩٤٣

N

بسم الله الرحمن الرحيم  
كتاب فيه مجموع الاعياد العربية والاعجمية  
وكل يوم مذكور في القرآن  
تأليف  
الشاب الثقة

ابي سعيد ميمون بن القاسم الطبراني  
قدس الله روحه ونور ضريحه  
ونفعنا الله [م] بما فيه وجميع المؤمنين

C

بسم الله الرحمن الرحيم  
نصر من الله وفتح قريب  
كتاب مجموع فيه الاعياد والدلالات  
والاخبار المبهرات وما فيها من الدلائل والعلامات  
جل مظهرها عن الآباء والامهات والاخوة والاخوات  
تأليف  
الشيخ الاجل الاجل معدن الجود والتوحيد  
والفضل والتأييد الشاب الثقة  
ابي سعيد ميمون بن القاسم الطبراني  
قدس الله روحه ونور ضريحه

## بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله العليّ الأحد الفرد الصمد الأوّل لا في عدّد والآخر<sup>١</sup> لا في<sup>٢</sup> أمد الظاهر  
في خلقه ليوّجِد الباطن الذي لا يفقد<sup>٣</sup> تعالى عن الإحاطة والإدراك وجلّ عن  
الأنداد والأشراك ولا تحويه الاقطار<sup>٤</sup> ولا تُفنيه الدهور والاعصار الظاهر لخلق  
كخلق<sup>٥</sup> مجانسا وتقرب اليهم مؤانسا وراقبهم متأنسا وشاكلهم في الأجناس  
والصور وأظهر فيهم المعاجز<sup>٦</sup> والقدر وبأينهم في الحقيقة والجوهر<sup>٧</sup> فشهدت له ٢  
بالقدرة الديمومية والتأله بالأحدية الصمدية ومن آياته الأبدية وظهوراته وحجابه  
وكلماته ليس<sup>٨</sup> له حدّ ينال ولا شكل تُضرب فيه الأمثال تسبح له السموات السبع  
والارض ومن فيهنّ وإن من شيء الا يسبح بحمده ولكن لا تفقهون تسبيحهم انه  
كان حليما غفورا» (١٧ : ٤٤)

وصلواته الزكية ونحياته المرضية على نوره المخترع وحجابه المبتدع القائم بكلّ  
نبوة ورسالة وصاحب كلّ دعوة ودلالة وبه يهتدى الى توحيد<sup>٩</sup> الأزل ومنه يستدلّ  
على وجود معلّل لسانه الناطق في عباده ونوره المستضيء في بلاده<sup>١٠</sup> فهو مشيئته  
لتي تشاء<sup>١١</sup> وعينه التي ترمق وترى<sup>١٢</sup> وأذنه السامعة للنجوى وعرشه الذي لا يبلغ له  
مدى وكريسته الشامخ<sup>١٣</sup> العالى الذرى<sup>١٤</sup> وبيته الذي اليه يسعى ووجهه الذي لا يبلى

1: ١) C بلا ٢) C يفقهه / vgl. den Reim. ٣) N الاوقات / vgl. den Reim.

الايات C ٤) C لا يفقهه / s. unten § 152c, erstes *tuğallı*.

٥: ١) C / bei N ist die lockere Anknüpfung graphisch sehr deutlich. ٢) Nur bei C. ٣) N

ترى N ٤) ومشيئته التي بها يشاء

٣ لا كعين ناظرة وأجفان ولا كيد ذات كف وبنان ولا كلسان تحويه الهفوات ولا وجه كالوجوه الباليات ولا بيت كالبيوت المبنية ولا آلة كالآلات اللحيمية ولا عضو كالأعضاء المعروفة ولا جارحة كالجوارح الموصوفة بل موقع لجميع الصفات وموصوف في النعوت الشائعات وكل صفات المعنى عليه واقعات وكل نعوتة اليه راجعات

وعلى النور الأنور والمصباح الأزهر<sup>١</sup> والسبيل والباب ومسبب<sup>٢</sup> الأسباب والروح الأمين والماء المعين ونجاة القاصدين ومنهل الواردين ومهلك الطاغين بالخسوف ومدمر الديار بالرُجوف صاحب المناهج الواضحة والدلائل اللائحة والطرائق المحمودة والمرشد المقصودة مرتب المراتب ومنشئ السحاب الباب العظيم سَلَسَ ومن به العارف<sup>٣</sup> الى الله<sup>٤</sup> يتوسل وعلى أيتامه السابقين في يوم الظلة ومن تمت بهم المعرفة في كل ملية الانوار في غياهب الظلمات والنجوم المضئية في الدجنة السوداء والمنقذين الخلق من الحيرة والعماء وعلى اهل المراتب العالية والانوار المتألثة وعلى من تبعهم من المقرئين الى آخر درجة اللاحقين صلاة صافية الى يوم القيامة والدين وعلينا من بركاتهم وخالص صلواتهم وحسن تفضلهم علينا وإحسانهم لدينا صلاة توصلنا الى المحبوب وننال بها البغية والمطلوب<sup>٥</sup> وهو حسبنا ونعم الوكيل ونعم المولى ونعم النصير<sup>٦</sup>

<sup>١</sup> قال الشاب الثقة ابو سعيد<sup>٣</sup> ميمون بن القاسم الطبراني رضي الله عنه قال حدثني ابو الحسين احمد بن محمد بن اسحق الجهميدي<sup>٤</sup> بمدينة طرابلس الشام يوم الاحد لليلتين بقيتا من ذى الحجة سنة ثمانية وتسعين وثلاثمائة قال حدثني ابو عبد الله الحسين بن حمدان الخصبي نصر الله وجهه قال حدثني ابو الحسين علي بن

١) N مسبب ٢) Nur bei C.

٣) Fehlt bei N auf beschränktem Raum beim Übergang von Seite 2a zu 2b. ٤) C الجهميد ٥) باسم الله الرحمن الرحيم رواه الشيخ الثقة ابو سعيد الشاب الثقة C ٦) المنى المطلوبه C ٧) الجهميد C



القاسم الأهوازي قال حدّثنى عبد الله بن محمد<sup>١</sup> بن مهران قال -حدّثنى محمد بن سنان قال دخلت على مولاى العالم منه السلام وعنده جماعة من المؤمنين<sup>٢</sup> العارفين الذين قد بلغوا التوحيد ظاهرا وباطنا سرا<sup>٣</sup> وعلاية فلّمت عليه فردّ على السلام وقال لى ما حاجتك فقلت يا سيّدى قد اشتكل على معرفة الاعياد العربيّة والعجميّة<sup>٤</sup> والايام التى ذكرها الله تعالى فى كتابه فنّ على بمعرفة ذلك قال يا محمد سألت أمرا عظيمًا وخضت بحرا عميقا وارتقيت درجة عالية فاسأل الله الثبات على معرفة ذلك ثم قال بتبك الله بالقول الثابت فى الحياة الدنيا والآخرة ثم قال ايها الناس اسمعوا وأطيعوا ولا تقولوا «متى هذا الوعد» (١٠: ٤٨، ٢١: ٣٨ الح) إن الله جعل لكل باطن ظاهرا ولكل ظاهرا باطنا والله موجود فى خلقه يعرفه المؤمنون وينكره الجاحدون الكافرون «وأنبيوا الى ربكم وأسلموا له من قبل ان يأتىكم العذاب» (٣٩: ٥٤) وهو يوم الكشف «لا ينفع نفسا إيمانها لم تكن آمنت من قبل او كسبت فى إيمانها خيرا» (٦: ١٥٨) فقال<sup>٥</sup> القوم سمعنا وأطعنا غفرانك ربنا واليك المصير

ثم سكت هنيهة<sup>٦</sup> ثم قال ووجهه كدارة البدر<sup>٧</sup> يا محمد بن سنان:

## الاعیاد العربیة

### عشرة اعياد

منها يوم الغدير<sup>٨</sup> وهو اليوم الثامن عشر من ذى الحجة وهو الذى أظهر السيد محمد فيه معنویة مولانا امير المؤمنين<sup>٩</sup> للخاص والعام فأقرّ وأنكر من أنكر

٥: ١) C fügt hinzu عبد الله قال حدّثنى ٢) Fehlt bei N. ٣) N fügt hinzu ٤) N fügt hinzu ٥) N fügt hinzu ٦) N fügt hinzu ٧) N fügt hinzu ٨) N fügt hinzu ٩) N fügt hinzu

٥: ١) N fügt hinzu und entsprechend in fast allen Verbalsätzen mit Plural-Subjekt männlicher Bedeutung; so gelegentlich auch bei C. ٢) Beide Mss هنيهة / auch im folgenden. ٣) C fügt hinzu ٤) C fügt hinzu ٥) C fügt hinzu ٦) C fügt hinzu ٧) C fügt hinzu ٨) C fügt hinzu ٩) C fügt hinzu

ومنها يوم الجمعة وهو محمد الذى اجتمع اهل الاديان من المسلمين بنبوته  
وهو القائم

ومنها يوم الفطر وهو الذى يؤذن فيه للمؤمنين بالنطق وإظهار أمر  
الله عز وجل

ومنها يوم الأضحى وهو يوم خروج القائم منه السلام وإهراقه الدماء

٧ ومنها يوم الاحد وهو اليوم الذى امر امير المؤمنين سلمان ان يدخل  
المسجد ويخطب بالناس<sup>١</sup> ويظهر الله<sup>٢</sup> الطاغوتين وأهل الردة وهو اليوم الذى  
قال يا سلمان اسأل أعطك<sup>٣</sup> البيان وأمنحك البرهان وأقامه للناس علما وقال  
للمؤمنين سلمان شجرة وأنتم اغصانها وكان ذلك يوم الاحد<sup>٤</sup> لليلتين خلت  
من ذى الحجة

ومنها اليوم الذى خاطب الباقر منه السلام [أ] جابر بن يزيد الجعفى ووضع  
يده على صدره فوجد برد أنامله فى ظهره وقال جابر حجة الله فى ارضه وسمواته  
على اهلها وكان ذلك يوم الاثنين لسبع خلون من ذى الحجة

ومنها اليوم الذى نصب السيد جعفر منه السلام محمدا الزينبى<sup>٥</sup> واقامه  
للناس علما وقال من كنت له ربّا فحمد وليه ومن كان عدوّه فأنا عدوّه ثم أثنى  
بالدعاء طاهرا وباطنا وكان ذلك اليوم يوم الثلاثاء لإحدى عشرة خلت من ذى الحجة

٨ ومنها اليوم الذى امر السيد محمد بن على الرضا منه السلام لعمر بن  
الفرات بالدعاء ودلّ عليه وقال ائتوني من باب عمر بن الفرات فإن مقامه فيكم

7: 1) Beide Mss deutlich (وَيُظْهِرُ لَهُمْ). 2) C N أعطيك / entsprechend auch  
sonst nach Imperativ. 3) N الأثنين 4) S. auch unten § 13b/c.

مقام رسول الله صلى الله عليه وعلى آله فدعا عمر بن الفرات الشيعة بأمره وأمره بما كان وكان ذلك يوم الخميس<sup>+</sup> لستة عشر يوما خلت<sup>1)</sup> من ذى الحجة ومنها اليوم الذى امر الباقر بالبيان لجابر بالدعاء الى الله جهرا فدعا وأخذ السندان المحمى وتركه على يده حتى حالت جمرته ثم قتل وكان ذلك يوم السبت<sup>+</sup> لتسعة عشر يوما خلت<sup>2)</sup> من ذى الحجة فهذه الاعياد العربية التى امر الله تعالى العباد بمعرفتها وهو قوله تعالى «ثلاثة ايام فى الحج وسبعة اذا رجعتم تلك عشرة كاملة» (١٩٦: ٢) فالثلاثة يوم الفطر ويوم الاضحى ويوم الغدير والسبعة عدد الايام السبعة التى ذكرها الله من جهة<sup>3)</sup> الابواب واما يوم عرفة فهو اليوم الذى تعارف فيه المؤمنون حيث ظهر لهم المعنى<sup>٩</sup> بصورته العلوية<sup>1)</sup> ويوم التروية فهو اليوم الذى تراءى لهم ثم غاب عنهم ثم ظهر لهم<sup>+</sup> يوم عرفة فعرف المؤمنون منازلهم لنعمة الله عز وجل عليهم<sup>2)</sup> واما الثلاثة الايام البيض فحمزة وجعفر وعقيل<sup>3)</sup> و«يوم عظيم»<sup>+</sup> سلسل و«يوم يقوم الناس لرب العالمين» (٨٣: ٥-٦) امير النحل والناس اصحاب المراتب ورب العالمين العلى الكبير و«يوم<sup>4)</sup> يدع الداع الى شئ نكر» (٦: ٥٤) القاسم<sup>5)</sup> «يوم عقيب» (١١: ٧٧) ابو ذر<sup>6)</sup> يوم «مطرنا»<sup>7)</sup> (٤٦: ٢٤) عمار بن ياسر «يوم التناد» (٤٠: ٣٢) قنبر<sup>8)</sup> يوم «الطامة» (٧٩: ٣٤) عبد الله بن رواحة

/ خلون N an beiden Stellen / لتسع خلون C<sup>2)</sup> لست ليال خلون C<sup>1)</sup> ٨: ١) Ob 6. oder 16. und 9. oder 19. gemeint ist, ist nicht zu entscheiden.

٣) جملة N

9: ١) Zur Vokalisation vgl. unten § 398a; anders § 144c; mit letzterem dürften nach Vergleich mit § 119a auch Stellen wie § 16a und trotz der Parallele und als auch § 42b zu verbinden sein; Mss ohne Vokale. ٢) C vgl. unten zu ٣) يوم عرفه المؤمنون فعرفهم منازلهم والنعمة لله عليهم سلسل يقوم فيه الناس لرب العالمين الناس اصحاب المراتب والمقامات ورب C<sup>4)</sup> K LXXIX 34. ٤) Fehlt bei C. ٥) رب و bei N fehlt / العالمين امير النحل وهو يوم und unten الذر / s. auch *Al-mağmūʿ*, Sure 5 und 12 (bei Dussaud 188, 7;

الانصارى يوم «الصاخة» (٣٣: ٨٠) عثمان بن حنيف و«يوم الآزفة» (١٨: ٤٠) محمد بن الحنفية «يوم كان مقداره خمسين الف سنة» (٤: ٧٠) سَلَسَل «يوم كان مقداره الف سنة مما تعدّون» (٥: ٣٢) المقداد «يوم تبدّل الارض غير الارض» ١٠ أم سَلَمَة «والسموات» اسماء بنت عميس<sup>١)</sup> الخنعمية وأم أيمن وفضة والحولاء العطاره<sup>٢)</sup> وخولة وأم حبيب وهي الرّباب بنت امرئ القيس «وبرزوا لله الواحد القهار» (٤٨: ١٤) فاطمٌ يوم «نَجَزَى كُلّ نفس بما كسبت لا ظلم اليوم إن الله سريع الحساب» (١٧: ٤٠) موسى بن جعفر وهو اليوم الذى «توفّى كُلّ نفس ما كسبت»<sup>٣)</sup> (٢: ٢٨١، ٣: ١٦١) من خير او شرّ<sup>٤)</sup> يوم «لا يجزى والد عن ولده ولا مولود هو جاز عن والده شيئا» (٣٣: ٣١) اسمعيل بن جعفر «يوم نقول لجهنّم هل امتلأت وتقول هل من مزيد» (٣٠: ٥٠) هل اشفيت صدرا من المضادين لأولياء الله غرّ وجلّ القاسم «يوم تشهد عليهم ألسنتهم وأيديهم وأرجلهم بما كانوا يعملون» السيد محمد يوم «يوقيه الله دينهم الحق ويعلمون ان الله هو الحق المبين» (٢٤: ٢٤ - ٢٥) امير النحل «يوم نجد كلّ نفس ما عملت من خير محضرا وما عملت من سوء تودّ لو انّ بينها وبينه امدا بعيدا» ابو طالب «ويحدّركم الله نفسه» (٣٠: ٣) السيد محمد «يوم عسير» (٩: ٧٤) الشخص الخفى الباطن «يوم ندعو كلّ اناس بما همهم» (١٧: ٧١) ابو عبيدة وابو هريرة واصحابه «يوما عبوسا قطريرا» (١٠: ٧٦) محمد بن ابى زينب يوم «يوفى الله المؤمنين اجورهم بما صبروا

194, 1); vgl. das Nebeneinander beider Namensformen in T'A 51, 10; 75 u: 76, 15; 77, 6 und 11; 82, 16 u. ö. <sup>٢)</sup> ? Beide Mss haben auch hier قطريير / doch s. unten zu K LXXVI 10. <sup>٣)</sup> C قبر

10: <sup>١)</sup> Beide Mss عَمِيش ebenso unten § 21a; vgl. Ja'qūbī II 229, Note b; Tabarī I 3447, Note f. <sup>٢)</sup> N hier mit vorgesetztem و unten § 21a ohne و <sup>٣)</sup> C عملت <sup>٤)</sup> N undeutlich من خير محضرا وشرّا beide Lesarten gehen zu K III 30 über; s. im folgenden.

الآئمة<sup>1)</sup> يظهرون بظهوره بالغلظة والقدرة والغضب والسخط على اولياء الشيطان ويدفع ويرفع غضبه عن المؤمنين ويلبسهم أثوابه التي لا تبلى<sup>2)</sup> وهو قوله<sup>3)</sup> «فوقاهم الله شر ذلك اليوم ولقاهم نضرة وسرورا وجزاهم بما صبروا جنة وحريرا» (٧٦: ١١ - ١٢) الى آخر السورة «يوم ترجف الراجفة» المفضل بن عمر «تتبعها الرادفة» (٧٩: ٦ - ٧) عمر بن الفرات «يوم تطوى السماء كطى السجل للكتب كما بدأنا اول خلق نعيده وعدا علينا إنا كنا فاعلين» (٢١: ٤٠ - ٤١) الاول والثاني والثالث والأضداد<sup>4)</sup> «يوم تسير الجبال»<sup>5)</sup> الابواب ينطقون بالقدرة والعلم «وترى ١٢ الارض بارزة» فاطمة تظهر بصورة الرجال «وحشرناهم فلم تغادر منهم احدا» (١٨: ٤٧)<sup>1)</sup> «يوم مجموع له الناس» كنكر<sup>2)</sup> «يوم مشهود» (١١: ١٠٣) عبد الله<sup>3)</sup> «يوم التغابن» (٩: ٦٤) السيد محمد «يوم الفصل ميقاتهم اجمعين» (٤٤: ٤٠) الحسن<sup>4)</sup> «يوم تمور السماء مورا» جابر<sup>5)</sup> «وتسير الجبال سيرا» (٥٢: ٩ - ١٠) سفينة ورشيد يوم «لا ينفع نفسا ايمانها لم تكن آمنت من قبل» (٦: ١٥٨) محمد بن المفضل «يوم تأتى السماء بدخان مبين» (٤٤: ١٠) السيد محمد يظهر بالنطق والغلظة على من بنى «يوم نبطش البطشة الكبرى» (٤٤: ١٦) يوم يقوم صاحب النطق<sup>+</sup> وهو الشخص الغائظ<sup>6)</sup> المكفهر «يوم لا يغنى مولى عن مولى شيئا ولا هم ينصرون» الحسين بن علي «الا من رحم الله» (٤٤: ١٤ - ٤٢) امير النحل يظهر<sup>7)</sup> وقد سقط<sup>8)</sup> حاجباه<sup>9)</sup> على عينيه من الكبر<sup>+</sup> والسبعة الايام<sup>10)</sup> الحمسة<sup>11)</sup> الايتام والوليات والثمانية الايام حمالة

11: 1) Zusammengezogen aus K XXXIX 10, XVI 96, XXIII 111, IV 152

u. a.; C يوفى الله المؤمنين بشارا بما صروا اليه والايته C vgl. auch K LVII 12. 2) N ن وقوله تعالى 3) Fehlt bei N. 4) N تسير الجبال سيرا s. im folgenden.

12: 1) Deutung fehlt. 2) Gemeint 'Abdallāh b. Gālib al-Kābilī, s. T'CA 192u. 3) Fehlt bei C, vgl. oben § 9 Anm. 3; ist Ibn 'Abdalmuṭṭalib gemeint? 4) N الحسين / vgl. unten zu K XLIV 41. 5) Beide Mss nur so. 6) Bei N mit 7) N fügt hinzu الحسين 8) سقط N 9) bei C nur هو الغامض 10) ط anstatt ن vgl.

١٣ العرش وقوله «سبعة وثامنهم كلبهم» (١٨ : ٢٢) الخمسة الأيتام والوليثان والكالى<sup>١)</sup> سلسل<sup>٢)</sup> واليومان الخفيتان اللذان لا يطلع في ليلهما القمر هما القاسم ابن السيد محمد ومحسن<sup>٣)</sup> فاذا ظهر طلع البدر ونطق السيد محمد وطلع القمر<sup>+</sup> في الليلتين<sup>٤)</sup> قال محمد بن سنان سألت الصادق عن اليوم الذى أظهر ابو الخطاب فيه الدعوة بدار الرزق فقال ذلك يوم عظيم خطير عند الله تعالى فيجب على المؤمنين مطارحة اخوانهم ومجازاتهم<sup>٥)</sup> ذَكَرَ الله عزَّ وجلَّ وإظهار توحيده وهو يوم الاثنين لعشر خلون من المحرم فيجب على المؤمنين ان يقطعوا يومهم بتوحيد الله وذكره والصلاة على ابي الخطاب واصحابه عليهم السلام والرحمة وقد روى من وجه آخر ان نداء ابي الخطاب محمد بن ابي زينب الكاهلي<sup>٦)</sup> سلام الله عليه كان فى الحادى عشر من المحرم

## واما الاعياد الفارسيّة

١٤

فهى<sup>١)</sup> يوم النوروز<sup>٢)</sup> وهو اليوم الرابع من نيسان فى كلّ سنة أبدا وله شرف عظيم وفضل كبير

ويوم المهرجان وهو اليوم السادس عشر من تشرين<sup>+</sup> الاول وهو من خواص الاعياد المفروح فيها فى كلّ سنة

§ 6, Anm. 1. <sup>٩)</sup> Mss حاجيه <sup>١٠)</sup> So bei N für ليل سبع in K LXIX 7; vgl. zum folgenden auch ebenda 17; bei C nur والسبعة <sup>١١)</sup> Fehlt bei N.

13: <sup>١)</sup> Beide Mss ohne Hamza, s. L'A I 140, 19ff und XX 94, 12ff zu K XXI 42; Wortspiel zu الكلب / vgl. *Al-bākūra* 90, 11. <sup>٢)</sup> C وسلسل <sup>٣)</sup> C والمحسن / vgl. unten § 184, Anm. 1. <sup>٤)</sup> C ليلتين / N ليلتين <sup>٥)</sup> So beide Mss, ohne Hamza; جازاً wie قاسم gebraucht. <sup>٦)</sup> Fehlt bei C.

14: <sup>١)</sup> C وهو / N هو <sup>٢)</sup> N hier النوروز / sonst meist النوروز in beiden Mss.

ويوم التاسع من شهر ربيع الاول<sup>٣</sup> في كل سنة وهو مَقْتَل دَلام لعنه  
الله تعالى  
ورويناه<sup>٤</sup> من وجه آخر أن يومَ الاحد وعشرين من ذى الحجة يومُ المباهلة  
ويوم التسعة وعشرين منه ايضا<sup>٥</sup> يوم الفِراش  
فهذه جملة<sup>٦</sup> جميع اعياد اهل<sup>٧</sup> الشيعة والمحمد لله رب العالمين  
ورويناه عن المفضل بن عمر انه قال قال سيد السادات ان المعنى عزَّ عزَّه كان  
يظهر في زمان الفرس في كل عام مرتين في انقضاء الحر من البرد وفي انقضاء البرد ١٥  
من الحر فسمي انقضاء البرد من الحر النوروز وسمي انقضاء الحر من البرد المهرجان  
واتخذوهما عيدين لهم<sup>٨</sup> وكان ذلك الوقت اذا ظهر المعنى الأكبر في الاكوار ظهر  
بالاكليل والاكل<sup>٩</sup> والشرب في هذين العيدين قال المفضل «انما يتذكر اولوا  
الالباب» (١٣ : ١٩ ، ٣٩ : ٩)

الاول في كل سنة ومن خواص الاعياد : C geht schon vorher zu Maqtal Dulām über: ...  
... / doch vgl. die Schilderung des Mihrgān neben Naurūz unten § 359c. <sup>٤</sup>) ورويناه N <sup>٥</sup>) Fehlt bei C.

بالاكل C <sup>٦</sup>) لهما Beide Mss <sup>٧</sup>) 15:

## اخبار شهر رمضان

وما ورد فيه عن الموالى منهم السلام

الحمد لله كما أمر أشهد أن لا اله الا الله وحده لا شريك له إرغاما لمن كفر  
واشهد أن محمدا صلى الله عليه وآله عبده ورسوله سيد البشر صلى الله عليه وسلم  
ما اتصلت عين بالنظر وأذن بخبر وسلامه على باب الكريم الذي من عرفه نجا ومن  
تخلف عنه ضل وهوى وعلى أيتامه مصاييح الظلم وهداة الخلق في القدام وعلى من ١٦  
يليه من اهل المراتب العلوية والأجرام السنية صلاة دائمة مربية وأن يجعل  
لهم تبعاً برأفته ورحمته اته على عظيم أزل قديم

أما بعد فاما ما شرحه قدوتنا السيد ابو عبد الله الحسين بن حمدان الخصبى  
نصر الله وجهه في رسالته الرستاشية<sup>١</sup> جواب السائل حيث قال قد جلّت النعمة  
وعظمت المنة وبقي أن أسألك عن<sup>٢</sup> الايام السبعة وقد شرحنا وذكرنا منهم<sup>٣</sup> أعاجيب  
وبقي عليك فيها ان تسمى أشخاصها وأشخاص<sup>٤</sup> ما يليها من السنة والاثنى عشر  
شهرًا وعن شهر رمضان ومنها ثلاثون يوما<sup>٥</sup> أيتامه فيها وأما الثلاثون ليلة لياليه  
فإنها مسألة لم تدخل في السؤال قلنا له نعم نقول<sup>٦</sup> ما علمته من علم الله تقدّست  
اسماؤه ولا يحلّ لنا عنك كتبانه الى قوله قدس الله روحه وهو:

١٧ السنة فيها اثنا عشر شهرا فاوّلها شهر رمضان وهو عبد الله بن عبد المطلب  
وصيام شهر رمضان صمّ عبد الله فيه والذي يتن الله فيه في كتابه قوله تعالى

الايوان السبعة وقد ذكرناهما وشرحت منها C<sup>٢</sup> الرستاشية N الرستاشية C<sup>١</sup> 16: 16  
لك Beide Mss deutlich; C fügt hinzu<sup>٣</sup> منها والثلاثون يوم C<sup>٤</sup> 4) Fehlt bei C. 3)



عَزَّ عَزَّ « فقولى إئتى نذرت للرحمن صوما فلن أكلم اليوم إنسيا » (١٩: ٢٦) وفي قصة زكريّا قوله عزّ من قائل « رَبِّ اجعل لى آية قال آيتك ألا تكلم الناس ثلاث ليالٍ سويا فخرج على قومه من المحراب فأوحى اليهم ان سبّحوا بكرة وعشيا » (١٩: ١٠-١١) وكان الوحي بيده<sup>١)</sup> وبعينه وبحاجبه لا بلسانه ونطقه والتحريم الذى اظهره عبد الله فيه من الأكل والشرب والكذب والنطق بما ليس فيه من الحق الى جميع ما حرّمه الله فيه كل ذلك تركبا لظهور السيد الأكبر محمد<sup>٢)</sup> وهو القرآن الذى ذكره الله تعالى فقال « شهر رمضان الذى أنزل فيه القرآن هدى للناس ١٨ ويبينات من الهدى والفرقان » (٢: ١٨٥) فالشهر عبد الله والفرقان محمد ولذلك شرح ثانٍ لقوله « يسّ القرآن الحكيم انك لمن المرسلين » (٣٦: ١-٣) وهو محمد ومعنى<sup>٣)</sup> الذى أنزل فيه القرآن ظهوره واظهاره أنه من عبد الله ظهر وهو يوم الفطر وإحلاله كل ما حرّمه عبد الله فيه

وشوّال الحارث بن عبد المطلب وذو القعدة هو الزبير بن عبد المطلب وهو الذى قعد الناس عن معرفته اذ نسبوه الى الكفر وذو الحجة حمزة بن عبد المطلب<sup>٤)</sup> حجة الناس واجتاؤه<sup>٥)</sup> ورأوا<sup>٦)</sup> فضائله لاطهاره الايمان والجهاد والمحرّم ابو طالب لشك طوائف من الناس فى إيمانه وصفر المقوم بن عبد المطلب وشهر ربيع الاول وربيع الثانى حجل<sup>٧)</sup> والغيداق ابنا عبد المطلب وجمادى الاول عبد الكعبة بن عبد المطلب وجمادى الآخر ابراهيم ابن رسول الله ورجب اخوه وهو الطاهر ابن رسول الله وشعبان القاسم ابن رسول الله

17: ١) C so und die folgenden beiden ohne ب / N في يده ٢) Bei N umgestellt, ähnlich mehrfach, gelegentlich auch bei C.

18: ١) Beide Mss hier mit Artikel; vgl. unten § 30c. ٢) N fügt hinzu وردوا / وردوا (= وردوا) ٣) Beide Mss mit و als Hamza-Träger. ٤) N وردوا ٥) N mit Artikel; s. Ibn Sa'd Ia 56 ult; fehlt dort Ia 53, 15ff; bei Ibn Hišām 69, 18f mit dem oben folgenden identisch; zur Punktation vgl. die Note nach Dāraquṭnī zu Ibn Sa'd Ia 57, 18.

١٩ وأما الثلاثون يوما أيام رمضان فهم أربعة اولاد السيد الرسول وهم القاسم والطاهر وعبد الله<sup>١</sup> اولاده من خديجة بنت خويلد وابراهيم من مارية القبطية ومنها ثلاثة اولاد ابي طالب وهم جعفر وعقيل وحزمة<sup>٢</sup> وقيل طالب ومنهم خمسة ايتام السيد محمد وهم جعفر وابو الهيثاج وابو سفيان ابنا الحارث بن عبد المطلب<sup>٣</sup> ويحيى وصالح<sup>٤</sup> ابنا أمانة بنت زينب ابنة رسول الله وابوهما المغيرة بن<sup>٥</sup> نوفل ابن الحارث بن عبد المطلب وخمسة ايتام سلسل وهم المقداد وابو ذر وعبد الله بن رواحة وعثمان بن مظعون وقنبر غلام امير المؤمنين منه السلام ومنهم<sup>٦</sup> الاثنا عشر<sup>٧</sup> نقيبا وهم ابو الهيثم مالك بن التيهان<sup>٨</sup> والبراء بن مغرور<sup>٩</sup> الأنصاري والمنذر ابن عمرو بن خنيس<sup>١٠</sup> بن لؤذان الساعدي ورافع بن مالك بن العجلان<sup>١١</sup> واسد بن حصين<sup>١٢</sup> الاشهلي والعباس بن عباد<sup>١٣</sup> وعبادة بن الصامت النوفلي وعبد الله بن عمرو ابن حرام<sup>١٤</sup> وهو ابو جابر بن عبد الله الانصاري وسالم بن غمير الخزرجي الانصاري وأبي بن كعب ورافع بن ورقاء وبلال بن رباح الشنوي<sup>١٥</sup> ومنها نوفل بن الحارث ابن عبد المطلب فهذه عدد ثلاثين رجلا وهم اشخاص ايام شهر رمضان

19: ١) Gleich الطَّب / Ibn Sa'd Ia 85, 16. ٢) Sonst nur mit dem zweiten Namen Tālib genannt, s. die Indices zu Ibn Hišām, Ṭabarī, Ibn al-Aṭīr, s. auch Wüstenfeld, *Genealogische Tabellen* I Y 22. ٣) Als Urenkel des Propheten unbekannt; zu Umāma und al-Muḡīra vgl. Ibn Sa'd VIII 27, 11—15, gegen V 14, 5ff; Jahjā ist erwähnt bei Wüstenfeld I, Tafel X 24. ٤) C و

20: ١) Bei N sind die Zwölf einschließlich Bilāl (!) durchnummeriert; die Namen (vgl. auch *Al-bākura* 33, 2—6) decken sich nur teilweise mit den auch unter sich verschiedenen bei Ibn Sa'd IIIb 135—149; Ṭabarī I 1211ff; Ibn Hišām 297, 7ff. Gesamtzählung: 4 Söhne von Muhammed, 3 von Abū Tālib, je 5 Jātim von Muhammed und Salsal, 12 Naqīb und als 30. Naufal. ٢) Beide Mss, auch N, ohne Šadda, vgl. Ibn Hišām 289, 5. ٣) So beide Mss (مغرور) ٤) C

٥) Gemeint بن حضير? vgl. Varianten bei Ṭabarī I 1214, Note d; Ja'qūbī II 137, Note i. ٦) Fehlt bei C. ٧) Beide Mss حرام ٨) Beide Mss deutlich. ٩) C فهم / N وهي / die 30 Namen sind bei N durchnummeriert.

وأما الثلاثون ليلة ليليه فهن<sup>١٠</sup> آمنة بنت وهب بن عبد مناف ....<sup>١٠</sup>  
 وخديجة بنت خويلد وفاطمة بنت أسد وزينب ورقية وأم كلثوم وهي آمنة وفاطمة  
 الزهراء بنات السيد محمد من خديجة وميمونة بنت الحارث الهلالية وأم أيمن  
 وأم سلمة<sup>١١</sup> ازواج رسول الله وفاخنة وأم هاني وجانة بنت أبي طالب وأمامة بنت ٢١  
 زينب ابنة رسول الله والرباب بنت امرئ القيس وصفية بنت عبد المطلب وزينب  
 الحولاء العطاراة وفضة وربحانة وأسماء بنت غميس الخثعمية ومارية القبطية وأم  
 مالك<sup>+</sup> امرأة سعد بن مالك<sup>١</sup> الأنصاري وأمة الله بنت خالد بن سنان العبسي وأروى  
 بنت الحارث بن عبد المطلب وأم اسحق وآمنة بنت الشريد امرأة عمرو بن الحمق  
 الخزاعي وأم معبد وفاطمة بنت<sup>+</sup> عمرو بن عائذ بن عمران<sup>٢</sup> أم عبد المطلب<sup>٣</sup>  
 وزينب بنت جحش وحليمة السليمة<sup>٤</sup> مرخصة رسول الله هذه أعداد  
 أشخاص ليالى شهر رمضان

<sup>+</sup>ولفاطمة منها ليلة تسع عشرة وليلة الثلاث وعشرين وقيل ليلة السبع  
 وعشرين التي<sup>٥</sup> يتوقع فيها ليلة القدر وهي<sup>١</sup> ليلة النصف من شعبان وفيها زيارات ٢٢  
 مولانا الحسين منه السلام<sup>٦</sup>  
 قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يوما لأصحابه وهم يقولون يا رسول الله قد  
 ذهب رمضان فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم:

<sup>١٠</sup> C fügt hinzu / N liest وهو من عبد الدار وليس من عبد مناف ولد هاشم وهب ابن عبد المطلب ابن (so) عبد مناف وهو من عبد الدار وليس هو من عبد الله ولد هاشم / verwirrte Erinnerung an den Stammbaum von Āmina's Mutter Barra, vgl. Buhl in EI I 344f. <sup>١١</sup> C fügt hinzu وصفه / gemeint بنت حبي s. Ibn Sa'd VIII 85—92.

21: <sup>١</sup>) Fehlt bei C. <sup>٢</sup>) C عمر ابن عابد / N nur عمران / s. Tabarī I 1073, 6; Ibn Hišām 70, 1. <sup>٣</sup>) Fehlt bei N. <sup>٤</sup>) So C; N السليمة / Stammbaum s. Ibn Hišām 103, 8ff; Ibn Sa'd Ia 69, 8ff u. ö. <sup>٥</sup>) C ومن الليالى (so) شهر رمضان لفاطم ليلة تسعة عشر <sup>٦</sup>) ليلة احد وعشرين وليلة ثلثة وعشرين التي

وتم ذلك C fügt hinzu 22: <sup>١</sup>) Vgl. unten § 276c. <sup>٢</sup>) C fügt hinzu

رمضان لا يذهب ولا يجيء ولا له عَوْض وقال بل شهر رمضان يذهب ويجيء عَوْضًا ورمضان لا يذهب ولا يجيء ولا تقولوا رمضان ذهب فإنيكم والله ما تدرون ما رمضان ولكن قولوا شهر رمضان كما قال الله عز وجل «شهر رمضان الذي أنزل فيه القرآن» فما سمعتم قوله «فمن شهد منكم الشهر فليصمه» (١٨٥: ٢) وإني أنتم تشهدون الشهر وأما رمضان فما تقدرون أن تشهدوه وإني أنتم الشهر ٢٣ منسوب إليه إكرامًا وإجلالًا وتعظيمًا وتشريفًا لرمضان وإن رمضان بأعلى مكان رمضان بأعلى ما تظنون رتبته عظيمة ومنزله رفيعة وهو متا قريب وإني<sup>١</sup> ليس شيء أقرب منه منزلة ولا أجل رتبة عند الله ولا أشرف منه موضعًا ولا أعلى منه مكانًا عند الله من إجلاله وإكرامه تعظيمًا وتشريفًا وتفضلاً وجعل أيام شهر رمضان كلها فرضاً مفروضاً وحتمًا واجبًا وجعل لياليه قانونًا لازمًا وجعل فيه ليلة القدر التي «خير من ألف شهر» (٩٧: ٣) وفيه أنزل القرآن وألفت الحروف ومنه حُرِفَ النطق وفيه محكمات التنزيل «من لدن حكيم خبير» (١١: ١) شهر رمضان ليس ٢٤ كالشهور وإيامه ليس كالأيام ولياليه ليس كالليالي إيامه دلالات ولياليه باهرات شهر رمضان عظيم خطرُه جليل مقامه كبير ذكره شريف محله إيامه زاهرة ولياليه باهرة وأوقاته نائرة وساعاته لامعة أوّله شهادة ووسطه رفاعة وآخره معرفة من صمت وصان وصام وحفظ حرمة وأثبت قبل عمله وزكّى سعيه وأوفى أجره ومن ضيع صمته ضاع صومه وخسر عمله ولا يقبل منه صومه ولا عمله إلا أن الصمت مقرون بالصوم ولا يتم إلا باحتفاظ<sup>١</sup> من حرمة لأن حرمة عظيمة وخطرُه جليل والصمت في الصوم عظيم فاذا صمت قلبه بحقيقة المعرفة فقد صامت الجوارح كلها وصمت

23: ١) وان ' / وأن N / vgl. K XVI 99, s. aber auch die Verkürzung in K LIII 39, vgl. unten § 54, Anm. 1.

24: ١) باختفائى ' ١)

الارواح عن المورد القبيح واصطبحت كلمته واستنارت حجته وأشعل نوره فحينئذ صار صائم النهار قائم الليل قد عرف وآمن وأجاب الى ما دعى وعمل بما أمر فصار ممن قال الله عز وجل «اولائك الذين هداهم الله واولائك هم اولوا الالباب» (١٨: ٣٩) ثم قال رمضان نور البهاء وسناء الكبرياء وضياء الملكوت وشعاع (٢٥) الحجاب وضياء روح القدس ومصابيح تكوين اللاهوتية سرًا وعلاية وعليه<sup>(١)</sup> في ذلك الشهر تقويمه ونزول الروح على يديه في ليلة البيان ما كان وما أراد ان يكون في سنته المستأنفة وثبت الله من ثبت<sup>(٢)</sup> بالحق ونجاهم بقدرته ومشيتته وهو الفوز والورود فلذلك ألزم على عباده الصمت في ذلك الشهر بعينه ويكون إكراما وإعظاما وتشريفا ومهابة فمن صمت وصان اوجب الرضى ومن حفظ حرمة فقد قبل عمله وثبت على معرفته ومن تهاون وترك الصمت فيه فلا يقبل صومه ولا يؤخذ منه وليس له عند الله منزلة اذا عذب نفسه بالجوع والعطش وليس له صيام وقد احترم الأكل والشرب وإنما جعل ذلك الصوم ليعرف الصائم من المفطر كما جعل السجود (٢٦) والركوع والقيام الى الصلاة على ما يرى منه لأنها لا تعرف أنها صلاة الآبه وكذلك<sup>(٣)</sup> الصائم والمفطر لا يعرف الا بترك الطعام والشراب وبالصمت يتعرف اهل العلم والفهم وبالله التوفيق

وقال بعض من حضر الرسول يا رسول الله ما رمضان فقال احفظوا حرمة يحفظ الله حرمتكم ولا تقولوا رمضان فانكم والله ما تدرؤن ما رمضان<sup>(٤)</sup> وانكم تأثمون<sup>(٥)</sup> ولولا رمضان ما نلتهم رحمة ولا عرفتم الله ولا دب منكم ديب على وجه

يشبث So in beiden Mss: C<sup>(٢)</sup> واستنارته وعلى نيته في علا عليه وعليه C<sup>(١)</sup> 25:

على ما يرى منه N / عند ما يرى منه ألا أنها لا تعرف ألا أنها صلاة وكذلك C<sup>(١)</sup> 26:

الموفق N fügt hinzu C<sup>(٣)</sup> Fehlt bei C<sup>(٢)</sup> لأنها لا تعرف ألا أنها صلاة كذلك vgl. das folgende. ابرهم N<sup>(٤)</sup>

الارض رمضان رحمة من الله لعباده ورأفة لخلقه في بلاده ولولا رمضان ما غفر الله  
لأحد ذنبا ولا عفا عن مذنب  
وتم الخبر

أما بعد أيها الأخ السديد<sup>٣</sup> الطالب الرشيد وفقك الله لطاعته وحباك بحسن  
هدايته وجعلك ممن أمرهم<sup>٤</sup> في كتابه وإبان لهم في خطابه فقال جلّ من قائل  
٢٧ «ليتفقهوا في الدين ولينذروا قومهم إذا رجعوا إليهم لعلهم يحذرون» (٩: ١٢٢)  
ومثل<sup>٥</sup> نفسك الطاهرة الزكية وبصيرتك الناقبة المضئية من التمس<sup>٦</sup> حقائق الدين  
وما افترضه الله تعالى على عبده المؤمنين من معرفة الاعياد العربية والعجمية  
ومعرفة كل يوم مذكور في كتاب الله تعالى

ثم سألت ان أشرح لك من ذلك شرحا منسوقا متفقا يتلو بعضه بعضا من  
كتب متفرقة وإشاري<sup>٣</sup> ان يجيء يتلو<sup>٤</sup> بعضه بعضا جزءا مفردا وقد رغبت الى  
إيثارك وبغيتك واختيارك وإجابتك الى سؤالك رغبة في الثواب ورهبة من  
العقاب كما قال الله عز وجل «ولا تكتموا الشهادة ومن يكتمها فإنه آثم قلبه»  
(٢: ٢٨٣) وقال عزّ عزّه «ومن يبخل فإنما يبخل عن نفسه» (٤٧: ٣٨) وقد  
٢٨ روى عن العالم منه السلام انه قال لا تمنعوا الحكمة من اهلها فتظلموهم<sup>٥</sup> ولا تعطوها  
لغير اهلها فتضيعوها وأنا بتوفيق الله<sup>٦</sup> ومعونته أشرح لك ذلك شرحا واضحا  
بما نقلته عن الشيوخ الماضين والسلف الصادقين<sup>٣</sup> عن الموالى الميامين وبأى الكتاب  
المبين على كل كتاب والاسانيد المشهورة والاخبار المأثورة فأول ما نبتدئ من ذلك

إيتى C<sup>٣</sup> من التماس also vorher C<sup>٢</sup> / Konstruktion ? وبتل C<sup>٤</sup> 27: 1  
٤) Fehlt bei N.

مما نقلته الشيوخ C<sup>٣</sup> وحسن توفيقه N fügt hinzu ٢) ها Bei C Suffix 1) 28: 1  
vgl. unten § 120c. / الماضين والسلف الصادقين

بقول الجليل في محكم التنزيل «إن عدّة الشهور عند الله اثنا عشر شهرا في كتاب الله يوم خلق السموات والارض منها اربعة حرم ذلك الدين القيم فلا تظلموا فيهنّ انفسكم» (٣٦: ٩) فعرفنا وعلمنا بان شهور السنة اثنا عشر شهرا لا تزيد ولا تنقص على اختلاف التواريخ والألسن واللغات ويجب ان نذكر أوّل كلّ سنة اذ كان في شهورها ذكر بعض هذه الاعياد المقدّم ذكرها عربيّتها وعجميّتها

فاوّل التواريخ سنة الفرس بلغة الفرس وهي أوّلها فوردّين ماه وأردى ٢٩ بهشت ماه وخرداد ماه<sup>١</sup> وما يليه من ههور السنه فاوّل سنة الفرس فوردّين ماه<sup>١</sup> وأوّل يوم منها النوروز وسيأتى ذكره<sup>٢</sup> ودعاؤه وأوّل سنة الروم كانون الاول وكانون الثاني وشباط وآذار وما يليه من شهور السنة وفي كانون الاول وفي العشر الأخيرة<sup>٣</sup> منه اظهر السيّد المسيح فيه الولادة وسيأتى ذكر ليلة الميلاد ودعاؤها وأوّل السنة العربيّة في القبة المحمديّة المحرم وما يليه من الشهور وفيه يوم عاشور<sup>٤</sup> وسيأتى ذكره ودعاؤه

وأوّل سنة الموحدّين الطائفة الحنصيّة الجليّة الجليّة شهر رمضان وهو أوّل الشهور العربيّة على ما رتبّه سيّدنا ابو عبد الله قدّس الله روحه وهو قوله في ٣٠ رسالته وقد سئل عن السنة والاثني عشر شهرا وعن شهر رمضان فيها وأما الثلاثون يوما ايامه والثلاثون ليلة ليايله فأجاب في قوله ان السنة هي السيّد محمد وفيها اثنا عشر شهرا فاوّلها شهر رمضان وهو عبد الله بن عبد المطلب وقد تقدّم<sup>١</sup> ذكره وتام الشهور في أوّل الكتاب وقد شرحناها وصيام شهر رمضان سمّت عبد

افروزدير ماه C / افروزدير ماه واديهشتماء وجرداد ماه ... افروزدير ماه N ١) 29: افروزدير ماه C ٢) und dann leerer Raum bis einschließlich am Schluß von § 30. ٣) Ms N الاخير ٤) So fast stets in beiden Mss.

30: ١) S. oben § 17a. ٢) Das folgende s. auch oben § 18a.

الله فيه الى قوله تعالى «شهر رمضان الذى انزل فيه القرآن هدى للناس» (٢: ١٨٥) ثم قال نصر الله وجهه فالشهر عبد الله والقرآن<sup>٣١</sup> محمد ولذلك شرح ثان «يس والقرآن الحكيم» (٣٦: ١-٢) وهو محمد ومعنى الذى انزل فيه القرآن ظهوره واظهاره ٣١ أنه من عبد الله ظهر وهو يوم الفطر فبين سيدنا نصر الله وجهه أن أول السنة شهر رمضان وآخرها شهر شعبان كما رتبهم سيدنا قدس الله روحه ونور ضريحه

### دعاء شهر رمضان

نفعنا الله بما فيه

اللهم إني أسألك يا على يا أحد يا أمير المؤمنين يا صمد يا مالك ملك الابد<sup>٣١</sup> يا من لاله والد ولا ولد ولا كفؤ أحد اللهم يا مولاي أنا عبدك المقيّر بباطن سرّك وخفيّ امرّك المحلّل ما حللت المحرّم ما حرّمت المنتهى عما نهيت عنه ظاهراً وباطناً وطاعة وإيماناً ورضاءً وتسليماً لك ولا سمحاً ولبابك اللهم إني أبرأ إليك ممّن جحدك واشركيك وعبد غيرك وأنكر باطن هذا الشهر وجحد مكنون خفيّ هذا الامر وكّل تحت الاضمار المؤبقات والكلمات المهلكات اللهم إني قد خالفتهم قولاً وفعلًا ٣٢ اللهم إني أسألك يا مولاي تمام الهداية والكفاية والرعاية بمتك وكرمك ولطفك أسألك تمام الهداية وكال السرّ وتمام المعرفة على وعلى جميع اخواني المؤمنين العارفين إنك على كلّ شيء قدير يا على يا عظيم وتسجد<sup>٣٢</sup> عقب الدعاء وتدعو لك ولاخوانك

الملك والابد N ٣١: 31

32: ٣٢ / ähnlliche / وتسل حاجتك تقضى بعون الله ومشيته وارانته C' bei Schluf 32: Verschiedenheiten auch bei den folgenden Kapitelabschlüssen.



## ذِكْرُ عِيدِ الْفِطْرِ

نفعنا الله به

وقد ذكره الله تعالى في كتابه فقال عزّ من قائل «ولتكمّلوا العِدَّةَ ولتكبّروا  
الله على ما هداكم ولعلّكم تشكرون» (١٨٥: ٢) وقال السيّد ابو عبد الله  
نَضَرَ الله وجهه<sup>٣)</sup> ان اوّل الاعياد في السنة العربيّة عيد الفطر وهو السيّد<sup>٣)</sup>  
محمد اوّل الاعداد وهو الواحد والاعداد بدّها منه وعَوّذها اليه والسيّد محمد ينثني  
ويدخل في الاعداد والقِسْمَةِ فلَمّا كان السيّد محمد منه السلام اوّل الاعداد وجب  
ان يكون عيد الفطر اوّل الاعياد اذ<sup>٤)</sup> كان شخصه وقد قال السيّد ابو الحسين محمد  
بن عليّ الجَلِّيّ نَضَرَ الله وجهه في قصيدة له <من السريع>

دينسي إلى العالم توحيدى الأزل الأنزع معبودى

الى قوله فيها رضى الله عنه ٣٣

محمد الحمد لنا غيبة من غاية الغايات ذى الجود  
هو+ الصلاة والفرض<sup>١)</sup> والنسك معاً<sup>٢)</sup> والدين وأصناف التحاميد  
والصوم والفطر وما يرتجى وكلّ ما نسك وما عيد

<sup>٢)</sup> Das Folgende bei Dussaud 141, Anm. 3, bis vor كان اذ <sup>٣)</sup> N fügt hinzu

اذا Beide Mss <sup>٤)</sup> الميم والسيّد

C und beide <sup>٢)</sup> N hier مع <sup>١)</sup> الصلاة الفرض C: 33

Mss in § 340b معاً <sup>٣)</sup> C nur ولذلك <sup>٤)</sup> Nicht bei C.

وقد رُوي عن العالمِ منه السلام انه قال اذا كان الله أحدا أبداً فكذلك اسمه واحدٌ  
 أبدٌ<sup>١</sup> واذا كان اسمه واحداً ابداً فكذلك<sup>٢</sup> بابه وحدانيته ابداً ولما كان السيد محمد  
 شخصاً<sup>٣</sup> عيد الفطر حلل فيه الطعام وفطر فيه الصيام وامر بإخراج الفِطْرَةِ فيه  
 جهراً والصلاة يوم العيد والتكبير برفع اليدين والقراءة فيه جهراً فصارت سنةً  
 جاريةً ومستقبلةً وماضيةً حسب ما امر صلوات الله عليه كما قال الله في كتابه  
 «وما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا» (٧: ٥٩) وقوله عزّزه ومن  
 ٣٤ أطاع «الرسول فقد اطاع الله» (٤: ٨٠) فليعظم منزلة الرسول صلى الله عليه وآله  
 وما اظهر فيه<sup>٤</sup> وجب تعظيم عيد الفطر ان يكون أوّل الاعياد كما أنّ السيد محمداً  
 منه السلام أوّل الاعياد لانه منه السلام حلل فيه كلّ ما حرّمه عبد الله ترقياً  
 لظهوره صلى الله عليه وسلّم

### خطبة عيد الفطر

الله أكبر الله أكبر كبيراً والمحمد لله حمداً كثيراً وسبحان الله وبحمده بكرةً وأصيلاً  
 وأشهد ان لا اله الا الله معيّل كلّ علة الظاهر في كلّ ملّة مؤبّد الأبد المنزّه عن  
 الزوجة والولد العليّ العظيم الأزل القديم جلّت ذاته عن الإدراك وتنزّه عن الأنداد  
 والأشراك الاحد في ديموميّته الفرد في صمدانيّته وصلى الله على اسمه المبتدع  
 وحجابه المخترع الذي<sup>١</sup> من نور ذاته أطلعه والحاجة خلقه اليه أشعره مشرّع  
 ٣٥ الشرائع والمملّ ومُهدى كلّ<sup>٢</sup> أمة ومزيج<sup>٣</sup> العِلل ومعنى كلّ ميقات وأجل «ولقد  
 ضربنا للناس في هذا القرآن من كلّ مثل» (٥٨: ٣٠) «شهر رمضان الذي أنزل

34: ١) Nicht bei C. ٢) Fehlt bei C.

35: ١) اطال N ٢) من N fügt hinzu ٣) فكلما N ٤) امه ومرمى C

فيه القرآن هدى للناس وبينات من الهدى والفرقان» سبحانه المظهر من نفسه لنفسه بعلمه وتبارك القائل «من شهد منكم الشهر فليصمه» (١٨٥: ٢) اللهم إنا قد أطعنا امرئك واتبعنا رسلك فاكثبنا مع الشاهدين واجعلنا من خزنة علمك الحافظين اللهم كما<sup>(٣)</sup> بلغتنا<sup>(٤)</sup> هذا اليوم الشريف العظيم ونحن في أدياننا سالمون وبتوحيديك عارفون غير مذيعين ولا مبدزين ولا مغضوب علينا ولا ضالين فبلغنا اللهم بفضلك العيد الأكبر واليوم الأزهري يوم يفطر من طال<sup>(٥)</sup> صيامه وتمتخت آثامه يوم يؤذن للمؤمنين بالإعلان ويرفع عنهم التقيّة والكتمان فلا يعبد الله سرّاً ويصرّح<sup>٣٦</sup> بتوحيده جهراً هنالك الولاية لله الملك الحق المبين

اللهم إني أسألك بشخص هذا اليوم الخطير ان تصلى على باب رحمتك ومشرع حكمتك وعلى أيتامه مصاييح الظلم وهداة الخلق في القدم وان تخصنا في يومنا هذا وكل يوم مثله بأفضل ما خصصت به ولياً من أوليائك العارفين بك من زلة غفرتها ودعوة أجبته ورحمة نشرتها وان تجعلنا ممن يحلل حلاله ويحرم حرامه ويحتجب آثامه وان تقبل افعالنا وتركي اعمالنا وتجعلنا من الآمين الفائزين الذين «لا خوف عليهم ولا هم يحزنون» (٣٨: ٢ و ٦٢ و ١١٢ الخ) ولجميع المؤمنين<sup>+</sup> برحمة كنه غيبك<sup>(٦)</sup> يا أرحم الراحمين يا على يا عظيم

### دعاء عيد الفطر

وهو هذا

اللهم يا مولاي أنت العلي العظيم لا اله غيرك ولا معبود سواك تعاليت عما يقول<sup>٣٧</sup> الظالمون علواً كبيراً اللهم إني أشهد ان محمداً اسمك المحمود ومكانك المقصود



## ذكر عيد الاضحى

فمن ذلك ما ذكره الله في كتابه عزّ وجلّ «إنا اعطيناك الكوثر فصلّ لربّك وانحر إنّ شأنك هو الابتر» (١٠٨) وقوله عزّ وجلّ في الهدى «فاذا وجبت جنوبها فكلوا منها وأطعموا القانع والمعتر كذلك سخرناها لكم لعلكم تشكرون ٣٩ لن ينال الله لحومها ولا دماؤها ولكن يناله التقوى منكم» (٣٦: ٣٧) فاستعملت العاقمة وظاهريّة الشيعة فيه الضحايا والذبايح والتقرب الى الله تعالى بإهراق الدماء وهو أنّ<sup>١</sup> ذلك عند اهل الباطن أنّ<sup>٢</sup> شخص عيد الاضحى هو القائم منه السلام وظهوره بالسيف واهراقه<sup>٣</sup> دم كلّ ضدّ وندّ ومعانيد والتقرب الى الله سبحانه بإهراق دماءهم ولا يبقى لله على وجه الارض ضدّ ولا معاند<sup>٤</sup> الا اهلكه<sup>٥</sup> وهو أوّل يوم الرجعة البيضاء والكرة الزهراء وكشف الفطاء وهو اليوم الذى تسميه العامّة يوم القيامة وهو اليوم الذى قال تعالى فيه و«رددنا لكم الكرة عليهم وامددناكم باموال وبنين وجعلناكم أكثر نفيرا» (١٧: ٦) وقوله تعالى «هو الذى ارسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كلّ ولو كره المشركون» (٣٣: ٩، ٦١: ٩) وكانت الإشارة فى هذه الآية الى السيد محمد وهو القائم<sup>٦</sup> منه ٤٠ السلام وهو اليوم الذى قال الله فيه «يوم تآتى كلّ نفس تجادل عن نفسها»

39: ١) So bei N, bei C . . . . . ٢) Suffix fehlt bei N. ٣) Fehlt bei C. ٤) N ملك

40: ١) Nur bei N; vgl. oben § 6c. ٢) Beide Mss نياته / vgl. Dahabī, al-mīzān, Cairo 1325, I Nr. 990.

(١١١: ١٦) وهو الساعة «قل عسى ان يكون قريبا» (٥١: ١٧) وفيه شرف عيد الاضحى حسب ما سفك فيه من الدماء حتى لو استتر الكافر بحائط مال الحائط عليه فقتله وينادى يا مؤمناً قد استتر بي كافر تعال اقتله ويبقى الدين كله لله العلى العظيم

ورويانا عن الاصبع بن بنانة<sup>٢</sup> قال سألت ابا الهيثم مالك بن التيهان عن النحر في يوم الاضحى قال نعم إن الله مولانا دعا الخلق في البدء الاول الى نفسه فأجابوا ثم دعاهم الى معرفة الحجاب فأبوا فردّهم على أعقابهم وآلى بنفسه ان يردهم الى الإنكار الى موضع الدعوة والظهور في كل عام فيذيقهم حرّ الحديد وهو النحر

٤١ وروى عن يحيى بن أم الطويل الثمالى<sup>١</sup> انه كان يرتفع على تلعة يوم الخروج من عرفة وينادى بأعلى صوته إنا نبرأ «منكم ومما تعبدون من دون الله كفرنا بكم وبدا بيننا وبينكم العداوة والبغضاء أبدا حتى تؤمنوا بالله وحده» (٤: ٦٠) اللهم إني أبرأ إليك من أشعارهم وأبشارهم وجسومهم<sup>٣</sup> إلا من عرفك بحقيقة المعرفة اللهم إني أبرأ إليك مما يقولون وأدين بما به يكفرون اللهم احكم بيننا وبينهم بالحق وأنت خير الحاكمين

## دعاء عيد الاضحى

### مكرر مرتين

اللهم إني أشهد أن محمداً نفسك الكبرى ومثلك الاعلى وصاحب الدعوة ومبدئ الشريعة وقاصم الجبابرة ومُديل الدُول بأمرِكَ المنتقم من أعدائك الناصر لأوليائك

41: ١) So auch T'A 193,1; bei Astarābādī 369, 22 المطعمي / vgl. dort auch Zeile 27 f zum oben folgenden. ٢) ? C ومن مسمومهم / N ومسمومهم ٣) vgl. L'A XV 194,14 ? Überschrift bei N وهذا اليوم / und bei C statt des folgenden وهو هذا وفي N ٤) Nicht bei N.

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِمَّنْ<sup>١</sup> يَجْلُدُ جَلَالَهُ وَ<sup>٢</sup> يَعْرِفُهُ بِكَمَالِهِ وَلَا يَجْحَدُ أَفْضَالَهُ وَيَقَرُّ بِهِ فِي<sup>٣</sup>  
 جَمِيعِ أَشْخَاصِهِ وَلَا تَحْرِمْنِي الْكَيْنُونِيَّةَ فِي جُمْلَةِ أَنْصَارِهِ إِذَا كَشَفْتَ عَنْ سَاقِ وَأَمَرْتَ ٤٢  
 بِضَرْبِ الْأَعْنَاقِ وَاتَّجِبْتَ مَنْ سَبَقَتْ لَهُ مِنْكَ<sup>١</sup> الْحَسَنَى وَأَكْرَمْتَ لَهُ الْمَشْوَى وَلَا  
 تَسْلُبْنِي مَا مَنَنْتَ بِهِ عَلَيَّ مِنْ مَعْرِفَتِكَ وَزِدْنِي الِارْتِفَاعَ فِي الْعُلُوِّ فَإِنَّكَ أَنْتَ الرَّبُّ  
 الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا<sup>١</sup> الْأَكْبَرِ مُحَمَّدٍ<sup>٢</sup> وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَعَلَى<sup>٣</sup> بَابِهِ سَلْسِلٍ<sup>٤</sup> الْمَوْصُولِ  
 بِهِ فِي الْأَكْرَارِ وَالْأَدْوَارِ وَعَلَى أَيْتَامِهِ مَصَابِيحِ الظُّلَمِ وَهَدَاةِ الْخَلْقِ فِي الْقِدَمِ وَعَلَى  
 مَنْ يَلِيهِمْ مِنْ أَهْلِ الْمَرَاتِبِ الْعُلُوِّيَّةِ التِّمَامِ وَالسَّادَةِ الْكِرَامِ<sup>٥</sup> وَعَلَى مَنْ آلَ إِلَيْهِمْ<sup>٦</sup>  
 وَسَلَّمْ تَسْلِيمًا

يَا عَلِيُّ يَا عَظِيمُ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا اسْمُكَ الْمُنِيفُ وَمِثْلُكَ الشَّرِيفُ وَعِلْمُكَ الشَّاهِرُ  
 وَنُورُكَ الْبَاهِرُ جَعَلْتَهُ لِلْعِبَادِ مَنَارًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ مَسْكَنًا وَقَرَارًا أَعْلَنْتَ دَعْوَتَهُ وَعَظَّمْتَ  
 مَنَزَلَتَهُ فَهُوَ مُنْجَى أَوْلِيَائِكَ وَمُبِيدُ أَعْدَائِكَ وَمُنِيرُ أَعْيَادِكَ مِنْ اطَاعَةِ نَجَا ٤٣  
 وَمَنْ خَالَفَهُ ضَلَّ وَهُوَ اللَّهُمَّ بِمَنَزَلَتِهِ مِنْكَ وَرَبَّتِهِ عِنْدَكَ فَإِنَّهُ<sup>١</sup> نَفْسُكَ التَّامَّةُ  
 وَكَلِمَتُكَ الْعَالِيَةُ وَصِرَاطُكَ الْمُسْتَقِيمَ صَلِّ<sup>٢</sup> اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى مَنْ آلَ إِلَيْهِ وَبَلَّغْنِي مِنْ  
 مَعْرِفَتِهِ مَبْلَغًا مَا بَلَغَهُ أَحَدٌ إِلَّا وَفَازَ وَلَا لِحَقِّ بِهِ لِحَقُّ إِلَّا عَلَا وَقَدْ أَقَرَّرْتُ أَنَّهُ  
 شَخْصٌ هَذَا الْيَوْمَ الشَّرِيفُ الَّذِي شَرَّفَتْ ظَاهِرُهُ وَأَكْرَمَتْ بَاطِنُهُ فَبِحَقِّهِ لَا تَحْرِمْنِي  
 نُصْرَتَهُ وَوَقْفَنِي لِأَدَاءِ حَقِّهِ وَالِارْتِفَاعَ فِي مَعْرِفَتِهِ حَتَّى أَتَنَاهِيَ فِي الْحَقَائِقِ وَأُرْقِي إِلَى  
 الْمَلَكُوتِ وَأَسْرَحَ فِي الْجَنَانِ يَا ذَا الْعِزَّةِ وَالْجَبْرُوتِ فَإِنَّكَ قَادِرٌ عَلَى ذَلِكَ وَمَا هُوَ عَلَيْكَ  
 بِعَزِيزٍ اللَّهُمَّ اجْمَعْ شَمْلَ الْمُؤْمِنِينَ أَبَدًا وَأَضْرَعْ عَلَى عَدُوِّهِمْ وَأَعِزَّ ضَعْفَ عَلَيْهِمْ

42: ١) C عندك / vgl. K XXI 101. ٢) Bei C umgestellt. ٣) Nicht bei N.

43: ١) C بَانِك ٢) Beide Mss (wie § 140c) صلى (N mit Šadda), aber mit  
 و vor dem folgenden Imperativ. ٣) N stets يجاب / bei C hier ausgefallen.

واستجب دعوة ملهوفهم وأشركى في صالح دعائهم اللهم أوصلهم وإياى بمعرفتك  
وتبتهم على طاعة أوليائك بمتك ولطفك يا على يا عظيم  
وتسجد عقب الدعاء وتسأل حاجتك وتدعو لنفسك ولاخوانك نجاب<sup>٣</sup> بعون  
الله ومشيتته ولطفه وقدرته ومعوته  
والحمد لله

٤٤ كتاب شرح السبعين الذين لا ينجون  
ونعت نعوتهم واجناسهم وصنائعهم  
وما كشفه العالم منه السلام من آياته وحذر منه

قال حدثنى ابو على البصرى بشيراز فى منزله فى شارع البرامكة فى ذى القعدة  
سنة سبع وعشرين وثلاثمائة<sup>١</sup> قال حدثنى ابو المسيب سينان بن المسيب الباذلى قال  
حدثنى ابو جعفر محمد بن سلمان الطالقانى بطالقان سنة اربعين ومائى<sup>٢</sup> سنة قال  
حدثنى ميسان<sup>٣</sup> بن الحارث القرشى بمكة فى شعب ابى طالب قال حدثنى اسمعيل بن  
سليمان العلاف الكوفى قال حدثنى ماهان الابل<sup>٤</sup> عن جابر بن يزيد الجعفى  
٤٥ قال غدوت يوم الأضحى الى سيدى ومولاي جعفر بن محمد لأهنته به فلما أذن لى  
دخلت عليه فوجدت عنده جميع من كان بالكوفة ممن يتوالاه بحقيقة المعرفة فلما

\* 44: Überschrift) C statt شرح اسماء / N hier ينجون (? verschönörkelt unklar), an den anderen Stellen ebenso wie C die I. Form von نجب / in § 64b parallel zu يقبل / s. auch § 68a, 71b, 87c; zu Ms C liest Catafago in JA 1848, 151 ينجون / Ahlwardt 4292 ينجون<sup>١</sup> Bei N darüber ٣٢٧ bzw. ٣٤٠.  
<sup>٢</sup>) Als Mannesname bei Tabarī III 1539. Note e, und 1540. 12; C ميسان /  
الأبلى ?<sup>٣</sup>) ميسان N



بصر بي قال لي يا جابر اتي شيء اخرك الى هذا الوقت وقد كان يجب عليك ان تكون انت اول سابق فقلت يا مولاي ما علمت باجتماع من حضر لو علمت لقدمت البكور غلّسا<sup>١</sup>) ثم اتيته اذن لي بالجلوس فجلست واخذ مولاي يحدثنا ويشرح لنا فضائل ذلك اليوم وما يجب فيه على كل مؤمن وما يلزمه من فعله وما له من الجزاء ان هو وقي فيه بما عليه ثم قال معاشر المؤمنين ان هذا يوم ابان الله فيه فضلكم واطهر لكم فيه نصركم واهلك فيه عدوكم بيديكم وفيه يظهر لكم فيجتبيكم ما....<sup>٢</sup>) عليكم ويملككم فيه رقاب مخالفكم ودماءهم وذرائعهم وازواجهم ٤٦ فتهرقون منهم الدماء وتستعبدونهم ايماء وتخلص لكم الدار كما خلصت لكم من قبل وذلك انة يوم يكشف الله فيه امره ويبدي فيه رجعه ويكرّ فيه كثرته كما وعدكم وقدم به اليكم فقال عزّ من قائل و«رددنا لكم الكرة عليهم وامددناكم باموال وبنين وجعلناكم اكثر نفيرا» (١٧ : ٦) وقال «وأورثكم ارضهم وديارهم واموالهم وارضاهم لم تطئوها» (٣٣ : ٢٧) وكان الله احقّ بها واهلها فاتم والله يا جابر اهله ولكم وعد بهذا الموعد وفيكم يكون هذا الشرح فاشكروا الله على ما انعم به عليكم واختصكم به وجعلكم عليه

ثم قال معاشر المؤمنين ان الله عزّ وجلّ قدّر على كل مؤمن عارف ان ٤٧ يقرب فيه قربانا ينحره ويهرق دمه على وجه الارض ثم يأكل لحمه ويكسر عظمه ويدق بطنه ويقول عند فعله وما يفعله به اللهم ان هذا شخص ندّ عنك وخالف امرك وجحد ذاتك واتخذ معك آلهة عبدك دونك وانكر ما جاءت به رسلك وأوضحته كتبك بعد ان اعذرت وانذرت واسبغت عليه وانعمت حين دعوته بذاتك وظهرت له بقدرتك حتى اثبت عليه حجّتك وقد تقرّبت به اليك كما امرت وقدّمته

غلا وغلّسا ( ١ ) 45:

حقّه / حصره ( ٢ ) 46:

ليكون لى عندك حين اذبحه واهرق دمه وآكل لحمه واكسر عظمه وأذيقه بذلك عذابك بيدي ونكالك بملكتي فيه اذ ملكتني رقه وقد حصرت عليه عنقه أفعل ذلك لطلب رضاك والزيادة من إعطائك فاقبل ذلك لك من عبدك ووليك وأئم عليه ما امكنته فيه من معرفتك والإقرار بك والثبات على سبيلك الذى ذكره رسولك ٤٨ فقال «هذه سبيلى ادعوا الى الله على بصيرة انا ومن اتبعنى» (١٢: ١٠٨) فأنا ممن اتبع واطاع وسمع الدعاء فاجاب اللهم يا مولاي فأعذنى من الشكوك واجعلنى ذابحا ولا تجعلنى مذبوحا واجعلنى آكلا ولا تجعلنى مأكولا وارزقنى برّ جنتك وهى معرفتك ولا تذقنى حرّ نارك وهى مسوختك التى نسلك فيها جاحديك واجمع لى ولاخوانى المؤمنين ما وعدت وقرّب لى ولهم ما ذكرت من كشف غطاءك وارفع حجبك وأستارك بمجود حقيقة ذاتك التى أوصلت اليها اهل صفوتك واختصاصك حتى فرضت لهم من الطاعة ما فرضته لك على عبيدك<sup>١</sup> وأقتهم معك فى سناء نورك وأمرتهم بقدرتك ما أبدوا بأمرك تكوينه<sup>٢</sup> وأنفذت<sup>٣</sup> لهم ما أبدأت تقديره وإبنى ٤٩ أسألك ان تلحقنى واخوانى المؤمنين بهم وتجعلنا فى المحلّ الذى احللتهم فيه من قدرتك وأن تيمّ علينا اليوم الذى هو لك وهو انت ولا يعرفه الا من مننت عليه بمعرفتكم ومعرفة امرك وارتضيته لعلكم وما املنا مما انت مولينا وخولنا من وضوح نورك وإظهار سطوتك وإبادة عدوك واستبشارك<sup>٤</sup> لخلقك وظهورك لمجازاتهم واستخلاصك اهل صفوتك الذين هم لك راجعون واليك راغبون ولك منتظرون والى حيث وجودك متطلّعون اللهم مولاي اشملى وجميع اخوانى المؤمنين ما سألت وجدّ علىّ وعليهم بما لم أسأل وبما لا نهتدى الى سؤاله من عطائك الجزيل

48: 1) C وافتهم فى امرك تكوينه / bei N ما neben den zwei benachbarten ب ausgelassen, أبدووا auch als أبدووا zu lesen. 2) Beide Mss واقتدت / die unsichere Stelle war schon den Abschreibern unklar.

49: 1) C واستارك

وعوافيك الكاملة وسلامتك الدائمة ونعمتك السابغة التي يقصر عن حمدها حمد  
الحامدين ويعجز عن شكرها شكر الشاكرين فإتاك اهل المن والاحسان

ثم قال معاشر المؤمنين هل وعيتم ما سمعتموه من خطابي وحفظتم ما أبديته ٥٠  
لكم من كلامي هذا يوم يكون الله جليساكم وفيه يكون ضيفكم فأنحروا له ما  
استطعتم واحتفلوا له ما قدرتم وقوموا له فيه ما أمكنكم واخضعوا فيه مع اخوانكم  
وزخرفوا فيه طعامكم وشرابكم وتواهبوا فيه انفسكم واموالكم وتفضلوا فيه على  
اهل عشيرتكم واقاربكم وتقربوا بذلك الى مولاكم فإنه يُجزل لكم اجوركم وثوابكم  
ويكمل لكم دينكم ودنياكم ويجلس معكم على فرشكم ويضع يده في أواني طعامكم  
فتوفر عليكم بذلك البركات ما دُتم له مطيعين<sup>١</sup> وتكثر عليكم الخيرات ما دتم  
له مطيعين ومنه قابلين ولامره ملتين

ثم إن مولاي اقبل على وعلى الجماعة وقال هل اتم ممثلون لما امرت وراغبون  
في الذي ذكرت فقلت وقالت الجماعة نعم يا مولانا سامعون مطيعون مجيبون مسارعون ٥١  
نخرج فنقرب ونحرق ونحتفل ونصل<sup>٢</sup> ونبر ونأتي على جميع ما امرت به وقدمته فلقد  
مننت<sup>٣</sup> بمعرفة ما لم نعرفه وارغبنا رغبة دللتنا بها على نجاتنا وخلصنا اذا كان  
امرك المبروم وحكمك المحتوم فقال مولاي هذا<sup>٣</sup> يكون منكم في غير هذا اليوم  
واذا كان لكم يوم مثله فكونوا كما امرت وافعلوا كما فعلت وأدبوا من نحبون من  
نجواكم كما أدبكم به مولاكم ليكمل لكم ما وعدتم به واما اليوم فجعفر بن محمد أحق  
بكم واجمع لشمليكم واسرع لقبول قربانكم فاتم بذلك ارفع درجة واعلى منزلة  
واعظم رتبة

مطيعين ١) N überspringt vom ersten zum zweiten 50:

يوم ٣) Beide Mss fügen hinzu ٢) منه N ١) وصل N 51:

٥٢ قال جابر بن يزيد الجعفي "علينا سلامه" <sup>١</sup> ثم إن الشمس ترقعت فقال مولاي يا جابر ادع الخادم فدعوت به اليه فقال هلم الشفار التي امرتك ان تستعد بها في الأمر فضى الخادم فلم يلبث ان وافاه وفي يده زنبيل ما يكاد يطبق حمله فوضعه بين ايدينا ثم ان مولاي قال يا جابر فليضرب كل واحد منكم يده في هذا الزنبيل وليأخذ من هذه الشفار اى شفرة أحب فمد كل واحد منا يده واخذ شفرة فلم يبق منا احد الا اخذ شفرة بيده وفي جميع ما كان في الزنبيل حتى كأنها كانت معدودة بعددنا فلما صارت الشفار في ايدينا فاذا هي مرهفة الحد فجعل كل واحد منا يتأمل شفرته ففى تأمله يجد اسمه واسم ابيه مكتوباً عليها فيعجب من ذلك فيلتفت الى الذى على جانبه فيقول له يا اخي هل رأيت اعجب من هذه ضربت بيدي الى تلك الشفار فاخذت شفرة فاذا عليها مكتوب اسمى واسم ابى فيقول الآخر وكذلك انا فيقول له أرني شفرتك فيريه فيجده كما ذكر فيقول له ابدل شفرتي بشفرتك <sup>٢</sup> فيقول له خذها فاذا اخذها وصارت في يده يتأملها ففى تأمله يجد اسمه واسم ابيه مكتوباً عليها وكذلك يجد الآخر فطال <sup>٣</sup> تعجب الجماعة من ذلك وإن مولاي لينظر <sup>٤</sup> اليهم وما هم فيه ولا يكلم احدا منهم ثم قال للخادم افتح باب ذلك المخدع ففتح باب مخدع كان له في جانب الدار ثم قال للجماعة فليقم كل واحد منكم فليدخل ذلك المخدع لينور شاة ويأخذها ويخرج

قال جابر كنت اول من قام ودخلت المخدع فاذا ليس فيه الا شاة واحدة فاذا به تيس اقرن عظيم الجثة على القرون وافر الشعر عظيم البطن بعينين محمرتين واذنين شقافين وشفتين هذاليتين واذا به قد ادلع لسانه كالذراع فتخوفته وحذرته ٥٤ أن يبادر الى بياطرة فأردت الرجوع والخروج عنه لهوله فخشيت ان اكون في ذلك

٥٢: ١) So beide Mss.

٥٣: ١) C einfach ٢) نظر هذا لصاحبه الآخر فطال ٣) C einfach

مخالفا لامور مولاي وذلك أتى أنا كنت بادرت قبل القوم فقلت في نفسي اذا ضربت  
بيدي الى هذا الشاة فاخذته وخرجت يدخل غيري لياخذ فلا يجد شيئا لأن<sup>١)</sup>  
ليس هاهنا غيره فقصدت نحوه فلما رآني قاصدا نحوه لجأ الى بعض زوايا المخدع  
فوضع رأسه فيها ودار عجزه الى وقد كان حين دخلت عليه البيت جمع وازور ومدّ  
رقبته ونفض اذنيه فأرهبني ذلك فضربت بيدي على قفاه فقذته بأذل انقياد الذليل  
وإن الشفرة يميني وقفاه بشمالى وهو ينظر اليها فكان كما قال الله عز وجل «كأنهم  
يساقون الى الموت وهم ينظرون» (٦: ٨) فاخرجته الى صحن الدار فلما رآني  
مولاي وقد خرجت به وهو بيدي فقال لى على رسلك يا جابر حتى يتكامل اصحابك  
ودخل بعدى بعض اخواني وانا متعجب من دخوله<sup>٢)</sup> المخدع وليس فيه شيء  
من أين يأخذ شاة مثل ما أخذت فما لبث ان خرج وفي يده تيس كالتييس الذى فى  
يدى فقلت إنا لله إن هذا لعجب ما رأيت انا هذا ولكن عسى شغلنى عنه هول  
هذا التيس الذى فى يدي فلم أره فلما خرج قال له مولاي على رسلك مع جابر  
حتى يتكامل اصحابك فوقف الى جانبي وجعلت الجماعة يدخل واحدا بعد واحد  
ويخرج وفي يده شاة عظيم وكان عدد الجمع الذين كانوا بحضرة مولاي سبعين رجلا  
فلما تكاملت الجماعة فقال<sup>٣)</sup> مولاي اضجعوها ولتكن وجوهها مقابلة بعضها بعضا  
ثم ضعوا الشفار على حلوقها وطثوا بأرجلكم خدودها وبطونها ثم أمروا الشفار  
ممرّيد واحدة حتى يكمل لكم العيان ليكون آيين العذاب ويكمل لكم الثواب  
والاجر واذكروا عند ممرّكم الشفار على نحوها مولاكم الأزل وادفؤوا ذلك بذكر  
القديم وأشركوا جعفر بن محمد فى اشارتكم بالذكر وقولوا هذا قربان أمر الله به  
وكونه لهم اللهم مولانا فتقبّله بأظهر قبول كما قبلت قربان اوليائك المؤمنين وانبيائك

بدخله N<sup>٢)</sup> / لأن N لان C / لآته Ode<sup>١)</sup> ٥4:

٥٥: ١) Beide Mss mit ف

المرسلين ورُدَّ هياكل الجاحدين الى عذابك المقيم ونكالك الأليم وأيدهم بأيدينا  
وايدى المؤمنين فى هذا اليوم العظيم فيما بين مَشْرِقِكَ الظاهر الى مَغْرِبِكَ الباطن  
اذ انت ليس بمشرق وليس بمغرب بل انت بذاتك التى لا يعلمها الا انت ولا يعرفها  
غيرك وأسرع لنا ظهور ما وعدت وعجل لنا ما انعمت به من إدامة الملك والنعيم  
والسلامة والتكريم فانت الموفى بوعدك المتيم لنذكرك<sup>١)</sup> والمسارع بعهدك اذكرك لا تخلف  
الميعاد ولا تبخل بالإرشاد اللهم كما حللت لنا دماءها ولحومها فحرم لحومنا ودماءنا  
٥٧ عن النار التى تولج فيها اعداءك وتسلك فيها من ناواك اللهم إتنى<sup>٢)</sup> لا أرجع<sup>٣)</sup> عن  
قربانى هذا ولو آتته والد او ولد حميم ولا أرق له عند طلبى رضاءك ولا أرحمه عند  
إنفاذى فيه امرك ومرادك حيث انزلته من غضبك وسخطك وأبرأ اليك منه كما  
برئى من نعمتك ووصفته وذكرته وأدبت<sup>٤)</sup> به اولياءك حين قلت فى نطقك «فلما  
تبين له انه عدو لله تبرأ منه» (٩ : ١١٤) إتك أعلم بذلك متى واسمع لسرائى من  
قبل نطقى ولا تخيب ظنى إتك غنى حميد

وكان مولاي يقول ذلك وتلوه علينا ونحن نقول مع قوله وتلقنه منه حتى اتى على  
آخره ثم قال أمروا الشفار قبل الله مولاكم قربانكم فأمرنا<sup>٥)</sup> الشفار بمريد واحدة  
ونحرناها ثم قال شدوا بارجلكم على حلوقها وبطونها ولا تمكنوها من الشمس  
والاضطراب والفحص بالايدي والارجل وأذيقوها حر ما هى فيه فهو  
٥٨ أوكد لفعلكم وأحسن لقبولكم ففعلنا بهم كما امرنا حتى خمدت تحت ارجلنا ثم قال  
مولاي دونكم فاجزروها واقلعوا جلودها واقطعوا لحومها فعمد كل واحد منا الى  
ما كان ذبحه فسلخه وجعل يقصب لحمه والخدم يحملونه بين ايدينا ويمضون به الى

بذكرك ٥٦: ١) Beide Mss

٥٧: ١) C أرجع / N überspringt ٢) وايدى ٣) فأمرنا C ٤) لا رجع

vom ersten الشفار bis مريد

منازل مواليتهم وشيعته ثم انه افذ اليهم باصطناعه فاصطنع لنا منه ألوانا ثم انه دعا<sup>١)</sup> بالمائدة للغداء وامر بنقل ما كان اصطنع من الطعام فجعلوا ينقلون الينا ثم قال كلوا الآن لحومها واكسروا عظامها فجعلنا نفعل ذلك فلما اكتفت الجماعة من الطعام دعا لهم بالغسل فغسلوا واخذ كل واحد متا مجلسه

وإن مولانا في نفسه شيء يريد ان يبيده الى والى الجماعة فلما اطمأن المجلس بالجماعة<sup>٢)</sup> قال لى مولاي يا جابر هل تعلم وتعلم الجماعة لحم من أكلتم ودم من أهرقتم وبمن تقرّبتم الى ربكم ومولاكم فقلت يا مولاي اما جابر فلا علم له بذلك ٥٩ وقالت الجماعة وكذلك جميع مواليك لا علم لهم كما أنه لا علم لجابر فإن تفضلت فأنعم على مواليك بمعرفة ذلك وإن مننت فأنت اهل لكل مكرمة وإحسان وموضع كل تفضل وامتنان فقال يا جابر تقرّبتم الى الله بأهل الزنج والجحود الذين أتسوا روايس الطغيان وشيدوا بنيان العدوان فى كل عصر وزمان وبضلاتهم ضد اهل الحيرة وبجحدهم اقتدى اهل العدوان وبهم عبث الأوثان واتخذت الأصنام هؤلاء الذين حرّفوا كتاب الله وحادوا عن سبيله ورغبوا الى شيطانهم<sup>٣)</sup> حين حرّم عليهم الحلال وحلّل لهم الحرام هؤلاء يا جابر اصحاب عقبة الدباب<sup>٤)</sup> الذين كادوا المكيدة<sup>٥)</sup> واصحاب ذات الحجل والمقودة على الجمل الذين شهدوا بالزور يوم الحواب<sup>٦)</sup> ..... حتى سبق الاشتر الى حتفه فأذاقهم الله حرّ سيفه فى دهر بعد ٦٠

فى الجماعة N<sup>٢)</sup> ادعا / N ادعا C<sup>١)</sup> ٥٨:

٥٩: ١) شاطينه C<sup>٢)</sup> Beide Mss deutlich: Anspielung auf 'Alī's Worte vor der Kamelschlacht, bei Ṭabarī I 3108, 12? Unten § 61b einfach للة العقبة / damit ist aber gemeinhin die (erste oder zweite) Zusammenkunft Muhammeds mit den Anṣār gemeint. In § 60b wird Ḥudāifa bezeichnet als Gewährsmann für die oben nicht wiedergegebenen Namen der Widersacher von der عقبة الدباب (zusammenhängend mit der Hetze des Šaitān nach der zweiten 'Aqaba, bei Ibn Hišām 300,9ff?); aber Ḥudāifa wird sonst in den bekannten 'Aqaba-Berichten nicht erwähnt; er starb 36 h kurz vor der Kamelschlacht.

so auch / الحوب N / الجوب C<sup>٤)</sup> التى اكادوا المكيدة التى اكبت N / التى اكيدوا المكيدة C<sup>٥)</sup>

دهر وعصر بعد عصر بعدد الأنفاس التي تنقّسوها في غلب<sup>١)</sup> دنياهم بالبشرية والجسمية عند التذاذهم بالمطعم<sup>٢)</sup> والشراب وتجريتهم على الجحود والإنكار وتظاهرهم بالظلم والعدوان يذيقهم الله ما اذاقهم بعدد تلك الانفاس التي كانت في حال نعيمهم فقلت يا مولاي فاصحاب عقبة الدباب قد عرفت وعرفت الجماعة اسماءهم وقبائلهم وهم الذين عرفهم رسول الله صلى الله عليه وآله لحذيفة بن اليمان<sup>٣)</sup> ورهطه وسألهم ان يكتموا اسماءهم<sup>٤)</sup> عنهم فمنهم<sup>٥)</sup> الذين شهدوا بالزور فقال هم الاربعون الذين شهدوا لطلحة والزبير يوم الحوآب حتى حاربت<sup>٦)</sup> صاحبته عنها ولم ترجع الى يشرب كل ذلك طلبا وطمعا في استكمال ما املوه وقصدوا اليه وكان الله اغلب سلطانا واشد بأسا واعلى تمكينا وأبادهم إبادة السحق ودمرهم تدمير الحق حين لم...<sup>٧)</sup> بل أجلبهم في قوايب ما ذبحتم وما تركبون من دوابكم وحميركم وابغالكم<sup>٨)</sup> واصناف طيور محللة المأكّل يأكلها في محلّها فيأكلها كأكلها له في ذلك الوقت وهي التي قيل إنّ النار تأكل بعضها بعضا والنار هي الملوخية

فقلت يا مولاي فمنّ عليّ بمعرفة الاربعين<sup>٩)</sup> الذين شهدوا بالزور يوم الحوآب حتى عرفهم كما عرفنا اصحاب<sup>١٠)</sup> الدباب ليلة العقبة فقال يا جابر وهذه اسماءهم وهم الربيع بن معمر الكلبي<sup>١١)</sup> ومضعب بن قيس الضبي<sup>١٢)</sup> وكلاب بن سوار التيمي

jedes Ms im weiteren; es folgt الدباب بالكلاب (C) نبعت الدباب بالكلاب (C) / vgl. Tabarī I 3109,12; 3127,1; T'A 97,3ff.

60: ١) N طيب ٢) في الطعام N ٣) Beide Mss اليان / vgl. die Note zu Ibn Hišām 577,9. ٤) N عنه وم ٥) Beide Mss deutlich; gemeint Teilnahme der 'Āiṣa am Kampf und ihre Weigerung, in Medina zu bleiben? oder zu lesen هربت?

61: ١) C تعبدونهم / N يعبدونهم (?) / vgl. auch § 46a, 131a. ٢) وخالكم C ٣) Genauer 38; sie sind bei N nummeriert; bei C nur 36; die Träger, sowie einige Formen der Namen konnten nicht festgestellt werden; sie finden sich auch nicht in der Zusammenstellung bei Caetani, *Annali* IX 330—426. ٤) Fehlt bei C. ٥) C fügt hinzu التيمي ٦) Zu dieser 7maligen Nisbe vgl. die 1000 Gefallenen der Dabba bei Tabarī I 3224,9; ferner 3189,15,



+وغلالة بن شهاب التميمي<sup>7)</sup> وسراقه بن مقلد الضبي وذكوان بن مسلم البجلي  
وماجد بن علاقة<sup>8)</sup> التميمي وعاصم<sup>9)</sup> بن مسروق الضبي وسوار بن معارك الجهني  
وذهل<sup>10)</sup> بن كثير التميمي وعنان بن طالب العدوي والجلندي<sup>1)</sup> بن كميل الهجري ٦٢  
ومعاذ بن مزاحم الضبي وعياض<sup>2)</sup> بن مالك الزبيدي ومهلل<sup>3)</sup> بن وبال<sup>4)</sup> التغلبي  
وعدي بن مقدم<sup>5)</sup> الضبي وطارق بن غشيم<sup>6)</sup> العبسي وحيثان<sup>7)</sup> بن مجاشع الهلالي  
+ومذكور بن الأشمد<sup>8)</sup> الضبي وداود بن تميم العبسي ومحارب بن تميم<sup>9)</sup> العبسي  
ومحارب بن تميم المازني وميهوب<sup>10)</sup> بن تميم بن سنان التميمي وعمر بن عاصم العبسي  
وواصل بن محارب الكندي واخوه مروان بن محارب الكندي +ومداعس بن  
صوال<sup>11)</sup> العبتي وماجد بن الأصم الكناني وموادع بن عمر الضبي وداود بن شهاب  
البرقي وغلان بن سيف الفهري ومساور بن سنان الكندي ومقدام بن عمار<sup>12)</sup>  
المنقري ونعلبة بن مهاجر العبسي وعاصم بن الأشج الضبي وعمران<sup>13)</sup> بن قدامة  
التميمي ومطارد بن عوانة التميمي ومحارب بن سالم المازني

٦٣ فهذه يا جابر أسماء من سألت عن معرفة اسمائهم وهذه فبائليهم  
ثم إن الله جل اسمه نقلهم<sup>1)</sup> في صور وشهرهم بشهر وأثرهم بأثر وابانهم<sup>2)</sup> واقامهم  
فيه وحذر منهم وخوف وجنب عنهم وصرف عنهم ونعمتهم للأولياء وكشفهم للأضياف

3197,13 u. ö. 7) Bei N am Rande nachgetragen / غلالة (?) deutlich; fehlt bei C. 8) ? Schrift deutlich; vgl. علاقة bei Mas'ūdī in Bibl. Geogr. Arab. VIII 343,14 und Fußnote. 9) عظام C 10) Beide Mss (و) ذهل

62: 1) N ohne و und als zweite Nische zum vorhergehenden gezogen, es folgt و ابن / C stellt hier wie mehrfach die Namen ohne و nebeneinander.

2) وغياض / N غياض 3) So beide Mss, bei N mit Šadda == مهلل 4) Deutlich in beiden Mss. 5) Ohne Artikel, auch im folgenden. 6) L'A XV 334,14.

7) الحيان C 8) ? Deutlich in beiden Mss. 9) C überspringt bis المازني

10) S. die Namensform T'A 354 pu. 11) Beide Mss deutlich; bei N س mit Ihmāl und و mit Šadda. 12) عامر C 13) عمر C

ليحذرهم N 3) فيها / auf صور bezogen. 2) ابانها N 1) قام C 63:

في صور ونعوت واجناس وصنائع ابانها وذمها وامر بالنهي عنها في اعدار وانذار  
 فلا ينبغي من حلها ولا يقبل من شهر بها ولا يسلم من كان بأوصافها وانما شهرها  
 الله ومثل بها ليحذر<sup>٣</sup> المؤمنون ولا يركن اليها الا المفتنون فانها تبدى عنهم  
 ٦٥ الرغبة<sup>٤</sup> وتبدل لهم الطلب وتؤانس بالخدعة وتدخل عليهم بالذريعة كما سبق فعلهم  
 وليزيدت عتوهم في كل حين وكهرهم في كل اوان مع تراذف العذاب عليهم وتضاعفه  
 فيهم لا لهم عن ذلك مصرف ولا مصدق فقلت يا مولاي قد مننت علي وعلى الجماعة  
 المؤمنين بحضرتك وبمعرفتك في افعالهم ومعرفه اسمائهم وقبائلهم حتى اذ<sup>١</sup> عرفنا ذلك  
 فمن علينا بمعرفة اوصافهم ونعوتهم التي ذكرتها وابديتها وصنائعهم حتى  
 نعرف ذلك كما عرفنا فنحذر طارقهم ونرد سارقهم فانه لا علم لنا الا ما علمتنا  
 ودللنا عليه من معرفة ما لا نعرفه ولا يعرفه غيرك فقال يا جابر قد كان قبلك  
 وقبل صاحبك هؤلاء جمع مثل هذا الجمع وكلهم عند مولاي امير المؤمنين في هذا  
 ٦٦ المنزل الذي فيه جعفر بن محمد بالكوفة وفعلوا مثل فعلكم الذي فعلتموه من ذبح  
 هؤلاء القوم الذين عرفتموهم وذبحوهم كما ذبحتموهم واجروا<sup>٢</sup> عليهم مثل الذي  
 اجريتموه من العذاب والنكال فلما تناهى بهم<sup>٣</sup> الامر وجلدوا<sup>٤</sup> بحيث قد جلستم  
 فسألهم<sup>٥</sup> امير المؤمنين عن معرفة من ذبحوه وعذبوه بايديهم كما سألتم انا عن ذلك  
 فكان جوابهم له مثل ما اجبت به جعفر بن محمد فسألوه كما سألتم عن معرفة ذلك  
 فكشف عنهم وشرح ما شرحته ووصفته وسماهم لهم ونعتهم بأوصافهم وصورهم  
 واجناسهم وصنائعهم ونكالة<sup>٦</sup> الله بهم وما شهرهم به وحذر منهم وخوف

بالرغبة N ٤)

١) N اذا (64 ist bei der Paragraphen-Zählung ausgefallen): ٦٥

٢) N تناهى بهم / وجرى / وجرى C ١) ٦٦: vgl. Beide Mss mit ٣)

ونكل N / ونكل C / نكال ٤) oben § 55, Anm. 1.

وتقدّم اليهم بمثل ما قد حدّرتكم وخوّفت وقدّمت ثم انه سمّى لهم الاسماء ونعت لهم القبائل

فلما عرفوا ذلك منه وتيقنوه طلبوا منه معرفة الاوصاف والنعوت والاجناس ٦٧ والصنائع لتكون معرفة ذلك عندهم وعلمه فاذا رأوا<sup>١)</sup> اهله ومن قد شهر به تحبّوه وصدّوا عنه ولم يأتوا اليه وصانوا علوم الله عنه وعن تكذيبهم به فقال لهم امير المؤمنين منه السلام إنهم معكم ومخالطوكم تؤاكلونهم<sup>٢)</sup> وتشاربونهم وتأنسون اليهم وتركنون عندهم وتعودونهم وإن<sup>٣)</sup> مرضوا تسقوهم وتطعموهم وإن سألوا تصدّقوهم<sup>٤)</sup> وإن شهدوا تنصروهم وتأمّنوهم وإذا حلفوا حرّفوا<sup>٥)</sup> منكم كلّهم الحميم ثم تشاركونهم في الانفس والاموال وتسارعون اليهم في جميع الاعمال قسمهم عندكم اعظم قسم وإن غابوا طلبتموهم وإن شهدوا زكّيتموهم وذلك عليكم من الله ومن نيّته محجور وقد نهاكم الله عن ذلك في كتابه فقال عزّ من قائل «لا يتخذ المؤمنون الكافرين اولياء من دون المؤمنين» (٣: ٢٨) وقال «إن الشيطان لكم عدوّ فاتخذوه عدوّا» الآية ٦٨ (٣٥: ٦) ثم قال هؤلاء الذين لا ينجبون هم من حزبه وانا اكشفهم لكم واسمّيهم لتحذروهم ولا تطمئنّوا اليهم ولا تلقوا اليهم شيئا من معرفة الله فكونوا لما القيته اليكم حافظين ولمولاكم من الشاكرين

فهذه اسماءهم ونعوتهم وصفاتهم واجناسهم وصنائعهم فاوّلهم المجذوم والموضح<sup>١)</sup> بالبرص والأرقط بسواد والأرقط بجمرة والأبرش والأبيض الشعر والجسم تيلاد<sup>٢)</sup> والأحر الشعر لون الحناء<sup>٣)</sup> والصفدي<sup>٤)</sup> الأذنين والافحج تيلاد والناقص الأطراف

67: ١) Beide Mss ارادوا ٢) Die folgenden Imperfekte meist in der verkürzten Form, besonders bei C. ٣) So beide Mss mit و zum folgenden gezogen; man erwartet مَرَضُوا تَعُدُّوهُمْ ٤) N تصدّقوا عليهم ؟ (تَصَدَّقُوا عَلَيْهِمْ ؟) ٥) C منهم لكم / N منكم لكم / vgl. K IV 46, V 13, 41.

68: ١) N والموضح ٢) So auch im folgenden; deutlich in beiden Mss,

من الزندين والذراعين والساقين تيلاد<sup>١</sup> والأحذب تيلاد<sup>٢</sup> والأعور من أى العينين  
كانتا<sup>٣</sup> تيلاد والأعمى تيلاد<sup>٤</sup> وذو الشامة الحمراء فى جانب وجهه تيلاد<sup>٥</sup> والأحول  
من عينيه بزرقه تيلاد والذى يجرح فخذه ويمشى على يديه ور كتيه ويجرح ساقيه تيلاد  
٦٩ والمفلوح من الجانب الأيمن تيلاد والأزرق المفصص بزرقه تيلاد والأرقط الطويل  
العنطنط<sup>٦</sup> الشديد الاضطراب والقصير الدحاح الذى يدرج كالقطا والأفطأ  
الطويل<sup>٧</sup> الهامة والمندمج الجسم كالدوارة والأصم تيلاد والأخرس تيلاد والتّمّام  
المرخم الكلام من غير علّة تيلاد<sup>٨</sup> وقد البشت<sup>٩</sup> وهو الناقص الفخذين والساقين  
والعضدين والذراعين والكتفين والقدمين التام الظهر والصدر والعبر والرقبة  
والهامة والزوائد<sup>١٠</sup> فى يديه ورجليه والأخرم الأنف تيلاد والأبرس تيلاد والأعزل  
الساقين تيلاد وذو الثدي كثنى المرأة تيلاد والمزور الرقبة تيلاد والبلوطى<sup>١١</sup>  
الهامة والجبهة تيلاد والمجتمع الكتفين اللطيف الهامة المديد القامة والأذن وذو  
القبيلة والغرة البيضاء والأبلىق الرأس فى بياض<sup>١٢</sup> تيلاد اذا كان أبقع<sup>١٣</sup>

تمت النعوت والصفات بعون الله ومشيئته فهذه اربعون<sup>١٤</sup> نمنا

٧٠ ومن الاجناس الترك والزنج والسند والزغاوة والأرمن والسقلب والبلغار  
والرؤس والكوش<sup>١٥</sup> والخز ومن الترك<sup>١٦</sup> جنس واحد ومن الروم<sup>١٧</sup> جنس واحد  
ومن النوب جنس واحد ومن اللان جنس واحد<sup>١٨</sup> ومن الكاسك<sup>١٩</sup> جنس واحد

stets ohne Schluß-Alif, pausal? = von Geburt an? <sup>١٢</sup> C fügt hinzu  
ايض الجسم تيلاد <sup>١٣</sup> Deutlich in beiden Mss; bei N hier mit Šadda. <sup>١٤</sup> Fehlt  
bei C, das hierher تيلاد والاعمى setzt. <sup>١٥</sup> So beide Mss. <sup>١٦</sup> Fehlt bei C.

٦٩: <sup>١</sup> N المعطنط <sup>٢</sup> C القصير <sup>٣</sup> C وقد البشت <sup>٤</sup> N وقد البشت <sup>٥</sup> C  
غير ذلك اذ <sup>٦</sup> C <sup>٧</sup> N والبلوطى / والبلوطى <sup>٨</sup> C <sup>٩</sup> Auch N hier ohne Šadda. <sup>١٠</sup> Nur 40, wenn für mehrere ähn-  
liche Gebrechen 1 Befallener gezählt wird; تيلاد begegnet 21mal; vgl. aber auch  
Anm. § 68,3.5.7; § 69,6.

٧٠: <sup>١</sup> So beide Mss. <sup>٢</sup> So ein zweites Mal in beiden Mss. <sup>٣</sup> الرص <sup>٤</sup> C  
<sup>٥</sup> Fehlt bei C. <sup>٦</sup> Vgl. Mas'ūdī in Bibl. Geogr. Ar. VIII 184,8; Minorsky zu

ومن البَيْلَقِ جنس واحد ومن الحبش جنس واحد ومن البجة جنس واحد والهند  
فما منهم جنس مذموم فهذه الاجناس المذمومة ستة<sup>٦</sup> عشر جنسا ومن الكاسك<sup>٥</sup>  
جنس واحد

ومن الصنائع والتصرف البيطار والقصاب والمشتصر<sup>٧</sup> والشرطى والبلوطى<sup>٨</sup>  
ورافع الاخبار والحارس المنفرد بالليل وحده مع كلاب الاسواق والدروب الا من  
حرس ثغرا او رباطا وما اشبه ذلك والدبّاغ وصانع الدلاء والمسود وصانع<sup>٩</sup> خفاف  
النساء والنباش والقماش<sup>١٠</sup> والذى يوقد فى الحمام ودلاك اللبود ودلاك جلود ٧١  
الناس فى الحمام ومشوّر البغال والحميز والدواب  
فهذه من الصنائع والتصرف اربعة<sup>١١</sup> عشر صنفا

كمل لكم ايها المؤمنون العارفون السبعون الذين لا ينجبون فهم الذين يجب  
على كل مؤمن ان يتجنبهم ويحذرهم ويكتم علوم الله عنهم فانهم المسترقة السمع  
والموسوسة فى الصدور وذوو المكايده والرصد والمتسلكة فى الاجساد والمتمردة  
على العباد وهم الذين قال السيد الرسول منه السلام إن ناولوكم فلا تأخذوا من

*Hudūd al-‘ālam*, Gibb Mem. NS XI 446; N liest الكاسك / aber s. diesen jemeni-  
schen Stamm bei Jāqūt III 105. <sup>٥</sup>) 16 nach Ms C. wenn das zweite الترك (oder,  
falls verschrieben, dessen Vorlage) und das erste الكاسك mitgerechnet werden;  
bei N, wenn das zweite الترك sowie الكاسك ganz ausscheiden. <sup>٦</sup>) C المشتصر /  
N والمتشصر; vgl. L'A VIII 314, 10f. — Zur Bestimmung der unbekannten  
Berufe fand sich keine Hilfe in den Hisba-Büchern von Saqāṭī, *ādāb al-  
hisba*, hrsg. von Colin u. Lévi-Provençal, Paris 1931; Ibn al-Uḡḡwa, *mu‘ālim  
al-qurba*, hrsg. von R. Levy in Gibb Mem. NS XII; Ibn ‘Abdūn, hrsg. von  
Lévi-Provençal in JA 1934, 177ff; ferner nicht bei Tanūḡhī, *nishwar al-  
muḥādara*, hrsg. von Margoliouth in Orient. Transl. Fund NS XXVIII.

<sup>٨</sup>) البلوطى: Sam‘ānī, *al-ansāb* 90b 28. <sup>٩</sup>) So bei N mit Lücke für etwa 3  
Buchstaben nach (والمسود؟) C والمتسود بالتسوين <sup>١٠</sup>) C und am Rande von N

ونباش القماش ونباش السقيات / C ohne Šadda; Text von N وتباش القماش (ش)  
71: <sup>١١</sup>) 14, wenn mehrere verwandte Berufe wie die beiden دلاك als einer

أيديهم وإن اطعمتموهم فبأطراف الرِّماح على رؤوس الأستة وله باطن لا<sup>١</sup> يعرفونه ولا يعقلونه<sup>٢</sup> وعن السيّد الرسول صلّى الله عليه وسلّم أنه قال إن الله عزّ وجلّ شهر لكم أعداءه وأعداءكم<sup>٣</sup> كما شهر المؤمنين يعرفهم المؤمنون فيكتمون<sup>٤</sup> عنهم ما استودعهم الله ٧٢ من علمه فيجب أن لا يطمئنّ واحد من المؤمنين إلى أحد ممّن أثبته ووصفته وشرحته ويثبتونه ولو كان أباه الذي بوّاه<sup>٥</sup> وولده الذي أعقبه من ظهره وإن أبدى إليه وتعرّف عنده وتقرّب إليه بعلوم الله يبدّيها وإقرار يشهد به فإنّ ذلك سرّقة وإيقاع<sup>٦</sup> حيلة أقامها<sup>٧</sup> فمن ركن إلى أحد من أهل هذه<sup>٨</sup> الأوصاف والنعموت بعد وقوع شرحها ومعرفتها والتقدّم إليه بالعدول عنها والتخوّف منها فقد عاند الله ونذّ عنه وخالفه وتناكره وصدّ عن معرفته وججدها استوجب بذلك الفعل منه النكال<sup>٩</sup> في هذه الصورة المنكّل<sup>١٠</sup> حتى يتجنّب أهل الحقائق ويبعدوه ويلعنوه ويكفّروه فإنّ ما سبق له من الإقرار غير زائل حتى يوفّى بحلقه وجريمته على مولاه وعيناه عمّا أمره به ويردّه في كلّ هيكل نوع من هذه وكلّ<sup>١١</sup> وصف جنس ألف مرّة حتى يكمل له ٧٣ سبعون ألف قالب يوفيه ولكلّ قالب خمسون ألف سنة إن زاد في قالب نقص في الآخر حتى يوفّيه<sup>١٢</sup> سنينه فيجب أن يحذر العارف في تكامل عدد<sup>١٣</sup> هذه السنين وزعم أن<sup>١٤</sup> لكلّ خمسة وثلاثين ألف سنة منها دور وأنّ الدور خمسة آلاف كور<sup>١٥</sup> فإذا عرف معاناة عذابه وأتعبه وأوصابه فيها رجع عن الإقدام وتجنّب وطلب

gerechnet werden, sonst 17 oder 16. <sup>٢</sup> N يعرفه ولا يعقله C überspringt von شهرًا والمؤمنين تعرفهم فيكتمون <sup>٣</sup> N <sup>٤</sup> انه قال (so) يعرفونه

٧٢: ١) Denominiert von أبو bzw. بو / parallel zum folgenden أعقبه من ظهره

فمن ذلك أي من ركن إلى أحد منهم به من هذه N <sup>٢</sup> واتباع C <sup>٣</sup> بوّاه sonst

ولكلّ C <sup>٤</sup> والأمثال (والمثلاث ؟) كلّها N / المنكّل C <sup>٥</sup> بالتكليل N <sup>٦</sup>

٧٣: ١) بوّاه C <sup>٢</sup> Beide Mss mit Suffix ٣) N liest ... دور ... ثلاثون / die Stelle / دوران (vgl. oben die 70000) الدور خمس أكوار فإذا ... C ... nach

عوافى الامور دون سقيمايتها فاذا طرح شيئا من علوم الله الى من هذه اوصافه فقد اشتط<sup>٤</sup> بدماء المؤمنين وكأثما قاتلهم عند معرفته بهم وخلافه النهى<sup>٥</sup> عنهم ويكون فى ذلك متعمدا وله قاصدا ولذاته<sup>٦</sup> مريدا وقد قال فى الباطن «من يقتل مؤمنا متعمدا فجزاؤه جهنم خالدا فيها» (٩٣: ٤) وجهنم هى المسوخية فأحذروها والحلول بها فقد نصح امير المؤمنين وضحّت لكم على لسانه فى إنذاره فاتبعوا دليلكم ٧٤ الى الهدى واجتنبوا موردكم الى الردى فالى السبيل أقصد بكم وعن العسر أعدل بكم ألا من اجاب داعيه الى الحق رشد ومن أضغى الى ناعق ضلّ وتاه وخاب واتى مع ذلك شفيق عليكم رءوف رحيم لاني أرحم الراحمين

ثم امسك امير المؤمنين الى ان اتى على آخر شرحه وكلامه وتفرّق الجمع من حضرته غانمين كغنيمتكم اتم الساعة لما سمعتموه<sup>١</sup> من جعفر بن محمد فهل اتم<sup>٢</sup> قابلون منه ومهتدون لما أتى به وشرحه وخائفون من حلولكم فى الذى اتى به مولاكم ووصفه فقلت وقالت الجماعة يا مولانا لا نرغب فيما لا نرغبنا فيه ولا نخذر الا ما نخدّرن<sup>٣</sup> منه ونشقاد الى امرك ونهيك اذ لا أنشق ولا ارأف ولا ارحم منك ٧٥ لنا ولا اكمل امتنانا ولا اعم<sup>٤</sup> إحسانا ولا اتم نعمة ولا اسبغ عافية ولا اكشف كربة ولا ادفع مليمّة ولا اعدل قضية ولا انفذ حكومة اذ انت مبدئ ما اردته ومعينه<sup>٥</sup> ومظهر ما أخفى ومعلنه

ثم ان مولاي قال لى يا جابر أين الرءوس التى<sup>٦</sup> ذبحتموها فقلت والله يا مولاي ما أدري أين هى<sup>٧</sup> فقال ها هى فى المخذع الذى اخرجتموهم منه فنادهم باسمائهم

والنهي C<sup>٥</sup> اشتطاط Mss<sup>٤</sup> Beide war schon den Abschreibern unklar.

(وَلِدَنِيهِ؟) ولديه N<sup>٩</sup>

خوفنا C<sup>٣</sup> Fehlt bei N.<sup>٢</sup> سمعوه C<sup>١</sup>: ٧٤

الذى N<sup>٣</sup> معينه N<sup>٢</sup> اعلم C<sup>١</sup>: ٧٥ Fehlt bei N.<sup>٤</sup>

فإنهم يحبونك فجعلت أناديهم باسم اسم من الاسماء التي كان سَمَّاهم بها ونسبهم اليها فيخرجون رجلا بعد رجل فأجد فيه سِمة من تلك السمات التي وصفهم<sup>١</sup> بها مولاي<sup>٢</sup> ونعتنا من تلك النعوت فقلت جلَّ الله<sup>٣</sup> مولاي وعلا فقال وفي الاجناس المذكورة<sup>٤</sup> وكانت هذه الاجسام منه<sup>٥</sup> وتسميتها بهذه الاسماء والانساب تتقلب بهم الادوار والاكوار كما ذكرت وذلك أن امير المؤمنين وعد من ركن الى من نعته منهم وألقى اليه شيئا من سرِّ الله وعلومه كَرَّةً في عذاب مهين قال جابر وإني مع ما اسمع من مولاي من شرحه ومواعظه متعجب من رءوس قد كانت اجسامها أكلت وتمزقت جلودها وكسرت عظامها اجتمعت الى بيت ثم ناديتها فاجابت وظهر فيها وصف جميع ما نعته مولاي ووصفه

ثم ان مولاي قال يا جابر سلهم كم لها تتردد في هذا العذاب وتذوق هذا الذبح والتقصيب والطبخ فأقبلت عليها أسألتها فقالت يا جابر ومن يبلغ إحصاء ما ذكرت<sup>٦</sup> وسألت عنه او يدرك وصفه ويطبق حمله وشرحه لو اجتمع الخلائق على إجماع معرفة ذلك وإكمله لعجزوا عن ذلك ولم يبلغوا له عددا ولا وصفا فقلت يا مولاي لقد تطاول بهم العذاب وبعدت عليهم الشقة وطال<sup>٧</sup> عليهم المدى<sup>٨</sup> وتضاعف عليهم العذاب قال يا جابر وما بقي أعظم وأكثر وأطول أمدا لا نفاد لما أجلهم فيه من العذاب وذلك لشدة كفرهم وعتوهم وطغيانهم وجحدهم واتباعهم ابليس وقبولهم منه يكونون في ذلك ما دامت السموات والارض

ثم ان مولاي قال يا جابر فقلت لبيك يا مولاي فقال قل لهم كونوا «حصيدا خامدين»<sup>٩</sup> (٢١ : ١٥) فقلت لها كونوا حصيدا خامدين فوالله ما أتيت على آخر كلامي حتى جعلت رءوسهم تنساقط الى الارض عن اجسامهم تهوى الى الارض

فوالله N überspringt bis ٢) بهم امد المده C ١) 77:



وتصيح وبقيت تلك الرؤوس مَلَقِيَّةً في صحن الدار فقال مولاي يا جابر قل لها تعود ٧٨  
الى حالتها التي كانت فيها<sup>١</sup> فقلت لها عودي الى الحال التي كنتِ بهِ<sup>٢</sup> وفيه<sup>٣</sup> ونظرت  
الى الرؤوس التي تساقطت عن الابدان فاذا هي رؤوس المعز التي ذبحت في الدار فقلت  
يا مولاي جلّ امرك وعلتِ قدرتك الساعة كانوا بشرًا ورءوسهم على ابدانهم رؤوس  
بشر فلما سقطت الى الارض حالت الى رؤوس المعز التي ذبحت فقال يا جابر مر  
الرؤوس ان تجتمع بحيث كانت من البيت الذي ظهرت منه فقلت اجتمعى بحيث  
كنتِ من البيت الذي ظهرت منه فجعلت تدحرج وبعضها يتلو بعضها حتى دخلت  
باجمعها الى البيت الذي ظهرت منه فلما غابت عن اعيننا اقبل مولاي على وعلى  
الجماعة فقال أليس قد عاينتموهم وعرفتموهم بالصُور والنعوت التي وصفت وشرحت  
لكم سماتها التي وصفها الله ليحذرها المؤمنون ويستعيذوا بالله ان يحلّوا محلّها ٧٩  
ويصرفوا علوم الله عنها فقلت وقالت الجماعة بلى يا مولاي هذا قد رأيناه وسمعناه<sup>٤</sup>  
وتمسكنا بامرّك فيما نهيت فقال يا جابر إن جميع ما ذكرته لكم وابديته بنعته وصفته  
كلّ يحلّ بما فيه غيره من الاجناس والاصناف والتصرّف والصناعات حتى يكون  
الصانع مجذوما والمتصرّف أبرص والاجناس<sup>٥</sup> بصفات من كان موسوما بها والموسومة  
من الاجناس ويدور بهم الدور من حال الى حال حتى تحلّ جميعها في جميع الاصناف  
والنعوت والمناسك المختلفة والاجناس المتضادة يكرّمهم الدهر<sup>٦</sup> في إدارة الأكار  
والادوار لا يخرجون<sup>٧</sup> منها الى حال آخر ولا يتغيّر بهم<sup>٨</sup> وهم في<sup>٩</sup> هذه الاوصاف  
بكلّ حين وزمان وعند كلّ كشف وقران لا بمازجون ولا يتمازجون حتّى حتمه  
الله عليهم وعلامات بها وسمّهم فاحذرهم يا جابر كلّ الحذر ظاهرا وباطنا وكن منهم ٨٠  
خائفا واجلا ولا تأنس الى احد منهم ولا تركز اليه فإنه يوردك ذلك شرّ غائلة

٣) C تدور (so) بهم C überspringt bis ٥) Fehlt bei C. ٦) مولانا قد رأينا وعرفنا N ٧) ٩) في ادواره وفي اكواره الى ان يخرجون ٨) ٧٩: ١

وعاقبة وأخسر حال وقد كفهم الله عنكم بما اوضحته فيهم فكفوا انفسكم عنهم  
وقدموا وصاياكم بذلك الى من هو دونكم كما قدمت وصيتي اليكم فقد فرضت ذلك  
عليكم لهم كما فرض الله ذلك لكم على فسارعوا الى امرى فانه امر الله

ثم انه قال يا جابر اتى اريك بدء من كان<sup>١</sup> به ضلالهم ووبال ما هم به<sup>٢</sup> عند  
إجابتهم له<sup>٣</sup> وأن جميع ما ظهر فيهم من الاوصاف والسمات والنعوت منه تولدت  
وهي فيهم وهي<sup>٤</sup> مجموعة فيه وهو أصلها ومنه تفرعت وتولدت في حزبه وتباعه واشياعه  
٨١ وأصل الإجابة لدعوته التي قال الله عز وجل «ولقد صدق عليهم ابليس ظنه فاتبعوه  
الا» قليلا (٢٠: ٣٤) فقلت يا مولاي اذا مننت على بنعمة<sup>٥</sup> شكرت واذا<sup>٦</sup>  
خصصتني بفضيلة حمدت حسب ما انت أهله ووليته فلك الفضل على عبادك اجمعين  
فقال يا جابر ادعه فإنه يُجيبك فقلت يا مولاي بما ادعوه فقال لي ادعه باسمه الذي  
سماه الله به في اول درجة كفره وخلافه وعناده وهو قوله عز وجل «واذ قلنا  
للملائكة اسجدوا لآدم فسجدوا الا ابليس أبى» (٢: ٣٤، ٢٠: ١١٦) عن ذلك  
وهو اسمه الاول في قدم كفره فناديته يا ابليس أجب مولاي فوالله ما أتيت على  
آخر قولي حتى خرج الى من ذلك البيت الذي تسارعت اليه الرءوس التي تساقطت  
من الابدان وحالت الى رءوس المعز شخص بشري بطول النخلة السحوق يتقد ناراً  
٨٢ وينفخ دخاناً فذهلت من تشغله وتضرمه حتى أتى خفته ان يحرق الدار بما فيها  
فلما نظر الى مولاي وما قد تداخلني منه قال يا جابر لا ترهب ابليس فليس حيث كنت  
يكون<sup>٧</sup> وإنما ابديته باول كور كورته في بدء كفره وجحوده وخلافه ثم قال له قط  
فحمد ذلك اللهيب والسعير والتصق بالارض هبوطاً نازلاً ذاهباً

ثم قال لي مولاي يا جابر نادى الآن يُجيبك باسمه الذي كان يدعى به في ظهور

و<sup>٣</sup>) N ٣) Fehlt bei C. بهم واضلالهم ووبالهم وما فيه N<sup>١</sup>) 80:

فشكرت وان N<sup>١</sup>) 81:

السيد محمد بمكة ويثرب وبعد غيبته الى الساعة فقلت يا مولاي وبما ادعوه فقال ادعه  
٢١٩٦٣١ ٥ ٢١ ٤ ٢ ٦ ٢ ٥ ٢١ ٤ ٢ ٦ ٢ ٥ ٢١ ٤ ٢ ٦ ٢ ٥  
٢١٩٦٣١ اجب مولاي فترقع من الموضع الذي هبط فيه شخص بشري  
ووقف بحيث كان الشخص الاول واقفا فيه وقال لي مولاي تأمله يا جابر فتأملته  
فوجدت جميع الاوصاف التي وصفها مولاي فيه كاملة لم يخل<sup>٣</sup> منها صفة واحدة  
فوجدته ازرق ابرش ابقع ابرص اجذم<sup>٤</sup> احول ارقط الفحج<sup>٥</sup> خائل الخطي<sup>٦</sup> ذا ٨٣  
قيلة<sup>٧</sup> اعشم اعسر ذا غرة وشامة وبه سم وبكلامه رخم وفي طرفه عمى وبلسانه  
بكم<sup>٨</sup> وفي شفتيه شرم<sup>٩</sup> وبمنخرليه خرم يجر ساقه اليمنى ويسحب رجله اليسرى  
وبه انحداب وانعقاد يخرس احيانا حتى يفرج له التمتمة ناقص الفخذين والساقين  
والعضدين والذراعين صفدي<sup>١٠</sup> الاذنين فلم ازل اجيل طرفي فيه فأجد جميع  
الاصواف التي وصفها مولاي<sup>١١</sup> فيه وما نعت من السمات حتى لم اغادر<sup>١٢</sup> منها شيئا  
الا وجدته مجتمعا فيه كاملا ثم ان مولاي ابداه فرأيت زنجيا وسنديا وتركيا وسقلييا  
وأرمينيا وروسيا وكوشيا وجميع الاوصاف التي وصفها بالذم ونعتها ثم ابداه لي باوصاف  
الصنائع والتصرف التي وصفها حتى<sup>١٣</sup> اوجدني في جميعها<sup>١٤</sup>

فَقُلْتُ يَا مَوْلَايَ قَدْ كَمَلَ جَمِيعُ أَوْصَافِ الذَّمِّ وَالْجُحْدِ فَقَالَ نَعَمْ يَا جَابِرُ كَمَلَ ذَلِكَ ٨٤  
وَمِنْهُ تَوَلَّدَتْ فِي جَمِيعِ مَا ظَهَرَتْ بِهِ وَهُوَ مُبْدِئُ ذَلِكَ فِيهَا حَيْثُ أَجَابَتْهُ إِلَى مَا دَعَاها

82: <sup>1)</sup> N فيكون <sup>2)</sup> In der Zifferschrift bedeutet ein Punkt über der Mitte die Zehner, ein Punkt rechts die Hunderter, also 2 60 20 4 1 2 50 1 30 600 9 1 2; im folgenden wiederholt, ohne 2 nur 60; also  $\frac{\text{سكد}}{\text{بسكد ابن الخطاب}} = \text{'Omar}$ ; C hat anstatt der Ziffern  $\frac{\text{نختل}}{\text{برمع}}$  <sup>3)</sup> N (umgestellt aus عمر) ابن اسرح (?) فنادته يا رمع ابن الخطاب 83: <sup>1)</sup> C احذب <sup>2)</sup> C وقيل <sup>3)</sup> N خيل الخطا ذوقه / zu قبله vgl. oben § 69c. <sup>4)</sup> C وشفته ترم <sup>5)</sup> Hier auch bei N ohne Šadda, vgl. § 68, Anm. 4; § 69, Anm. 4. <sup>6)</sup> N اوصاف مولاي <sup>7)</sup> So bei N, darüber ein kleines C واحد في جمعها / هو

اليه من الجحود وعاهدته على الوفاء وعاهدته على القيام بها فصارت من سجيته  
وظلمته ناريت جهنمية وهي تنتقل معه في جميع ما ينتقل من المروحية لا يحل في  
شيء من ذلك الاحلّت معه ما دامت أرزاق الله زائدة وأمدّه في تداوم الادوار  
والاكوار عدلاً من الله فيه وفي حربه وجنوده وقد اظهرته لك وابديته لديك  
وقدّمت<sup>١)</sup> اليك<sup>٢)</sup> الى جميع المؤمنين الحذر منه واجتنابه والإمام به فهو يوب من  
ابواب<sup>٣)</sup> الشيطان الرجيم والليس اللعين وحربه وجنوده وهم الشياطين وهم المردة  
٨٥ والغفاريات وهم الذين ذكرهم الله في كتابه فقال «شياطين الإنس والجن يوحى بعضهم  
الى بعض زخرف القول غرورا» (١١٢: ٦) وقال «كمثل الشيطان اذ قال للإنسان  
أكفر فلما كفر قال انى برىء منك انى اخاف الله رب العالمين» (١٦: ٥٩) واعلم  
يا جابر ان اصله وفرعه وحربه ونعته وكون حربه وجنوده تعرفهم وقد كملت لك  
المعرفة فكن لذلك من الشاكرين ولمولائك من الحامدين واوعز ذلك الى جميع  
اخوانك المؤمنين العارفين فقد قال الله تأديبا اوجبه في اسمه ونفسه وحجابه وهو  
اجلّ واعظم واسنى وارفع محلاً في هذا الخطاب والله اراد بذلك تأديبا للمؤمنين  
ورحمة لكى لا تركنوا الى الاضداد واهل الجحود والعناد وحذرهم ونهاهم عن ذلك فقال  
«لولا ان تبتناك لقد كدت تركن اليهم شيئا قليلا اذا لأذقناك ضعف الحياة وضعف  
٨٦ الممات» (١٧: ٧٤-٧٥) وهذا رمز من القول وإشارة الى غيره فليحذر اهل الايمان  
ذلك الضعف من الحياة والضعف من الممات فانه خطب عظيم وامر جليل يعاد  
اليه في سنع البشرية فيعين فيها الأتعاب والأنصاب والذلّ بعد العزّ والفقر بعد الغنى  
والفاقة بعد الثروة والاستعباد بعد الحرية والضعف بعد الشدة والخوف بعد الأمن  
والتشتيت بعد الألفة<sup>١)</sup> وكثير مثل ذلك يطول شرحه ويعظم وصفه ويبعد مرامه

٨٤: ١) N وقدمت / C mit Satztreuner. ٢) Fehlt bei N.

٨٥: ١) C التجميع ٢) Fehlt bei C, dort vorher zu lesen دعى

ويعجز إحصاؤه وقد نصح الله ونصحتُ على لسانه فكونوا من عباده القائلين بنصحه  
ونصحى ولا تكونوا من الذين قال الله فيهم «ولكن لا تحبّون الناصحين» (٧٩ : ٧)  
فقلتُ وقالت الجماعة نعوذ بالله وبك يا مولانا أن نكون من المعرضين بل كلُّ  
مَن دأب بما دعا اليه الداعي<sup>٢</sup> لا يرجع من رشد الى ضلال ولا عن معرفة الى إنكار  
ولا الى شك بعد يقين ولا الى شرك بعد تسليم نسأل الله مولانا<sup>٣</sup> الثبات على ما ٨٧  
هدانا اليه والتمسك بما انعم به علينا من معرفته وآياه نسأل توفيقه لما يرضاه  
والعون والمعونة على طاعته وطلب رضاه ولا يَحْمِلْنَا حَمْلَ الْحَيْرَةِ وَالْارْتِيَابِ اِنَّهُ وَلِيُّ  
كُلِّ نِعْمَةٍ وَمَعْدِنٍ كُلِّ إِحْسَانٍ وَهُوَ الْقَرِيبُ الْحَبِيبُ  
فقال مولاي قد قبل الله قولكم وسمع سؤالكم واجاب دعاءكم وتبتكم الله  
على ما هداكم اليه فاستقيموا على الطريقة وابشروا بالجنة التى كنتم توعدون  
وخرجتُ وخرجت الجماعة من حضرته غانمين لما انعم الله عليهم به من معرفة اوصاف  
من لا ينجب

فله الحمد والثناء على ذلك والشكر دائماً ابداً وحسبنا الله ونعم الوكيل  
والحمد لله رب العالمين

### خطبة عيد الاضحى

بسم الله الرحمن الرحيم

الله اكبر الله اكبر الله اكبر ولا اله الا الله الله اكبر الله اكبر والله الحمد الله ٨٨  
اكبر ما هطلت الغيوم وزهرت النجوم وأنجلت الهموم وانكشفت الغيوم واطلع  
الحى القيوم الله اكبر ما سبّح ملك كريم واتزل كتاب حكيم وارسل نبيّ حلیم

87: ١) Nur bei C.

وكشف ضرّ عظيم وأحيى قلب سليم وغفر ربّ حكيم وخزى شيطان رجيم الله أكبر  
 ما استهّل السحاب ماطرًا وأنبع الأرض زاهرا وأنبع الغصن ناضرا وأشرق الدين  
 باهرا وأدبر الشيطان خاسرا الله أكبر ما خشعت القلوب وكشفت الكروب وسُرت  
 العيوب وغُفرت الذنوب وعفا عَلام الغيوب «قبل طلوع الشمس وقبل الغروب»  
 ٨٩ (٣٨: ٥٠) الله أكبر ما قدّس عبد وسبّح وأعرب لسان وأفصح وصعد طائر وأنجح  
 ورسا جبل وشمخ وظهر حقّ ووضح واستنار الدين ولمح ولمع سَراب ببِداء وصَحّصَح  
 الله أكبر ما هطل سحاب ورعد وأعطى كريم ورغد ومرّ يوم وتجدّد واجتمع شمل  
 وتبدّد وناح بكّ وعدّد وضمن ربّنا<sup>١</sup> ووعد وخوف من يشاء وتوعد<sup>٢</sup> واستحلك  
 ظلام وتزايد ولاح راكب بفدّد سبحان من ملّكه لا يبلى سبحان من نعمه لا  
 تُحصى سبحان من له الآخرة والاولى سبحان فالق الحبّ والنوى سبحان خالق  
 الارض والسموات العلى سبحان من يعلم الجهر وما يخفى سبحانه هو الله الذى  
 لا اله الا هو له الحمد والاسماء الحسنى سبحان من لا يُفلق بابٌ دون سؤاله سبحان  
 المنعوت بعظيم جلاله سبحان المتردّى بمجده وكماله سبحان المتوحد ببهائه وجماله  
 ٩٠ سبحان المحمود فى كريم افعاله سبحان المشكور على عظيم نواله سبحان عالم الحقيّات  
 سبحان كاشف الكربات<sup>١</sup> سبحان مُقيل العَثرات سبحان راحم العَبرات سبحان  
 مجيب الدعوات سبحان الله بالفدوات<sup>٢</sup> والعشيّات والحمد لله ذى القدرة الباهرة  
 والعزة الظاهرة والآلاء المتظاهرة سخر<sup>٣</sup> الافلاك دائرةً والغيوم ماطرةً والعيون  
 ناظرة<sup>٤</sup> والابحار زاخرة والاكوار سائرة واسبع عليهم نعمه باطنةً وظاهرةً وأحمدُ  
 على ما قضى وأشكره على ما امضى واتوكل عليه فى جهر امرى وما يخفى واشهد انه

وتواعد N<sup>٢</sup> ربّا N<sup>١</sup> 89:

90: 1) Derselbe Plural unter Reimzwang in § 405 a/b; anders § 88c.

(?) ناضرة Oder<sup>٤</sup> ومسخر N<sup>٣</sup> بالفدوّ N<sup>٢</sup>

«الرحمن على العرش استوى له ما فى السموات وما فى الارض وما بينهما وما تحت  
الثرى» (٢٠: ٥-٦) «له الاسماء الحسنى» (٢٠: ٨)  
واشهد ان محمدا عبده ورسوله المصطفى من الخلق والمبعوث بالكتاب الناطق  
بالصواب الصادق على لسان نوى الالباب والمفضل على اهل الشروق والاغراب  
من<sup>١</sup> عند العزيز الوهاب صلى الله عليه وعلى<sup>٢</sup> اهل بيته مصاييح الدجى وعلى بابه ٩١  
سلسل نور الهدى وعلى أيتامه فى كل صباح ومساء

آيتها المؤمنون ان يومكم هذا يوم اجتماع وتعيد<sup>٣</sup> واخلاص وتوحيد وتهليل  
وتمجيد وتكبير وتحميد وتعظيم لمن له الملك المجيد شرفه الله وعظمه وفعله وحرمه  
وضاعف الاجر فيه وكرمه وفيه يطلع الله تعالى على عبده المؤمنين المستجمعين  
بذكره وتوحيده القائمين فى صلواتهم بتمجيدهم فيقول ملائكته هؤلاء عبيدى المخلصون  
فى طاعتي الباذلون انفسهم فى مرضاتى فاشهدوا علىّ يا ملائكتى المقرّين اتى قد  
غفرت لهم اجمعين وانا ارحم الراحمين

وفى هذا اليوم العظيم ابتلى الله خليله ابراهيم بذبح ولده السيّد الكريم اسمعيل  
فرأى الخليل فى منامه ما رآه من ذبحه من يقرب به عيناه وجعله قربانا لمولاه وسابقا  
لما قدره وقضاء فصاح بشمّة فؤاده وناداه واطلعه الله على سرّه ونجواه وقصّ عليه ٩٢  
رؤياه وصبره الله على بلّواه فلما فرغ من حديثه وأنهاه قال له ولده المرتضى تسليما  
لما قدره الله وقضاء كما اخبر الله عنه وحكاه وقال عزّ من قائل «فلما بلغ معه السعى  
قال يا بنىّ انى ارى فى المنام انى اذبحك فانظر ماذا ترى» فاجابه خير النبيّين  
بالتسليم لربّ العالمين من خالص اليقين وهو ذليل مسكين «قال يا ابيّ افعل ما  
تؤمر ستجدنى ان شاء الله من الصابرين» فشمر الخليل عن ذراعيه وشدّ يديه

وتعيد N<sup>٣</sup> ) اله و N fügt hinzu<sup>٢</sup> ) 91: 1) Nur bei C.

ورجليه وأهوى بالمدينة اليه وهو مطروح بين يديه وقد أفرغ<sup>١)</sup> الله الصبر عليه فناداه  
يا أبت كن على البلاء صابرا وللنعم شاكرا وخذ الشفرة ودع عنك الحيرة وأفض  
٩٣ العبرة وارفق في إذا طرحتن وحول وجهك إذا ذبحتني ولا تنسني إذا تركتن  
واستغفر الله لي كلما ذكرتني وامرغ ثوبك بالدماء واغسل وجهك بالبكاء واستعن  
بالله على السراء والضراء فلما فرغ من مقالته ألقاه الخليل الى الارض من ساعته  
وأهوى اليه بمديته فضجت الملائكة وسبحت وأنكست الشمس وتكوّرت  
وماجت الارض وارتجت وزالت الجبال وتصدّعت ودهشت العقول وذهلت وطاشت  
وتبدّلت وبهتت ونحّرت وتناجرت الجن وتعجبت فقال الله للملائكة المقربين كَفُّوا  
كُلَّ هذا بُغْيِي<sup>١)</sup> وأنا ارحم الراحمين «فلما اسلما» لليقين «وتلّه للجبن» وأمر على  
حلقة السكين ليقطع منه الوتين ناداه الله رب العالمين «أن يا ابراهيم قد صدقت  
الرؤيا إنا كذلك نجزي المحسنين وصبرت على البلوى وكنت عندي من الشاكرين  
٩٤ «وفديناه بذبح عظيم» (٣٧: ١٠٢—١٠٥ و ١٠٧) وقد نسخ الله «ملة ابيكم  
ابراهيم هو سماءكم المسلمين من قبل» (٢٢: ٧٨) فمن اراد ان يكون بسنة ابراهيم  
ليتهدي وبمحمد صلى الله عليه وسلم يقتدى فاذا رجع بضحيته<sup>١)</sup> يبتدى وليست  
الأضحية عليكم الا واجبة ولو بعصفور<sup>٢)</sup> يقرّيه لله قربانا وليهدى<sup>٣)</sup> منه كل عضو الى  
اخ من اخوانه وليس في ذلك رخصة بل إن لم<sup>٤)</sup> يقدر إلا على ذلك فإن ذلك اعظم  
الثواب واسرع البركة وافتقدوا في هذا اليوم اخوانكم ببركم فان<sup>٥)</sup> الدرهم فيه

92: ١) Beide Mss فرغ

93: ١) C / كفوا كل بعيني N

94: ١) C من تضحيته ٢) عصفورا N ٣) وليتهدي N ٤) Beide Mss لا

٥) C fügt hinzu خلف wie beide Mss unten § 110b. ٦) Fehlt hier bei N / s. unten § 110b.



بسبعائة درهم وجزيل الثواب اعظم<sup>٥</sup> وتواهبوا فيه لأخوانكم وواسوا ضعفاءكم  
ولا تغتابوا فيه فإن ذلك يقطع العمر ويقلل الرزق وأنفقوا على عيالكم ما استطعتم  
فعلى الله الحلف

وأستغفر الله العظيم لى ولكم ولوالدى ولسائر المؤمنين برأفته ورحمته  
أته على عظيم

ويتلوه

## ذكر يوم عيد الغدير

<sup>+</sup>وقد ذكره الله تعالى<sup>(١)</sup> في كتابه فقال جلّ<sup>(٢)</sup> من قائل «يا أيها الرسول بلغ ما أنزل إليك من ربك وإن<sup>(٣)</sup> لم تفعل فما بلغت رسالته<sup>(٤)</sup> والله يعصمك من الناس» (٦٧: ٥) قال<sup>(٥)</sup> فعند ذلك عمد رسول الله صلى الله عليه وآله<sup>(٦)</sup> إلى الاقتاب فجمعها<sup>(٧)</sup> وهو بغدير<sup>(٨)</sup> خم وصعد على الاقتاب وخطب بالناس صلى الله عليه وآله<sup>(٩)</sup> وقبض على عضدي أمير المؤمنين<sup>(١٠)</sup> منه الرحمة ورفع حتى بان بياض إبطي رسول الله صلى الله عليه وآله ثم قال<sup>(١١)</sup> من كنت مولاه فعلي<sup>(١٢)</sup> مولاه اللهم وال من والاه وعاد من عاداه وانصر من نصره واخذل من خذله هذا برواية كافة الشيعة المقصرة وأما برواية أهل التوحيد فرووا<sup>(١)</sup> قوله وتحققوه من كنت مولاه فعلي<sup>(٢)</sup> معناه فبين وأوضح معنوية مولانا أمير المؤمنين<sup>+</sup> منه السلام<sup>(٣)</sup> لأنه يوم ظهور وكشف وهو<sup>+</sup> نداء من الأنديّة<sup>(٤)</sup> في القبة المحمدية لأن فيه كان المعنى<sup>(٥)</sup> ظاهرا بذاته<sup>(٦)</sup> واسمه<sup>+</sup> السيد محمد<sup>(٧)</sup> ظاهرا<sup>(٨)</sup> بين يديه<sup>(٩)</sup> يدعو ويشير إليه وبأبه سلمان بين يديه

95: Überschrift) Statt ذكر B und C اخبار / vgl. Dussaud 137ff, Anm. 4, wo C bis zum Beginn des Gedichtes in Auswahl abgedruckt ist; C fügt hinzu رسالات ربك C<sup>(٤)</sup> ولئن / N فإن B<sup>(٣)</sup> عز C<sup>(٢)</sup> ١) Fehlt bei B. ٢) وشرفه ٣) Fehlt bei B; C فقال ٤) وسلم C / وآله B<sup>(٥)</sup> ٥) Fehlt bei B; C ٦) في يوم غدير B<sup>(٨)</sup> وخطب في الناس وهو بغدير خم صلى الله عليه وآله وقبض ... C fügt schon hier hinzu مولاه ١٠) B fügt hinzu ١١) C fügt hinzu ١٢) قانت يا علي B<sup>(١٢)</sup> له

٩٦: ١) فراءوا N / فراءوا C / قرأوا B<sup>(١)</sup> ٢) فهاذا علي B<sup>(٢)</sup> ٣) ندى من الانديّة C / يوم ندى من الأنديّة B<sup>(٤)</sup> ٤) علي منه الرحمة B<sup>(٣)</sup> عز عزمه C / علي B fügt hinzu ٥) ندا من الأنديّة N ٦) بذات N<sup>(٦)</sup> ٧) Fehlt bei C und N. ٨) Fehlt bei N. ٩) C und N über-

يدعوه ويرشد العالم إليه شاهداً<sup>10)</sup> لهم وعليهم والعالم الكبير الخمسة آلاف النورانيون<sup>11)</sup>  
<sup>+</sup> موجودون ظاهرون<sup>12)</sup> بظهور المعنى والاسم والباب  
 وقد<sup>13)</sup> ذكر ذلك سيدنا الحُصْبِيَّ<sup>+</sup> فضر الله وجهه<sup>14)</sup> في قصيدته الغديرية وهي  
 تأتي بعد فراغ<sup>15)</sup> الفصل وأنها سُمِّيَ عيد الغدير لأن الغدير<sup>+</sup> هو بَحْمٌ<sup>16)</sup> وهو ماء  
 مجتمَعٌ فأظهر السيد محمد<sup>17)</sup> النداء والاشارة إلى مولاه<sup>18)</sup> بالتوحيد تصريحاً وكشفاً  
 سُمِّيَ<sup>19)</sup> عيد الغدير

وقد رَوَتْ فيه ظاهرية الشيعة أنه يوم شريف عظيم<sup>20)</sup> القَدَرُ لأن الله تعالى  
<sup>+</sup> اختص أمير المؤمنين فيه بالإمامة<sup>21)</sup> والآية التي أترها على رسول الله في ذلك  
 اليوم فصامه<sup>1)</sup> شُكراً لله<sup>2)</sup> على ما حبا به<sup>+</sup> أمير المؤمنين<sup>3)</sup> بالإمامة وأهل التوحيد ٩٧  
 اعتقدوا فيه ما قدّمنا<sup>4)</sup> ذكره وأنه يوم كشف وظهور فاستعملت<sup>5)</sup> فيه الأكل  
 والشرب والافراح والمصافحة والدعاء إلى الله تعالى والشكر على<sup>6)</sup> ما أنعم به من  
 فضله يؤيد ذلك<sup>7)</sup> ما قاله سيدنا أبو عبد الله الحُصْبِيَّ<sup>8)</sup> في قصيدته<sup>+</sup> الغديرية وهو قوله  
 قدس الله روحه<sup>9)</sup> <من الخفيف>

والشاهد N / وشاهداً B C / 10) B C springen vom ersten بين يديه bis zum zweiten.

bis ein- 13) موجودين (موجودين B) ظاهرين B C 12) النورانيين B C N 11) schließlich الفصل fehlt bei B. 14) Fehlt bei C. 15) C فراغ / N فروغ

علي B fügt hinzu 18) منه السلام B C fügen hinzu 17) خَمَّ / N خَمْ / C 16)

الْعَطَرُ جَلِيلٌ B fügt hinzu 20) So die Konstruktion in allen drei Mss. 19)

هو على أمير المؤمنين أختص نفسه بالإمامة في ذلك اليوم B 21)

قدمت C / قَدَمَتْ B 4) دَاثَمَ B 3) Fehlt bei N. 2) فصَّامَتْ B 1) 97:

5) B / قَامَتْ / قَامَتْ B 6) Fehlt bei B.

7) Schluß von B Seite ٤; es folgt auf Seite ٥ unter Auslassung der Ġadīr-

Qaṣida sogleich die Ġadīr-Bitte ... أَنْتَ الْحَقُّ / s. hier unten § 103a, eingeführt durch die Basmala; der direkte Anschluß ist gesichert durch den Kustoden بِسْمِ 8) Nur bei C. 9) Nur bei N.

〈القصيدة الغديرية〉

إِنَّ يَوْمَ الْغَدِيرِ يَوْمَ السَّرُورِ      بَيَّنَّ اللَّهُ فِيهِ فَضْلَ الْغَدِيرِ  
 وَحَبَابًا خَمَّ بِالْجَلَالَةِ وَالتَّفَضُّلِ وَالتَّحَفَةِ الَّتِي فِي الْحُبُورِ  
 وَبِالْأَفْضَالِ وَالتَّزَايُدِ بِالْأَنْسَامِ فُخْرٌ يَجُوزُ كُلَّ الْفُخُورِ  
 يَوْمَ نَادَى مُحَمَّدٌ فِي جَمِيعِ الْخَلْقِ إِذْ قَالَ مُفْصِحُ التَّخْبِيرِ  
 ه قَائِلًا لِلْجَمِيعِ مِنْ فَوْقِ دَوْحٍ      جَمَعُوهُ لِأَمْرِهِ الْمَقْدُورِ  
 أَنْ هَذَا بَارِيكُمْ فَأَعْلَمُوهُ      إِنَّ هَذَا مَصَوِّرُ التَّصْوِيرِ  
 ٩٨ إِنَّ هَذَا إِلَهُكُمْ فَأَعْرِفُوهُ      إِنَّ هَذَا مَعْبُودُكُمْ فِي الدَّهْورِ  
 إِنَّ هَذَا رَبُّ لَكُمْ وَجَدُّهُ      قَدْ تَعَالَى عَنْ مِثْلِهِ وَنَظِيرِ  
 إِنَّ هَذَا مَهِيْمُنٌ صَمَدٌ فَرٌّ      د وَهَذَا خَلَّاقُ بَدْءِ الْفُطُورِ  
 ١٠ وَهُوَ الْأَوَّلُ الْقَدِيمُ وَهُوَ الْآخِرُ      هُوَ بَاطِنٌ بَغَيْرِ ظُهُورِ  
 وَهُوَ الظَّاهِرُ الَّذِي لَمْ يَغِبْ قَطُّ عَنْ الْعَارِفِ الْعَلِيمِ الْخَبِيرِ  
 وَهُوَ الْحَيُّ الْمَمِيتُ وَهُوَ الْبَاقِ      عَثَ وَالْوَارِثُ الْمُكْرَرُ الْكَرُورِ  
 وَهُوَ الرَّاحِمُ الْمُخَلَّدُ فِي الْجَنَّةِ      مَلَقَى عَدُوَّهُ فِي السَّعِيرِ  
 وَأَنَا عَبْدُهُ الرَّسُولُ إِلَيْكُمْ      بَكْتُابٍ مَنْزَلٍ مَسْطُورِ  
 قَالَ بَلَّغْ عَنِّي عِبَادِي فَإِنِّي      أَنَا مَوْلَاهُمْ وَخَيْرُ نَصِيرِ  
 فَتَخَوَّفْتُ مِنْكُمْ أَنْ تَضَلُّوا      وَتَتَوَهَّوْا فِي غَمْرَةِ التَّحْيِيرِ  
 وَتَقُولُونَ لَا يَكُونُ هُوَ اللَّهُ      وَهُوَ مِثْلُنَا بِلَا تَغْيِيرِ  
 فَأَتَنَّنِي حِمَايَةَ آيَةِ التَّبْلِيغِ      أَنْ بَلَّغْنَا بِصَوْتِ جَهِيرِ

98: 1) Vers 10) هو als hū zu skandieren, auch im folgenden.      Vers 18b)

وحى      Vers 19b) Beide Mss      بَلَّغْ / نَبَّغْ      بَلَّغْنَا C

ولئن لم تبليغين فما بـلـغـت وحي وأنت غير نذير  
فلك السلم والأمان من النا س وأنت المعصوم من محذور ٢٠ ٩٩  
فكشفت العطاء طوعا لدين مظهرا كنه ذاته المستور  
وتجلى لكم لكيما يربكم قدرة القادر العلي الكبير  
وسمعت ما قلت فيه من الحق فأنفرتموا بشر نفور  
فصدتم عنه ولم تستجيبوا وتعرضتم لإفك وزور  
تم قلتم قد قال من كنت مولا ه فهذا مولا غير نكير ٢٥  
والذي قلت أنه الله حقاً فنسبتم بكفركم تذكيري  
فبقيتم في النسخ مسخا وتقلأ دائرين في اللبس والتكرير  
ابدا أو ترون رجفتنا الزهراء قد أقبلت بكدر سرور  
فهناك القصاص والأخذ بالحق فمن فائز الى مدحور  
ثم الأملاك بعد ذلك ضلوا وثبوا في الخيض والتقصير ٣٠  
فبلاهم بالتمس والنكر سخطا ممسحين ضفادعا في البحور  
في بحار الهواء حطوا حطيطا في هطيل وسائل ومطير  
وهم ينزلون في كل يوم في مسيل وهاطل وقطير ١٠٠  
وينقون فوق ظهر بلاد الله ألف النسيح والتكبير  
كل هذا بمجدهم مظهر العجز وهو قدرة بغير حصور ٣٥  
لزنيم وبيعة الرجس زفر والذي كان فيه من تجرير

99: Vers 26a) Beide Mss قلم Vers 28a N وترون / erster Fuß *fa'ilān*; vgl. Vers 47b. Vers 29b) N مدخور Vers 31b) Beide Mss ممسحين in der IV. Form.

100: Vers 34) Vgl. § 124b. Vers 36a) C لزنيم وبيعة الرجس زفر / N لزنيم وتبعه الرجس زفر

برشاء من شعر أسود مع الكلب وزير المخوف المدعور  
والذى كان قنفذ يوم حرق السدار أبداه مع كنود كفور  
من سقوط وضرب سوط ونثر السقرط من فاطم بأمر الفجور  
٤. ليس هذا لأنه غالب الله ولا أنه لضعف النصير  
بل بتقدير صاحب القدرة العظمى أراكم شئها لذاك البهير  
مثل موسى الكليم مع ساحرى فرعون عند التخيل في المنظور  
كان بطلا من سحرهم قصه الله ونادى به كنفخة صور  
وكذا قال في المسيح وقد قالا لولا قتلناه عنوة بالذکور  
٥. وشهرناه فوق جذع صليب جل صلب لشاهر مشهور  
فأتانا وحى من الله أن شئبه عيسى لهم بشبه خطير  
١٠١ قام شئها ممثلا ليريهم أنه هو الشبه غير البشير  
دلهم أن ذلك القتل والصلب محيط بالقاتل المقهور  
ليرى الخلق عجزه أنه القدرة عدل عند انعكاس الامور  
٥. فتأمل يا ذا الأناة كلامى واستمع ويك ما يبوح ضميرى  
لترى الدر في عقود النحور  
وترى النور في التراكيب قد شئب بنظم كلؤلؤ منشور

- Vers 37) C برشاء من شعر اسود مع الكلب وزير المخوف المدعور  
برشاء من شعر اسود مع الكلب وزير المخوف المدعور N  
Die obigen Lesungen mit Vorbehalt! زعيم dürfte sich auf Abū Bekr beziehen,  
eingeschüchtert durch زفر / hier Zuf<sup>101</sup> = 'Omar Vers 38a) C قنفذ / N قنفذ  
= b. 'Umair; تبعه bei N 36 awäre in تبعه zu verkürzen. Vers 40) N ولا  
غلب الله لا ولا N  
Vers 42) Beide Mss فرعون / N mit Halbverstrennung  
101: Vers 46a) C فاتاه Vers 49b) Oder عدلا / so C; N عدلي Vers 51a)  
والتر statt والدر C 53a) وافحص وافحص وافحص وافحص وافحص وافحص وافحص وافحص  
C

في رياض اللجين والتبر والعقـيان قد فصلت بنظم شذور  
 كل هذا علم وفقه وفهم وروايات راوي نحرير  
 راوي الحق في العلو الى الله لا عن اصداده وأهل الثبور ٥٥  
 سلسلي مقدس بهمـني محب نمر النـمور  
 جنبلا نيتكم سليل خـصـيب عبد عبد لثان عشر بدور  
 قد غذاه أبوه من باطن الباطن من شرح صاحب التفسير  
 فتسمى الى الحجاب حجاب الله حتى رسا ببحر الصدور  
 فاستقى من رحيقه سلسلي فسقا المحقق سقى المـمير ٦٠  
 وتآلى ليسقين ذوى التقـصير بسم الذبـاح سقى النـحير ١٠٢  
 ويرى كل ما يراه يقينا شاهدا حاضرا بغير حضور  
 ويقوم المحمود نجل خـصـيب في ذوى القدس في المحل الأثير  
 قائل للذين تاهوا وضلوا عن أبى شـبـير ونور شـبـير  
 إن هذا ملك عظيم لدى الله فهل تملكون من قـطـمير ٦٥  
 فيقولون قد خـبـرنا وخبنا بعتيق وحبتر المغرور  
 ربنا ردهم وزدهم عذابا وكروا في الشك والتكرير  
 فلقد ضلّا أضلا كثيرا يوم جحد المحمود والمشكور  
 صاحب نور أبى طا لب من حبه الى المدحور  
 ذاك مولى الولاية حقّا ولا مو لى سواه فى أوّل وأخير ٧٠

Vers 55a) C الغلوا / N الغلّو / vgl. § 42a/b. Vers 56b) C نـصـور يا / N نصرونى /

war نصيرى im Rythmus nicht unterzubringen? Vers 57b) Beide Mss لثان wegen des Rythmus. Vers 59) Fehlt bei C.

102: Vers 61) Fehlt bei C; 61b bei N nach Korrekturereingriffen undeutlich: الذبايح (?) davor ein unlesbares Wort. Vers 65b) C من فى ضميرى /

## دعاء عيد الغدير

١٠٣ اللهم يا مولاي انت الحق العلي<sup>١)</sup> الكبير ان لكل يوم ما بعده وهذا اليوم لا قبله ولا بعده ولا مثله ولا غيره تجليت فيه لخلقك وظهرت فيه كبرياءك ودعوت من في قبضة الملك الى معرفتك يا امير النحل<sup>٢)</sup> التي ألزمتها عارفيك وجاحديك في مقامات شتى وصور مختلفة ألوانها<sup>٣)</sup> عربيا وعجميا وفارسيا وقبطيا وروميا وهنديا ونوبيا وسنديا وكرجيا وحشيا فبلغ كلاً منهم ما تشاء<sup>٤)</sup> أن تبلغه من إرادتك<sup>٥)</sup> بحقيقة إيجادك لا معدوم ولا مفقود ولا منفي لتلزم كلاً منهم حجتة ومن أنكر فضل هذا اليوم تظهر<sup>٦)</sup> فيه عليهم بالعدل في قضائك وتيم كلمة الخلاص للعارفين<sup>٧)</sup> وتحق كلمة العذاب على المنكرين الصادين عنك في عهد بعد عهد وكور بعد كور ويفقدوك ضلالا ويجهلوك شكاً وتزيهم آياتك في انفسهم حتى يشتبكوك أنك الحق ثم لم تهجم على عقولهم المرتابة ولا انفسهم<sup>٨)</sup> الضيقة ولا اشخاصهم المسينة الا بما احتملوه من عظيم<sup>٩)</sup> لاهوتيتك وأفت لكل مقام نوراني<sup>١٠)</sup> وجوهري وروحاني وهوائي ومائي مثالا منه ومجانسا لكونه وخاطبت كلاً بلسانه ودلته عليك بك<sup>١)</sup>

١٠٤ *idā'* zu Vers 50. Vers 68a) C / ولقد ضلّا وصلّا / vgl. K V 77; Metrum? Vers 69a) Mss صاحب الفنجوين / Hasan und Husain? Vers 69b) ولا غيره مولى في C (Vers 70) ? المدجور / *idā'* zu Vers 29? oder المدجور C (berschrift) ويتلوه الدعاء وهو هذا N / تقول ويتلوه القصيدة دعاء وهو ان C

108: ١) B على ٢) المؤمن BC ٣) Die folgende Aufzählung bei B: عَرَبِيًّا وَعَجَمِيًّا وَفَارِسِيًّا وَنُطْبِيًّا وَقُطَيْبِيًّا وَرُومِيًّا وَسِنْدِيًّا وَهِنْدِيًّا وَنُوبِيًّا وَكُرْجِيًّا وَحَشِيًّا فَبَلَغَ ... / ... وَأَعَجَبِيًّا ... N : عَرَبِيًّا وَعَجَمِيًّا وَنُوبِيًّا وَنُطْبِيًّا وَرُومِيًّا وَسِنْدِيًّا وَهِنْدِيًّا وَحَشِيًّا فَبَلَغَ ... bei C: ... و C' vorher / و C' mit vorgesetztem و Alle Mss mit ٤) B يَشَاءُ ٥) B إِرَادَتِكَ ٦) auch im folgenden الاخلاص in allen Mss / الاخلاص للعارفين N / الاخلاص بك B C ٧) نُوْرِيَّ N ٨) عَظُم N / عَظُم B ٩) الضعيفة B C fügen hinzu ١٠) statt الخلاص die Endungen يَ und يا und Punktation wechseln in den Mss.

104: ١) B وبك / fehlt bei N. ٢) B fügt hinzu على ٣) B آتَهُ / C انه



واقمت نفسك وحجابك واسمك ولسانك وهو<sup>2)</sup> غاية الغايات ونهاية النهايات  
 اقررت له تعظيها منك له في خلقك بآته<sup>3)</sup> منك بمنزلة الجزء من الكل وامرته  
 بالجهر بمعنويتك لمن ذرات ورات فنادى به معلنا مبلغا في كون النور فارتاب  
 المبطلون في كل كربة فنزلوا في الكون الجوهرى معرضين وفي الكون الهوائى  
 مسبحين وفي الكون المائى مطيعين<sup>4)</sup> وعاصين ثم امرته بالنداء في هذا اليوم الشريف  
 العظيم الذى اخترته وظهرت في اى صورة شئت لخلقك وقد استحوذ عليهم الشيطان  
 فانساهم ذكرك فكان صمته عن النطق<sup>5)</sup> رحمة لعبادك واثبت عزمه فيك فبلغ  
 الرسالة بالعصمة من كل نساء وناس فقام<sup>6)</sup> بأمرك وصرح بكلمة الحق ونادى بالخلاص  
 العظيم فاسمع من<sup>+</sup> حواء ملكك وقال هذا إلهكم<sup>1)</sup> فاعبدوه وهذا بارئكم<sup>2)</sup> فاعرفوه ١٠٥  
 وهذا خالقكم فأطيعوه وهذا ربكم<sup>3)</sup> ورب آبائكم الاولين قد دعاكم<sup>4)</sup> الى نفسه  
 ودعت نفسه اليه واظهر لكم من قدرته ما اوجب أنسكم به واستماعكم منه وكلفكم  
 ذلك<sup>+</sup> وبلغكم الرسالة<sup>5)</sup> «فريق في الجنة وفريق في السعير» (٧: ٤٢) وهذا اليوم  
 الذى فيه<sup>6)</sup> دعيتم اليه في عهد بعد عهد وكور بعد كور وهذا اليوم الذى لا بعده ولا  
 سواه الا الرجعة البيضاء والكربة الزهراء وكشف الغطاء و«ان يأتيكم الله في  
 ظلل من الغمام والملائكة» (٢١٠: ٢) ونحضر «الانفس الشح» (١٢٨: ٤)  
 ويجلس مولاكم<sup>1)</sup> الأنزع البطين<sup>7)</sup> ليحكم بالحق «وفصل الخطاب» (٢٠: ٣٨)

4) Die Partizipien in allen Mss im Nominativ, C مستحقون anstatt N واته

وغايصون N / وعاصيون C / وعاصيون B / Hif'el? / مهطيمون N ... مسبحين

5) قام Alle 3 Mss 6) الجهور C / الجهر B

3) B وربكم / bei B Zusatz وربكم N 1) B fügt hinzu على 105:

من نفسه N fügt hinzu على 4) على معبودكم 5) B وبَلَّغْتَكُمْ الرِّسَالَ / desgl. C, ohne Vo-

kale. 6) Fehlt bei N. 7) T'A 70,2f; vgl. das Fatwā des Ibn Taimīja bei

Guyard in JA 1871, S. 164,10. 8) B C N كسبت

«وتوفى كل نفس ما عملت»<sup>٨</sup> وهم لا يظلمون» (١١١: ١٦) يعرفه اهل كل عهد وكور بالصورة التي اظهرها لهم سعد من سعد بمعرفته فيه كان له الملك في اليوم ١٠٦ الذى قال الله جل من قائل فيه «يوم كان مقداره خمسين الف سنة» (٤: ٧٠) ويشقى من جحده بعد معرفته ويخلد<sup>١</sup> في العذاب المهين من انكره وهو يوم القيامة «الذى كنتم به تكذبون» (٣٢: ٢٠، ٧٣: ٢١، ٨٣: ١٧) وهو «يوم مجموع له الناس» وهو «يوم مشهود» (١١: ١٠٣) وهو «يوم التغابن» (٩: ٦٤) ويوم التكاثر ويوم يراه جميع خلقه فيه وهو قوله «وبرزوا لله الواحد القهار» (١٤: ٤٨) ثم لا يبقى من محض الايمان محضا ولا من محض الكفر محضا إلا حضر القصاص ثم الخلاص حتى «يكون الدين كله لله» (٨: ٣٩) الملك الدائم والادوار الآتية مثل ما مضى اللهم اتى أسألك<sup>٢</sup> باسمك المشهود المحمود<sup>٣</sup> الذى لم يخرج منك الا اليك وبمن مننت عليه بمعرفة دينك وثبتته على كنه حقيقتك اسألك زيادتهم مما هديتهم اليه فبالذى هديتهم اليه عرفوك ووقاهم بالعهد والميثاق الذى<sup>٤</sup> لم يجهلوك واسألك ان تزلف لهم مراتب القدرة من رضاك وان تعلو لهم الدرجات في مشاهدة قدسك ولا تسلبهم نعمتك التى انعمت بها عليهم ولا تضلهم عنها<sup>٥</sup> انت وهبت لهم<sup>٦</sup> من لدنك برهانا واضحا وإيمانا راسخا<sup>٧</sup> وابتدأتهم قبل سؤلهم<sup>٨</sup> ولا تفتنهم فيها واقبل اللهم سؤلهم بمواهب الدنيا والدين<sup>٩</sup> فانت الله لا اله الا انت العلى<sup>١٠</sup> العظيم

وتسجد بعقب الدعاء وتدعو لنفسك ولاخوانك بما احببت تجاب ان شاء الله

يا مولاي يا على B fügt hinzu 2) vgl. K XXV 69. / ويخلد N / ويخلد B 108:

3) C N wiederholen وباسمك 4) So B C N; dazu das folgende Suffix ك als 'Ā'id zu ziehen oder in الذين zu ändern; vorher ووقاهم in allen Mss als Perfekt mit folgendem ب / bei N mit Šadda.

5) وابتديهم ... C / وابتديتهم ... B 2) Fehlt bei N; B ... 3) وهب لنا C 107:

## خطبة يوم الغدير

الحمد لله الذى اظهر حكمته من<sup>٥</sup> قدرته وابدى اسمه من نور<sup>٦</sup> ذاته أبداء مولاه<sup>٦</sup> واظهره معناه الذى لا شريك له ولا مثل ولا عدیل ولا نظیر<sup>+</sup> معنى قديم ازل والاسم قديم ازل<sup>٧</sup> محدث ظهوره عند بارئه ومكوّنه ومنشئه أنطقه بعد السكون والاختفاء وأبدى<sup>٨</sup> منه كلّ حقّ وهدى وصلوات السيّد الكريم على الباب المشرق المنير الذى بوّاه علم معرفته وعرفه مكنون بطن صفته وعلى أيتام ١٠٨ ملكه ومراتب قدسه الكرام والسادة البررة مصاييح كلّ ظلام وعلى من يليهم من اهل الصفاء ومن قرب منهم من خالصى اهل الوفاء وسلّم تسليما فاقما<sup>١</sup> يا ولدى فضل يوم الغدير وما جعله الله تعالى فيه من التشريف وما يجب على المؤمنين<sup>+</sup> من العمل<sup>٢</sup> فيه فاعلم<sup>٣</sup> هداك الله انه فى شهر ذى الحجة وهو اليوم الثامن عشر فى كلّ سنة وله فضل كبير وشرف عظيم وان السيّد محمدا على ذكره<sup>+</sup> من مولاه<sup>٤</sup> السلام دعا فى هذا اليوم الى مولاه ومعناه وهو يوم عظيم شرفه كبير محله وفى هذا اليوم يقوم قائم آل بيت محمد وهو اليوم المشهود الذى يظهر فيه المولى ويكشف الغطاء ويعظم فيه الجزاء وكان هذا اليوم بالجحفة<sup>+</sup> ويقال ارض الجحف<sup>٢</sup> فخرج السيّد الاجلّ محمد على ذكره السلام ضحى نهار وأصلح منبرا من حجارة ١٠٩ واجتمع العالم فيه وفيهم<sup>+</sup> الاوّل والثانى والثالث<sup>١</sup> وكان يوم دعوة<sup>+</sup> لا نداء<sup>٢</sup> لأن

B<sup>٤</sup>) ... والاخره C Zusatz bei<sup>٣</sup> ... عنها وهب لهم من ... وابتدئهم ... gemeint

/ معنى على القديم أحد والاسم محمد B<sup>٧</sup>) Fehlt bei B. من نور B<sup>٥</sup>) يا على

وابان C<sup>٨</sup>) معنى احد ازل والاسم قديم ازل C

108: ١) C fügt hinzu / vgl. Dussaud 140, Anm. 2. Nur bei C. ٢)

٣) Beide Mss اعلم ٤) Nur bei N.

109: ١) ابو بكر وعمر وعثمان C<sup>١</sup>) C fügt المولى C<sup>٢</sup>) الانديه C<sup>٣</sup>) ابو بكر وعمر وعثمان C<sup>١</sup>)

hinzu على C<sup>٥</sup>) العين

النداء كلام المعنى<sup>١)</sup> وإشارته الى نفسه والدعوة كلام الاسم ودلالته على معناه<sup>٢)</sup>  
جلّ وعزّ فقال مسمعا لجميع من حضر وسمع كلامه من اهل السموات والارض  
والعرب والعجم والملائكة والامم فاخذ بيد مولاه وغايته ومعناه وقال ان الله  
تعالى قد امرني ان اقيم لكم عليّا اماما وَعَلِمَا اللّٰهُمَّ من كنت مولاه فهذا سهف<sup>٣)</sup>  
مولاه اللّٰهُمَّ وال من والاه وعاد من عاداه وانصر من نصره واخذل من خذله فوصل  
هذا القول الى كلّ احد بقدر ما استحق فاهل الكدر سمعوا القول بان هذا عليّا  
امام والمؤمنون سمعوا ان هذا بائركم فاعرفوه ومولاكم فلا تنكروه وهو يوم  
١١٠ شريف القدر جليل الخطب فيجب يا سيدي ان تتحقق فضل هذا اليوم وتغتسل  
بكرة وتلبس الفخر ثيابك وتهرق<sup>٤)</sup> ما امكن من الدماء ممّا احلّه الله لك وتجمع  
فيه من حضر من المؤمنين ولا يحضرهم مخالف ولا صبي ولا خادم ولا  
جارية وقدم الطعام والشراب والبخور وان كان بينكم ضعيف فافتقدوه ببركم ممّا  
سهّل الله وأنفقوا فيه فقد ضمن السيّد محمد منه السلام أن خلف الدرهم فيه بسبعائة  
درهم وجزيل الثواب اعظم واحذروا من الهفوة والتفريط فاذا قدتم الطعام  
وغسلتم الايادي فليرق<sup>٥)</sup> من ماء الايادي في زوايا البيت فاذا حضر<sup>٦)</sup> عبد النور<sup>٧)</sup>  
والمجمره والبخور فتكن<sup>٨)</sup> الجماعة كلّهم قياما ويشربوا الفرض الواجب ثم بعد ذلك  
يملاّ قدح كبير ويمدّوا<sup>٩)</sup> ايديهم الى الله تعالى ويقبل بعضهم على بعض ويخلصوا  
نيتهم ويكثروا بكاءهم ويقرأوا:

110: ١) C وتريق / dann beide Mss فيراق ٢) D. h. der Wein; vgl.  
*Al-bākura* 39f; *Ta'lim dijānat al-Nuṣairija* bei Wolff in ZDMG II 389 unten,  
III 308 Nr. 90; Dussaud 94, 147. ٣) Beide Mss فتكون / im folgenden in  
beiden Mss Apokopate. ٤) N fügt hinzu الجماعة

## هذه الخطبة المباركة

١١١

بسم الله الرحمن الرحيم

الله اكبر الله اكبر عن صفة اللسان وتسمية الافواه الله اكبر الله اكبر ان يقاس  
بالحروف او يوصف بموصوف الله اكبر الله اكبر ان تكيف<sup>١</sup> صفته او يحاط بمعرفته الله  
اكبر الله اكبر ان تكيفه الاوهام<sup>٢</sup> الله اكبر الله اكبر ان نحصله الظنون والافهام الاول قبل  
كل اول بلا مثال والآخر بعد كل آخر بلا انتقال العلى الاحد الفرد الصمد تعالى عن  
الزوجة والولد مؤزل الازل ومعدل العلل الظاهر الموجود الباطن بغير غمود الظاهر  
للعالم بالذات ومخترع الاسماء والصفات ومكرر الكرات وصاحب الرجعات المنعم على  
عبده بظهوره ووجوده وإثباتهم على توحيده الظاهر من عين الشمس القابض على  
كل نفس مهلك الاولين ومتبعهم الآخرين ورافع السموات وداحى الارضين وناصر  
اولياءه المقرين ورافع اصفياه اهل الدين ومحى الاموات اجمعين ومعيد الشمس  
كرات على العالمين الظاهر<sup>٣</sup> بأنزع بطين<sup>١</sup> وانت يا رب الارباب ومالك الرقاب  
ومعيد القباب إله الآله وجبار الجبابرة لم تلد ولم تولد ولم يكن لك كفؤ احد  
ذلكم العلى ربكم فاعبدوه وإلهكم فوجّدوه

اللهم أسألك يا مولاي ان تؤمنا في يومنا هذا فهو يوم بركة ورضوان ورحمة  
وغفران لاهل التوحيد والإيمان اظهرت فيه نعمتك لاوليائك وانزلت فيه سخطك  
وسطوتك<sup>٢</sup> على اعدائك وأبديت المحنة لتهلك اهل الفتنة بذبح ابليس الابالسة  
ومن كان من حزبه من اهل الكفر والمجانسة لما ارتكبوه من الانكار والمقايسة فهم  
ابدا ملعونون مغلوبون<sup>٣</sup> وفي كل يوم مثل يومنا هذا مذبحون أريتهم العجز

111: ١) تكيفه الاوهام الله اكبر ان تكيف C ٢) Fehlt bei C; vgl. Anm. 1.

112: ١) Vgl. § 105, Anm. 7. ٢) N وسطوتك ٣) Nur bei C.

١١٣ بما اظهرته من القتل والصلب وبما اظهرته من الاكل والشرب فيما يزعمون وهم في الحقيقة كاذبون لانهم لم يفهموا ما اوضحه حجابك ولا سمعوا ما نادى به ابوابك ولا يتقنوا ما دلت عليه رُسلك ولا شاهدوا القدرة الباهرة ولا نظروا الافعال الملكوتية ولا تدبروا آى القرآن ولا عرفوا ما اتزل فيه من الحكمة والبيان ولا عرفوا اسمك تلويحا وانت يا مولاي الكاشف لهم على منابر عظمتك تصريحاً فظنوا بزعمهم انهم قد غلبوك واستظهروا عليك وقتلوك فهم الخلق المعكوس والمنهج المنكوس فويلهم مما يلاقونه من المسوخية وحسبهم ما استحقوه من ذبحهم في النسخية وما عاينوه من فسخ ارواحهم في قمص البشرية فتعسا لهم وما يكونون فيه من القاذورية وما يحل بهم في سبكهم بالرسوخية يسرمد عليهم العذاب سرمداً ويحل ذلك بهم ابدا الى ظهورك في كرة الكرات ورجعة الرجعات ثم يوقع بهم الذبح العظيم وسوء العقاب الاليم والخلود في الجحيم ثم يفعل ما يشاء مولاي العلى العظيم

وهذا يا اخوة يوم عيد فيه تفوز الاولياء العارفون بما انعم المولى عليهم وكشفه اليهم اتخذوا يا مولاي هذا اليوم بفضلك عيداً مشهوراً اظهر<sup>١)</sup> عبيدك فيه الزينة والسرور وتحرموا<sup>٢)</sup> بعبد النور<sup>٣)</sup> وهم ينتظرون ما وعدتهم فيه من الاحسان وما تنعم<sup>٣)</sup> به عليهم من الغفران وما تؤمنهم به من المسوخية التى قد عاينوها في قمص البشرية وما تقضى لهم من الحوائج وما تهب لهم من ذنوبهم التى يحشون منها وما تذخره لهم من الحسنات بمنتك عليهم اللهم سهل لنا فى هذا اليوم الاجتماع مع اخواننا المؤمنين الذين هم بفضلك عارفون وعلى توحيدك ثابتون ولكتمان ما انعمت به عليهم من معرفتك كاتمون إلا على اخوانهم اهل المعرفة والدين وسهل لنا ما

١) Beide Mss اظهروا

٢) S. oben § 110, Anm. 2.

٣) C انمت

نفوز به عندك ونصل الى ما مننت به من فضلك ووعدك لنلحق بمن تقدمنا من اهل  
توحيدك وأن تقبل قرباننا واصلنا آمالنا واجعلنا من الفائزين وعجل خلاصنا  
مع الذين « لا خوف عليهم ولا هم يحزنون » (٢ : ٣٨ و ٦٢ آخ) واشهد ان لا اله  
الا الله العين العلوية والفطرة الابدية

واشهد ان لا اله الا الله النور المقصود وانت يا مولاي الظاهر والباطن وانت  
بكل شيء عليم وعلى كل شيء قدير فرد صمد لم يتخذ<sup>١</sup> صاحبة ولا ولدا واشهد ان  
محما صلى الله عليه وسلم الناطق بالحق والدال الى منهج الصدق فهو نفسك المخذرة  
وحجتك الميسرة وأن السيد سلمان طريق النجاة وسبب الحياة لجميع المؤمنين  
العارفين

اللهم اكفنا في يومنا هذا ولجميع من حضر معنا ولمن غاب عنا من اهل الايمان ١١٦  
نسخ النسخ وفسخ الفسوخ ومسح المسوخ ورسخ الرسوخ<sup>٢</sup> ووسخ الوسوخ<sup>٣</sup> ووقنا  
لبس التلبس ونكس التنكيس ومقارنة اللعين ابليس وارفعنا ولجميع المؤمنين الى  
جوارك جوار اهل التقديس حتى نلوذ ونلتذ بالكلام النفيس من قدرتك العالية  
يا على يا عظيم انك على كل شيء قدير

والحمد لله يا مولانا انت حسبنا ونعم الوكيل

ثم يقبل كل واحد منكم يد اخيه ورأسه وعينه لا غير ولا يقبل في هذا اليوم  
الارض الا تبركا<sup>٤</sup> لارواح المؤمنين جعلهم الله تحت ستره وكفايته وأدعوا في هذا  
اليوم لغائبكم بعد وليرضكم فيشفى ولفقرائكم يرحموا وحسبنا الله وكفى به وما  
بكم من نعمة فمن الله

تتخذ C<sup>١</sup> : 115

116: <sup>١</sup>) Fehlt bei C; s. die خاتمات im Gedicht bei Huart JA 1879. S. 257

und 260f, Anm. 5. <sup>٢</sup>) N التبرك / beide Mss mit folgendem ل

١١٧ والحمد لله رب العالمين وسلّم تسليماً وصلواته على مشاكلي انواره ومعادن اسراره  
ومن آل اليهم اجمعين وسلّم تسليماً

ومن اخبار الغدير

خطبة خطبها مولانا امير المؤمنين

منه الرحمة في ذلك اليوم وهي هذه

بسم الله الرحمن الرحيم

وما توفيقى الا بالله عليه توكلت واليه أنيبُ

الحمد لله العليّ الرفيع أوّل الاوّل المبدئ البديع عنة العلل الغيب المنيع مؤزّل  
الأزّل المبصر السميع قديم الدهور والازمان وغاية الغايات > مكوّن الكون والاكوان  
لا تخطّر ماهيته في بال ولا يحوى كيفيّته مقال <عالم الغيب والشهادة> (٦ : ٧٣ ،  
٩ : ٩٤ و ١٠٥ آخ) الكبير المتعالى ظهر لخلقّه بذاته مثبتاً وموجوداً واظهر اسمه  
لهم دليلاً عليه مؤيداً ومشهوداً فهو في ظهوره واحد وفي بطونه صمد فرد ظاهر  
اسمه نبى وباب وباطنه مقام وحجاب فاز من أقر بظهور معنويته فدان له وعبد  
١١٨ وخاب وخسر من أنكر وجود حقيقته فصّد وجحد فتقدّس من العلم  
إرادته والقدرة صفته والمشيئة فطرته عزّ عن المساواة لما بدأه وفطره وكوّنه القديم  
بإرادته وقدرته تعالى عمّا يقول الظالمون علواً كبيراً الحمد لله وأه من به وله اعبد وبه  
أستعين واشهد ان لا اله الا هو بارئ الجزء والكلّ العليّ العظيم امير المؤمنين  
واشهد ان محمداً ظاهراً اسمه القديم الذى قصر عن معرفته كلّ مستبصر وعليم



ذلك «الله العزيز الحكيم» (٢٧ : ٩ ، ٣٤ : ٢٧ ، ٤٢ : ٢) من عرفه فقد اهتدى<sup>١</sup> الى صراط مستقيم وصلوات ربنا العليّ العظيم على ذلك الاسم الحليل وعلى بابهِ الكريم الذي أحدثه المكوّن الازلّي من اسمه المحمّديّ وجسده النورّي فهو قديم المحدثين وبه حدوث النورانيين سيّدنا زوّج به الفارسيّ والمثال الحُسروىّ في العصر الكُسروىّ وعلى أيتامه اهل التمام ومصاييح الظلام وعلى من يليهم من اهل المراتب ١١٩ النورانيّة الكرام ومن تبعهم من «ا» قرب المقرّين الى آخر درجة اللاحقين صلاة صافية الى يوم الدين وعليّنا من برّكاتهم وخالص صلواتهم ما يوصلنا به الى الحقيقة ويثبتنا على نهج الطريقة بتوفيقه وارادته ورحمته انه جواد كريم علىّ عظيم

اما بعد ايّها السادة الفضلاء والاخوان النبلاء المخاطبون في كتاب الله جلّ وعلا «الذين آمنوا وعملوا الصالحات طوبى لهم وحسن مئاب» (٢٩ : ١٣) وامرهم فقال جلّ من قائل «واذا اخذ الله ميثاق الذين اوتوا الكتاب لتبيّنته للناس ولا تكتمونه فنبذوه وراء ظهورهم واشتروا به ثمنا قليلا فبشّ ما يشترون» (٣ : ١٨٧) وروى عن مولانا امير المؤمنين منه الرحمة انه قال العلم ودیعة الله عند العالم للمتعلّم فإن لم يؤدّ الأمانة الى اهلها سلبه الله تلك الودیعة وجعلها حجةً عليه ووبالا ليدیه وعن المفضل بن عمر انه قال ما نقص مال من صدقة يقول ما نقص علم من بذله ١٢٠ لاهله وعنه صلوات الله عليه انه قال تهادوا العلم بينكم تهتدوا الى الطريق الاعظم والبلد الايمن فإنّ في العلم<sup>١</sup> زوال الشجّة عنكم يعنى نفى الشكّ عنكم

ولما كان اتّباع الامر من كتاب الله تعالى اصلا محكما وفرضا واجبا وقول<sup>٢</sup> المولى جلّ اسمه أوجب وأمضى حقّنى عند ذلك الرغبة ان آلف هذه الرسالة وجعلتها هديّة لسادة اهل هذه المقالة شيوخ الفرقة الخصيّة ومن اتّبع نهجهم من الطريقة<sup>٣</sup>

هدى N ١) 118:

بالهداية N ١) 120:

قول N ٢)

الطائفة C ٣)

الجلية وإن كانوا قد سبقونا الى كل تحفة واوردوا في كتبهم كل مستحسن وطرفة  
فاتا بحمد الله تعالى عنهم نقلنا والفضل لهم في جميع ما اوردنا ففكرت بما يفكر بمثله  
مصنّف ويتعب خاطره في جمعه مؤلف فلم أجد أروح رّوحا في ترويح الارواح  
ولا سببا أنجح في فتح السرور والافراح غير مواظبة اخوان الصفاء على الزاور  
١٢١ وحسن الوفاء<sup>٢</sup> ومن اولى ما .... على ذلك<sup>١</sup> ويسارعون اليه في الاوقات التي امرهم  
الموالى منهم السلام بالاجتماع في مثلها والايام التي امر الموالى بتعظيمها ومحذور  
عليهم إهمال ذلك فيما امروا به فجعلت هذه الرسالة هدية للجماعة اذا هم اجتمعوا  
في الايام المذكورة لتكون لهم مجلسا يقرءونه عند الاجتماع وينشرون ما فضل الله  
به اولياءه اهل الارتفاع وحذّره على غيرهم من الهمج الرعاع فيعظم قدر نعمة الله  
عز وجلّ عند من عرفها فسارع الى امره ولم يتخلف ويحث من قصر منهم عن العلم  
على اللّحوق<sup>٣</sup> بمن قد<sup>٢</sup> سارع ولم يتكلّف كما قال الله تعالى «لا يستوى القاعدون من  
المؤمنين غير اولى الضرر والمجاهدون في سبيل الله باموالهم وانفسهم فضل الله المجاهدين»  
١٢٢ «على القاعدين درجة وكلّا وعد الله الحسنى وفضل الله المجاهدين على القاعدين اجرا  
عظيما» (٤ : ٩٥) وقد اقتفيت الاثر واتّبع الآى الخير وألفت هذه الرسالة  
وسميتها

### سبيل راحة الارواح ودليل السرور والافراح الى فائق الاصباح

وأختار<sup>١</sup> ان يجعلها موقوفة على الصلاح محفوفة<sup>٢</sup> بالنجاح ابتدأت<sup>٣</sup> فيما أودعتها من  
العلم السنّى الخطير بما ورد في<sup>٣</sup> فضل يوم الغدير وذلك في خطبة لمولانا امير

بما N<sup>٢</sup> (؟) وذلك من اولى ما يتوفرون عليه / يوفروا N / يوفّر C<sup>١</sup> 121:

من N hier<sup>٣</sup> بالنجاح ابتدأت N / النجاح بدأت C<sup>٣</sup> اخترت C<sup>١</sup> 122:

منه الرحمة C<sup>٤</sup>

المؤمنين<sup>٤</sup> تعالى الله العليّ الكبير<sup>٥</sup> خطبها في اليوم المذكور وعرف من فضله ما هو مشهور ووعد من سارع الى ما امر به فيه من جزيل الثواب والرحمة وسابغ الاحسان والنعمة اذ[ا] كان هذا العيد اجلّ الاعياد عند اهل الشيعة وهو يوم كشف عند اهل المنزلة الرفيعة ويتلوه ما ورد في فضل يوم المهرجان والنوروز رواء رجال اهل الظاهر واهل الباطن الخفي والرموز وما ورد فيهما وفيما سواهما من اليوم التاسع من شهر ربيع الاول في كلّ سنة وليلة النصف من شعبان وما يتبع ذلك من ١٢٣ الاعياد والايام والليالي التي ذكرها الله تعالى وامر الموالي اليهم التسليم عبيدهم بالاجتماع والزاور في مثلها وعرفوهم ما غيب عن غيرهم معرفته وما ورد عنهم من الأدعية التي يدعى بها في الايام الشريفة والاعياد الجليلة المنيفة وتتبع ذلك بما يقتضى المعنى الذي اعتمدناه ويشهد بصحة ما جمعناه من العلوم الجليلة والاخبار الغريبة السنية بالشواهد المبينة المضيفة بتوفيق الله ومعونته وارادته ومشيتته جعلنا الله وائياكم ممّن وفى بعهدة فوفى الله له بوعده<sup>١</sup> اولائك اهل معرفته الذين قال الله جلّ من قائل فيهم «وقالوا الحمد لله الذى صدقنا وعده واورثنا الارض تنبؤاً من الجنة حيث نشاء فنعم اجر العاملين» (٧٤: ٣٩)

ورواه ابو سعيد ميمون بن القاسم الطبراني قال سألت الشيخ الثقة ابا الحسين ١٢٤ محمد بن عليّ الجليّ رضى الله عنه عمّا رواه الشيخ ابو عبد الله رفع الله درجته في اخباره أنّه لما نادى السيّد الرسول في يوم غدیر خمّ مفصحا هذا ربكم فاعبدوه هذا سهف<sup>١</sup> خالقكم فوجدوه فاضطرب كلّ من في الملك<sup>٢</sup> من اهل السموات والارضين ممّن قصر علمه بتوحيد ربّ العالمين وازداد اهل المعرفة بذلك يقيناً

وقال الله بعهدة فوفا له بوعده C ١: 123

١) C على ١: 124 ٢) So beide Mss, vgl. § 103a; oder اللّٰه zu lesen wie § 125c.

٣) Beide Mss الهوى / vgl. oben § 99, Vers 32.

٤) C fügt hinzu الله

وشكروا الله سبحانه وهللوه ومجدوه ومن أنكر النداء من أهل السموات والأرض  
مسخهم ضفادع واسكنهم بحر الهواء<sup>٣</sup> في سماء الدنيا الذي ينزل منه الماء وصار  
يهبطهم في السحاب إلى الأرض وهم ينقون وذلك النقيق منهم بحسب ما كانوا  
ألفوه من التسبيح وضرب الله على قلوب المنكرين ففسوا ما سمعوه من توحيد أمير  
المؤمنين منه الرحمة وأجرى<sup>٤</sup> على قلوبهم من كنت مولاه فعلي مولاه وقد ذكر  
سيدنا الخصبى نضر الله وجهه هذا المعنى في قصيدته الغديرية وهو قوله فيها  
ثم الأملاك بعد ذلك ضلوا وثبوا في الحضيض والتقصير

١٢٥

وقد تقدم<sup>١</sup> ذكر الآيات

قال فقلت له كيف يمسح من هو في العلو فقال هؤلاء يجرون مجرى الملائكة  
التي أنكرت وتناكرت وهم من العالم البشرى مثل الإسحقية والشرعية والحكيتية  
والحلاجية وما شاكلهم وكانت المعرفة معهم مستعارة مستودعة يؤيد ذلك ورود  
سلمان والمقداد وإبي ذر دار أمير المؤمنين ليلاً يستأذنون عليه وخروج فضة اليهم  
وسؤالهم لها ما فعل أمير المؤمنين وقولها لهم تقول لكم مولاتي فاطمة انه قد عرج  
إلى السماء وهو في بروجها يقضى ويمضى بين عبادهم ورجوعهم وجلوسهم ملياً ونزول الملائكة  
أفواجا ونزول مولانا أمير المؤمنين على السحاب تحمله وفي يده ذو الفقار يقطر  
دما ودخولهم عليه وسؤال سلمان له وقوله يا أمير المؤمنين ما لذي الفقار يقطر دما فقال  
يا سلمان أنكرت وتناكرت واختلفت<sup>٢</sup> طوائف من الملائكة في الملأ الأعلى فطهرتهم  
بسيفى هذا فالملأ الأعلى الكبير لا يختلفون وأما الخلف في هذه الطوائف التي قدمت  
ذكرهم والذم واقع عليهم وبهم

وللخصبى نضر الله وجهه آيات وهي هذه (من الوافر)

125: ١) Oben § 99, Vers 30.

٢) Fehlt bei N.

تَشَخَّرَ لِلْأَنَامِ فَشَبَّهَهُ      بِأَنْفُسِهِمْ وَلَمْ يَتَحَقَّقْهُ  
 وَلَوْ عَرَفُوا الَّذِي عَرَفَتْ مِنْهُ      عَلَى تَحْقِيقِهِ لَتَأَلَّهُوهُ  
 وَلَمْ يَخْفَى عَنِ الْعُقَلَاءِ لَمَّا      أَنَّى بِالْمُعْجَزَاتِ فَوَحَّدُوهُ  
 فَأَحْمَدُ سَيِّدِي حَمْدًا كَثِيرًا      وَأَعْرِفْ مِنْهُ مَا لَمْ يَعْرِفُوهُ  
 لَقَدْ دَلَّ الْحِجَابُ عَلَيْهِ حَتَّى      تَجَلَّى لِلْعِبَادِ فَعَايَنُوهُ  
 فَلَمَّا عَايَنُوهُ قَدْ تَجَلَّى      لَهُمْ يَوْمَ الْغَدِيرِ تَنَاسَّكُرُوهُ  
 وَاضِيفُ<sup>١</sup> إِلَيْهَا يَتِ ثَانٍ  
 هُوَ الْأَزَلُّ الْقَدِيمُ الْفَرْدُ حَقًّا      وَلَا شَيْءًا سِوَاهُ فَأَعْبُدُوهُ

### خطبة يوم الغدير التي خطبها مولانا امير المؤمنين

منه الرحمة في ذلك اليوم

وهو ما حدثني به ابو القاسم علي بن احمد الطبراني بإسناده ونقله عن  
 ابي محمد الحسن بن هرون بن موسى العكبرى<sup>٢</sup> قال اخبرنا ابو الحسن علي بن ١٢٧  
 احمد الخراساني الحاجب في شهر رمضان سنة سبع وثلاثين وثلاثمائة قال حدثني  
 سعيد بن هرون عن ابي عمر المديني<sup>١</sup> وكان شيخا قد يئيف في العمر عن  
 الثمانين سنة قال حدثني الفياض بن محمد بن عمر الطوسي سنة تسع وخمسين ومائتي  
 سنة وقد بلغ التسعين من عمره وكان من عظماء<sup>٣</sup> اهل البلد واكابرهم أنه حضر  
 مجلس مولانا علي بن موسى الرضا منه السلام في عيد الغدير وبحضرته جماعة من  
 خواصه وقد احتسبهم للإفطار معه وقد قدم الى منازلهم الطعام والبر واهدى اليهم

126: Vers 3) Beide Mss ولم يخفا / Metrum.      Vers 4) Fehlt bei C; N لا

١) (المسكوتى) المسكوى N (العكبرى) ٢) So C      ٣) ومضاف C

127: ١) So N (المدنى) C (المدنى) ohne Punkte, المرنى ٢) (تشاء) ثا C      ٣) المرنى

الطيب والكسوة حتى الخواتيم والنعال وقد غيّر من احوالهم واحوال حاشيته  
 وجدّ لهم غير الآلة التي جرى الرسم بابتدائها قبل يومه ذلك وهو يذكر فضل يوم  
 الغدير وقديم فضله وكان من قوله عليه السلام وعلى آبائه السادة الكرام قال حدّثني ١٢٨  
 ابي الهادي<sup>١</sup> قال حدّثني ابي الصادق قال حدّثني ابي الباقر قال حدّثني ابي زين  
 العابدين وسيّدهم قال حدّثني ابي الحسين صلوات الله عليهم اجمعين قال اتّفق في بعض  
 سنين امير المؤمنين منه السلام الجمعة والغدير فصعد المنبر على مضى ساعتين<sup>٢</sup> من  
 نهار ذلك اليوم فحمد الله حمدا لم يسمع بمثله وأثنى عليه ثناء لم يتوجّه اليه غيره  
 وكان من ذلك الحمد لله الذي جعل الحمد له من غير حاجة منه الى حامديه وطريقا  
 من طرق الاعتراف بلاهوته وصمدانيته وأزليته<sup>٣</sup> وربّانيته وفرّادانيته<sup>٤</sup> وسببا الى  
 المزيد من رحمته ومحجّة للطالب من فضله وكمنّ من أبطان اللفظ حقيقة الاعتراف  
 بانعامه فكان من انعامه الحمد لله على انعامه فبان الاعتراف له بانه المنعم على كلّ  
 حمد باللفظ وإن عظم

١٢٩ واشهد ان لا اله الا الله وحده شهادة ....<sup>١</sup> عن الإخلاص الطوى<sup>٢</sup> ونطق  
 اللسان بها عن عبادة صديق خفيّ انه الخالق الباري المصور له الاسماء الحسنی  
 (٢٠: ٨، ٥٩: ٢٤) «ليس كمثله شيء» (٢: ٤١١) اذ كان الشيء من مشيئته  
 ولا كان<sup>٣</sup> يشبهه ما كونه

واشهد ان محمدا صلى الله عليه وسلّم عبده ورسوله استخلصه في القدم على سائر  
 الامم انفرد به<sup>٤</sup> عن التشاكل والتماثل من أبناء الجنس وانتخبه آمرا وناھيا عند

128: ١) Sonst Beiname des zehnten Imām 'Alī an-Naqī, hier des siebenten,  
 Mūsā al-Kāzīm. ٢) خمس ساعات ٣) Nicht bei C. ٤) Nicht bei N.

129: ١) C ترغّب / N ترغّب / beide Mss deutlich. ٢) Mss الطوى =  
 المطوى ٣) So; bei N zweimal. ٤) N بها

اقامته في سائر عالمه في الابتداء لمقامه اذ لا تدركه الابصار ولا تحويه خواطر الافكار ولا  
تمثله غوامض الاسرار لا اله الا هو الملك الجبار قَرَنَ الاعتراف بنبوته بالاعتراف  
بلاهوتيته اختصه من تكريمه بما لم يلحقه فيه احد من بريته فهو اهل لذلك بخاصته  
وخُلِّتْه اذ لا يختص من يشوبه التغير وامر بالصلاة عليه مزيدا في تكريمته وطريقا  
للداعي الى اجابته صلى الله عليه وشرف وكرم وعظم من مزيد لا يلحقه التنفيذ ولا  
ينقطع عن التأييد

- وان الله تبارك وتعالى اختص لنفسه بعد نبوته من بريته خاصة علام بتعليته ١٣٠  
وسما بهم الى رتبته وجعلهم الدعاة بالحق اليه والادلاء بالرشاد عليه<sup>١</sup> لقرب قرب  
أو زمن<sup>٢</sup> انشأهم في القدم قبل كل مرد ومبدأ انوارا أنطقهم بتحميده وألهمهم  
شكره وتمجيده وجعلهم الحجج على كل معترف له<sup>٣</sup> بمملكة الربوبية وسلطان  
العبودية واستنطق بها الخرسان بأنواع اللغات تخضعا له بأنه فاطر الارضين والسموات  
وأشهدهم خلق خلقه وولاهم ما يشاء من امره وجعلهم تراجم مشيئته وألسن  
ارادته «عباد»<sup>٤</sup> مكرمون لا يسبقونه بالقول وهم بأمره يعملون يعلم ما بين ايديهم  
وما خلفهم ولا يشفعون الا لمن ارتضى وهم من خشيته مشفقون» (٢١: ٢٦—٢٨)  
يحكمون بأحكامه ويتستنون<sup>٥</sup> بسنته ويقىمون حدوده ويؤدون فروضه ولم يدع  
الخلق<sup>٦</sup> في بهم صما ولا في ظلم عميا ولا بكما<sup>٧</sup> بل جعل لهم عقولا ما زجت شواهدهم  
وتفرقت في هياكلهم حققها في نفوسهم واستعبد لها حواسهم يقرن بها بين أسماع

١) Nur bei C. ٢) (؟) لقرب قرب وزمن زمن N / لقرباً قرب او زمناً C ٣) 130:

٤) مكرمين und dann عبيدا C, (Nunation undeutlich), عبيد N ٥) also das Zitat in obige Konstruktion einbezogen.

في بهم صم ولا ظلم ولا N / في بهما ظلماً ولا في عمياً بكما C ٦) 131:

٧) يسون C ٨) Man erwartet vor بكما noch eine Adverbialbestimmung mit في parallel zu den zwei vorausgehenden; in K II 17—18 sind alle 3 Prädikate, in K VI 39

ونواظر وأفكار وخواطر وأذهان ألزمهم بها حجته وأراهم بها محجته وأنطقهم عما شهدته بألسن ذريته بما قدم<sup>+</sup> فيها من<sup>3)</sup> قدرته وحكمته ويتن عندهم بها «ليهلك من هلك عن بينة ويحيى من حي عن بينة وإن الله لسميع عليم» (٤٢: ٨) شاهد خبير

وإن الله عز وجل جمع لكم معاشر المؤمنين في هذا اليوم عيدين عظيمين كبيرين لا يقوم أحدهما إلا صاحبه ليكمل عندكم صنيعته ويوقفكم<sup>4)</sup> على طريق رشد ويقفوا بكم آثار المستضيئين بنور هدايته ويسلك بكم مناهج قصده ويوقر عليكم هنيء رفده وجعل الجمعة مجمعا وندب إليه لتطهير<sup>1)</sup> ما كان قبله وغسل<sup>2)</sup> ما أوبقته مكاسب السوء من<sup>+</sup> ميله إلى مثله<sup>3)</sup> وذكرى للمؤمنين واثبات حسنة للمعتقين ووهب من ثواب الأعمال فيه وفي ليلته أضعاف ما وهبه لأهل طاعته في الأيام قبله وجعله لا يتم إلا بالانتهار لما أمر به والانتهاز عما نهى عنه والتجمع والتخضع بطاعته فيها حث عليه وندب إليه ولا يقبل توحيد إلا بالاعتراف لنبيته صلى الله عليه وآله بنبوته ولا يقبل ربنا إلا بولايته لمن أقر بولايته ولا تنتظم أسباب طاعته إلا بالتمسك بعصمته وعصمة أهل ولايته فانزل الله عز وجل على نبيه محمد صلى الله عليه وآله في يوم الدوح<sup>4)</sup> ما بين به عن إرادته في<sup>+</sup> خلاصائه وذوى<sup>5)</sup> اجتباؤه ١٣٣ وأمرنا بالابلاغ عنه ونزل الخطل بأهل الزيف والينفاق وضمن له عصمته منهم وكشف

بهم im mit ١٣٢ verbunden; vgl. auch II 171, XVII 97, VIII 22; im obigen Sinn begegnet nicht in K, auch nicht oben § 83a. 3) C فيها

ويغيتكم / N ويقفكم C 4)

1) N النظر / التطهير C 132: 2) N وغسل 3) So C = إلى مثله / N liest N النظر würde zu C gepaßt die Stellen sind verderbt; N النظر würde zu C gepaßt haben: s. auch § 98, Vers 8b. 4) N الروح / vgl. oben § 97 Vers 5.

5) N خلاصته و



عن خفايا اهل الرب وضائرا اهل الارتداد ما دام فيه<sup>١</sup> فعلقه المؤمن فمن عنه  
معن وأعرض عنه معرض<sup>٢</sup> ونبت على الحق ثابت وزادت جهالة المنافق وحمية  
المارق ووقع العز على النواجد والغمز على السواعد ونطق ناطق ونعق ناعق ونسق ناسق  
واستمر على امراقه المارق ووقع الإذعان من طائفته باللسان دون حقيقة الإيمان  
وأكمل الله دينه وأقر عين نبيه محمد صلى الله عليه وآله والسابقين المؤمنين له فكان  
ما شهد به بعضهم<sup>٣</sup> وبلغه بعضا<sup>٤</sup> «وتمت كلمة» الله «الحسن» ودمر الله ما صنع فرعون  
وهامان وقارون وجنودهم «وما كانوا يعرشون» (١٣٧: ٧) وبقيت حالهم<sup>٥</sup> من  
الضلال ولا يألون الناس خبالا<sup>٦</sup> يقصدهم الله في ديارهم ويمحو آثارهم ويبيد معاقلهم ١٣٤  
ويعقبهم عن قريب الخسران ويلحقهم بمن بسط أكفهم ومد أعناقهم ومكنهم من  
دين الله حتى<sup>٧</sup> بذلوه ومن حكمه حتى غيروه ويأتى نصر الله على عدوه لحينه والله  
«لطيف خبير» (٢٢: ٦٣، ٣١: ١٦) وفي دون ما سمعتم كفاية وإبلاغ فتأملوا  
رحمكم الله ما ندبكم اليه وحثكم عليه واقصدوا لشرعه واسلكوا نهجه «ولا تتبعوا  
السبل فتفرق بكم عن سبيله» (١٥٣: ٦) إن هذا يوم عظيم الشأن فيه وقع الفرج ورفعت  
الدرج ووضحت الحجج ويوم الإيضاح والإفصاح والكشف عن المقام الصراح<sup>٨</sup>  
ويوم كمال الدين ويوم العهد المعهود ويوم الشاهد والمشهود ويوم تبين العقود عند  
اهل النفاق والجحود ويوم البيان عن حقائق الإيمان ويوم دحور الشيطان ويوم  
البرهان «هذا يوم الفصل الذى كنتم به تكذبون» (٢١: ٣٧) هذا يوم<sup>٩</sup> الملاءة الاعلى  
الذى انتم فيه تختصمون هذا يوم النبيا العظيم الذى انتم عنه معرضون هذا ١٣٥

N / وبلغه بعض C<sup>٢</sup> فعلقه المؤمن فعز عنه معز واعترض عنه معرضا<sup>١</sup> N 133:

وبالفه بعض Vgl. K III 118. <sup>٤</sup> جبالهم N<sup>٣</sup> وبالفه بعض

والصراح N<sup>٢</sup> حتى C überspringt vom ersten zum zweiten 134:

<sup>٢</sup> Für das folgende vgl. K XXXVIII 67—69 und LXXVIII 2—3.

يوم محنة الميعاد ويوم التناد<sup>١</sup> ويوم الدلالة للزواد هذا يوم إبداء الخفايا من الصدور ومضمّرات الامور هذا يوم النصوص على اهل الخصوص هذا يوم شيث هذا يوم إدريس هذا يوم هرون هذا يوم يوشع بن نون هذا يوم آصف هذا يوم شمعون هذا يوم الامين المأمون هذا يوم اظهار المصون من المكنون هذا يوم إبلاء السرائر<sup>٢</sup> قال فلم يزل يقول هذا يوم هذا يوم

ثم قال راقبوا الله واتقوه واسمعوا له وأطيعوه واحذروا مكروه ولا تخادعوه وفتشوا ضمائركم ولا تواربوه وتقربوا اليه بتوحيده وطاعة ما امركم ان تطيعوه «ولا تُسكوا بعصم الكوافر» (١٠ : ٦٠) ولا يجمع بكم الغي فتضلّوا عن سبيل الرشاد باتّباع اولائك الذين ضلّوا وأضلّوا وقال جلّ من قائل في طائفة ذكرهم بالذم في كتابه «إنا اطعنا سادتنا وكبراءنا فاضلّونا عن السبيل ربّنا آتاهم ضعفين من العذاب والعنهم لعنا كبيرا» (٣٣ : ٦٧ - ٦٨) وقال عزّ من قائل «واذيتحاجون في النار فيقول الضعفاء للذين استكبروا انا كنا لكم تبعاً فهل انتم مغنون عنا من عذاب الله من شيء قالوا لو هدانا الله لهديناكم» (٤٠ : ٤٧ و ٤١ : ٢١) أتدرون ما الاستكبار هو ترك الطاعة لمن امروا بطاعته والتوقف<sup>١</sup> عمن امروا بمتابعته والقرآن ينطق من هذا عن كثير إن تدبره متدبر زجره ووعظه<sup>٢</sup> ونفعه

واعلموا ايها المؤمنون ان الله عزّ وجلّ «يحبّ الذين يقاتلون في سبيله صفاً كأنهم بنيان مرصوص» (٦١ : ٤) أتدرون ما سبيل الله ومن سبيله ومن صراطه وطريقه أنا صراط الله الذي من لم يسلكه بالطاعة له هوى به الى النار أنا سبيل الله الذي نصّبني للاتباع بعد نبيّه صلى الله عليه وآله أنا قسيم الجنة والنار أنا حجة الله تعالى على الأبرار والفجار فانتهوا من رفقة الغفلة وبادروا الى العمل قبل حلول

135: ١) Vgl. K. XI. 32. ٢) Vgl. K. LXXXVI 9.

136: ١) Beide Mss. والتوقف N mit Šadda ٢) متدبراً بزجره وعظه N

الْأَجَلِ وَ«سَابِقُوا إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ» (٥٧: ٢١) قَبْلَ أَنْ يُضْرَبَ «بِسُورَةِ ١٣٧  
بَاب<sup>١</sup>) بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ» (٥٧: ١٣) فَتَنَادُوا فَلَا يَسْمَعُ  
نِدَاءَكُمْ وَتَضَجُّونَ فَلَا يَحْفَلُ بِضَجِجِكُمْ وَقَبْلَ أَنْ تَسْتَغِيثُوا فَلَا تَنفَعُوكُمْ سَارِعُوا إِلَى  
الطَّاعَاتِ قَبْلَ فَوَاتِ الْأَوْقَاتِ فَكَأَنَّ قَدْ جَاءَكُمْ هَادِمُ اللَّذَاتِ وَلَا مَنَاصَ لِلْآجِئِ<sup>٢</sup>) وَلَا  
مَحِيصَ لِيَخْلُصَ

عُودُوا رَحِمَكُمُ اللَّهُ بَعْدَ انْقِضَاءِ مَجْلِسِكُمْ وَمَجْمَعِكُمْ بِالتَّوَسُّعِ عَلَى عِيَالِكُمْ وَالْبِرِّ  
لَاخَوَانِكُمْ وَالشُّكْرِ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى مَا مَنَحَكُمْ وَاجْتَمِعُوا بِمَجْمَعِ اللَّهِ شَمْلَكُمْ وَتَبَادَرُوا  
يُصَلِّحُ اللَّهُ أَلْفَتَكُمْ وَتَهَانُوا نَعِمَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ كَمَا هَتَأَكُمْ وَالثَّوَابُ فِيهِ عَلَى أَضْعَافِ الْأَعْيَادِ  
قَبْلَهُ وَبَعْدَهُ إِلَّا فِي مِثْلِهِ وَالْبِرُّ فِيهِ يُشْمَرُ الْمَالُ وَزَيْدٌ فِي الْعَمْرِ وَالتَّعَاطُفُ فِيهِ يَقْتَضِي  
رَحْمَةَ اللَّهِ تَعَالَى وَعَفْوَهُ وَعَظْفَهُ وَيَتَنَوَّاهُ لَأَخَوَانِكُمْ وَعِيَالِكُمْ عَنْ فَضْلِهِ بِالْجُهِدِ مِنْ  
مَوْجُودِكُمْ وَمَا تَنَالَهُ الْقُدْرَةُ مِنْ اسْتَطَاعَتِكُمْ وَأُظْهِرُوا فِيهِ الْبِشْرَ<sup>٣</sup>) فِيهَا بَيْنَكُمْ وَالسُّرُورُ  
فِي مَلَاقَاتِكُمْ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى مَا مَنَحَكُمْ وَعُودُوا بِالْمَزِيدِ مِنَ الْخَيْرِ عَلَى أَهْلِ<sup>٤</sup>) التَّامُّلِ ١٣٨  
بِكُمْ وَسَاوُوا بَيْنَكُمْ «وَيُنِ» ضَعْفَاتِكُمْ فِيمَا أَكَلْتُمْ وَمَا تَنَالَهُ الْقُدْرَةُ مِنْ اسْتَطَاعَتِكُمْ وَعَلَى  
حَسَبِ إِمْكَانِكُمْ وَالدَّرْهُمُ فِيهِ بِمِائَةِ أَلْفِ دَرْهِمٍ وَالْمَزِيدُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَدَرْكُ<sup>٥</sup>) لَهُ  
وَصَوْمُ هَذَا الْيَوْمِ مِمَّا نَدَّبَ اللَّهُ تَعَالَى إِلَيْهِ وَجَعَلَ الْكَفَاءَ الْعَظِيمَ جَزَاءً عَنْهُ حَتَّى أَنَّهُ  
لَوْ<sup>٦</sup>) تَرَى عَبْدًا<sup>٧</sup>) مِنَ الْعَبِيدِ فِي التَّشْبِيهِ مِنْ ابْتِدَاءِ الدُّنْيَا إِلَى انْقِضَائِهَا صَائِمًا نَهَارَهَا  
قَائِمًا لَيْلَهَا وَإِذَا أُخْلِصَ الْخَلِصُ فِي صَوْمِهِ وَقِيَامِهِ لَقُصِّرَتْ إِلَيْهِ أَيَّامُ الدُّنْيَا عَنْ كِفَائِهِ  
وَمَنْ أَسْعَفَ أَخَاهُ مَبْتَدئًا وَأَبْرَهُ وَأَغْنَاهُ فَلَهُ أَجْرٌ مِنْ صَامِ هَذَا الْيَوْمِ وَقَامَ لَيْلَهُ وَمَنْ  
فَطَّرَ مُؤْمِنًا فِي لَيْلَتِهِ فَكَأَنَّمَا<sup>٨</sup>) فَطَّرَ قِيَامًا وَقِيَامًا يَعْدِيده<sup>٩</sup>) عَشْرًا

لَلْجَا / N / لَجَا C<sup>٢</sup>) يَضْرِبُ اللَّهُ سُورِيَابَ N / يَضْرِبُ السُّورَ يَاب C<sup>١</sup>) 187:

البشري N<sup>٣</sup>)

/ فَطَّرَ قِيَامًا وَقِيَامًا جَدَهُ C<sup>٤</sup>) تَرَايَا بَعْدَ N<sup>٥</sup>) مَا دَرَكَ C<sup>٦</sup>) ؟ 188: 1) Fehlt bei C.

قيام N / فَطَّرَ قِيَامًا وَقِيَامًا يَعْدِيده N<sup>٩</sup>) die folgende Erklärung von

فنهض ناهض وقال يا امير المؤمنين وما القيام فقال مائة ألف نبى وشهيد  
 ١٣٩ وصديق فكيف بمن كفل عددا من المؤمنين فأنا ضمينه على الله عز وجل له الأمان  
 من الكفر والفقر وإن مات في ليلته او يومه او بعد مهل طويل منه الى مثله من غير  
 ارتكاب كبيرة فأجره ذلك على الله تعالى ومن استدان اخوانه وأعانهم فأنا الضامن  
 له على الله عز وجل ارتقاءه وإن قبضه حمل عنه فاذا تلاقيتم فيه فتصافحوا بالتسليم  
 وتهاثوا بالنعمة في هذا اليوم وليبلغ الحاضر الغائب والشاهد النائي والقريب  
 البعيد والغنى الفقير والقوى الضعيف فبهذا أمرنى رسول الله صلى الله عليه وآله  
 ثم أخذ في خطبة الجمعة وجعل صلاة جمعته صلاة عيده وانصرف<sup>١</sup> بولده وشيعته  
 الى منزل الحسن منه السلام وانصرف غنيهم وفقيرهم برزده الى عياله  
 والحمد لله رب العالمين

فصل لما تقدم القول فيما روينا ان امير المؤمنين تقدست اسماؤه جعل صلاة  
 جمعته صلاة عيده لزمنا ان نذكر صلاة هذا اليوم الذى أجمع عليه الشيعة ونقلوه  
 ١٤٠ عن الائمة عليهم السلام اذ[ا] كان اهل الظاهر نجمة على صحته فالخاصة الذين هم  
 اهل الباطن عالمون بما امر به المولى جلّت قدرته متمسكون بظاهر سنته<sup>٢</sup> محققون  
 بباطن معرفته مقرون بتوحيده ولاهوتيته

وقد<sup>١</sup> لخصنا هذا القول مما رواه ابو عبد الله محمد بن محمد النعماني<sup>٢</sup> رضى  
 الله عنه في رسالته المنقبة قال اذا ارتفع النهار من اليوم الثامن عشر من ذى  
 الحجة فاغتسل فيه كغسلك العيد والجمعة والبس أطهر ثيابك ومِسْ شِئَا من  
 الطيب ان قدرت عليه وارقب الشمس فاذا بقي لزوالها نصف ساعة او نحو ذلك

١٣٩: ١) C überspringt bis غنيهم

١٤٠: ١) Fehlt bei N. ٢) Zur Berufung auf diesen Nicht-Nusairi al-Mufid vgl. Massignon in EI III 1044 I Mitte.

(يتبع)

صَلَّ رَكْعَتَيْنِ تَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ مِنْهَا فَاتِحَةَ الْكِتَابِ مَرَّةً وَدَقْلَ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، (١١٢) أَحَدِي عَشْرَةَ مَرَّةً وَهَاتَا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ، (٩٧ : ١) عَشْرَ مَرَّاتٍ وَآيَةَ الْكُرْسِيِّ (٢ : ٢٥٥) عَشْرَ مَرَّاتٍ فَإِذَا سَلَّمْتَ فَأَحْمَدُ اللَّهَ وَأَتْنِي عَلَيْهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ وَصَلَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَابْتَهِلْ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى بِاللَّعْنَةِ ١٤١ لظَالِمِي آلِ بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ<sup>١</sup> وَادْعُ وَالْعَيْنَانِ تَهْمِلَانِ بِالْذَّمِّ إِذَا كَانَ هَذَا مِنْ دَعَوَاتٍ عَلَيْهِ مِنْ أَهْلِ<sup>٢</sup> التَّقْصِيرِ وَالْحَيَرَةِ فَأَمَّا أَهْلُ الْمَعْرِفَةِ وَالْبَصِيرَةِ فَأَقُولُ وَاللَّهُ الْمَوْفُوقُ لِعَبْدِهِ وَالْمُعِينُ عَلَى مَا يُرْضِيهِ مِنَ الْوَاجِبِ عَلَيْهِمْ وَالْفَعْلُ الْمُسْتَحْسَنُ مِنْهُمْ اسْتَعْمَالُ مَا أَمَرَهُ فِي هَذَا الْيَوْمِ مِنَ الْغُسْلِ وَتَطْهِيرِ الْأَطْمَارِ وَلبَسِ أَنْفَسَ مَا يَقْدِرُونَ عَلَيْهِ مِنْ ذَلِكَ وَمَسِّ الطَّيِّبِ وَأَقَامَتِهِمُ الصَّلَاةَ عَلَى مَا شَرَحْنَاهُ ثُمَّ الدَّعَاءُ<sup>٣</sup> إِلَى اللَّهِ<sup>٤</sup> بَعْدَ الْفَرَاغِ مِنْ هَذَا الْفَصْلِ بَاطِنًا وَإِيَّاكُمْ وَالتَّفْرِيطَ وَاتَّبِعُوا أَمْرَ الْمَوْلَى جَلَّ وَعَلَامُ الْمَوَاطِبَةِ عَلَى بَرِّ الْأَخْوَانِ وَالْاجْتِمَاعِ بِحَسَبِ الْاجْتِهَادِ فَيَكْمَلُ لِسَادَاتِي الْمُؤْمِنِينَ الْأَجْرَانِ<sup>٥</sup> بِإِقَامَةِ الظَّاهِرِ لِأَهْلِهِ مَعَ تَحْقِيقِهِمْ بِمَعْرِفَةِ الْبَاطِنِ وَاتِّبَاعِ سَبِيلِهِ وَفَقْنَا اللَّهَ ١٤٢ وَإِيَّاكُمْ لِلْقَوْلِ وَالْعَمَلِ بِأَوَامِرِهِ وَالْإِتِّهَاءِ عَنْ زَوَاجِرِهِ<sup>٦</sup> بِمَنْتِهِ وَرَحْمَتِهِ

أَنَّهُ جَوَادٌ كَرِيمٌ عَلِيٌّ عَظِيمٌ

### خبر الفهرتي لعنه الله

رواه محمد بن عبد الله قال حدثني أبو الحسين<sup>١</sup> محمد بن علي بن<sup>٢</sup> معمر<sup>٣</sup> قال حدثني أبو جعفر محمد بن علي بن عمر بن طريف قال حدثني علي بن الجابر<sup>٤</sup>

وادع (ودع؟) / N / وادع والعينان تهمل بالذموم إذا كان هذا من ادعت اهل C<sup>١</sup> 141: ١  
es folgt aber / التي يرد C<sup>٢</sup> العيون تهمل بالذموم فإذا كان هذا من ادعت اهل  
فَيُكْمَلُ / dann vorher zu lesen الاجران Mas<sup>٣</sup> Beide ٣) kein du'a'

١) Bei N ٢) الحسن / s. Astarābādī 310,1. ٣) كل محرم C<sup>٤</sup> 142: ١  
٤) Vgl. Astarābādī 77,17 ? N الحسن . ٥) معمر N<sup>٦</sup> ٤) عقبه C /  
wiederholt.

النَّخَعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي رُوَيْمِيُّ بْنُ حَمَّادٍ الْحَارِثِيُّ قَالَ جِئْتُ إِلَى سَفْيَانَ بْنِ عُقْبَةَ<sup>(١)</sup> فَقُلْتُ لَهُ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ مَا تَقُولُ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى «سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ» (١٠: ٧٠) فِي مَنْ<sup>(٢)</sup> أَنْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فَقَالَ وَاللَّهِ يَا ابْنَ أَخِي مَا سَأَلَنِي عَنْهَا أَحَدٌ قَبْلَكَ وَلَقَدْ سَأَلْتُ جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ عَلَيْنَا مِنْ ذِكْرِهِ السَّلَامَ فَقَالَ وَاللَّهِ يَا ابْنَ أَخِي مَا سَأَلَنِي عَنْهَا أَحَدٌ قَبْلَكَ أَخْبِرْنِي أَبِي عَنْ جَدِّي الْحُسَيْنِ<sup>(٣)</sup> بْنِ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنَّهُ لَمَّا كَانَ فِي يَوْمٍ غَدِيرِ خَمٍّ صَاحَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ صَلَاةً<sup>(٤)</sup> جَامِعَةً ثُمَّ أَخَذَ بَعْضُنَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ الرَّحْمَةَ وَرَفَعَهَا<sup>(٥)</sup> حَتَّى بَانَ بَيَاضُ إِبْطِي رَسُولِ اللَّهِ ثُمَّ قَالَ أَلَمْ أَبْلُغْكُمْ الرِّسَالَةَ فَقَالُوا اللَّهُمَّ بَلَى قَالَ مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَعَلَيَّْ مَوْلَاهُ اللَّهُمَّ وَإِلَى مَنْ وَالَاهُ وَعَادِي مَنْ عَادَاهُ قَالَ فَفُشَا قَوْلُهُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي النَّاسِ فَبَلَغَ ذَلِكَ الْحَارِثُ بْنُ نَعْمَانَ الْفِهْرِيُّ<sup>(٦)</sup> لَعَنَهُ اللَّهُ فَدَخَلَ عَلَى النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهُوَ بِالْأَبْطَحِ فَأَنَاحَ رَاحِلَتَهُ وَشَدَّ عِقَالَهَا وَأَتَى إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَهُوَ فِي مِلٍّ مِنْ قُرَيْشٍ وَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْكَ قُلْتَ لَنَا أَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَشَهِدْنَا ثُمَّ قُلْتَ لَنَا أَشْهَدُوا بِأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ فَشَهِدْنَا ثُمَّ قُلْتَ صَلُّوا خَمْسًا فَصَلَّيْنَا ثُمَّ قُلْتَ صُومُوا فَصُمْنَا ثُمَّ قُلْتَ حُجُّوا فَحُجَّجْنَا ثُمَّ قُلْتَ إِذَا رُزِقَ أَحَدُكُمْ مَائَتِي دِرْهَمٍ فَلْيَرْزُقْ مِنْهَا عَشْرِينَ فَرَزَّيْنَا<sup>(٧)</sup> ثُمَّ لَمْ تَرْضَ بِذَلِكَ إِلَى أَنْ أَخَذْتَ بَعْضُنَا ابْنَ عَمِّكَ فَنَصَبْتَهُ لِلنَّاسِ عَمَلًا وَقُلْتَ مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَعَلَيَّْ مَوْلَاهُ اللَّهُمَّ وَإِلَى مَنْ وَالَاهُ وَعَادِي مَنْ عَادَاهُ ثُمَّ قَالَ لَهُ هَذَا عَنْكَ أَمْ عَنْ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ لَا بَلَّ عَنْ اللَّهِ

قال فقام الفهرى وهو مغضب وقال اللهم ان كان محمد كاذبا فانزل به نعمتك عاجلة غير آجلة حتى<sup>1</sup> يكون آية لمن بعده والا فانزلنى نعمتك عاجلة غير آجلة

N عنه / vgl. Tabari I 295, Note b und 3187,6? <sup>7)</sup> N بن. <sup>8)</sup> So beide Mss; جدى allgemeiner gefaßt gleich „Ahn“, hier Urgroßvater; man erwartet الصلاة N <sup>9)</sup> also جدى = Zain al-Ābidīn, s. § 128 Zeile 2—3.

143: <sup>1)</sup> So beide Mss.      <sup>2)</sup> Vgl. T'A 62,8ff.      <sup>3)</sup> C nur فليزكيا

144: 1) C überspringt vom ersten zum zweiten حتى

حتى أكون آية لمن بعدى ثم انه انى الابطح فحل عقال ناقتة ثم استوى على كورها  
حتى توسط البقيع الابطح فرماه الله بمجر فوق في رأسه فخرج من دبره فسقط  
ميتا فانزل الله عز وجل «سأل سائل بعذاب واقع للكافرين ليس له دافع»  
(٧٠ : ١-٢) هذا ما رواه اهل الظاهر بالاجماع

وعنه بإسناده عن الشيخ ابى عبد الله الحسين بن حمدان الخصبى رفع الله درجته  
يرفعه الى الرسول عليه السلام انه لما خطب في الناس يوم الغدير واطهر امير  
المؤمنين منه الرحمة ظاهرا وباطنا وما ستره واشهره على رؤوس الاشهاد للعالمين  
العلوي والسفلي والخاص منهم والعام فكان كما امره مولاه وبارئته ومعناه  
«ان الذين يبايعونك انما يبايعون الله يد الله فوق ايديهم فمن نكث فانما ينكث على ١٤٥  
نفسه ومن اوفى بما عاهد عليه الله فسيؤتيه اجرا عظيما» (٤٨ : ١٠) حتى أخذ  
عليهم ميثاقهم وما تركهم في غمة حتى قال لهم وهم يسمعون وينظرون هذا ربكم  
فاعبدوه<sup>١</sup> هذا خالقكم فاعرفوه هذا بارئكم قد دعاكم من نفسه الى نفسه فاعبدوه  
وأطيعوه ولا تنكثوا فمن نكث فانما ينكث على نفسه «ولا يحق المكر السيئ الا  
بأهله» (٤٣ : ٣٥) وشاهد ذلك قوله تعالى «يا ايها الناس اعبدوا ربكم الذى  
خلقكم والذين من قبلكم لعلكم تتقون الذى جعل لكم الارض فراشا والسماء  
بناء وانزل من السماء ماء فاخرج به من الثمرات رزقا لكم فلا تجعلوا لله اندادا  
وانتم تعلمون» الآية (٢ : ٢١-٢٢)

فقام عمر بن الخطاب وقال بخ يا ابن ابى طالب أصبحت مولاي ومولى ١٤٦  
المؤمنين فقال له رسول الله صدقت يا عمر ان الله مولاكم وهو نعم المولى ونعم

١٤٥: ١) N überspringt bis واطيعوه

النصير شاهد ذلك قوله سبحانه «ذلك بان الله مولى الذين آمنوا وان الكافرين لا مولى لهم» (١١: ٤٧)

فهدا ما<sup>+</sup> وجدنا من ذكر<sup>1</sup> يوم الغدير وشرفه وفضله  
والحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وآله

ويتلوه

---

وجدنا في فضل N / نسخ من ذكر C 1) 146:



# ذكر عيد المباهلة

وما ورد فيه

وهو اليوم الحادى والعشرون من ذى الحجة فى كل سنة وله شرف عظيم  
وفضل كبير فضائل مذكورة عن الموالى منهم السلام وهو هذا ربى يسر يا كريم

بسم الله الرحمن الرحيم

وما توفيقى الا بالله عليه توكلتُ واليه أنيب وصلواته على سيدنا محمد  
النبي وآله

عن باقر النور عن ابيه عن جده قال إن المدينة اضطربت لمباهلة السيد الناطق  
بالحكمة فصعب ذلك على جماعة من الاولياء واهل المراتب منهم ابو دجانة سماك بن  
خرشة<sup>٢</sup> الانصارى قال فذهب يريد منزل مولانا امير المؤمنين منه السلام ليفاوضه  
فى ذلك فلقى الحارث بن اسحق النجرانى وكان خطيب القوم وعلامتهم فتعلق ١٤٧  
ببرده وقال له يا سماك لنباهلن صاحبكم فإن ذكر قومه ذكرنا انفسنا وان ذكر  
نفسه ذكرنا ابراهيم واسحق وموسى وعيسى وان ذكر كتابه ذكرنا صحف ابراهيم  
وموسى والانجيل وليقض بعد هذا ربنا فينا وفيه ما هو قاض<sup>٣</sup>

قال سماك فازددت أسفا ومضيت الى منزل فاطمة فقبل لى انهم فى البقيع عند  
الكثيب الأحمر مقابل القبّة العتيقة جماعة جلوس فقصدتهم حتى قربت منهم فقرّبونى  
فتأملتهم فاذا عبد الله بن رواحة وعثمان بن مظعون وآم سلمة ومحمد بن ابى بكر

<sup>٢</sup>) Beide Mss خرشنة / N سناك / vgl. Ibn Sa'd III b 101,13; Ibn Hagar VII 57.

وماضى ١) C fügt hinzu 147:

١٤٨ ومحمد بن ابى حذيفة وسلمان فقلت جعلت فداكم ما جمعكم هاهنا فقال لى عبد الله امر ستراه ان شاء الله تعالى واقبل على صلاتك قال سماك فوقفت أنظر اليهم مترقبا من الله بهم نعمة حتى أقبل احد عشر رجلا من اهل نجران يقدمهم الحارث ابن اسحق وشهاب بن ابى تمام فعندها رأيت عبد الله وقد اوماً بيده الى الكتيب<sup>١</sup> كالسائل المتضرع فأتبعه طرفى فرأيت على الكتيب انوارا كالبرق تلالاً ثم سكنت فرأيت محمداً وعلياً وفاطمة وحسنا وحسينا وسلمان فرددت طرفى فرأيت سلمان معى ومع عبد الله واصحابه فسقطت وجعلت سلمان دليلى على ما رأيت فقلت يا باب كل معرفة ودليل كل متحير والمستشهد على كل مشكل بك علمت ما كنت أقصر عنه يا حكيم قال فمضى النجرايتون الى الكتيب فنادوني ائت يا انصارى ها صاحبك واهل بيته فضيت اليهم فكانوا اذا هم تكلموا بشىء أجابهم عبد الله من مكانه فيسمعونه ١٤٩ من تلك<sup>١</sup> الانوار<sup>٢</sup> واذا فعل<sup>٣</sup> عبد الله شيئا<sup>٤</sup> أبصروه منها وأنا أشهد جميع ذلك حتى رأيت الموالى وقد اجتمعوا ونجّلوا بعباءة قطوائية<sup>٥</sup> فالتفت فرأيت عبد الله وقد اجتمع مع اصحابه حتى لا فرق بينهم ونجّلوا بالعباءة ثم نودى النجرايتون هلمّ للمباهلة وفقكم الله قال سماك فرأيت القوم يدنون ويرجعون ثلاث مرّات وقد ذهلت عقولهم ثم اجتمعوا فنادى شهاب يقول شعرا <من الكامل>

يا للرجالِ أما ترون كما أرى      نورا عليه للعيون ظلائل  
حجب العيون بظله مثل العبا      فتلوحت للعارفين دلائله  
أتريد ربّا فى السماء مكانه      من عنده ان يجترى فبأهله  
من ذا يباهل فى العبيد ملكهم      سفها ومن ذا فى الأنام يشاكله

١٤٨: ١) C überspringt bis انوارا

١٤٩: ١) Beide Mss ذلك      ٢) فعدل C      ٣) Fehlt bei N.      ٤) ? ist in

beiden Mss deutlich.

هذا المسيح وروحه من قدسه وأبوه كشفا خاب من هو جاهله  
أن ابن مريم في العباءة وأمه جلّت أواخر فكره وأوائله

قال فسجدوا ملّيا وقاموا فقال الحارث شعرا يقول <من الكامل> ١٥٠

أن الذي شاهدت يا ابن إمامنا بحر يعزّ على البحور وساحله  
هذا ظهور عاشر لمسيحنا بعد السلاق وقد قرّين زلا زله  
فاقصدا بنا تتبع رضاء بجهدنا لله من عبد تضرّع قائله

قال فدنوا منه يشيرون بأصابعهم وهم وجلون منه فخرج شهاب من العباءة وقال  
شعرا <من الخفيف>

قد عرفناك بالحجاب فصلنا يا أمان المخوف والعجز منا  
لا تدعنا نشقى وأنت قريب وأكشف الضربا مهيمن عنا  
لم نباهلك مذ عرفنا ولكن بضيا وجهك المنير ابتهلنا

ثم نادى يا محمد انما وقع القول على ائتك تباهلنا باهل الارض<sup>١</sup> فنباهلك باهل  
الارض<sup>٢</sup> واما اهل السماء فلهم اهل السماء ثم مضى وهو يقول شعرا <من الكامل>

علم الظهور على العقول اذا صفت<sup>٣</sup> صعب تطفه العقول بلطفه  
عيسى وأحمد في التجلى واحد ألف تخلف شخصه عن عطفه  
حسبي المكان وحسبي من هو شخصه يغني<sup>٣</sup> تألق نوره عن وصفه

قال وانصرف مؤمنا ومن معه قال سماك فرأيت سلمان وقد دخل مع الموالي في ١٥١  
العباءة فالتفت فاذا عبد الله غطى سلمان في العباءة معه وعبد الله يقول حبذا مفتخر  
يفتنخر به المفتخرون والله واسع عليهم قال سماك فكاد عقلى ان يزول فسعى الى عبد الله

اعنى N<sup>٣</sup> / N صعب = أصفت<sup>٣</sup> 150: ١) Fehlt bei N.

وسلمان معه فأخذاً بمنكبيّ جميعاً وقالاً لى «مثل هذا فليعمل العاملون» (٦١: ٣٧)  
فسكن عنيّ الرّوع فلم أرعب ولم أرهب في غير الحقّ ولا من سواء حتى الساعة  
«وعلى الله قصد السبيل» (٩: ١٦) انه علىّ جليل

## باب التجليات

قال الشيخ قدّس الله روحه وهذا با اخي اسعدك الله بابٌ مستصعبٌ يدخل<sup>١</sup> عارفه  
من الحقّ مدخلاً كريماً وبهذا الفصل فاز القليل من الكثير<sup>٢</sup> وذلك أنّا رأينا نشأت من  
التجليات ستّة اصناف اشرق منها<sup>٣</sup> النور وطلع<sup>٤</sup> بها علىّ المحدثات باوصافها وخاطب  
١٥٢ الخالق خلقه بمحدودها<sup>٥</sup> وهى الستّة الايام التى خلقت فيها<sup>٦</sup> السموات والارض  
وما بينهما اعنى الستّة الاوقات التى هى التجليات بالحكم المعلومات كما قال  
ارسطوطاليس<sup>٧</sup> وهو هرمس الهرامسة<sup>٨</sup> من يونان<sup>٩</sup> الكبير وبارون الاسكندرانيّ  
المفسر لقول ديناطوس<sup>١٠</sup> الاول ان معلّ العلل الاصليات الكلّيات تثبيته<sup>١١</sup> حول  
حرف السكون ستّة تحريكات وهى الستّة الاسباب النوعيّة وهنّ هذه المسمّيات  
الافراج ازدواج حمل<sup>١٢</sup> تثبيته<sup>١٣</sup> ستّة حلول وقول ارسطوطاليس وديناطوس من شكل  
ما فسرّه موالينا وإنّ تقدّمت اوقاتهما وذلك ان مولانا باقر النور منه السلام قال

151: Überschrift) N punktiert التجليات, so auch im folgenden, und

fügt hier hinzu وكيّياتها<sup>١)</sup> N يدخل<sup>٢)</sup> القليل C بها<sup>٣)</sup> das im folgenden fehlt. واطلع<sup>٤)</sup> N الحّد<sup>٥)</sup> kommt sonst im Text nicht vor; بخودها N / مجدها C

152: ١) N بها<sup>٢)</sup> / ارسطوطاليس N / ارسطوطاليس C<sup>٣)</sup> so auch je im folgenden; die Herkunft der griechischen Zitate konnte nicht ermittelt werden. C<sup>٤)</sup> Schrift<sup>٥)</sup> ? تثبيته C<sup>٦)</sup> ديناطوس<sup>٧)</sup> ? Beide so oder اليونان<sup>٨)</sup> deutlich in beiden Mss. بقدرته<sup>٩)</sup> N So, deutlich in beiden Mss.

١٠) C كيميات / N كيّيات / so auch je im folgenden.

من لسان العلم ان التجلى كشف الحجاب عن ابصار المتجلى لهم بقدره<sup>٦)</sup> عند  
التجلى ستة ضروب اولها التجلى للشيء كالشيء<sup>٧)</sup> والثاني التجلى من الشيء والثالث  
التجلى عن الشيء والرابع التجلى كالشيء<sup>٨)</sup> والخامس التجلى بالشيء والسادس  
التجلى في الشيء فهذه كميات<sup>٩)</sup> التجلى وعدد اوصافها

واما ذاتيات التجلى فخمس ذاتيات وهن الكميات والكيفيات والماهيات ١٥٣  
واللاميات والائنيات وكذلك قال سطيع الكاهن طوبى لأهل معالم الاشراف  
بما<sup>+</sup> اظهروا من ظهور<sup>١)</sup> صانعهم وهنينا بما عملوا من بيان اولهم وبأوج القاسية  
قلوبهم عن ذكر الله لما كاد «البرق يخطف ابصارهم كلما اضاء لهم مشوا فيه»  
(٢ : ٢٠) ولقد اضاء لهم فلو مشوا فيه لأبصروا كلفة ولكنهم خفوا عنه<sup>٢)</sup> نفوسهم  
وصدوا عنه بحيرتهم فسحقا للظالمين

واعلم يا اخي جعلت فداك انه حدثني علي بن محمد برجال ذكرهم برفع الحديث  
الى جابر بن يزيد الجعفي قال سمعت باقر النور يقول عز من قائل لو قد من العجم  
هتبا رحمكم الله في نور ربكم الى نور الله نجدوا ما تشتهون ولكل درجة رتبة  
جل ذكره ولكل مرتبة درج قلما يرتقى اليها الا الصابرون ولقد رسم الله جل ١٥٤  
ذكره لخمسة من أولى العزم خمسة من هذه الستة التجليات لانه اشرق لكل واحد  
منهم بصفة منها او بصفتين وبثلاث وبأربع كما قال جل من قائل «المحمد لله فاطر  
السموات والارض» يعنى السبعة<sup>١)</sup> الاجناس من الحجب العلوية السماوية والسبعة  
السفلية البايئة الترابية<sup>٢)</sup> ثم قال الله «جاعل الملائكة رسلا اولى اجنحة مثنى وثلاث  
ورباع» (١ : ٣٥) يعنى بقوله<sup>٣)</sup> الملائكة اهل المراتب المالكين علم الله ما حملت

عنه N überspringt bis zum nächsten ٢) ظهورا من ظهور صانعهم و C ١) 158:

السبعة C überspringt bis zum folgenden ٣) Fehlt bei C. 154:

اله منه C ٤) عداد ايضا C ٥) يقول N ٦)

كُلَّ مرتبة فاما الاجنحة فما جعل الله لاهل كُلِّ مرتبة من تَجَلِّيَّاته عَدَدَ اصناف  
 ظهوراته ويزيد جَلَّ مقامه في خلقه من تَجَلِّيَّاته<sup>١</sup> ما يشاء<sup>٢</sup> وهو على كُلِّ شيء  
 قدير» (١٢٠: ٥، ١١: ٤، ٣٠: ١٥٠ لَح) ولم يتكامل رباع الا في جدِّي رسول  
 الله على ذكره<sup>٣</sup> السلام فإنَّ الله اظهره في قُبَّتكم هذه في مرتبة اليَتِيْمَةِ بما استحقَّ  
 ١٥٥ من قبلها وتَجَلَّى له على حَسَبِها ثم رفعه منها الى الروحانيَّة وتَجَلَّى له<sup>٤</sup> منها على  
 حَسَبِها فيها ثم استجبه رسولا وتَجَلَّى<sup>٥</sup> له منها ومن<sup>٦</sup> مرتبة الرسالة بحسبه ثم عرج به  
 الى الأفق المُبِين<sup>٧</sup> حتى استخلصه حِجابا مَقَامِيًّا لطيفا وبرأه من صفات الطير وعلاه  
 من هذه المرتبة بحسبه فيها لوقته ولقد كانت صفات الله النورانيَّة من جدِّي كقوَّة  
 القَوِيِّ منه او كالحركة من المتحرِّك او كالنظر من الناظر وقد «دنى فتدَلَّى» (٨: ٥٣)  
 عليه من اليه دنا تلك الزيادة من الله بعد الجزاء وهذا يا اخي خبرٌ طويلٌ أَفْنَعْنِي  
 منه هذا الموضع

ولقد حدَّثني عليُّ بن محمد عن ابيه من طُرُق شتَّى عن جابر بن عبد الله  
 الانصاري<sup>١</sup> قال سمعت<sup>٢</sup> باقر النور<sup>٣</sup> يقول لامَّ الندى<sup>٤</sup> حَبَابَةٌ كلاما طويلا غنمته  
 صبرا يا أُمَّاهُ فها وكأُتُك<sup>٥</sup> فإنَّ الله اقام لكِ منه بَقْدَر ما حملتِ فيه ولَدَيْهِ مزيدا  
 ١٥٦ هنالك اذا عادت الايام السَّئِة فيما ترى منه الحقَّ المبين قال جابر فقلت يا مولاي  
 هل كانت اَيَّامٌ وليالٍ قبل خلق السموات والارض وما بينهما فأعرف منك أمرها  
 فقال يا جابر إني اعنى بالايَّام والليالي الصفات<sup>٦</sup> التي تداوُلها بين الناس تلك التي

155: <sup>١</sup>) Fehlt bei C. <sup>٢</sup>) C من <sup>٣</sup>) K LXXXI 23. <sup>٤</sup>) C hier  
 الانصاري<sup>١</sup> قال سمعت<sup>٢</sup> باقر النور<sup>٣</sup> يقول لامَّ الندى<sup>٤</sup> حَبَابَةٌ كلاما طويلا غنمته  
 صبرا يا أُمَّاهُ فها وكأُتُك<sup>٥</sup> فإنَّ الله اقام لكِ منه بَقْدَر ما حملتِ فيه ولَدَيْهِ مزيدا  
 ١٥٦ هنالك اذا عادت الايام السَّئِة فيما ترى منه الحقَّ المبين قال جابر فقلت يا مولاي  
 هل كانت اَيَّامٌ وليالٍ قبل خلق السموات والارض وما بينهما فأعرف منك أمرها  
 فقال يا جابر إني اعنى بالايَّام والليالي الصفات<sup>٦</sup> التي تداوُلها بين الناس تلك التي

156: <sup>١</sup>) C والصفات <sup>٢</sup>) C اضع <sup>٣</sup>) Nicht bei C.

157: <sup>١</sup>) Ibn Jazīd al-Ġu'fī, Bāb von Bāqir's Sohn Ġa'far; s. § 158, Zeile 7.

قال الله لرسوله «وذكّرهم بآيات الله» (٥: ١٤) هي والله معاً والسلام قال جابر ثم أمسك ملياً وقال تلك صفاته في أوّل تجلّياته من اسمائه المتصلة به من صفوته ومقاماته المصطفية له من خيرته من خلقه قال جابر فصيف لي يا مولاي السّنة البيوت التي اصطنعت<sup>٢</sup> للسّنة الانوار في السّنة التجليات بستّ صفات ليست ايّاما فلم يعرفها الا القليل فقال يا ابن عبد الله رسلًا منكم قريّوا فقرّبوا واتصلوا فوصلوا حتى صار بهم ومنهم ولهم<sup>٣</sup> وعندهم وهم فيه ليسرحون كل يرى الله بكلّيته ويجده ممّن هو فوقه وفيه

وحدثني عليّ بن محمد من هذا الطريق بهذا الاسناد عن جابر بن عبد الله الانصاري<sup>٤</sup> قال رأيت رجلاً هندياً مقطوع اليد واقفاً على باب مولانا الباقر منه ١٥٧ الرحمة ينادي يا اهل الدار المشيدة بالذكر الحكيم المشرقة بالنور العظيم المرفوع سقفها بالسبب القديم في مقام كريم وآسونا ممّا رزقكم الله نجّدوا ما تعملون كما تعلمون انكم الى ربّكم منقلبون قال المولى الباقر يا جابر<sup>٥</sup> أجب سائلك وامنحه ما بلغت قوّته ولا تك من المرفين فنادى جابر لبيك لبيك داعي الله وسعديك رحمة الله لك وبركاته عليك ثم خرج اليه وقال له تعلم ما فهمت وما أشرت اليه قال فتبسّم الهندي وقال شعرا <من الخفيف>

نعم الله لا أريد سواها      فصلوني الى اتّصالي برّبي  
أو صلوني اليّ فالكلّ عندي      غير أنّي دون الحجاب بذنّبي  
أملّي ما عنيت يا كلّ كلّى      والمكان المكين سؤلي وحسبي

قال جابر فأدهشني دقيق اشارته ورقيق طبعه فلم أردّ جواباً فإذا صوت مولاي ١٥٨  
الباقر من داخل الدار يقول شعرا

فيك قلنا الذي نطقَ لُزوي ما بقي منك في البعيد بقري  
فاطلب الباقيات ترقى الينا في خفايا مطالع فوق حجبى  
وارفع الطرف نحو باب صفانى فيه مئن بطوف يرزق شرى

قال جابر لقد رأيت الهندي منعطفًا الى نطق المولى بكليته حتى استصوب نطقه  
وتعلق بذيل قميصي وقال مكانا ولو بعد حين فخرج جابر بن يزيد مباددا فسلم  
عليه فارسل ثوبي وتعلق بثوبه وقال باب حكمة ورب كريم فدخل به جابر الى  
مولاه فلما وقف بين يديه رفع يده الى السماء وقال اللهم ان البيت بيتك والحرم  
حرمك وهى هذه البقعة المباركة<sup>١</sup> فلا تفصلنى بضعفى واوصلنى<sup>٢</sup> بقوة منك فلا قوة  
١٥٩ الا بك يا عليم قال جابر فرأيت مولاي وقد ضرب يده الى تحت المصلى فاستخرج  
كفا طرية كأنها قطعت لوقتها فتركها على زند الهندي فحقا اقول لقد رأيت العروق  
تمتد بعضها من بعض والدم يسيل الى بعضها بعض حتى كأنها ما فارقت قط ثم  
قال.....<sup>٣</sup> ثم جعل يقول شعرا (من الخفيف)

لك مئا يد تفوز بها الدهر فير في السنا بها وتلا  
واسق منها الحق ربا فتى يبتغى الراغب الحق اتصلا  
قد جبرناك بعد قص جناح فتعالى بمن الينا تعالى  
أبدا او يكون مئا كيانا ومن النور يستحق مئالا

قال جابر فخرج الرجل ووجهه عما عهدناه قد انار وتلا الى خارج الدار فرأيت  
كثير بن ابى ظليمة<sup>٤</sup> قد اعترضه وقال له من أين اقبلت يا اخا الموبدان فقال له من

فصلنى..... وصلنى C<sup>١</sup> fehlt bei C. 1b) نطق البرايا C 1a) Gedicht 158:

159: a R نسخة / so auch N im Text; N unter سرتق سرتق C<sup>١</sup> 1)

Beide 3b) / فسر التناها C 1b) Gedicht 1) (سرتق سرتق) سرتق سرتق

ظليم 4) So beide Mss; ein Name wegen des Metrums für فعال Mss  
ترجعون 5) Beide Mss ist buchstabiert bei Ibn al-Aṭṭar IV 428, 30.



يوم الاحد قال له وما يوم الاحد زادك الله بصيرة فقال احد بواحد وباطن لشاهد  
فالشاهد منطلق الذي هو به فـ اذا مسكم الضرّ فاليه تجأرون<sup>(٥)</sup>، (٥٣: ١٦) ثم ولى  
وقد ارفض عرقا وهو يقول شعرا <من الخفيف>

- ١٦٠ فاز بالسبت يا كثير أناس عرفوه بواحد من أحاد  
من على الزمان ربّ بنى الوقت وفرد يخفى عن الاضداد  
ذاك حمد موحد سبق لنا س الى الفضل باجتماع المراد  
قال ابراهيم بن عثمان بن المصطلق<sup>(٦)</sup> فهذا يا اخي جعلت فداك له من بعض ما نقلناه  
علما<sup>(٧)</sup> في هذا الباب يدل<sup>(٨)</sup> على أن الايام الاولى<sup>(٩)</sup> في الستة الاوقات التي كانت بها  
الستة التجليات هي في كلّ عصر واوقات من برضيه الحق فيتجلّى به<sup>+</sup> وإن فاطر<sup>(١٠)</sup>  
يوم الجمعة وهو المجموع فيه الرسالة والنبوة والصمت والنطق والحلم والغضب والثواب  
والعقاب والتوبة والروحانيّة ونحن نزيده إيضاحا وكشفا لقول<sup>(١١)</sup> مُثابِتكَ<sup>+</sup> وثبتت  
المقالة به<sup>(١٢)</sup> وفيك وبالله نستعين

## باب ذكر حرف اللام

اعنى التجلى للشيء

- وذلك ان الله جلّ مقامه يتجلّى لوليّه خصوصا لصفة من صفات غيبه اذا كان  
الوليّ لطيفا عليّا تامّا قد ادرك رُشدّه وبلغ أشدّه واستوى في الدرجة الاخيرة من ١٦١  
درج مرتبة الحجابيّة الصوريّة فيعابن الله جلّ ذكره بالحجب الخفيّة المشاهدة  
بمقاماته العلية إمّا الروحانيّة وإمّا الضيائية كشفا وعبانا وكذلك تجلّيه جلّ مقامه

/ جدا موبدا C 3a) عن anstatt على C / ووجود N 160: Vers 2b)  
N ١) الاولى N ٢) تدل / تدل N ٣) Fehlt bei C. ٤) حمدا موحدا N  
N ٥) Bei N ٦) eingesetzt für ein gestrichenes / es folgt ein Satz-  
trenner; C ٧) وثبتت المقال به

لوليته<sup>١</sup> خصوصاً العالى الروحاني بما فوقه من الضيائي والضيائي<sup>٢</sup> بالنوراني فكل يعاين ما فوقه كشفاً وجهرة وعباناً كما كان المتجلى لموسى من قبته وذلك ان الله جل مقامه تجلى للجبل الذى هو شخص موسى ومثاله الشبحى فأبصر موسى مثاله فى النور المتجلى له به<sup>٣</sup> يتلألاً تاللاً يواريه<sup>٤</sup> وان النور غير<sup>٥</sup> ما يراه ليكمل صفاؤه فيرى من النور ما هو اعظم من شخصه واطن من مثاله فلما لاح له بعض ما وارى<sup>٦</sup> مثاله وجد ضعف البشرية يغيب عليه درجة لم يكن اكملها<sup>٧</sup> «وخر موسى صعقا» يعنى ساجدا متذللاً مسلماً حين قال «انا اول المؤمنين» (١٤٣: ٧) وفى هذا المعنى قال ابراهيم ١٦٢ ابن عثمان بن المصطلق النعماني فى قصيدة له طويلة منها هذه الايات نفعا الله تعالى بها  
(من الكامل)

جَبَلُ الكَلِيمِ من الكَلِيمِ وإِنَّمَا	واراه منه ما بدا بِمِثَالِهِ
كَانَ التَّجَلَّى عِنْدَ ذَلِكَ مُقْبِلًا	وهوى الكَثِيفُ مُحْتَبِرًا من حاله
وَأَنَابَ مِنْهُ مَا صَفَا مِنْ كُلِّهِ	مُسْتَسْلِمًا لِلَّهِ عِنْدَ خَيَالِهِ
حَتَّى اصْطَفَاهُ لِلتَّجَلَّى فَوْقَهُ	نَمَّ اجْتَبَاهُ لِنُورِهِ بِظِلَالِهِ
وَالْحَرْفُ يَهْدِي نَحْوَ حَرْفٍ غَيْرِهِ	أَبْدَا إِلَى أَنْ يَنْتَهَى بِكَمَالِهِ
بِالْلامِ أَوَّلَ مَا بَرَى عَبْدٌ صِفًا	مَوْلَاهُ عِنْدَ الصُّفَى فِي إِقْبَالِهِ

### دعاء عيد المباهلة

نفعا الله فيه

مولانا استشهدت العقول بجميع الاشياء على ازليتك وبما وسمتها به من العجز على قدرتك وبما اظهرتها من الفناء على دوامك لم يخل منك مكان فتدرك بأينية

161: Überschrift fehlt bei C. <sup>١</sup> N لوليته (Šadda zum vorausgehenden Buchstaben zu ziehen). <sup>٢</sup> Fehlt bei C. <sup>٣</sup> به N <sup>٤</sup> يوريه C / <sup>٥</sup> وراه (وَرَاءَ) C <sup>٦</sup> كملها C <sup>٧</sup> doch vgl. das folgende Gedicht Vers 1b.

ولا لصفتك شَبَح فتوصف بكيفية ولم تغيب حين بطننت فتعلم بحيتية باينت جميع ما ١٦٣  
 احدثت بالصفات وتفردت بالغاية من الذات لم تحيط بك في عظمتك المساكن فتحل<sup>١)</sup>  
 ولا عدمتك المواطن فتخل<sup>٢)</sup> يا احدا لا من عدد يا دائم الملك والأبد يا من عززت  
 عن النعوت أن تعادل ذلك ولا تشبهك الاجناس وجللت عن الخيال ان تضارحك  
 والاشباح ان تقاومك ضلت العقول في امواج تيار إدراكك وحارت الاوهام عن  
 إحاطة ذكر أزلتتك مقدر باللائك ممتنع بكبريائك ليس لك حد منسوب ولا مثل  
 مضروب ولا خواطر الاوهام عنك بمحجوب<sup>٣)</sup> ظهرت بغير<sup>٤)</sup> الخلقين وتأحدث بغير  
 تحديد المحدودين يا احدا لا يتقاسم في عدد وصمدا لا يتبعض<sup>٥)</sup> في والد<sup>٦)</sup> وناظرا لا  
 بتأمل<sup>٧)</sup> مباشرة متجلى<sup>٨)</sup> لا باستهلال رؤية<sup>٩)</sup> متشخص لا بمزايلة مبین لا بمشاهدة  
 قريب لا بمدانة بعيد لا بمنافاة موجود لا بعدم ولا منحصر بجسم بارئ لجميع الامم  
 وانت الله العلي العظيم

وتسجد بعقب الدعاء وتدعو بما أحببت نجاب ان شاء الله تعالى

## ١٦٤ دعاء ثانٍ للمباهلة

بسم الله الرحمن الرحيم

اللهم ان أسألك يا علي يا عظيم بمشاكى انوارك ومعادن اسرارك يا أزل يا  
 قديم يا بارئ يا حكيم أسألك يا مولاي بالاسم الذى اخترعته من نور الذات  
 واصطفيته فى الكرات والرجعات وجعلت له الرحمة والسطوات ونزهت عن الاسماء  
 والصفات والآباء والامهات لانك يا مولاي غاية الغايات ومظهر القدر الباهرات

163: ١) C فتخل ٢) C فتجل ٣) So beide Mss. ٤) C überspringt  
 bis تحديد ٥) Fehlt bei C; bei N erwartet man noch ولا ولد, vgl. auch  
 den Reim. ٦) Beide Mss. deutlich, anstatt بالتأمل ٧) N? بمداعره ٨) N?

ومحبي العظام الدارسات أسألك يا مولاي بالميم الميمية والسين السينية والقدرة  
المعنوية والعلّة الأزلية الكلّية والانوار الشعشعائية والاسماء الحفّية والابواب السلسلية  
والآيتام المصطفية المضيئة والنقباء الاثنى عشرية والنجباء النجيبية والمختصين الزكية  
١٦٥ والمخلصين الخالصة والمتحنيين التقيّة ان تصلي على اسمك ونفسك وحجابك وعرشك  
يا خالق البرية وان تجعلنا وجميع المؤمنين تحت ظلّ كفايتك وفي حرز<sup>١)</sup> سلامتك<sup>٢)</sup>  
انك على كلّ شيء قدير يا عليّ يا عظيم<sup>٣)</sup>

والحمد لله ربّ العالمين

<sup>+</sup> وتسجد بعقب الدعاء<sup>٤)</sup>

ويتلوه

---

وان تكلام تحت ظل كفايتك <sup>٢)</sup> C fügt hinzu من <sup>١)</sup> C fügt hinzu 165:  
وتمّ الدعاء بعون الله تعالى <sup>٤)</sup> C fügt hinzu وعلى ما تشاء قدير <sup>٣)</sup> C fügt hinzu

## ذکر عید الفِراش

وهو اليوم التاسع والعشرون من ذى الحجة في كل سنة وله شرف عظيم وفضل كبير عند اهل التوحيد فمن ذلك ما رواه السيد ابو عبد الله الحسين بن حمدان الخصيبى نضر الله وجهه في كتابه المعروف بكتاب الهداية قال حدثنى جعفر بن محمد عن يحيى بن زيد الحسينى عن ابيه زيد عن عبد الله عن الحسين بن موسى بن جعفر عن جعفر الصادق عن ابيه محمد الباقر عن ابيه على بن الحسين علينا من ذكره السلام قال لما لقيه جابر بن عبد الله الانصارى برسالة جدّه<sup>١</sup> رسول الله صلى الله عليه وآله الى ابنه محمد الباقر قال له على بن الحسين يا جابر كنت شاهدت جدّى رسول الله صلى الله عليه وسلم يوم الغار قال جابر لا يا ابن رسول الله قال إذن احدثك يا جابر قال ١٦٦ جابر حدثنى فداك ابى وامى فقد سمعته<sup>٢</sup> من رسول الله صلى الله عليه وآله قال ان رسول الله لما هرب من مشركى قريش الى الغار حين كبسوا داره لقتله وقالوا اقصدوا فراشه حتى نقتله فيه قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لمولانا امير المؤمنين منه الرحمة يا اخى إن مشركى قريش يكبسونى فى هذه الليلة ويقصدون فراشى فما انت صانع يا على فقال له امير المؤمنين انا يا رسول الله اضجع فى فراشك وتكون خديجة فى موضع فى جانب الدار واصطحب الله الى حيث تأمن على نفسك فقال له رسول الله فدينتك يا ابا الحسن اخرج لى ناقتى الغضى حتى أركبها وأخرج الى الله هاربا من مشركى قريش وافعل بنفسك ما<sup>٣</sup> تشاء والله<sup>٤</sup> خليفتى عليك وعلى خديجة

<sup>١</sup>) C überspringt bis zum zweiten رسول / zur posthumen-Botschaft des Propheten an 'Alī Zayn al-Ābidīn für Muḥammad al-Bāqir durch Ḡābir b. 'Abdallāh s. Maglisī, *biḥār al-anwār*, Buch 11, lith. 1303. S. 63ff. (ungenauere Seitenzählung).

شاء الله فوالله<sup>٢</sup>) N 172, 1. / Erzähler ist Ḡābir, s. § 172, 1. 166: <sup>٣</sup>) Zu lesen سمعته

١٦٧ وخرج رسول الله صلى الله عليه وسلم راكبا الناقة فتلقاه جبرائيل عليه السلام فقال يا رسول الله إن الله امرني ان اكون<sup>١</sup> صاحبك في مسيرك وفي الغار الذي تدخله معك<sup>٢</sup> الى المدينة الى ان تُنِيخ ناقةك في باب ايوب الانصاري فسار عليه السلام فتلقاه ابو بكر فقال له يا رسول الله أصحبك فقال له يا ابا بكر اريد<sup>٣</sup> ان لا يشعر بي احد قال أخشى يا رسول الله ان تستحلفني المشركون على لقائي اياك ولا اجد بدا من صدقهم فقال له عليه السلام يا ابا بكر وكنت فاعلا ذلك فقال إي والله لثلاث أقتل ولا أحلف فأخنت فقال له عليه السلام فما صُحبتك ليلتي بنافعتك فقال له ابو بكر ولكنت تستغشني ونخشي ان أنذر بك المشركين فقال له عليه السلام سر اذا شئت فتلقي الغار فنزل عن الناقة وأبركها في باب الغار ودخل ومعه جبرائيل عليه السلام وابو بكر وقامت خديجة في جانب الدار باكية على رسول الله صلى الله عليه وسلم وامير المؤمنين منه الرحمة واضجاعة على فراش رسول الله صلى الله عليه وآله ليقية بنفسه ووافي المشركون الدار ليلا<sup>٤</sup> فنشروا عليها<sup>٥</sup> ونشاوروا عليها<sup>٦</sup> ودخلوا الدار وقصدوا الفرائس فوجدوا امير المؤمنين منه الرحمة وعليها سلامه منضجعا فيه ف ضربوا بايديهم اليه وقالوا يا ابن ابي كبشة<sup>٧</sup> لم ينفعك سحر ولا كهاتك ولا خدمة الجن لك اليوم نفي أسلحتنا من دمك فنهض امير المؤمنين ليردهم وذبهم عنه فكأنهم لم يصلوا اليه وجلس في الفراش وقال ما شأنكم يا مشركي قرش انا علي بن ابي طالب فقالوا له ابن محمد يا علي قال حيث يشاء الله فقالوا من في الدار قال ما فيها الا خديجة قالوا الحسبة الكريمة لولا تبعلها بمحمد يا علي واللات والعزى لولا حرمة ابيك وعظم محله في قرش لأعملنا<sup>٨</sup> اسيافا فيك فقال امير

١٦٧: ١) N fügt hier hinzu و معك ٢) N ومك ٣) N اريت

١٦٨: ١) N fügt hier hinzu فأدخلوها وقصدوا الى فراش الرسول ٢) Fehlt bei C. ٣) So für طالب / Bedeutung?

١٦٩: ١) C للمعنا / N لعلنا

المؤمنين منه الرحمة يا مشركي قرش أعجبتكم كثرتم وقال الحبة وبارئ النعمة ما يكون الا ما يريد الله ولو شئت ان أفني جمعكم لكنتم اهون على من فراش السراج فلا شيء هو اهون منه فتضحكوا المشركون وقال بعضهم لبعض خلوا علينا لحرمة ابيه واقصدوا محمدا في الغار وجبرائيل عليه السلام وابو بكر معه فحزن رسول الله عليه السلام على عليّ وخديجة فقال له جبرائيل لا تحزن ان الله معنا ثم كشف له فرأى عليا وخديجة ورأى سفينة جعفر بن ابي طالب عليه السلام ومن معه تعوم في البحر فانزل الله هذه الآية «ثاني اثنين اذ هما في الغار» يريد جبرائيل عليه السلام «اذ يقول لصاحبه لا تحزن ان الله معنا فانزل الله سكينته» على الرسول وعلى المؤمنين الآية (٩: ٤٠) ولو كان الذي حزن<sup>٢</sup> ٦٢١ ٢٠٢<sup>١</sup> لكان احق بالامان من ١٧٠ رسول الله صلى الله عليه وآله ولم يحزن ثم ان رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم قال لابي بكر يا ابا بكر اري عليا وخديجة ومشركي قرش وخطابهم له وسفينة جعفر ابن ابي طالب ومن معه تعوم في البحر وأرى الرهط من الانصار مجليين في المدينة فقال ابو بكر وتراهم يا رسول الله في هذا الغار والظلمة وما بينك وبينهم من<sup>٣</sup> بعد المدينة عن مكة فقال رسول الله صلى الله عليه وآله اني<sup>٤</sup> أريك ما رأيت يا ابا بكر حتى تصدقني ومسح يده على بصره وقال انظر يا ابا بكر الى مشركي قرش والى اخي عليّ على الفراش وخطابه لهم والى خديجة في جانب الدار وانظر الى سفينة جعفر ومن معه تعوم في البحر فنظر ابو بكر الى الجميع ففزع ورعب وقال يا رسول الله لا طاقة لي بالنظر الى ما رأيته فردّ عليّ غطائي فمسح يده على بصره ١٧١ فحجب عني رسول الله صلى الله عليه وآله وأرهقه بطنه خوفا وجزعا فاحدث في احدى عشرة حفرة من الغار ورؤي انه كان في الغار صدع

170: <sup>١</sup>) Bei C in gewöhnlicher Schrift ابو بكر / beide im Nominativ; vgl. Seite 47, 2—3. <sup>٢</sup>) C fügt hinzu من تقدم من <sup>٣</sup>) C fügt hinzu اري و

أو<sup>١</sup>) نلّمة يدخل منها<sup>٢</sup>) ضياء النهار فوضع ابو بكر عقبه فيها ليسدّها<sup>٣</sup>) فنهشه أفعى في عقبه ولم يسمّه<sup>٤</sup>) ففزع منه وأحدث في الحفرة وليس هذا صحيحا بل الاول اصحّ في الاحداث

وقصد المشركون في الطلب ليقفوا أثر الناقة حتى جاءوا الى باب الغار ونظروا الى مبرك الناقة وقد حجب الله عنهم الناقة فلم يروها وقالوا هذا اثر ناقة محمد ومبركها في باب الغار فدخلوه فوجدوا على باب الغار نسج العنكبوت قد أظله فقالوا وبحكم ما ترون الى نسج هذا العنكبوت على باب الغار فكيف دخله محمد فصدّهم الله عنه ورجعوا وخرج رسول الله صلى الله عليه وآله من الغار وهاجر الى المدينة وخرج ابو بكر فحدث المشركين بخبره مع رسول الله صلى الله عليه وآله وقال لهم لا طاقة لكم بسحر محمد وقصص<sup>٤</sup>) يطول شرحها قال جابر هكذا والله<sup>١</sup>) ١٧٢ حدثني جدك رسول الله عليه السلام ما زاد حرفا ولا نقص حرفا واحدا

وروى بعضهم ان المشركين لما وصلوا الى الغار وعليه نسج العنكبوت وقد أظله وحمامة حاضنة بيضا فلما نظروا الى مبرك الناقة فقالوا لو دخل محمد هذا الغار لحرق النسج وطار الحمام فصدّهم الله عنه فلما رأهم ابو بكر قال يا رسول الله قد جاءنا المشركون من باب الغار فكيف نعمل قال له رسول الله صلى الله عليه وسلم يا ابا بكر اذا جاءونا من هاهنا خرجنا من هاهنا وركض الارض برجله فانفجرت عن بحر عظيم وسفينة جعفر تعوم فيه فعند ذلك اصاب<sup>٣</sup>) ابا بكر<sup>٢</sup>) ما اصابه من الاحداث والخبر بطوله

Absolut<sup>٤</sup>) فنهشته افعة ... نسه N<sup>٢</sup>) منه N<sup>٣</sup>) و N<sup>١</sup>) 171: für sich stehend; bei N vokalisiert / vgl. auch § 172 Schluß und 174, Zeile 5.

ابو بكر C (؟) ذا زمد N<sup>٢</sup>) يا ابن رسول الله C<sup>١</sup>) 172:



وفي رواية أخرى اختصرنا منه موضع الحاجة قال الراوى فلما اجتمعت<sup>١)</sup> ١٧٣  
 قريش على قتل النبي صلى الله عليه وسلم وقالوا ليس له اليوم احد ينصره وقد مات  
 ابو طالب فاجتمعوا جميعا على ان يؤتى<sup>٢)</sup> من كل قبيلة بغلام نهد فيجتمعوا عليه  
 وضربوه باسيافهم ضربة رجل واحد فلا يكون لبني هاشم قوة بمعاذة قريش فلما  
 بلغ <ذلك> رسول الله صلى الله عليه وآله وعلم انهم قد اجتمعوا على ان يأتوا في  
 الليلة التي اعتدوا فيها خرج رسول الله صلى الله عليه وآله لثما اختلط الظلام ومعه ابو  
 بكر وخلف عليا على فراشه لرد الودائع التي كانت عنده وصار الى الغار فكمن فيه  
 فأت قريش فوجدت عليا فقالوا ابن ابن عمك قال قلت له اخرج عتّا فخرج فطلبوا  
 الاثر فلم يوقفوا عليه<sup>٣)</sup> وأعمى الله عليهم الموضع فوقفوا على باب الغار وقد عشت  
 عليه حمامة فقالوا ما في الغار من أحد واضرفوا وخرج رسول الله صلى الله عليه  
 وسلم ومربا بمعبد الخزاعية فنزل<sup>٤)</sup> عندها ثم<sup>٥)</sup> نفذ لوجهه حتى قدم المدينة فكان ١٧٤  
 جميع مقامه بمكة حتى خرج منها الى المدينة ثلاث عشرة سنة من مبعثه صلى الله  
 عليه وآله

وروى بعضهم قال فلما انزل الله تعالى بمكة كثيرا مما يكون ظهوره وقيامه  
 بالسيف وما يفتح الله عز وجل عليه وأخبار<sup>٦)</sup> كثيرة يطول شرحها كانت كما اخبر  
 ووصف لم يغادر منها شيئا فلما كبر ذلك على مشركي قريش عقدوا بينهم ان ينتدب  
 من كل قبيلة رجل كما تضمن الخبر الاول وأحاطوا بمنزله فخرج رسول الله صلى الله  
 عليه وآله عليهم وأخذ قبضة من تراب فرماهم به وقال شأنت الوجوه فلم يره منهم  
 احد وضرب الله على ابصارهم وجعلوا ينظرون الى عليّ على فراشه حتى اذا التموا

173: ١) Beide Mss. im VIII. Verbstamm, auch im folgenden; vgl. die Varianten bei Ja'qūbī 39, Note b; Ṭabarī I 1233, Note n. ٢) Beide

Mss. له اثرا / C له N ٣) ياتي Mss.

174: ١) عنها و C ٢) Beide Mss. واخباراً / vgl. § 171, Anm. 4.

ودخلوا عليه فقام اليهم بسيفه فلما ابصروه حجبوا عنه وخرج رسول الله صلى الله عليه وآله الى المدينة واصبحت قریش لا تدرى الى اين توجه فجعلوا امرهم على انه لم يخرج الا الى المدينة فأرسلوا فارسا على فرس مضمراً ليلحق به وضمن<sup>١)</sup> لهم ان يأتيهم به وجعلوا له على ذلك مالا كثيرا وكان الفارس سُرَاقَة بن مالك فساد مجتهدا في طلبه حتى لحقه فلما رآه رسول الله عليه السلام دعا الله ان يكفيه امره فساخت قوائم فرسه في الارض فعلم من أين أتى فنادى برسول الله صلى الله عليه وآله يا محمد ناشدتك الله إلا رحمتنى وأطلقتنى فوالله لا عرضت لك بسوء ابدا فأطلقه وانصرف الى مكة فاخبرهم بالخبر فهاهم ذلك ثم سار الى طيبة فتلقاء من بها من الأوس والخزرج الذين أجابوه ووعدهم الهجرة اليهم ثم افترض الله عليه الجهاد ولم تعلم قریش اين توجه رسول الله صلى الله عليه وآله حتى سمعوا هاتفا من جبال مكة يقول شعرا <من الطويل>

١٧٦ فان يسلم السعدان يصبح محمد بمكة لا نخشى خلاف المخالف  
فقال ابو سفيان من السعد سعد هذيم<sup>٢)</sup> وسعد نميم وسعد بكر فسمعوا في الليلة المقبلة قائلا يقول هذه الايات

فيا سعد سعد الأوس كن انت ناصرا ويا سعد سعد الخزرجين الفطارف  
أجيبا<sup>٣)</sup> الى داعي الهدى وتمنيا على الله في الفردوس منية عارف  
فعلمت قریش انه مضى الى يثرب واتبعه سُرَاقَة بن جعشم<sup>٤)</sup> المدلجى لما صار<sup>٥)</sup> الى  
ما بين<sup>٦)</sup> مدلج فلما لحقه قال رسول الله صلى الله عليه وآله اللهم اكفنا شر سُرَاقَة

وضمن C<sup>١)</sup> 175:

Gedicht Vers 2a) 3. vgl. Tabari I 1242, N / هزيل / هذيل C<sup>١)</sup> 176:

vgl. / بن مالك und ohne Mas خشم Beide Mas<sup>٢)</sup> اتينا الى داعي الهدات تمنا N Tabari I 1296, Note m mit Ibn Hišām 331, 6 und 432, 13; s. auch die Nachweise im Index III zu Ibn Sa'd. C<sup>٤)</sup> سار C<sup>٥)</sup> So a R von N unter C<sup>٦)</sup> شاهدا C<sup>٥)</sup> بنى / Text von N und C / النسخة

فساخت قوائم فرسه في الارض كما ذكر في الخبر الاول فلما رجع الى مكة خبرهم بالخبر فكذبوه وكان اشدّهم تكذيبا له ابو جهل فقال سراقه شعرا (من الطويل)  
 ابا حَكَمَ والله لو كنتَ حاضرا<sup>٩</sup> لامر جوادى حين ساخت قوائمه  
 علمتَ ولم تشكك بأنّ محمدا رسول وبرهان فمن ذا يكافئه  
 وقدم رسول الله صلى الله عليه وآله الى المدينة يوم الاثنين وقيل يوم الخميس  
 والشمس في السرطان ثلاث وعشرون درجة وست دقائق والقمر في الاسد ست ١٧٧  
 درجات وخمس وثلاثون دقيقة وزحل في الاسد درجتان والمشتري في الحوت ست  
 درجات راجعا والمريخ في السنبلة تسع عشرة درجة والزهرة في الاسد ثلاث عشرة  
 درجة وعطارد في الاسد خمس عشرة درجة فنزل على كلثوم بن الهمد<sup>١٠</sup> فلم يلبث  
 الا اياما حتى مات كلثوم فانتقل صلى الله عليه وآله فنزل على سعد بن خيشمة  
 وعمر بن<sup>١١</sup> عوف فكث اياما ثم كان سفهاء بنى عمرو ومنافقوهم يرجونه بالليل فلما  
 رأى ذلك صلى الله عليه وآله قال ما هذا الجوار فارنحل عنهم وركب صلى الله عليه  
 وآله راحلته وقال خلّوا زمامها فجعل لا يمر بحى من احياء الانصار الا قالوا انزل  
 بنا يا رسول الله فانك تنزل بالعدّة والكثرة فيقول خلّوا زمام الراحلة فانها مأمورة  
 حتى وقفت على باب ابى ايوب خالد بن زيد الانصارى فبركت فنخست بقضيب فلم  
 تتحرك فنزل صلى الله عليه وآله بأبى ايوب واقام عنده اياما ثم انه انتقل الى حجرته ١٧٨  
 وقيل ان ناقته بركت في موضع المسجد فنزل رسول الله صلى الله عليه وآله فحجاء ابو  
 ايوب فاخذ رَحْلَه ومضى به الى منزله فكلمته الانصار في النزول بها فقال صلى الله  
 عليه وآله المرء مع رحله وقدم المهاجرون فنزلوا منازل الانصار فواسوهم  
 بالاموال والديار

N / جشيمة (جسبة oder) وفي عمر ابن C<sup>٩</sup> الهوام N / الهرم C<sup>١٠</sup>: 177 جشبه وعمر ابن

ويتلو هذه الاخبار<sup>1)</sup>

## القصيدة التي لعيد الفراش في المعنى

قول الصائغ رحمه الله <من البسيط>

أكرم بمن يصحب المختار يؤنسه      وفي مكان فراش المصطفى رقدا  
حتى اذا جاء اعداء النبي الى      مكانه وجدوا فيه لهم اسدا  
استيأسوا ومضوا يبغونه طلبا      يقفون اثر رسول الله ابن غدا  
٤ حتى اذا وقفوا في الغار لم يجدوا      الا حماما على افراخه لبدا  
والعنكبوت وقد مدت مناسجها      فقال قائلهم لم تُدرِكوا احدا  
ولوهنا دخلا لم يبق ما نسجت      عنكبُ ورأيت الطير قد شردا  
اما ترى العنكبوت الغزل ناسجةً      ثم الحمام بحسن الصوت قد غردا  
فصدقوه وولّوا راجعين وقد      ماتوا بغيظهم ممّا رأوا كندا  
وبات في حجرة المختار ليلته      وبات يحفظه الصديق مجتهدا  
١٠ وصار يُخرج رجله ليورّيه      وكلما نهشته حيّة خندا  
حتى اذا ضره السم الزعاف بكى      فأنبه الدمعُ خير الخلق فارتعدا  
فقال ما أبالك يابا بكر قال له      نهشت يا خير من يمشى ومن ولدا  
قال له المصطفى إياك تنكثنا      فإن نكثت يعود السم معتمدا  
فجّ في فيه من ارياقه تفلّا      فزال عنه بحمد الله ما وجدا  
١٥ فقال أبو بكر هذا الجيش خارجنا      فإن أتونا فما ذا يصنع الصمدا

القصيدة لعيد الفراش للصائغ بمعنى C Einführung des Gedichts bei C 178: ١)  
جاؤا Vers 2a N يوم الفراش قال الصائغ رضي الله عنه  
Vers 12a Schluß الضعاف وبكا C 11a) جد C 10b) Vers 179:  
/ يداه الخط C 16a) هذا الحس C 15a) من فيه C 14a) Vers قال لقد C  
N läßt hier die Schluß-Alif aus, um ... dū 15b, 16b, 17b) يد C  
und ... dī zu lesen; vgl. Bākūra 70, 3. 6. 16.

مدّ النبي يده للحيط يوريه بابا عظيما بلا ركن ولا عمدا  
 بقى ابو بكر ساعة لينظره مفكرا في امور الواحد الاحدا  
 فان اتوا نحونا من هاهنا فهنا باب لنا فاذا باب المغار بدا  
 وان هجمننا فهذا اليم نركبه في مركب فوق وجه البحر قد ركدا  
 وتم فخر على كل مكرمة باليد فاتح بدرا فاتح احدا ٢٠  
 اخو النبي وعمل الطهر فاطمة الزهراء تلك التي تزويجها عقدا  
 رب البرية اذ جبريل خاطبها من النبي فتم العقد اذ عقدا  
 مفرج الكرب عن وجه النبي ولم يغيظ رب العلا يوما ولا كمدا  
 هذى فضائل اصحاب النبي فهم كانوا الائمة والابرار والشهدا  
 وذاك فضل ابى السطين سادتنا عليهم الله صلى دائما ابدا ٢٥

ويتلوه

### دعاء عيد الفرائش

يا مطلوبوا في الاولين ويا مطلوبوا في الآخريين يا مشهودا في الاولين ومشهودا  
 في الآخريين يا من اجتهدت الفراعنة والاضداد على إطفاء نوره وادحاض حجته  
 وانكار معرفته فلم يبلغوا الى ادراك ذلك يا من دلت افعال قدرته على ربوبيته<sup>١</sup> يا  
 من دل اسمه على معناه<sup>٢</sup> يا من في السماء عرشه وفي الارض سلطانه يا من الرسول ١٨١  
 بابه والامام نوره لولا<sup>٢</sup> ما ألهمت اهل معرفتك واهل توحيدك واهل طاعتك

Vers 22 باليد / C باليد N ٢٠b) N ١٩b) 180: Vers 23) C überspringt vom ersten zum zweiten النبي bis يغيظ (gleichfalls nicht im Apokopat); vgl. auch das *itā*. Vers 24a) Beide Mss هذه

181: ١) Fehlt bei C. ٢) C لولا

وربطت على قلوبهم وتبّت أقدامهم لصغوا الى قول الملحدّين فيك الجاحدين لمعرفتك  
 الحائدين عن طريق هدايتك فلك الحمد يا علىّ يا عظيم يا من الانبياء حُجّبه  
 والائمة كنهه يا من يملكنى لا تهلكنى فويل للقاسية قلوبهم عن ذكرك القائلين  
 فيك ما لا يعلمون تعاليت عمّا يقول الظالمون وعن نطق الجاهلين علوا كبيرا اللهم  
 انى أسألك يا اله الآلهة وجبار الحبارة ان ترزقنى وجميع اخوانى المؤمنين فى هذا  
 اليوم الجديد والعيد السعيد الشهيد الذى جعلته عيدا مشهورا وعيدا مأمورا به  
 لاوليائك ووهبت لهم فيه من جزيل عطائك وعفوك وغفرانك ورحمتك ورضوانك  
 ١٨٢ وكرمك وثوابك وأن ترزقنا من نعمتك تمام<sup>١</sup> آلائك عندنا والزيادة لى ولاخوانى  
 المؤمنين منها وترزقنا ما فيه التوفيق لتزبيك والقبول لوحدايتك ومعرفة توحيدك  
 والصبر على مجاورة اعدائك حتى نُخلصنى منهم وتجعلنى العالى عليهم بمشيئتك وأسألك  
 ان ترزقنى وتعرفنى وإياهم بهمنيّتك البيضاء وان تجعلها مستقرّة غير مستودعة  
 وثابتة غير مسترجعة اللهم فكما جمعت شملنا فاجمع شمل اخواننا المؤمنين على  
 طاعتك وكما عافيتنا فعاف كل مؤمن وكما سترتنا فاستر كل مؤمن فى مشارق الارض  
 ومغاربها وقبليها<sup>٢</sup> وشمالها ولا تفرق بيننا وبين اوليائك الذين رزقتهم حظير<sup>٣</sup>  
 قدسك ولاهوتيّتك واجعله مستقرّا غير مستودع ثابتا غير مسترجع يا علىّ يا عظيم  
 يا امير النحل وعزّيتك لتفعلن وعزّتك لتفعلن لا اله الا انت يا مولاي يا علىّ يا عظيم  
 وتسجد بعقت الدعاء وتسأل حاجتك فانها تُقضى وتدعو بما احببت نجاب<sup>٤</sup> ان  
 شاء الله تعالى وتمّ ذكر عيد الفرائش ودعاؤه

١٨٣ ويليّه

182: ١) تمام C / fehlt bei C, ebenso das folgende Wort.  
 ٢) So beide Mss (N mit anstatt ض) für حظيرة, auch das folgende Suffix  
 und die Partizipien im Maskulinum. ٣) Mss نجاب / so N stets.

# ذكر عيد عاشور

وخبره وما جاء فيه

وهو في شهر المحرم أول السنة العربية وهو اليوم العاشر من الشهر وهو اليوم الذي روت فيه العامة وظاهرية الشيعة وزعمت ان فيه مقتل مولانا الحسين منه السلام تعالى الله عما يقول الظالمون المفترون ويظنه الملحدون علوا كبيرا وذلك ان يزيد ابن معاوية لعنه الله امر شمر<sup>١</sup> بن مرجانة بن ذى<sup>٢</sup> جوشن الضبابي لعنه الله بعد مسير مولانا الحسين من المدينة الى الكوفة فصار اليه بالجيش وكانت الوقعة بكريلاء على شاطئ العلقمي وما جرى من القتل والسبي وتسير الرأس الى يزيد بن معاوية لعنه الله تعالى واظهر مولانا الحسين منه السلام القبية فيه جل من لا يغيب وألقى شبهه على حنظلة بن اسعد<sup>٣</sup> الشبامي وكانت سيرته تقارب سيرة سيدنا المسيح على ذكره السلام وما اظهره من القتل والصلب وسائر سيرته فاعتقدت فيه النصارى ان ١٨٤ القتل صحيح والصلب وكذلك اعتقدت كافة العامة من المسلمين وظاهرية الشيعة ان القتل صحيح وطابقوا النصارى في القول فادّعى الله بهم الحيرة والشك وقد اخبر الله سبحانه في كتابه عن قوله «ولو جعلناه ملكا لجعلناه رجلا وللبسنا عليهم ما يلبسون» (٩: ٦) ثم قال تعالى ردّا عليهم وعلى كافّتهم «وما قتلوه وما صلبوه ولكن شبه لهم» (٤: ١٥٧) لان سيدنا الحسين منه السلام هو المسيح والمسيح فهو الحسين والاسماء من آدم في النبوة والرسالة والامامة الى القائم على ذكره السلام اشخاص السيد محمد منه السلام واسماؤه وكذلك ظهر في القبة المحمدية

188: ١) Beide Mss الشر ٢) Fehlt bei C. ٣) N سعد / vgl. § 186, Anm. 1.

بالخمسة الاسماء بمحمد وفاطر والحسن والحسين ومحسن<sup>١)</sup> والخمسة محمد وكان الحسين  
 ١٨٥ شخصا من اشخاص السيد محمد وقال السيد ابو عبد الله الخصبى شرف الله مقامه  
 فى رسالته وشاء المعنى ان يظهر بغير الصورة المرئية وهى<sup>+</sup> الانزع البطين<sup>٢)</sup> ازال  
 الحسن وظهر كمثل صورته وكان الميم فى ذلك الوقت السيد الحسين منه السلام  
 ثم قال ازال الحسن وهو المعنى للحسين وظهر بمثل صورته وكان الميم على بن  
 الحسين منه السلام والسيد الحسين على ذكره السلام على ما قدمت ذكره هو السيد  
 المسيح وهو داخل فى عدد الاسماء التى هى الاسم وقد قال سيدنا الخصبى نزه الله  
 شخصه ما يؤيد قولنا فى قصيدة<sup>٣)</sup> له او لها <من الطويل>

سلام على ارض الحسين وحضرته سلام على ارواح انوار فطرته  
 الى قوله فيها رفع الله درجته

سلام على من حجب الله شخصه واظهر للاعداء شبا كصورته  
 كعيسى وهو عيسى ولا فرق بينهم ولا شك فيه انه من سيرته  
 وقال فى قصيدة له اخرى <من البسيط>

١٨٦ باب الهداية باب واحد أبدى

الى قوله فيها رفع الله درجته

والاسم اسم لمعناه واو له والاسم اسماء ما شئت من عدد  
 لو انهم مائة ألف فى عديدهم لعاد فى واحد عودا بلا أمد  
 وقد قال فى فقه رسالته يعنى عن السيد الحسين وهو المعنى واظهر قتل عمر  
 ابن سعد له وسيرته بكرىلاء وهو الحسين وهو المعنى واقام شبهه حنظلة بن

184: ١) C والمحسن / N ومحسن / vgl. oben § 13, Anm. 2.

185: ١) T'A 70, 2—3. ٢) S. § 192, Zeile 7 und 11—12.



اسعد<sup>١</sup> الشِّبَامِيَّ وشبام من همدان وذلك ان مولانا الحسين على ذكره السلام القى شبهه على حنظلة في ذلك اليوم وفداه بالثاني لعنه الله

وللسيد ابى النواس<sup>٢</sup> ابيات في هذا المعنى <من الوافر>

الا يا دير حنظلة المفدَّى لقد أورتتنى تعباً وكَدًا

وقيل حنظلة<sup>٣</sup> مفدَّى بمفدَّى<sup>٤</sup> وقد قال مولانا الصادق منه السلام<sup>٥</sup> في حنظلة مفدَّى كاسمه لانه فدى مولانا الحسين<sup>٦</sup> بنفسه ففداه مولاه بالصدِّ والقتل والدم واقع بالصدِّ لعنه الله والشك والضلال على المنكرين القائلين ان القتل واقع بمولانا ١٨٧ الحسين علينا من ذكره السلام وقد اخبر سيّدنا الخصبىّ تزّه الله شخصه في فقه رسالته في قصّة ابراهيم الخليل عليه السلام واطهر الرؤيا والآية «اتى ارى في المنام اتى اذبحك» (١٠١: ٣٧) والتسليم والتّل للجبين والفداء بالذبح العظيم فروت العامة ان الذبح العظيم كبش اقرن املح اعين اترل من الجنة وليس الكبش الذى وصفته العامة افضل من اسمعيل والى قوله في رواية الامامية<sup>٧</sup> والمفوضة ان الذبح العظيم هو الحسين بن على لانه في الاظلة<sup>٨</sup> عرف اسمعيل انه يقع به الذبح برويا ابراهيم فقال ابراهيم لابنه اسمعيل وقد نظر الى ذريّته واهل الصفوة منهم من منكم يتحمّل هذا الذبح عتّى فامسكت الذريّة الا الحسين بن على فانه قال انا يا ابي اتحمّل عنك وهو الذى كان بكرىلاء وقالوا في قول الله تعالى «وفديناه بذبح عظيم» (١٠٧: ٣٧) بالحسين لانه اعظم فداء وقدرنا من اسمعيل<sup>٩</sup> وهذا ما لا اصل له

186: ١) Hier beide Mss سعد / vgl. § 183, Anm. 3. ٢) In den zugänglichen Diwan-Ausgaben nicht ermittelt. ٣) Fehlt bei C. ٤) مفدا بمفدا / مفدا بمفدا

187: ١) Nur bei C; letztes Wort الاصله ٢) C fügt schon hier hinzu وهو الاسم

١٩٠ وانما فدى اسمعيل وهو الاسم بالثاني<sup>١</sup> والمثلة به واقعة وبه فدى الحسين بكربلاء  
واقام حنظلة شبها له وليس عظمه فخرا ولا حمدا وانما هو اعظم الخلائق ذنبا  
ووزرا وقد قال سيدنا الخصبى شرف الله مقامه فكل البطشة والمثلة وكل ما ذكرناه  
مما ظهر في جميع المقامات بالعارفين فهو واقع بمن جناه وسنه وهو ابليس  
الابالسة وفرعن الفراعنة<sup>٢</sup> الثاني والحقيقة في معرفة يوم كربلاء ما رواه رجال  
التوحيد<sup>٣</sup> انه يوم غيبة وظهور فظهر مولانا الحسين علينا من ذكره السلام فيه  
الغيبة وازال مولانا على بن الحسين وظهر بمثل صورته فلذلك قيل غيبة  
وظهور وفي الغيبة والظهور خبر زويه بعد فراغ هذا الفصل فاستعملت الاضداد  
فيه الحزن والبكاء ولبس السواد واظهار الحزن والعزاء واستعملت رجال التوحيد  
فيه الفرح والابتهاج والثناء على الله سبحانه والتضرع اليه والاقرار بتوحيده  
خلافًا على ما قاله المنكرون وقد قال سيدنا الخصبى نصر الله وجهه ابياتا يقول  
فيها <من السريح>

وباكيا يبكى على ربه	لست بحمد الله من حزبه
وكلما ناحت له خلّة	على الذى فرط في جنبه
يبكى على المقتول في كربلاء	لا خفف الرحمن عن كربه
معتذرا من سوء افعاله	وعذره اعظم من ذنبه
قلت له لا تبك ذاك الذى	لم تطمع الاعداء في غلبه
ظنونا كلّها باطل	من قتله كان ومن سلبه

(188 und 189 sind bei der Paragraphen-Zählung ausgefallen): 190

1) C fügt hinzu: لعنه الله / dann Lücke von 2/4 Zeile.

191: Vers 1 und 3—7 bei Javad Ali, *Die beiden ersten Saftre des Zwölften Imams*, Islam XXV (1939) 209. Vers 9b) N mit باراز ... حزبه zu Vers 1.

- وهكذا عيسى جرى امره وما رواء القوم من صلبه  
ولم يكن قتلا ولا صلبة لكتفه شبه في لزيه  
والقتل والصلب على جانبي بارز يا بؤساء في حربته ١٩٢  
فإن جهلتم ويلكم شخصه فمن نفيل جا ومن لذبه (؟) ١٠  
ومن صهاك (؟) ثم من حنتمه زوجة خطاب ومن عقبه  
واسمه ابليس لا غيره في سالف الدهر وفي حقبه  
فجودوا يا اخوتي لعنه جود الخصبى على سبه  
وله نضر الله وجهه قصيدة اخرى في المعنى <من الطويل>  
سلام على ارض الحسين وحضرته سلام على ارواح انوار فطرته  
سلام على النور المضى بكريلا بدار سلام الله في جنب جبرته  
سلام على من عظم الله قدره ورقعه في القدس مع خير خيرته  
بموضع معراج النبى محمد وبقعة موسى والمسيح وربوته  
سلام على من حجب الله شخصه واظهر للاعداء شبا كصورته ه  
كميسى وهو عيسى ولا فرق بينهم ولا شك فيه انه من سريره  
وقد ظن اهل الشك والزيف انهم برونه مشهورا باحسن شهرته ١٩٣  
وقالوا قتلناه وما كان قتله ولا صلبوه بل شبيها لرؤيته  
كذاك حسين شبهوه بكريلا كما شبهوا عيسى سواء كبرته  
وحاشا حسينا ابن بنت محمد ضياء عليا نوره وسط غرته ١٠

192: Vers 10 b Schluß) C لزيه oder لزيه wie Vers 8; zum unbekannten Wort لذب vgl. Ibn Duraid in L'A II 234, 9. Vers 10—11) Zu den Anspielungen auf 'Omar's Abstammung s. Ibn Sa'd IIIa 190, 1 ff.; C liest <sup>5</sup> قتل und <sup>5</sup> حتم / zu صهاك als Schmähung zu vergleichen L'A XII 344, 5 und Šartūnī, *dail aqrab al-mawārid* 262 Mitte?

من السيف ان يصاد به او يناله      وحاشاه ان يدعى قتيلا بحسرتة  
وكيف ينال السيف والرمح جسمه      ومن جسمه نور الهدى في بريته  
وكيف يجوز الموت والقتل نفس من      بقدرته تحيا النفوس ورحمته  
ولكنها تالله اكبر محنة      على الخلق ابداءها لهم عند رفعة  
١٥ سلام على الذبح العظيم الذي به      فدى النور اسمعيل في يوم فديته  
سلام على اقماره ونجومه      وانوار اهل الارض من خير عترته  
سلام على سبعين برا موحدًا      من الشيعة الكبرى ومن خير رومته  
سلام على الاطهار من شيعة الهدى      موالى حسين النور من اهل نصرته  
سلام على من قام شبهها ممثلا      لسيده يلقي الردى تحت رايته  
٢٠ سلام على من جاد لله صابرا      بمهجته لا ينكفى عند خيرته  
سلام على من حاز كل فضيلة      حباه حباه ربّه ببصيرته  
وهناه ما جازاه عن يوم كربلا      له من ثواب لا يحّد لكثرتة  
فطوبى له والفوز والغنم كلّهُ      لحظلة المختصّ فينا بهجرتة  
سلام على زوّار نورا بكربلا      من المؤمنين العارفين بزورته  
٢٥ سلام على من زاره الف حجة      له مع حجيج الله حجّ بعمرته  
سلام على من زاره شاهدا له      على انه حتى حظى وسط روضته  
يصافحهم عند السلام بكفّه      يجيب دعاهم حين يدعى برأفته  
ويوسعهم عفوا ويغفر راحا      ذنوبهم اذ يستجيبوا لدعوته

١٩٤

193: Vers 14b) N عن الخلق      Vers 17b) So beide Mss = ارومته

194: Vers 28b) Schluß so im Text von N; darüber unter النسخة : لقدرة /  
يدركونه C (Vers 33a) خصيبي / فتة N / فتى C (Vers 31b) بقدرته C  
beide Mss nicht im Subjunktiv; vgl. dagegen Vers 28b und das folgende  
Gedicht 2a u. ö.

فأين ذور الالباب عن علم كنهه      وان يقدروه ويحهم حق قدرته  
 وان يعرفوه بالكمال وانه      حجاب مقيم بالهدى في رعيته ٣٠  
 وابن هم عن علم ما قد اتى به      فتى خصبى عبد ثاني عشرته  
 من اللؤلؤ المكنون والجوهر الذى      ينافس اهل الارض في جوهريته  
 لغاصوا بحار العلم كي يدركونها      فخابوا وفزنا اذ ظفروا بدرته  
 فحمدا وشكرا دائما غير نافد      لرب حباننا منيعا بكرامته  
 على رغم من عادى حوارى احد      ومن ظن ظن الجهل من قبح نيته ٣٥

وله نصر الله وجهه في هذا المعنى قصيدة اخرى <من الخفيف> ١٩٥

ايها الزائرون مشهد نور      لحسين ظفرتم بالسرور  
 ان تكونوا يا شيعة الحق زرتم      عارفين بفضل حق المزور  
 فلمرى لقد حويتم وحزتم      شرفا باذخا وفخر الفخور  
 ولعمرى لقد سعدتم وفزتم      بالذى ليس مثله بالدهور  
 ولئن كنتم على غير علم      زرتموه ولا بنجر الخبير ٥  
 فاسألوا الله ذا المعارج يهديكم الى علم باطن مستور  
 فلشئان بين من عرف الحق ومن كان جاهلا بالامور  
 ضرب الله فيهما مثل الحق بيانا لكل عبد شكور  
 قال لا يستوى الاصم ولا الاعشى لديه ولا السميع البصير  
 لا ولا الحى مثل من صار ميتا      لا ولا الظلّ عنده كالحرور ١٠  
 لا ولا الليل سابق للنهار      لا ولا جندس الظلام كنور ١٩٦  
 فاقصدوا شيعة الحسين حسينا      واعرفوه بنوره المشهور

195: Vers 7) Fehlt bei C.      Vers 9) Vgl. K VI 50, XIII 16, XXXV 19ff., XI 28.

وابتغوا سُلماً وطُيروا الى الحقّ وجولوا بكنه علم سرير  
وتساموا الى الحجاب حجاب اللّه ذى العرش والمقام الاثير  
١٥ واقرعوا باب كلّ علم وفهم ثم غوصوا الى قرار البحور  
فارتكبوا الهول واسلكوا كلّ وعبر وانخلوا الارض وانقبوا فى الصخور  
او تنالوا العلم الذى قدّر اللّٰه به حقّ قدره المقدور  
وتكونوا افراخ نور تهادت تحت ظلّ الحجاب بالتبشير  
وتكونوا من الدعاة اليه فصحاء بنطق علم غزير  
٢٠ تقرأون التوراة والصّحف والانجيل جمعا ومحكمات الزبور  
وتقصّوا من القرآن اقايسا عجايب رقه المنشور  
كلّما أسقطوه او بدّلوه واقاموا له تمائيل زور  
واضلّوا به العباد من التشبيه للحقّ فى قديم الدهور  
وتكونون تعلمون حسينا ١٩٧ انه صاحب البدا والفظور  
٢٥ شاهد غائب صموت نطوق ذاهب راجع مكرّ الكرور  
حاضر الشخص فيكم مظهر القدرة رحب المكان على الحضور  
مائلا فى مقامه يتلقّى زائريه بتحفة وسرور  
باسط كفّه اليهم مجيرا نحن نفديه من مغيب مجير  
لا تقولوا بانه مات صبرا تحت صمّ القنا وصلب الذكور  
٣٠ تحت خيل اللعين ابن زياد لا ولا كان ملحدًا فى القبور  
جلّ عن ذاك سيّدى وتعالى كتعالى المسيح عيسى النذير  
وتسامى وعزّ من ان ينالّه امتحان فى حزيه العشير

196: Vers 13b) C كبرى (?) Vers 18) Fehlt bei C.

197: Vers 29a) N تقولون / dann beide ohne ب Vers 29b) C وصلت

Vers 32a—b) Beide Mss ينله

دونه شيبتي ودون ذويه إختصاص به وكل نصير  
 فاسمعوا وافهموا وعوا وتواصوا بالذي ياخوتي ببوح ضميري  
 من علوم اذوب شوقا وحزنا ان أبادى به كنفخة صور ٣٥  
 فأقبلوا النصح واشكروه لخل مشفق مخلص نصوح مشير  
 ينثر الدرّ واليوافيت في الشعـر مشابا باللولؤ المنثور ١٩٨  
 حكّم ساقها اليكم اخوكم عبد عبد لثان عشر بدور  
 جنبلائكم سليل خصيب يستقيها من فيض بحر زخور  
 من عيون التنسيم يسقى رحيقا سلسليا مختما بعبير ٤٠

ومما قيل في

### الغيبة والظهور

ما رواه ابو محمد<sup>١</sup> الحسن بن محمد البلديّ رضى الله عنه قال روى عن بعض  
 المؤمنين العارفين انه لقي رجلا فقال له من أين اقبلت يا اخى قال من المشهد قال  
 متى غاب حتى شهد قال فمن المعراج قال متى هبط حتى عرج قال فكيف اقول يا اخى  
 قال من موضع الغيبة ونجديد الظهور وذلك ان مولانا الحسين علينا من ذكره  
 السلام لما كان في الليلة التى في صبحتها الوقعة تراءى<sup>٢</sup> لشيعته واهل بيته في صورة  
 العَجَز وقال لهم ان هؤلاء القوم ليس لهم بغية سِوَايَ ولو ظفروا بى لم يطلبوكم وهذا ١٩٩  
 الليل فاتخذوه مطيّة وليأخذ كل رجل منكم بيد رجل من اهل بيتى وليمض لشأنه  
 فانتم في حلّ من بيعتى فبكوا وقالوا فما يكون عذرنا عند الناس اذا سألونا فنقول  
 لهم خلينا مولانا وانهزمنا لم نضرب عنه بسيف ولم نطعن عنه برمح فلا خير بالحياة

198: Vers 38—40 s. *Bākūra* 48, 15—17. <sup>١</sup>) Fehlt bei C. <sup>٢</sup>) تراءيا C /  
 ebenso im folgenden; N hier rū' mit Ihmāl-Zeichen.

بعدك فحينئذ تراءى لهم بالنورانية فحزوا له ساجدين وبتوجيه مقرر<sup>١</sup> معلنين  
فخلق من حسنات اهل الضعف<sup>٢</sup> الذين كانوا بازائه شخصا وسلطهم عليه فقتلوه  
فهم يبكون على حسناتهم الى يوم القيامة

وعنه قال روى عن بعض المؤمنين انه قيل له بما عرفت الله قال ظهر فوجدته  
قيل كيف ظهر فوجدته قال حيث خاطب العالم فقال «ألسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بلى»  
(١٧٢: ٧) وبطن فعرفته فقيل له كيف بطن فعرفته قال بافعاله بى وغاب فشهدته  
قيل له كيف غاب فشهدته قال لم يغيب غيب الفناء بل آتما انا غبت عنه بسوء عملى

٢٠٠ وعن محمد بن همام عن احمد بن الحسين عن ابيه عن الحسين بن على عن محمد

ابن سنان عن المفضل بن عمر قال قال الصادق منه السلام لقد<sup>+</sup> احدثوا يوم احدثوا  
بالحسين علينا من ذكره السلام انه<sup>١</sup> لو شاء ان يهتف بهم فيحرقهم ويدمرهم لفعل  
ذلك ولكن اراد بذلك ضلالة قوم وهدى آخرين وانه لما ناشداه فلم يقبلوا منه  
فأراهم من نفسه القتل واقام اصحابه ثم نادى بهم ليسمع الخلائق «ما قتلوه وما  
صلبوه ولكن شبه لهم» (١٥٧: ٤) ثم قال الصادق علينا سلامه لقد احدثوا بالحسين  
في ذلك اليوم سبعون الف من الملائكة الغلاظ الشداد كل منهم يقول يا مولاي مرني  
بأمرك فوعزة من لا يموت لو امرتني ان ادمرها عليهم واطبقها فوقهم واغرقهم  
واحرقهم لفعلت فقال علينا سلامه ان الله قد وقت لابليس وقتا لا يخلفه ثم دعا باهل

٢٠١ الثقلين فجمعهم في اضيء من حلقة خاتم ثم قال للملائكة ومن معه من المؤمنين من  
هذا إنفاذ قدرته يعوزه شيء او يتواري عنه شيء قالوا لا ثم ارسلهم فعاد كل واحد  
منهم الى بلاده ثم انه اتى الى جبال رضوى فلم يبق احد من المؤمنين الا اناه  
وهو على سرير من نور وقد حف به ابراهيم وموسى وعيسى وجميع الانبياء عليهم

اللفظ N<sup>٢</sup> ١) Nur bei N eingefügt. 199:

200: ١) C das zweitemal حدثوا und ohne انه / ist etwas ausgefallen?



السلام ومن ورائهم المؤمنون ومن ورائهم الملائكة ينظرون ما يقول الحسين علينا سلامه وانه لياتي كربلاء في كل يوم عاشور فلم يبق احد سموي ولا ارضي من المؤمنين الا حقا به حتى ان الله عز وجل ان يصيبه شيء من شيء من هذه الامور لم يضره شيء من ذلك

يا مفضل هذه <sup>+</sup> والله الرقعة <sup>(1)</sup> التي ليس فوقها شيء ولا وراءها لطالب مطلب

ورواه أبو سعيد ميمون بن القاسم الطبراني عن أبي الحسين محمد بن عليّ الجليّ ٢٠٢  
قال سألتُ شيخِي أبا عبد الله الحسين بن حمدان الخصبِيّ نَصَرَ الله وجهه عن الفرس  
الذي وطئ كربلاء فقال حَدَّثَنِي عَمِّي أَحْمَدُ بْنُ الْخَصْبِيِّ عَنْ يَحْيَى بْنِ مَعِينٍ عَنِ الْمُفَضَّلِ  
ابْنِ عَمْرِو بْنِ جَابِرِ بْنِ يَزِيدِ الْجَعْفِيِّ قَالَ سَأَلْتُ مُوَلَانَا جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ الصَّادِقَ عَلَيْنَا  
سَلَامَهُ وَرَحْمَتَهُ وَرِضْوَانَهُ عَنِ الْفَرَسِ الَّذِي وَطِئَ كَرْبَلَاءَ فَقَالَ كَانَ فَرَسًا أَدَمَ بِهِمَا  
وَهُوَ الْقَاتِلُ الْوَاطِئُ<sup>(١)</sup> فِي كُلِّ كُورٍ وَدُورٍ وَهُوَ أَبُو لَوْلُؤَةٍ لَعَنَهُ اللَّهُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ  
الْحُسَيْنُ بْنُ حَمْدَانَ الْخَصْبِيِّ فَإِنْ احْتَجَّ عَلَيْنَا<sup>(٢)</sup> مُحْتَجٌّ وَقَالَ مَا هُوَ مَذْمُومٌ قُلْنَا مَذْمُومٌ  
فِي حَالِ الْمَذْمُومِينَ لِقَوْلِهِ تَعَالَى «إِنَّمَا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَوَزَّعُوا»  
(١٩: ٨٣) قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنُ بْنُ حَمْدَانَ الْخَصْبِيِّ وَإِنْ اخْتَلَفَتِ الرِّوَايَاتُ ٢٠٣  
فِيهِ فَهَذِهِ الرِّوَايَةُ الصَّحِيحَةُ  
وَاللَّهُ بِهِ الْعَوْنُ وَالتَّوْفِيقُ

## خبر الطفوف

رواه ابو سعيد ميمون بن القاسم الطبراني قال حدثني الشيخ الثقة ابو الحسين  
محمد بن عليّ الجليّ قدس الله روحيهما عن شيخه ابي عبد الله الحسين بن حمدان

**201:** Die unbekannte Geheimschrift so bei N; C hat ان عجب صديق

۱) Bei N vertauscht.

202: <sup>1)</sup> N الوطني <sup>2)</sup> Nur beiC

الخصيبي نضر الله وجهه يرفع الحديث الى عبد الله اخي<sup>١)</sup> الحرّ الرباحي الذي حضر مع مولانا الحسين على ذكره السلام يوم الطفوف قال لما سار جيش الضالين وأمروا في مبارزة سيّدنا الحسين علينا سلامه خرجت هاربا من الكوفة شاكيا باكيا فوعلت<sup>٢)</sup> في البريّة وقصدت الى عين يقال لها عين التمر<sup>٣)</sup> ونواحيها أنتظر الفرجة ولم اكن اعرف مولانا الحسين على ذكره السلام بحقيقة المعرفة فأقت اياما ثم اتى اردت النفوذ عنها الى نواحي الغاضريّات<sup>٤)</sup> اطلب لنفسي الفرجة فينما انا سائر اريد الطفوف ولم اكن اعرف بمبارزة الجيش الى مولانا الحسين منه السلام وانا في ٢٠٤ آخر نهاري اذ كشف الله عن بصرى فرأيت خيلا تعرج الى السماء عليها ركبان عليهم ثياب خضر وعمائم حمراء يرقون من الارض الى السماء فأدرت عيني وقد كشف الله عن بصرى فاذا بتلك الخيل العارضة عليها الركبان تطير بهم الخيل طيرا وللخيل اجنحة قد سدّ كلّ جناح منها ما بين الخافقين واذا بهم يرقون في السماء حتى علوا في السماء السابعة وكشف عن بصرى فتأملت القوم فعرفتهم كلّ امرئ منهم بنعته وصفته واذا هم العدة الذين كانوا مع مولانا الحسين بكريلاء واذا بمولاي الحسين جالس على اعلى العرش بصورة الحسين ثم تقلّب في عيني فرأيت به وقد تقلّب في صور عتّة منها ما عرفته ومنها ما جهلته واذا به يقول ظنّ ظنونا هذا الخلق المعكوس المنكوس ان يغلبوا غالب الغالبين وديان يوم الدين هيهات هيهات كم لها ٢٠٥ من كرة بعد كرة وغلطة بعد غلطة ثم يدركهم<sup>١)</sup> متى الإنظار<sup>٢)</sup> فلا يزيدهم الا عتوا واستكبارا الى ظهوري في كرة الكرات ورجعة الرجعات فأرميهم بقاطعة الاسباب وأليم العذاب وانا الله<sup>٣)</sup> العليّ العظيم

التمر N / النمر C<sup>١)</sup> فقوت N / فقوت C<sup>٢)</sup> Nur bei N. ٢٠٨: ١)

٤) Jāqūt III 768, 15f.

٢٠٥: ١) C يدركه ٢) الانتظار N ٣) Nur bei C. ٤) Fehlt in beiden Mss, vgl. oben § 200, Zeile 1. ٥) N قتل

وعن محمد بن همام عن احمد بن الحسين عن ابيه عن<sup>(١)</sup> الحسين بن عليّ عن محمد ابن سنان عن المفضل بن عمر قال الصادق علينا سلامه لما منع الجيش للحسين واصحابه ماء الفرات نادى فيهم ألا من كان ظمئاً فليجيّ قاتوه رجلاً رجلاً فوضع ابهامه في راحته فبدر من ابهامه الماء وقال اشربوا فلم يزل يشرب الرجل بعد الرجل حتى ارتوى الجميع فقال بعضهم لبعض والله لقد شربت شراباً ما شربه احد في دار الدنيا بأسرها فلما قتل الحسين وشبهه لهم قتلهم له<sup>(٢)</sup> وكان ذلك يوم الجمعة عند الزوال وهو يوم عاشور اقعده الحسين علينا سلامه رجلاً رجلاً من اصحابه يسميه باسمه واسم ابيه فيجيبه بالتلبية ويقعد حتى أقعدهم عن آخرهم وحقوا به من حوله ثم دعا بالمائدة ٢٠٦ فنصبت فاطمهم واكل معهم من طعام الجنة واهلها وسقاهم من شرابها ثم قال الصادق علينا سلامه والله لقد رأيتم عتة من الكوفيين ولقد...<sup>(٣)</sup> ثم امرهم ان يمضوا الى جبال رضوى يأكلوا<sup>(٤)</sup> من طعامها ويشربوا<sup>(٥)</sup> من شرابها وهم ارواح ولهم صور الابدان الى قيام القائم سهل الله لنا رؤياه

ولبعض الموحدين رضى الله عنه في المعنى شعر <من الكامل>

يوم الطفوف وائى يوم كرسية      لئما التقى البارى مع الاعداء  
جلّ القديم عن المنية والردى      والقتل والإذلال والبلواء  
بل لبسة جعلت على ابصارهم      حتى رأوه مخضبا بدماء  
فاذا الكريم الشيخ حنظلة الفدى      خير البرية سيّد الشهداء

واضفنا الى ذلك ما شاكله وهو من اخبار الظاهر وفيه اشياء يحتاج اليها روى

عن عبد الله بن سنان قال دخلت على ابي عبد الله الصادق سلّمنا<sup>(١)</sup> لامره في يوم ٢٠٧

206: ١) Mss (كرّر N) عليهم لو عتوا ٢) Mss so, in Parallele zum vorausgehenden Konjunktiv.

207: ١) وسلما ٢) Oder تأتى / C يأتى / N يأتى

عاشور فقلت يا سيدي اني أتيتك مستفيدا لتفيدني فيه علما فقال منه السلام اسأل  
 عما شئت وعما احببت قلت فما تقول في صومه فقال صومه من غير تثبيت وافتطاره  
 من غير تشميت ثم قال لي اتدرى اى يوم كان ذلك قلت انت اعلم به منى يا مولاي  
 فقال ان الله عز وجل لما خلق النور في يوم الجمعة في اول يوم من شهر رمضان ثم  
 خلق الظلمة في يوم الاربعاء يوم عاشور وجعل لكّل منها شرعة ومنهاجا يا عبد  
 الله بن سنان ان افضل ما يؤتى<sup>١</sup> به في يوم عاشور ان تعمد الى ثياب طاهرة فتلبسها  
 وتحلل ازدارك وتكشف عن رأسك رذاعيك ثم تخرج الى ارض مقفرة حيث لا  
 يراك احد او في منزلك انت واخوانك حتى يرتفع النهار ثم تقول اللهم عذبّ الذين  
 ٢٠٨ حاربوا رسلك وخالفوهم وشاقوهم وعبدوا غيرك واستحلوا محارمك والعن القادة  
 والسادة والكبراء والأتباع ومن كان منهم ومن رضى بفعلهم لعنا كثيرا وعجل  
 اللهم فرج المؤمنين واستنقذهم من ايدي المنافقين والمضللين والكفار والجاحدين  
 واعل بنيانهم على كلّ بنيان وشأنهم على كلّ شأن وحالهم على كلّ حال واجعل  
 اللهم كلمتهم العليا وكلمة اعدائهم السفلى وأظهر حقهم وسنتهم وشريعتهم واجعل  
 لنا ولهم<sup>٢</sup> من لدنك سلطانا نصيرا ثم اقنت بعد الدعاء وقل اللهم الائمة الضالة  
 المضلة خالفت الائمة الهادية المهدية وكفروا بالحكمة<sup>٣</sup> النورانية وأقاموا على الكفر  
 والجهالة والردى والعمى وهجروا الكتاب الذى امرت بمعرفته والتدبير فى معانيه  
 وخالفوا اسمك ورسولك الذى امرت بطاعته وحادوا عن الحق واضلوا الائمة وخالفوا  
 السنة وبدلوا الكتاب وملكوا الاحزاب وكفروا بالحق لما جاءهم وتمسكوا بالباطل  
 ٢٠٩ لما اتاهم وضيعوا حقك واضلوا خلفك وقتلوا رسلك وحرقوا كتابك بالنار

<sup>+</sup>جُرْأَةٌ عَلَى<sup>١</sup> شِدَّةِ الْعَذَابِ «فَمَا اصْبِرْهُمْ عَلَى النَّارِ» (١٧٥: ٢) وَقَتْلُوا حِمْلَةَ عِلْمِكَ  
وَحِزْنَ سِرِّكَ وَمَنْ جَعَلْتَهُمُ الْحَاكِمِينَ فِي أَرْضِكَ اللَّهُمَّ فَالْعَنْ مَنْ فَعَلَ بِهِمْ ذَلِكَ<sup>٢</sup>  
وَزَلْزَلَ أَقْدَامَهُمْ وَخَرَّبَ دِيَارَهُمْ وَاضْرِبْهُمْ بِسَيْفِكَ الصَّارِمِ وَارْمِهِمْ بِحَجْرِكَ الدَّامِغِ  
وِطْمِهِمْ بِالْبَلَاءِ طَمًا وَعَمَّهُمْ بِهِ عَمًّا<sup>+</sup> وَقَمِّمْ بِهِ قَمًّا وَعَذِّبْهُمْ عَذَابًا نَكْرًا وَأُضِلَّهُمْ  
بِالْغَلَاءِ<sup>٣</sup> وَخَذِّمْ بِالسِّنِينَ الَّتِي أَخَذْتَ بِهَا فِرْعَوْنَ وَقَوْمَهُ وَاهْلِكْهُمْ بِمَا أَهْلَكَتَ بِهِ أَعْدَاءَكَ  
اللَّهُمَّ إِنْ سَنَّتْكَ ضَائِعَةٌ وَاحْكَاكَ مَضِيعَةٌ وَجَاعَةُ عِبِيدِكَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الْأَرْضِ مُشْرِدَةً  
مَطْرُودَةً كَالْوَحُوشِ السَّائِمَةِ اللَّهُمَّ أَظْهِرِ الْحَقَّ وَامِتِ الْبَاطِلَ وَامْنَنْ عَلَيْنَا بِالنَّجَاةِ  
وَاهْدِنَا إِلَى الْإِيمَانِ وَاجْعَلْهُ مُسْتَقَرًّا وَلَا تَجْعَلْهُ مُسْتَوْدَعًا وَلَا مُسْتَعَارًا وَعَجِّلْ فِرْجَنَا  
بِالْقَاسِمِ الْمَهْدِيِّ وَاجْعَلْهُ لَنَا رِدَّةً اللَّهُمَّ أَهْلِكَ مَنْ جَعَلَ قَتْلَ أَوْلِيَائِكَ عِيدًا وَخَذَ ٢١٠  
آخِرَهُمْ كَمَا أَخَذْتَ<sup>١</sup> أَوَّلَهُمْ اللَّهُمَّ ضَاعِفِ الْعَذَابِ وَالتَّنْكِيلِ عَلَى الظَّالِمِينَ مِنَ الْأَوَّلِينَ  
وَالْآخِرِينَ مِنْ ظُلْمَى الْمُؤْمِنِينَ وَزِدْهُمْ نَكَالًا وَاهْلِكْ شِيعَتَهُمْ وَقَادَتَهُمْ وَجَاعَتَهُمْ اللَّهُمَّ  
أَهْلِكَ وَالْعَنْ مَنْ رَوَى فِي يَوْمِ عَاشُورِ الْإِبَاطِيلِ الْمَزْخَرَةَ وَالْإِحَادِيثَ الْمَحْرُفَةَ وَخَذَ  
آخِرَهُمْ كَمَا أَخَذْتَ أَوَّلَهُمْ بِاضْعَافِ الْبَلَاءِ وَالْعَذَابِ وَالنَّكَالِ وَالْخَسْفِ وَالْقَذْفِ وَالرَّجْمِ  
مِنَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ مَمَّنْ ظَلَمَ وَغَشَمَ وَطَغَى وَبَغَى وَامْرُؤُهُ وَنَهَى وَاسْتَسَنَّ الظُّلْمَ عَلَى  
الْمُؤْمِنِينَ وَنَكَّلَ بِهِمْ وَاهْلِكْ شِيعَتَهُمْ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ  
الْفِتَّةِ الْخَائِفَةِ الْجَائِعَةِ الْمُسْتَضْعِفَةِ الْمَقْتُولَةِ الذَّلِيلَةِ الْمَطْرُودَةِ الْقَلِيلَةِ اللَّهُمَّ عَجِّلْ فِرْجَهُمْ  
وَتَبَّتْ قُلُوبُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى مَوَالَاةِ أَوْلِيَائِكَ وَمَعَادَاةِ أَعْدَائِكَ وَصَبَّرْهُمْ عَلَى الْأَذَى فِي  
جَنْبِكَ وَاتَّبَاعِ طَاعَتِكَ وَاجْعَلْ لَهُمْ أَيَّامًا مَشْهُورَةً وَأَوْقَاتًا مَذْكُورَةً كَمَا ضَمَنْتَ

٢٠٩: ١) C fügt hinzu جزاء عن: نسخة / a R unter جزام / N im Text ٢) Fehlt bei C / N ... وأظلم ... ٣) وامروا به

٢١٠: ١) C überspringt ohne Lücke bis einschließlich وَه in K VII 18 hier unten Seite 122, 10 und in der Paragraphenzählung von 209 auf 212, das hier oben in 210 geändert und durch 211 und 212 ergänzt ist.

٢١١ لا وليائك في كتابك المنزل فقلت «وعد الله الذين آمنوا منكم وعملوا الصالحات ليستخلفنهم في الارض كما استخلف الذين من قبلهم وليمكّننّ لهم دينهم الذي ارتضى لهم وليبدّلنهم من بعد خوفهم امنا يعبدونني ولا يشركون بي شيئا» (٥٥: ٢٤) اللهم صلّ على محمد وعلى آل محمد يا ربّه يا سيّده يا عالم السرّ والنجوى وما يكون قبل ان يكون امرت بالدعاء وتكفّلت بالاجابة فقلت تعاليت «واذا سألك عبادي عني فإني قريب اجيب دعوة الداع اذا دعان فليستجيبوا لي وليؤمنوا بي لعلهم يرشدون» (١٨٦: ٢) ثم ائتت اقواما في كتابك فقلت لهم «ادعوا الذين زعمتم من دونه فلا يملكون كشف الضر عنكم ولا تحويلا» (٥٦: ١٧) فما نعرف لنا ربّا سواك فندعوه ولا إلهّا غيرك فرجوه ولا اسما غير محمد واشخاصه فنتوسّل بهم اليك فهم اسماؤك الحسنى وقد قلت تعاليت «ولله الاسماء الحسنى فادعوه بها»

٢١٢ (١٨: ٧) ولقد دعوناك بها كما امرتنا وتبرأنا من اعدائك يا حيّ يا قيوم انا عبدك الخائف منك والراجع اليك والسائل لك المتوسّل اليك والراجي بك والمتوكّل عليك واللاجئ الى فنائك تقبل دعائي واسمع نجواي واجعلني ممّن رضيت عمله وهديته وقبلت نسكه ونجيته برحمتك وثبت ايمانه وقبلت قربانه انك انت العزيز الوهاب اللهم صلّ على محمد وعلى آل محمد اللهم لا تفرق بيني وبين اوليائك طرفه عين ولا اقلّ ولا اكثر واجعلني مع اوليائك في كلّ موطن وفي كلّ حين وممّن يوالى اوليائك ويعادى اعداءك وتوقّني<sup>١</sup> على ملتهم بمنّك وطولك وإحسانك يا ذا الجلال والاكرام اللهم أدخلني فيما أدخلت به اوليائك المؤمنين وأخرجني ممّا أخرجتهم منه برحمتك يا ارحم الراحمين يا علىّ يا عظيم

٢١٣ ثم تسجد وترفع رأسك وتقول يا من يحكم ما يشاء ويفعل ما يريد انت حكمت في اوليائك فلك الحمد محمودا مشكورا فعجل فرجهم وفرجنا معهم اللهم فاطر

السموات والارض «عالم الغيب والشهادة» (٦: ٧٣، ٩: ٩٤ و ١٠٥ الخ) انت تحكم بين عبادك «فيما كانوا فيه يختلفون» (٢: ١١٣، ١٠: ٩٣ الخ) فانت ضمنت لهم في كتابك الكريم اعزازهم بعد الذلة وتكثيرهم بعد القلة وإظهارهم بعد الخمود فقلت «وزيد ان نعم على الذين استضعفوا في الارض ونجعلهم ائمة ونجعلهم الوارثين» (٥: ٢٨) أسألك يا إلهي بجودك وكرمك<sup>١</sup> لا تخبب أملى وتشكر<sup>٢</sup> قليل عملي وأن تزيد في آياتي وتبلغني ذلك المشهد وتجعلني ممن دعا<sup>٣</sup> فاجاب الى طاعتك وموالاة اوليائك وأرني ذلك سريرا اذك على كل شيء قدبر يا على يا عظيم

ثم ترفع رأسك الى السماء وأيديك وتقول السلام عليك يا نثار الله والويز ٢١٤  
المونور السلام عليك وعلى الارواح التي حلت بفنائك عليكم جميعا من الله السلام ابدا ما بقى الليل والنهار وعلى جميع اهل الايمان اللهم العن امة اسست الجور والظلم على اوليائك<sup>٤</sup> والعن امة دفعتهم عن مقامهم واتزلتهم عن مراتبهم<sup>٥</sup> والعن امة قاتلتهم اللهم والعن الممهدين لهم بالتمكين في قتالهم برئت الى الله تعالى منهم ومن اشياعهم واتباعهم واوليائهم اللهم إني سالم لمن سالم اولياءك وحارب لمن حاربهم الى يوم القيامة والعن اللهم ابن مرجانة والعن اللهم عمر بن سعد والعن اللهم شير<sup>٦</sup> والعن اللهم امة اسرجت والجمت وتأهبت لقتالك اللهم اجعلني وجيها في الدنيا والآخرة اللهم اني أبرأ اليك ممن قاتلك ونصب لك الحرب وبالبراءة ممن اسس الجور برئت الى الله تعالى منهم في الدنيا والآخرة وأسأله ان يبلغني المقام المحمود اللهم اجعلني في مقامى هذا ٢١٥  
ممن يناله منك صلوات ورحمة ومغفرة ومئة ولجميع المؤمنين اللهم ان هذا يوم تنزل فيه اللعنة على أمية وابن آكلة الاكباد اللعين ابن اللعين وآل امية وعلى زياد

١) So beide Mss; man erwartet دُمى C ٢) بَسَطَ ... شَكَرَ) بسط املى وشكر 213: ١

٢) Wie § 183, Anm. 1. ٣) وأَزَلَّتْهُمْ) وازالتهم 214: ١) Fehlt bei C; N

على لسانك ولسان نبيك في كل موطن وموقف وقف فيه نبيك وعلى يزيد بن معاوية اللعنة أبدأ الأبدان ودمر الدهرين اللهم فضاعف عليهم اللعنة والعذاب بقتل<sup>١)</sup> أوليائك اللهم اني اتقرب اليك في يومى هذا وموقفى هذا في أيام حياتى بالبراءة منهم وباللعنة عليهم وبموالاة أوليائك برحمة منك يا على يا عظيم اللهم خص باللعنة آل تيم وآل عدي وآل أمية اللهم العن يزيد وآل يزيد وآل عبيد الله بن زياد وآل مروان الى يوم القيامة

٢١٦ ثم تسجد وترفع رأسك وتقول اللهم لك الحمد حمد الشاكرين اللهم ارزقنا شفاعاة اسمائك ومراتب قدسك يوم الورود وثبت لى قدم صدق عندك برحمتك يا ارحم الراحمين يا على يا عظيم وتسجد وتدعو بما أحببت نجاب ان شاء الله تعالى وإن الله تبارك وتعالى معط لمن زار هذه الزيارة في هذا اليوم عشر خصال ان الله يقيه ميتة السوء ولا يعين عليه عدوا الى ان يموت ويوقى من المكارة والفقر ويؤمنه الله عز وجل من البرص والجذام ويؤمن ذلك ولده وولد ولده الى اربعة اعقاب ولا يجعل للشيطان ولا لاوليائه عليه سبيلا الى اربعة اعقاب قال عبد الله بن سنان الحمد لله الذى من على بمعرفتكم والمفترض لكم والحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه اجمعين وسلم

## زيارة يوم عاشور

وهى هذه

٢١٧ السلام عليك ايها النور الساطع والضياء اللامع والشهاب الثاقب والحجة على العالم والعروة الوثقى والباب اليقين والحبل المتين اشهد انك ما قتلت ولا غلبت

ب statt في N ١) 215:



ولا فُهرت ولا مَتَّ ولا نَمَت<sup>١</sup> بل اظهرت الغيبة بقدرتك واحتجبت عن عيون  
 الناظرين بحكمتك انت يا مولاي حاضر غير غائب مشاهد غير بعيد تسمع الكلام  
 فتردّ الجواب عليك يا مولاي السلام ومنك السلام اتيتك يا مولاي زائرا عارفا  
 بفضلك مقرا بظهورك لائذا بك عابدا صورك متبرنا ممّن نصب نفسه لحريك وقصد  
 لقتالك براءة منك وانت تجلّ عن ارادته وتعظم عن مقصده وتغرّ بقدرتك عن القتل  
 والاسر والغلبة والاضطهاد نُحْيِي من تشاء ونُمِيت من تشاء وترزق من تشاء بغير  
 حساب سبحانه عَمَّا يقول الظالمون علوا كبيرا وعمّا يفترّون أنّك في هذه البقعة ٢١٨  
 مدفون او مغلوب او مقهور بل انت خالق الموت والفناء وانت الحي القيوم والأزل  
 القديم وربّ الارباب وإله الآلهة كيف يقع بك الفناء وانت خالقه وكيف تجلّ بك  
 القتل وانت مُنشئه ام كيف<sup>٢</sup> يقبض عليك<sup>٣</sup> اعداؤك وانت نحييهم ونميتهم على ما  
 تشاء كيف تشاء تعاليت عن قول من يقول أنّك في هذه البقعة مدفون او مغلوب  
 او مقهور او مقتول او محصور او مضطهد علوا كبيرا أَلْقَيْتَ صورتك على صفوتك  
 حنظلة شبّهك وواجبت له بذلك جنتك ووعدته بعفوك ومغفرتك واعطيته المنزلة  
 الرفيعة والدرجة<sup>٤</sup> العالية فعليه منك التحية والصلاة والتسليم والسلام على مرّ  
 الدهور والازمان وعلى المؤمنين الموحّدين العارفين من بارئهم السلام<sup>٥</sup>  
 وتدعو بما احببت لك ولاخوانك تجاب ان شاء الله تعالى

### زيارة اخرى

السلام عليك وعلى المقام سبحانه من ظهر بالناسوتية وغاب باللاهوتية يا معدن  
 الملكوت يا حي لا يموت جئتُك زائرا مقصدا أبتغي رحمتك وفُضلك سبحانه الله ٢١٩

تموت C ١) 217:

الفضيلة ١) N fügt hinzu 218: ١) Beide Mss قبضت لك / vgl. § 264b.

٢) Nur bei N.

العلّي العظيم اللّهمّ إني أسألك بتقديم توحيدك واثبات حجّتك التي لا تزول من نفوس  
العارفين ان تصلّي على محمد نبيّك الذي اظهر الحجّة واقام المرتبة في نفوس الموحدّين  
لك يا أوّلا في أوّلّيته ويا آخرّا في آخرّيته اللّهمّ إني أسألك ان....<sup>1)</sup> وكلّ جاهل  
جهل معرفتك قد جئتكَ زائرا مقتصدا الى بابك أطلبُ رحمتك اللّهمّ إني أسألك  
ان لا تصرفني وجميع اخواني المؤمنين من هذا المقام الا منورا زاكيا طاهرا مع  
المؤمنين الذين اتّخذت عليهم العهد في الدور الاوّل إنك ارحم الراحمين  
فهذا ما نسخ من ذكر اخبار يوم عاشور وشرفه وفضله  
والحمد لله وحده

ويتلوه

خبر عليّ بن احمد الطربائيّ

٢٢٠

رواه الامير ابو عبد الله محمد بن ابي العباس رضى الله عنه برفع اسناده الى  
ابي الطيّب احمد بن الحسين قال حدّثني الحسين بن حمدان الخصيّيّ قدّس الله روحه  
قال حدّثني عليّ بن احمد الطربائيّ وكان شيخا قد ينيف عمره عن المائة سنة فاخذ  
بيدي ونحن على مشرع الغاصريّة وكان يوم عاشور فعدّل بي الى تحت نخلة على شاطئ  
العلقميّ وكان ذلك اليوم يوم الجمعة لعشر خلون من المحرم سنة اربع عشرة وثلاثمائة  
فاجلسني الى جانب النخلة ثم قال لي يا ابا عبد الله احفظ عني ما احديثك به واوعه  
اعلم أنّي جلست مع المولى عليّ العسكريّ في هذا الموضع وانا ابن سبع وعشرين سنة  
وكان بين يديه رطب ولست ادرى من هذه النخلة هو ام من غيرها فقال لي كلّ

fol. 100 b 1 / تكفينا مودة. N fol. 100 a ult. / تكفني مودة المقرمه C 1: 219  
مودة المقرمه

الطربايّ 220: C in der Überschrift احمد الطربا / im folgenden beide Mss  
auch nach اهل / Der Name konnte nicht identifiziert werden.

فجعلت آكل محتشما فقال لى يا على بن احمد انت نجلست مع مولاك الحسن فى هذا  
الموضع كجلكوسك معى وتاكل من الرطب الذى انت آكل منه فقلت يا مولاى ٢٢١  
ويكون منى ما ذا فقال اذا اردت الانصراف اخبرتك ثم انه يُخبرك من بعدى قال  
الحسين بن حمدان الحصبى فقلت لعلى بن احمد عجل على فلقد والله كادت روحى  
ان تطير من بين جنبى فقال قال لى مولاى يا على بن احمد هل علمت من ذبح فى  
هذا اليوم وأشهر وأعلن لعنه<sup>٢</sup> على لسان كل معاند وموافق فقلت يا مولاى انت  
اعلم بذلك منى فقال ذبح ابليس الالباسة وفرعون الفراعنة الشيطان الاعظم والفرعون  
الأكبر وهو يذبح فى كل يوم مثل هذا اليوم ويذبح معه من حزيه من كان معه مائة الف  
تجرى دماؤهم على وجه الارض لا بد من ذلك وهو يذبح فى موضعى هذا ويجرى  
دمه الى العلقمى فقم يا على بن احمد وكن متمسكا بذلك واكشفه لمن تيق به من  
اخوانك واستبشر بذلك واجتهد ان لا تخلو فى هذا اليوم<sup>٣</sup> من الاجتماع مع ٢٢٢  
اخوانك الذين خصهم الله تعالى بمثل ما خصك به وليكن ذلك اليوم لكم يوم سرور  
 وفرح وعيد واعقر فيه ما قدرت عليه وان أعوزك فلا تدع ذبح ما امكن ولو عصفور  
 وادفع الى كل واحد بمحضرتك من اخوانك عضوا من اعضائه او مفصلا من مفاصله  
 فان له فى ذلك امانا من سبعين نوعا يعاينه<sup>٤</sup> من نسوخته فى البشرية ويقضى الله  
 له فى هذا اليوم سبع حوائج لا يسأله قضاءها ويستوهب ما بينه وبين اخوانه ويهب  
 له ولا يدع احدا ممن اجتمع على ما اجتمعوا عليه وسلموا واستسلموا وانزعوا  
 الغل من قلوبكم والحسد من صدوركم وتواهبوا فيه وتداعوا ولو على لقمة او ثمرة<sup>٥</sup>  
 فان فضل ذلك عظيم فى مثل هذا اليوم واللقمة فيه تقوم مقام سبعمائة لقمة فى  
 غيره وكذلك الدرهم يقوم مقام سبعمائة درهم فاجتهدوا فيه وفى وفائه فيوفى الله ٢٢٣

221: ١) N fügt hinzu الله

222: ١) C الموضع ٢) Mss mit Suffix m. sg. ٣) N ثمرة / vgl. § 240, Anm. 3.

لكم اذا وفيتم له فانه لا يدع لاحد ذنبا الا غفره ولا وزرا الا حطه ولا حاجة الا قضاها ويذخر له فعله حتى يكون مخزونا عنده يباهى به اهل الملا الاعلى يقول الرب هذا ولي من اوليائي عرّفته فضل هذا اليوم فقبله وسارع فيه الى طلب رضائي وسرّتي بفعله وحقيق عليّ أنّي أسره<sup>١</sup> فيغبطه بذلك من<sup>٢</sup> قصر عما سارع اليه

قال الحسين بن حمدان الحنصبيّ فحلف لي عليّ بن احمد اني ما قصرت في الفعل الذي امرني به مولاي ولقد كنت اجد سرعة الحلف<sup>٣</sup> وتعجيل البركة من وقتي ومن يومى ومن جمعتى وبعده<sup>٤</sup> من شهرى ثم ان مولاي دفع اليّ من الرطب الذي كان بين يديه وامرني ان آكل منه فاكلت وقد كنت جمعت عجمه في يديّ فلما قت ٢٢٤ عدت ما اكلت فاذا هي سبع عشرة عجمة وعددت ما دفعه اليّ مولاي فاذا هو بعدد العجم لا يزيد عليه واحدة فاتيت الحير ودخلت الى حيث مجتمع اهل طرباء فجعلت ادفع الى كلّ رجل منهم رطبة حتى اتيت على آخرهم مع آخر الرطب فعلت انه لم يكن من اهل طرباء من هو على ما انا عليه سوى الذي دفعته اليه الرطب ثم اتي زرت في مثل ذلك اليوم وكانت سنة خمس وعشرين ومائتين فاذا بمولانا الحسن علينا سلامه تحت هذه النخلة بعينها وبين يديه رطب في طبق فلما رآني قال لي يا عليّ بن احمد فقلت لبّيك يا مولاي فقال أليس قد اكلت من هذا الرطب في يوم كذا وكذا فكان مبلغ ما اكلت كذا وكذا ودفع اليك مولاك بعدد ما اكلت ووصاك بما به وصاك وتقدّم به اليك ما تقدم وارغبك فيه وجعلك سفيره بين اوليائه في بثّ اعادة ما رغب فيه وانك دفعت ما دفعه اليك الى اهل طرباء الذين كانوا معك في الحير فما فضل معك منه شيء<sup>٥</sup> عن احد منهم وانا فأوصيك ٢٢٥ بمثل تلك الوصيّة وارغبك في مثل تلك الرغبة فكلّ من هذا الرطب فاكلت وجمعت

وابعه N<sup>٤</sup> الحلف Mss<sup>٣</sup> عن Mss<sup>٢</sup> سره C<sup>١</sup> 223:

فضل ... شيئا N<sup>١</sup> 225:

العجم معي فلما اردت الانصراف نهض وحشي حثوة واحدة بكفه اليمين ثم قال خذ يا علي بن احمد ففرقه على من بحضرتك من اخوانك فاذا فرقته فيهم فاعود اخبرك قال الحسين بن حمدان الخصبى فقال لى علي بن احمد فقلت وانا ادقق فرحا والرطب الذى دفعه الى مولاي فى طرف ردائى والعجم الذى اكلته مضمومة عليه يدي فلما بعدت عنه عددت العجم الذى فى يدي فاذا هو اربع وثلاثون عجمة فقلت ان هذا لعجب اكلت مع مولاي ابي الحسين فى السنة الماضية التى قربنى فيها وادنانى من مجلسه واوصانى وعرفنى فضل هذا اليوم وباطنه وخصنى بمعرفته واكلت الرطب سبع عشرة رطبة ودفع الى مثل ما اكلت ففرقه فيمن حضر من اهل طرياء فما فضل عنهم ولا زاد فيهم وفى هذا اليوم قد اكلت ضعف ذلك اضعافا فانظر كم مبلغ ما دفعه الى مولاي فاذا هو خمس وثلاثون رطبة فقال<sup>١</sup> هذا يزيد على الذى اكلت ٢٢٦ رطبة واحدة ولست اشك ان الله سبحانه قد اختص من اهل طرياء بهذه العدة فدخلت عليهم الخير<sup>٢</sup> وهم فى مجمع يتحدثون فلما رأوني قالوا يا علي بن احمد قد كان مولاك ابو الحسن فى يوم كذا وكذا فى سنة كذا وكذا او عز اليك بما او عز ووصاك بما به وصاك وامرك ببيت ذلك الى اهل طرياء الذين هم اهل الحقيقة ودفع اليك ما اتخفك به وبثنته فيمن حضر وانت اليوم مع المولى الحسن يشير اليك فأين حظنا من تفضله عليك فقلت انه قد تقدم بمنل ما تقدم به مولاي ابو الحسن وكان بذلك اخبرنى انه يكون والذى اتخفنى به<sup>٣</sup> فيها هو قد جئتكم به فجعلت اجعل فى يد كل واحد منهم رطبة حتى جعلت فى يد اربعة وثلاثين رجلا وبقي معي من الرطب واحدة فى طرف ردائى فجعلت اجول فى الخير وادخل واخرج فلا اجد من ادفع اليه تلك الرطبة فقلت قد امرنى انى اصير اليه حتى يوصينى فاقبلت فلما صرت ٢٢٧

فيه C fügt hinzu<sup>١</sup> الحيرة C<sup>٢</sup> أكلت / dann zu lesen C<sup>٣</sup> ٢٢٦:

بالقرب منه رأيت اسحق بن محمد النخعي واقفا فقلت أدفع اليه الرطبة فهمت ان أمضى اليه وأدفع له الرطبة فقال لي مولاي يا علي بن احمد احفظ ما بقى معك من الرطب فقلت نعم يا مولاي فاقبل علي اسحق فقال يا علي بن احمد وائى رطب معك قد امرك بحفظه فقلت رطب<sup>١</sup> كان بين يديه امرني<sup>٢</sup> فاكلت منه<sup>٣</sup> وحشى حشوة<sup>٤</sup> بعد ان اكلت ففرقته في اهل طبرياء وقد فضل منه ما قد امرني بحفظه فقال اعطني منه واحدة فقلت وهو واحدة لا غيرها وانا على ذلك وهو بحادثني وبحاورني حتى اقبل رجل من ناحية يننوي فأتى حتى وقف بين يديه وقال سيدي وعدك الذى وعدتني به فقال يا علي بن احمد ادفع الرطبة الى هذا فدفعتها اليه فقال اسحق<sup>٥</sup> فى الوقت يعد<sup>٦</sup> بتحفة الى من يختصه<sup>٧</sup> فقال مولاي يا علي بن احمد هذه الرطبة بحملها هذا الرجل الذى دفعتها اليه الى رجل بهجر وهو احق بها من اسحق وان كان مشاهدا معاينا فقلت يا مولاي ومن هذا الذى يحملها الى هجر فقال هذا باب الله وولى المؤمنين وإن حوسد وعوند هذا محمد بن نصير النميري اذا غاب عنك شيء فاسأله عنه فانه يُخبرك به غائبا كنت ام حاضرا

قال الحسين بن حمدان الخصبى فسألت علي بن احمد أى شيء كان آخر ما وصاك به فقال نعم وجعل يقول وهو مولى يريد<sup>٨</sup> العبور الى<sup>٩</sup> العلقمى يا علي بن احمد تراوروا أزرکم وتواهبوا أهب لكم واستوجب لكم ولا تفخروا بالعجم<sup>١٠</sup> ولا يضع كبيركم من صغيركم وان كان ذا فقر وفاقة وعدم واسوء ولا يذخر احدكم علم الله عن طالبه فأتى قد حذرت ذلك عليكم وحرمته فجعلت اقول سمعا وطاعة وقبولا لأمرک يا مولاي فقال وثقتك الله يا علي بن احمد كأتى بك فى ملا من اهل طبرياء فى

١) C ٢) يعدل فى الوقت C ٣) وحشا لى حشوة C ٤) Nur bei C. 227:

يشا يخصه

٥) N بالمجب ٦) عبور C 228:

هذا الموضع مجتمعين على طاعة الله وذكره وهذا ممّا ذكره لى وذلك أنّى كنت انا  
وايّاه ومعه < ما > ينيف عن مائة وخمسين رجلا من اهل طرباء  
قال الحسين بن حمدان الخصبى نضر الله وجهه وزرت في سنة ست وثلاثين  
وثلاثمائة وقد فقد عليّ بن احمد فاتفق معى من اهل طرباء اربعون ومائة من اهلها  
موحدون لم يخالطهم من غيرهم احد  
والحمد لله ربّ العالمين

### والدعاء في هذا اليوم

ما حدث به الامير ابو عبد الله محمد بن ابى العباس عن شيخه ابى الحسن البلدى  
قدّس الله روحيهما والحديث مرفوع الى داود بن كثير الرقى قال سألت مولاي  
الصادق علينا سلامه عن باطن الزيارة فقال يا داود ألا تعلم ان الله يبقاعا محمودة  
يجب ان يذكر فيها اسمه فهو موضع معراج الامام الا انه من اتى الى بقعة ٢٣٠  
واستدل<sup>١</sup> بها على اوليائه ليتبرك بها كان من اعظم الناس وزرا قلت يا مولاي فما  
يجب على المؤمن العارف ان يفعل في تلك المواطن التى وصفتها قال يجب عليه ان  
يأتى الى تلك البقاع التى وصفت فينبى عن الله ما قاله فيه المبطلون الشاكون  
الملحدون وليقل

بسم الله الرحمن الرحيم

جللت يا مولاي عن الناسوت ان يناسبك والسماء ان تظلك والارض ان  
تقلبك والاداني والاقاصى ان تحيط بك والقباب ان تضرب عليك والابادي ان

حرّ Beide Texte / النسخة So N a R unter ٢) و C ohne ١) 230:

zu lesen. وتظهر / بما C ٤) عند مss Beide ٣)

تلمسك والابصار ان تدركك والقتل ان ينالك وحد<sup>٢</sup> السيوف ان يقع بك  
والاكفان ان تُدرَج فيها والقبور ان تعمرها والبشريّة ان تسكنها والنكاح ان  
تلمسه كفرتُ بمن تشبه بك وجعلك في حسّه وعقله<sup>٣</sup> محسوسا او ملموسا او في  
شيء او من شيء او على شيء بل انت الله مُنشئ الاشياء كيف تشاء وتُظهر ما<sup>٤</sup>  
تشاء كيف تشاء فلا اله الا انت وحدك علوتَ عما يقول الظالمون علواً كبيراً او قال  
٢٣١ اَنتَ مَخْلُوقٌ وَلَمْ يَقُلْ اَنْتَ مَعْبُودُ اللّٰهُمَّ اِنِّىْ اَسْأَلُكَ بِاَوَّلِ اَوَّلِيَّتِكَ بِقَدِيمِ اَزَلِيَّتِكَ  
بِمَعَالِيْقِ حُجُبِ النُّورِ مِنْ قُدْسِكَ بِمَا ظَهَرَ<sup>١</sup> لِلْعَيَانِ مِنْ اَنْسِكَ اِنْ تَنْقَلَبْنَا مِنْ اخْتِلَافِ  
الاجسام الى محلّ انوارك الكرام لنا ولجميع المؤمنين يا علىّ يا عظيم  
وتسجد وتدعو بعقب الدعاء لك ولاخوانك نجا ان شاء الله تعالى  
فهذا يا اخي ما نسخ من ذكر عاشور وفضله وشرفه  
وصلّى الله على سيّدنا محمد وآله وسلّم

ويتلوه



## مقتل دلام

لعنه الله

وهو اليوم التاسع من شهر ربيع الاول في كل سنة وله شرف عظيم وفضائل  
مذكورة فمن ذلك ما رواه الامير ابو عبد الله محمد بن ابي العباس رضى الله عنه  
باسناده عن رجاله الى ابي الطيب احمد بن ابي الحسن قال حدثني ابو عبد الله ٢٣٢  
الحسين بن حمدان الخصيبى نضر الله وجهه في بغداد في منزله بشارع باب الكوفة  
قال حدثني احمد بن غالب عن سليمان بن عطية عن القاسم بن سلمة قال غدوت الى  
ابي محمد عبد الله بن ايوب القمي ومعي جماعة من اخواني أسأله إعراض رقعة على  
سيدي ابي الحسن علي بن محمد صاحب العسكر علينا سلامه فلما طرقتنا  
الباب خرجت الينا جارية وقالت اجلسوا فانه في بعض حوائجه فجلسنا هنيهة ثم  
خرجت الينا وقالت ادخلوا فدخلنا فاذا به يمسح بلك لحيته ورأسه من غسل قد  
اغتسله فسلمنا عليه وجلسنا فدعا<sup>١</sup> بالمجمره والبخور ودعا<sup>٢</sup> بسفط فيه ثياب  
جُد فاستخرج من السفط خلة فلبسها وعمد الى البخور فتبخر واداره علينا  
وقال وقد اقبل علينا أي يوم هذا فقلنا له هو يوم كذا وكذا فقال أوليس هو تسعة  
من ربيع الاول فقلنا بلى فقال ولم اغفلتموه وضيعتم حقّه وما أمر به فقلت وقالت ٢٣٣  
الجماعة واتي شيء فيه وما حقّه فانا لنا به علم ولا سمعنا فيه شيئا من احد  
فقال انا لله انها تشغلكم الدنيا عن الدين وعملكم الدينوى عن تفقّهم في الدين  
وعلمكم بما فرض الله عليكم من معرفته حتى كأنكم ليس بمحتاجين الى استجلاب

فادعا ... وادعا N / فادعا ... وادعا C ١) 232:

رزقه واسباغ عوافيه واكمال نعمه وطلب رضاه فقلنا انك لتشير الى هذا اليوم  
 بفضل عظيم كأنه يوم زيارة فقال انه يوم يفضل على ما سواه من الايام وفيه رغب  
 الله خلقه ووعدهم فيه عفوه وعوافيه اذا امتثلوا ما امرهم فيه وانا اعرفكم ذلك  
 اعلموا أنني غدوت في مثل هذا اليوم الى مولاي ابي الحسن علينا سلامه لأسأله  
 عن حاجة عرضت الى بعض اصحاب الدواوين فلما وقفت بالباب خرج الى الخادم  
 ٢٣٤ وقال ادخل فدخلت اليه وقد صنع مثل الذي<sup>١</sup> تروني قد صنعت<sup>٢</sup> وهو يسمح بلل  
 لحيته من الغسل فلما بصر بي قال يا ابن ايتوب هذا يوم يتعرض فيه المؤمنون الى  
 حوائجهم من المخالفين ويدعون بما هو اقرب واسرع واوجب إن الله جل اسمه  
 اقسم على نفسه ان لا يردّ لمؤمن في هذا اليوم دعوة ولا يردّ له وسيلة ولا يجيب  
 أمله ولا يقطع رجاءه ولا يشمت به اعداءه ولا يمتكن منه مكيدة ولا يسلمه الى  
 حادث سوء ولا يطرقه نقم ولا يمرّ عليه الهمة وأن يقبله كلّ عثرة عثرها ويستقبله  
 منها ويغفر له كلّ ذنب يسأل غفرانه اكتسبه الانسان بجهالته وان كان عليه دين  
 وسأله قضاء عنه قضاء وان كان له عدو يغشمه وسأله كفّه عنه كفّه وابعده وان  
 كان كاده انسان ردّ كيده وان عثر اخذ بيده وان نام حفظه الله بعينه وان كان  
 مسافرا كان كاليه في سفره وخلفه في اهله وان اقسم عليه ابر قسمه وان اعرض عنه  
 ٢٣٥ اقبل عليه وان تناسى ذكره اذكره وان غفل عن طاعته وقفه لها وايقظه وان كان مسجوناً  
 وسأله فك اسره بخلفه وان قدّم الى القتل وسأله عتق رقبة افتداه نعم يا ابن ايتوب  
 ولو انه في سياق الموت وقد بلغ اجله وفنيت مدته وروحه في<sup>٣</sup> التراقي وسأله الحياة  
 احياء نعم يا ابن ايتوب ولو كان له ميت وكان يودّه ويهواه وسأله فيه ردّه اليه وأن

قد تروني اصنعه N ٢٣٤: ١

المخلوقين N ٢٣٤: ٤ وله C ٢٣٤: ٥ يجتمع N ٢٣٤: ٦ على C ٢٣٤: ٦

يُعْجَزُ zu lesen

يجمع<sup>٢)</sup> بينه وبينه لأجابه الى ذلك وإن دعاه داعٍ مؤمن عارف لبَّاءِ ولله<sup>٣)</sup> فيه من النعم على المؤمنين ما يعجز الخلقون<sup>٤)</sup> عن وصفها وتعديدها وما بعث الله نبياً الا به ولا نصره على عدوّه الا فيه وفيه يهلك الله الطواغيت وينصر اوليائه على اعدائه هذا يوم كشف الله العذاب عن قوم يونس وفيه خرج ذو النون من بطن الحوت وغرق فيه فرعون وقومه في اليمّ وفي هذا اليوم قتل داود جالوت وفي هذا اليوم ٢٣٦ احضر آصف لسليمان عرش بلقيس حين قال «هذا من فضل ربّي ليبلوّنّي اشكر ام اكفر» (٢٧ : ٤٠) وفي هذا اليوم نجا موسى من قوم فرعون «فالقى السحرة ساجدين» (٢٦ : ٦٤) وفيه خلق الله حواء وفيه اسكن آدم وزوجته الجنة وفيه رفع ادريس «مكنا عليّا» (١٩ : ٥٧) وفيه هلك اصحاب الفيل وفيه هلك عاد وثمود وفيه اباد قوم لوط وفيه قلب مدنهم وجعل «عاليها سافلها» (١١ : ٨٢) ١٥ : ٧٤) وفيه احيا عيسى بن مريم الموتى وابراً «الاكمه والابرص» (٣ : ٤٨) ٥ : ١١٠) وما لله يوم هو اعظم على المؤمنين بركة ولا سرورا ولا فرحا منه ومن عدل فيه عن مخالفيه وشغل باخوانه فلم يلمّ باحد منهم إلا وصافحه ألا قال الله تعالى انت عبدى حقاً ووليتى صدقاً ولك ذخرت ما انا منيع به عليك في هذا اليوم فيجب يا ابن ايوب على كلّ مؤمن عارف في هذا اليوم ان يغتسل بكرة ولبس ثوباً نظيفاً ويتبخّر بأطيب ما يقدر عليه ويبلغ اكثر إمكانه من كثير من الخيرات ويجمع<sup>١)</sup> فيه من عرف من اخوانه المقرّين<sup>٢)</sup> المؤمنين العارفين وان ٢٣٧ امكنه ان يأتى في امرهم مثل الذى فعله بنفسه من اللباس فعل والافساواهم في طعامه وشرابه وطيبه وليبدأ بذلك في اهل الفقر والفاقة والمسكنة الذين هم في عوائق المحن فأنه يتخلّص بفعله ويحقّق عنه الاوزار وذلك انه اذا نظر الله الى ذلك

رواصله N<sup>٢٥)</sup> فواصله N<sup>٢٦)</sup> المقرّين C<sup>٢٧)</sup> 237: 1) Wie § 235, Anm. 2. مكتته Mss<sup>٢٨)</sup>

المؤمن الذى قد آثره بدنياء وخوّلَه ملكه وانعم عليه وقد عطف على ذى الفاقة من اخوانه فوصله<sup>3a)</sup> وبرّه ورفع من قدره وأتحفه وساواه بنفسه ووصله<sup>3b)</sup> بدنياء التى قد خوّلَه بها الله وانعم بها عليه ومكّنه<sup>4)</sup> قال هذا عبدى انعمتُ عليه وملكته أنعم على عبدى واخيه فى معرفتى بنعمتى ونحّنتُ عليه ووصله<sup>3a)</sup> وبرّه ورفع من قدره ٢٣٨ وسرّه وجبر قلبه وانا احقّ بذلك<sup>+</sup> لأشكرنّ من الذى فعله<sup>1)</sup> ولأحسننّ جزاءه ولاكرمنّ مثواه ولافعلنّ به مثل الذى فعله به ولأزيدته من تفضّل<sup>2)</sup> الواحدة من افعاله عشرةً واذا كان ذو الفاقة والفقر والمسكنة<sup>+</sup> عنده مقصياً<sup>3)</sup> متجانباً متكبراً عليه واذا دنا من صاحب الثروة تباعد عنه وان غشيه تبرّم به وان لقيه اعرض عنه وان اعطاه شيئا من دنياء منّ بها عليه ويقول بعقب ذلك إنّ مولاي لو اراد ان يُغنى هذا لأغناه ولكّنه ساخط عليه فكيف اكون انا مخالفاً فى فعله بل اكون فى ذلك متّبعا لمراده فيه فيقطع مواصلته وبمنعه برّه ولا يرى مجالسته ومؤانسته وبزرى عليه فى خلوته<sup>+</sup> واذا استغابه<sup>4)</sup> واعظم الويل المحلّ به اذا واجهه بما يسوءه ويؤله واعظم الويل المحلّ به ان اتهره وما بعد ذلك فلا يؤتى على وصفه فان الله تعالى يقول عند ذلك هذا عبدى امتحنته بذنبه حتى اتحصه عنه وأُصفيه منه ٢٣٩ ثم إنّى اعود عليه بتفضّل كما تفضّلت على من عاندنى فيه وتشبه بى وزعم انه يرزى بى بفعله وهو سخطى عليه ورضائى عن المسئء اليه انراء علم لما ذا أحوّجته اليه وان ذلك بحسب ما احتاجه فى وقت كان محلّه فيه محلّ المحتاج اليه وان ذلك بحسب ما احتاجه أنقله وأكرّه فان قدّم فى ثروته شيئا وادّعه فهو له وان منعه الحرص على دنياء ورغب فى توافرها عنده فى الثروة والامكان ولم يمهّد لنفسه ويقدم لها ما

تفضّلنى C<sup>١)</sup> لا تنكرن من لدى الذى فعله ولا يشكرن من الذى فعله C<sup>٢)</sup> 238: ١) استغيبه Nur bei C, dort<sup>٣)</sup> عند C nur<sup>٤)</sup>

يمجده عند فقره وفاقه وكان اشد<sup>١)</sup> الناس فقرا وفاقه ولقد قال الله جل من قائل  
«من عمل صالحا فلانفسهم يمهّدون» (٤٤ : ٣٠) وقال «ما تقدّموا لانفسكم من خير  
تجدوه عند الله» (٢ : ١١٠ ، ٧٣ : ٢٠) لان الذي دفعه الى من عرف الله واقرّ  
به فانما يودعه الله عنده واليه يدفعه<sup>٢)</sup> فهو مذخور ويكون الله مقبلا على ذلك  
الفقير ومخلصه من ذنوبه ساخطا على الذي اقصاه وهجره وبخل عليه ومنعه وصاح ٢٤٠  
عليه واتهره ونجافه ونجّبه حتى يكثر تناسخه في هياكل الطفولية حتى يورد على  
محل الفقر والفاقة التي استوجبها بإزاء ثروته وغناه وملكه فيقتصر منه فعله الذي  
فعله ويمجد<sup>٣)</sup> ألم ذلك وشدّته ثم يحصّه عنه اذا شاء فطوبى لمن مال الى اخيه في  
هذا اليوم<sup>٤)</sup> ولو بكلمة يجبر بها خاطره او<sup>٥)</sup> واصله او برّه او انحفه ولو بشقّ نمرة<sup>٦)</sup> او  
لقمة حسب ما امكنه وليس في ذلك رخصة وانما هو إن يكون لم يقدر الا على لقمة  
فيؤثره بها او نمرة<sup>٧)</sup> فيوصل بعضها الى اخيه واما من يمكنه عرض دنياه فعليه ان  
يفعل ما يرضى به مولاه ويرغب في الذي ارغبه فيه حسب طاقته والاجتهاد فيه  
احمد عاقبة وافر جزاء فقم يا ابن ايّوب وارجع من حيث جئت وافعل ما امرتك ٢٤١  
فيه واجمع اليك من استطعت من اخوانك وكلوا واشربوا وافرحوا وسرّوا  
فاذا تكامل فيكم السرور وسألك عن فعل ذلك بهم في هذا اليوم ولم يعهدوه  
منك في مثله فبين لهم ما يتنّه واشرح لهم ما شرحتك لك ورغبتهم فيما رغبتك  
فيه وأكّد عليهم كما اكّدت عليك وعيدهم<sup>٨)</sup> بوفاء ذلك عني واعدل عند ذلك الى من  
انعم عليك بمعرفة هذا اليوم واسأله عن حقيقة معرفتك به تقض حاجتك التي  
قصده تسأله ... ..<sup>٩)</sup> مخلوق خلقه ويتبع<sup>١٠)</sup> أمره ونهيه بمضيه هو كما يشاء في وليّه  
وعدوّه أعقلت يا ابن ايّوب ذلك ووعيته وعلمته وحفظته فقلت نعم يا مولاي

تدفعه C ٢) في N fügt hinzu ١) 239:

نمرة N ٣) او statt ام Nur bei N, dort ٢) يوجد ١) Beide Mss 240:

ويده N ٣) ان يسأله N / ان يسأله يسألها C ٢) واوعدهم N / وعدهم C ١) 241:

فَضِيتْ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ إِلَى مَنْزِلِي وَأَمَرْتُ بِاصْطِنَاعِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ وَلَمْ أَدَعْ  
 الْجُهْدَ فِي جَمِيعِ مَا قَدَرْتُ عَلَيْهِ وَأَمَكَّنِي حَتَّى أَعَدَدْتُ كِسْفِي الَّتِي لَبَدْنِي وَمَالِي الَّذِي  
 ذَخَرْتُهُ ثُمَّ بَعَثْتُ إِلَى جَمِيعِ مَنْ فِي الْعَسْكَرِ مِنْ إِخْوَانِي الْمُقَرَّبِينَ بِالْمَعْرِفَةِ فَجَمَعْتُهُمْ إِلَى  
 مَنْزِلِي وَفَعَلْتُ مَعَهُمْ جَمِيعَ مَا أَمَرَنِي بِهِ مَوْلَايَ وَسَاوَيْتُ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ غَنِيَّتَهُمْ وَقَقِيرَهُمْ  
 فَلَمَّا أَكَلَ الطَّعَامُ وَوَضَعَ الشَّرَابَ قَدَّمْتُ مَا كُنْتُ أَعَدَدْتُهُ مِنْ كِسْوَةٍ وَطِيبٍ  
 وَمَالٍ فَكَسَوْتُ وَطَيَّبْتُ وَوَهَبْتُ وَخَلَعْتُ حَتَّى أَشْرَفْتُ عَلَى أَتْنِي لَمْ أَدَعْ لِنَفْسِي شَيْئًا  
 أَرْجِعُ إِلَيْهِ فَلَمَّا تَمَّ لِي وَلَهُمُ الْفَرَحُ وَالسُّرُورُ قَالُوا يَا ابْنَ آيُوبَ مَا هَذَا الصَّنِيعُ الَّذِي  
 صَنَعْتَهُ فِينَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَهَذَا شَيْءٌ مَا عَهَدْنَاكَ مِنْكَ فِي مِثْلِهِ وَلَا فِي سَائِرِ الْأَيَّامِ  
 فَقَصَصْتُ عَلَيْهِمْ قِصَّتِي مَعَ مَوْلَايَ وَمَا كَانَ مِنْ تَعْرِيفِهِ آيَايَ فَضَلَّ هَذَا الْيَوْمَ وَالصَّنِيعُ  
 ٢٤٣ فِيهِ وَالْإِصْطِنَاعُ وَمَا وَعَدَ فِيهِ وَمَا أَمَرَنِي بِهِ وَأَنِّي رَغَبْتُهُمْ فِيهِ وَالزَّمَمْتُ آيَاهُ وَضَمَنْتُ  
 لَهُمْ عَنْهُ فَأَعْلَنَ الْجَمِيعُ بِالْبُكَاءِ أَسْفًا عَلَى مَا فَاتَهُمْ وَقَالُوا أَتَرَى نَعِيشَ إِلَى مِثْلِ هَذَا  
 الْيَوْمِ حَتَّى نَصْنَعَ فِيهِ كَصْنَعِكَ يَا ابْنَ آيُوبَ فَعَسَى ثَنَالَهُ وَنَبْلُغَ مَا قَدْ بَلَغْتَ  
 ثُمَّ أَنِّي قُلْتُ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ عَالِمٌ تَشْهَدُ مَا قَدْ بَلَغْتُ عَنْكَ وَوَعَدُكَ الْحَقَّ فَأَقْضُ مَا  
 أَنْتَ قَاضٍ ثُمَّ قُلْتُ لِلْجَمِيعِ أَمِنُوا عَلَى دُعَائِي فَقَالُوا اللَّهُمَّ أَفْعَلْ فَسَمِعْتُ وَسَمِعَتِ الْجَمَاعَةُ  
 صَوْتًا مِنْ جَانِبِ الْمَجْلِسِ جَهْرًا وَهُوَ يَقُولُ قَدْ فَعَلْتُ وَكَرَامَةً فَارْتَمَتْ لَذَلِكَ وَارْتَاعَ  
 الْجَمِيعُ وَغَشِيَ عَلَى بَعْضٍ مِنْ كَانَ فِي الْمَجْلِسِ وَإِذَا بِالصَّوْتِ ثَانِيَةً يَقُولُ مِنْ جَانِبِ الْمَجْلِسِ  
 لَا تَرْتَاعُوا<sup>(١)</sup> فَاتْنِي «مَعَكُمْ أَسْمَعُ وَارَى» (٢٠ : ٤٦) فَزَالَ عَنَّا الْارْتِيَاعُ وَزَالَ مَا كَانَ  
 يَغْشَى الْقَوْمَ الَّذِي غَشِيَ عَلَيْهِمْ وَتَمَّ سُرُورُنَا وَفَرَحُنَا وَانْصَرَفَ الْقَوْمُ إِلَى مَنَازِلِهِمْ  
 مَكْرُومِينَ وَأَقْبَلَ عَلَيَّ أَهْلِي وَحَشَمِي وَمَنْ فِي دَارِي يَعْتَفُونِي فِي فِعْلِي وَمَا أَسْرَفْتُ فِيهِ وَأَنَا  
 ٢٤٤ أَزْجَرُهُمْ وَأَنْتَهَرُهُمْ وَبِتَّ لَيْلَتِي فَلَمَّا أَصْبَحْتُ وَصَلَّيْتُ الْفَجْرَ فَإِذَا بِدَاقٍ يَدُقُّ عَلَى الْبَابِ فَقُلْتُ

لبعض الجوارى انظري من في الباب فخرجت الجارية وعادت فقالت رسول فلان الكاتب فقلت يدخل فدخل عليّ الرسول ومعه سبط ونخت وكيس محتوم ورقعة مدروجة فوضعه بين يديّ وقال تأمرني بشيء فقلت في دعة<sup>١)</sup> الله فاصرف وتبادر اليّ اهلي وقد تداخلهم فرح شديد وسرور ففتحوا السبط فاذا فيه عشرة اثواب من دق مصر وحلّوا عن النخت فاذا فيه عشرة اثواب من فاخر خرسان من حلل ومصمت<sup>٢)</sup> وتاخنج وراختج وعثابي<sup>٣)</sup> ممّا يقطع كلّ ثوب ثلاثة قطوع وكذلك ما في السبط وحلّوا عن الكيس فاذا فيه خمسة آلاف دينار ومائتا ندة مخلوطة<sup>٤)</sup> في الدنانير وفضضت الرقعة فاذا فيها مكتوب وصلت رقعتك ووقفت منها على ما ٢٤٥ ذكرته من خلل حالك وإضاقة يدك فغمّني ذلك وساءني وقد حملت ما امكن في الوقت وانا أتبعه بما يوافق ان شاء الله تعالى فاستعن بذلك على احوالك واصلح من شأنك وصرّ الينا لئري فيه رأينا

فلما قرأت الرقعة تعجّبت من ذلك وقلت ما وصلت اليه رقعة والرقعة التي كتبتها وأردت ان ادفعها الى مولاي عادت معي لما خرجت من عنده وها هي تحت ميخذي التي تحت رأسي ثم قلت لبعض الجوارى هلمّي الرقعة من تحت المخذة فضت لتأتي بها فلم نجدتها فقالت يا مولاي ليس هاهنا رقعة فقلت بلى فقالت لا والله يا مولاي ما هاهنا شيء فقامت انا وطلبت الرقعة وانا وضعتها بيدي فلم اجدها ولا عرفت لها خبرا فقامت من وقتي الى مولاي وحملت معي جميع ما كان حمله اليّ الكاتب فدخلت اليه ووضعت بين يديه وقصصت عليه قصتي فقال يا ابن ايوب لا تقصّ انا ٢٤٦ اعلم بما تقصّ فبارك الله لك فيه وكان ذلك القول من مولاي افضل من المال

ومصمت N<sup>٢)</sup> ودعة Mas für <sup>١)</sup> 244: vgl. § 304, Anm. 2.

مخلصه C<sup>٤)</sup> وتاخنج وراختج وعثابي N / وراختج واعتابي C<sup>٣)</sup>

٢٤٥: Zu N fol. 113a 1—11 a R احد عشر سطر برقم سبدي ما هاهنا bis حملت 246: hier Zeile 2—9. الوالد غفر الله له ولوالديه ١٤ تموز (٩) ١٣٢٩ <

واضعافه واضعاف اضعافه لان بقوله بورك لي حتى ملكت عشرين ضيعة ومائة دكان  
ومثلها دور تجرى على ثلاثمائة دينار في الشهر وما يأتي من الضياع أكثر واعظم  
وانا واخواني مستغنون<sup>١)</sup> عن الاضطراب والتصرف وقال لي مولاي بعقب قوله قم  
فبارك الله لك لقد ارضيت مولاك وسررتك بفعلك وصنعك الذي صنعت به باخوانك  
فكان الذي خرج عن يدي مما فضضته على اخواني وخلعت عليهم وانفقت مائة دينار  
٢٤٧ واني لقيت الكاتب بعد ايام فسلم عليّ وبشّ بي ومال اليّ وعانقني وسرت معه  
الى داره فاقت يومى عنده وكان قلبي مشغولاً بفقداني الرقعة من تحت رأسي وذكره  
هو<sup>٢)</sup> في رقعة وصلت رقعتك فما كان في نفسي غير سؤاله عن الرقعة ثم خلع عليّ وامر  
فأحضرين يديه اسفاط ونحوت فعزل منها سفاط ونحنا ودعا<sup>٣)</sup> بكيس وبدرة فيها  
دنانير فوزن من البدره خمسة آلاف دينار وطرحها في الكيس واستدعى بدرج  
فعدّ منه مائتي ندة ثم طرحها على الدنانير وخلطها وشدّ رأس الكيس وختمه وقال  
يحمل هذا معه اذا خرج ثم قال انا اكلم الوزير غدا في تقليدك بعض الاعمال  
ليكون لك من ذلك نفع فقلت قد وصلت وابرت واحسنت فجزاك الله خيراً  
واحسن مكافأتك فقال لي قد فعل الله في ذلك لاني لما حملت اليك ما حملته في  
اليوم ركبت الى الديوان فسلم اليّ رجل أحاسبه فخرج عليه ثلاثمائة الف دينار  
٢٤٨ فقال لي هل لك<sup>٤)</sup> ان تحطّ عني النصف من ذلك وانا احمل اليك خمسين الف  
دينار فقلت احمل فما صليت الظهر حتى حصلت في صناديقي ونحت خوانمي واقفالي  
فحططت عنه نصف ما كان عليه ورفعت حسابه بما بقي وانا خائف ان يرد  
الحساب الى غيري<sup>٥)</sup> ..... وقد علمت ذلك

مشتغين N ١) 246:

٢) لي C ١) 247: / vgl. § 232 Anm. 1. وادعا N

٣) هلك N ١) 248: فما اعبد على ولاء ورجعت بكله فكان جزا الخمسة الف C

٤) Mss so. ٥) جزائى عليه من مولاي الخمسة الاف ديناراً خمسين الف ديناراً للوقت ما أخر  
الجزا عليه من مولاي خمسين الف دينار للوقت ما أخر / N فما اعبد على ولاء ولا رجعت على بكله



وتيقنته فما الذي نُحِبُّ فقلت انى اريد أسألك ان تعرفنى وصول رقتى اليك ومن كان الموصِلُ لها فقال ونُحِبُّ ذلك فقلت نعم وانى لفى حيرة من ذلك لانى أُخبرك اذا أخبرتنى فقال انى كنت راقدا فى مضجعى الذى ارقد فيه حتى رأيت صاحبك <sup>٢٤٩</sup> على بن محمد الرضى <sup>٣</sup> علينا سلامه قد دخل على البيت الذى انا فيه فلما دخله اضاء البيت حتى كاد يرمى بالضياء والنور من جنباته واذا هو فى صورة لا أحُدُّها ولا أنعتها كمالاتا وجمالا وهيبة فقال لى يا على بن احمد الكاتب فقلت لبيك يا مولاي فقال انتبه فانك نائم فقلت انا اكلمك وافهم كلامك وتقول لى انك نائم فجلست ثم قت وقعدت وقلت انا نائم فقال نعم يا على بن احمد فقلت قل ما تشاء واسألنى عنه وأمرنى بما احببت حتى افعله لتعلم انى لست نائما

فقال هذه رقعة ابن ايوب يشرح لك فيها حاله فاذا كان من غيد وقت من مرقدك فاحمل اليه خمسة آلاف دينار ومائتى ندة مخلطة فى الدنانير ونختا فيه عشرة اثواب من فاخر خراسان من اتم ما يكون فى مملكته وسفطا فيه عشرة اثواب من دق مصر تكون مثل الخراسانية وأجبه عن رقتي وأعرفه وصولها اليك فقلت أفعل وحقك فقال يا على بن احمد انك ان فعلت ولم تخالف ولم تبخل جازاك الله <sup>٢٥٠</sup> اضعافا وقد فعل ذلك فقلت ثانية افعل وحقك ثم غاب عني وغاب ذلك النور والضياء وتنبهت وانا ارعد واذا بالموذن يؤذن الفجر واذا فى يدي رقعة فصحت بمن اتانى بشمعة وفضضت <sup>٢</sup> الرقعة واذا هى باسمك وخطك فتداخلنى من ذلك امر عظيم وطال على انفجار الصبح فبادرت لما اصبحت الى حمل ما امرنى به اليك وركبت الى الديوان فكان ما عرفتك به وقد احببت ان ادخل معك فى امرك الذى انت فيه وعليه لأحل فيه محلك فقلت ذلك عليه وانا اعرفه ذلك فقال اشرح لى انت ما

٢٥٠: ١) N fügt hinzu بأضاله (يُضِلُّ) ٢) In N beim Seitenübergang ausgefallen, dann ergänzt als قرأت / N تلغ منك C ٣) قرأت

وعدتني به فقلت له اني لما كتبت الرقعة التي وصلت اليك وغدوت اليه لأسأله  
ايصالها اليك وان يشيئها بشيء من كلامه ولفظه ليكون<sup>١</sup> يبلغ منك ذلك<sup>٢</sup> فوجدته على  
٢٥١ حال في يومه ذلك فقال لي ليس هذا يوم يتعرض فيه مخلوق الى مخلوق في حاجة قم وافعل  
كيت وكيت واقصد الى الله فانه انجح فخرجت وامثلت ما امرني به وسألت الله  
بدعوات وسألت من حضر ان يؤمنوا على دعائي فامنوا وقد كنت حين وافيت الى  
منزلي وضعت الرقعة تحت مخدتي التي اضع رأسي عليها اذا رقدت وبت ليلتي فلما  
اصبحت اتاني رسولك بما وصلت برقعة<sup>٣</sup> ففضضتها وقرأتها فوجدت فيها ذكر وصول  
الرقعة فعجبت من ذلك وقلت ما وصلت<sup>٢</sup> اليه رقعة والرقعة تحت مخدتي فقلت  
لبعض من في الدار اعطني الرقعة من تحت المحدة فذهبت لتجيبها<sup>٣</sup> فلم تجد شيئا وقت  
انا وطلبتها فلم اجد للرقعة اثرا فهذا ما كان من الحديث

٢٥٢ فقال ان هذا كله حسن وقد احببت ان تسأله ما سألتك فقلت أفعل وانصرف  
فحملني على مركوب يساوي مائة دينار ومركب يساوي مثل ذلك وخلع عليّ  
وحملت ما كان اعدّه معي فجئت بحالي كله الى ان دخلت الى مولاي فقال لي  
يا ابن ايوب جازيناه على الاول لاثنا امرنا بخمسين الف دينار ونحن نجازيه على ما  
بدأ به من غير سؤال بمائة الف دينار ومائة الف دينار ثانية ومائة الف دينار  
ثالثة وكذلك أجازي من اعطى اخا من اخوانه شيئا بعشرة اضعاف اذا اعطاء عن  
مسألة واذا ابتداء من غير سؤال جازيناه بستين الف ضعف حتى يرغب المعطى في  
الابتداء قبل السؤال واين ذلك يا ابن ايوب عارفه فقد استحقّ بفعله بك ان تعرفه  
ان يعرف الله وقد علمت ما سألك فبارك الله لك فيما اناك فأقم فيه القسط  
٢٥٣ فقلت نعم يا مولاي انا افعل ذلك وغدوت اليه فقلت له انه قد اجاب الى تعريفك

١) Beide Mss so. ٢) وصلت لي C ٣) ويرقها C ٢٥١:

ما سألت فحمد الله واثنتى عليه وعرفته فقبل باحسن<sup>١)</sup> قبول وصار يغشى مولاي وهو اليوم من أجدى<sup>٢)</sup> المؤمنين واشدهم صلةً لآخوانه المؤمنين واثنته يوماً ومعى بعض اخواني فى حاجة عرضت لنا فحبرنا بالذى عرفناه وخرج به الينا ولم نبدي له حاجتنا واحتبسنا عنده واجلسنا واحضر جماعة من اخواننا واذا هو<sup>٣)</sup> قد اعد<sup>٤)</sup> الى<sup>٥)</sup> كل طرفه<sup>٦)</sup> ونحفة فأكلنا وشربنا وتطيبنا وأنحفنا ووصلنا وسألنا عما قصدنا له فاخبرناه انا قدِمنا فى كيت وكيت فقضى حاجتنا على التمام والكمال وانصرفنا من عنده وقد حملنا من نعم الله مولانا ما لا تؤدى شكرها ولا يفى احد منا بالحمد عليها

فلما كان من الغد غدونا الى مولانا ابى الحسن علينا من ذكره السلام فلما دخلنا اليه ابتدأنا وقال صدق ابن ايوب فى قوله واحسن فى فعله فقلنا يا مولانا ٢٥٤ انا جئنا نشكره عندك فقال ان شكرى له خير من شكركم لفعله ما فعله بكم وانا اجازيه واكافئه عنكم بنعمتى التى لا تزول عنه فيثقوا بما وعدكم عتّى وجدوا فى الوفاء بعهدى ليصح لكم وعدى فقلنا ذلك بتوفيقك ومنك وخرجنا ونحن من اسر الناس بما ابداه الينا مولانا وانصرف القوم الى منازلهم وانصرفت الى منزلى وقد بلغت ما املت ونلت ما احببت بحمد الله ومنه وصلواته على خيرته من خلقه محمد ومن آل اليه من عباده الصالحين

### والدعاء فى هذا اليوم

الحمد لله الذى بتوحيج بلع ضوء ضياء عرشه مصابيح الظلمات وتذككت من خشيته الجبال الراسيات والارض والمقامات والسبع السموات والمراتب العلويات

ظرفه N ٤) اعد الى C ٥) احدى N / احدى C ٦) احسن C ١) 253:

٢٥٥ التى بها كلّ مقام محمود ووصف موجود وباب مطلوب واسم منعوت وحجاب مبعوث  
احتجب به القديم<sup>١</sup> الازل واقامه صراطا وهدى به استعنا واليه ابنا اللهم ارزقنا  
من بركة هذا الشخص السعيد والعيد المجيد واليوم الجديد والوقت الشهيد نورا  
ننبؤا به على اعدائك واعدائنا يا من لا ضد له ولا ند...<sup>٢</sup> كما قلت وقولك  
الحق «اخوانا على سرر متقابلين» (٤٧: ١٥ و ٤٤: ٣٧) «لا يحزنهم الفزع  
الاكبر وتلقاهم الملائكة هذا يومكم الذى كنتم فيه توعدون» (١٠٣: ٢١)  
اللهم ارزقنا منك السداد والاسعاد وحسن التوفيق والارشاد لما نُحِبُّ وترضى يا  
على يا جواد يا من «لا يُخلف الميعاد» (٩: ٣، ٣١: ١٣، ٣٩: ٢٠) اجعل  
اللهم ذلك شفاء لنا ولجميع المؤمنين الذين اقرؤا بتوحيدك ودانوا بتفريدك واحفظهم  
اللهم مولاي وارعهم وحطهم واكلامهم اقصاهم وادناهم حيث كانوا وابن كانوا من  
مشارك الارض ومغاربها وسهلها وجبلها وبرّها وبحرها وانصرهم اللهم نصرا عزيزا  
واقنع لنا ولهم «فتحنا مينا» (١: ٤٨) «واجعل» لنا ولهم «من لدنك» على عدوك  
وعدوهم «سلطانا نصيرا» (٨٠: ١٧) ولا نجعل «للكافرين على المؤمنين سبيلا»  
٢٥٦ (١٤٠: ٤) لئيك اللهم لئيك وسعديك وحنانيك تباركت ربنا وتعاليت لئيك لا  
شريك لك ان الملك لك سبحان اسم ربنا العلى الاعلى سبحانه وتعالى عما يقول  
الظالمون علوا كبيرا اللهم مولاي تم نورك فهديت وعظم حلمك فغفوت فلك الحمد  
ربنا وجهك اكرم الوجوه وجهتك افضل الجهات وعطيتك افضل العطايا واهناها  
من يُطع<sup>١</sup> ربنا فيشكر له ومن يعص<sup>١</sup> ربنا فيغفر له ربنا يجيب المضطر ويشفى من

255: ١) Hier beginnt N fol. 117b; dazu a R der Abschreibvermerk  
توعدون bis تمامه (ثمانية) سطور وكله برقم سيدى الوالد غفر الله له ولوالديه  
وحلّه لنا ومعنا N / ولا وحلّه معنا ولنا C ٢) in Zeile 6; vgl. § 245 Anm.

256: ١) Mss يطاع ... يعصى

السقم وينجى من الكرب لا نُجْزَى آلاؤك ولا يُحْصَى نعماءك قولُ قائل بل انت كما تقول وفوق ما يقول القائلون اللَّهُمَّ اليك نقلت الاقدام وشخصت الابصار وامتدّت الاعناق ورفعت الياى ومنك طلبت الحوائج فافتح بيننا وبين خلقك «بالحق وانت خير الفاتحين» (٧: ٨٩) اللَّهُمَّ انك انت العالم بشدائد الزمان علينا ووقوع الفتن وتظاهر الاعداء وقلة عددنا فانصرنا على من بغى علينا واصرف عنا الضرّ وسهّل لنا الخير وعجّل لنا الاجابة يا ربّ يا ربّ يا ربّ يا موضع كلّ شكوى يا شاهد كلّ ٢٥٧ نجوى يا راحم العبرات يا مُقِيل العثرات يا كريم الصفح يا مبتدئ بالنعم قبل استحقاقها يا سيّدنا ومولانا انت مولانا العليّ العظيم «فانصرنا على القوم الكافرين» (٢: ٢٨٦) اللَّهُمَّ انا قد دعوناك كما امرتنا فاستجب لنا ومنا كما وعدتنا انك لا تخلف الميعاد يا من قلت «واذا سألك عبادى عني فإني قريب اجيب دعوة الداع اذا دعان فليستجيبوا لي وليؤمنوا بي لعلهم يرشدون» (٢: ١٨٦) «ربّنا لا تزغ قلوبنا بعد اذ هديتنا وهب لنا من لدنك رحمة انك انت الوهاب» (٣: ٨) الغفور «وآخر دعواهم ان الحمد لله ربّ العالمين» (١٠: ١٠) ولا حول ولا قوة الا بالله العليّ العظيم «الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنّا لنهتدى لولا ان هدانا الله لقد جاءت رسل ربّنا بالحق» (٧: ٤٣) ربّنا لا تزغ قلوبنا بعد اذ هديتنا وهب لنا من لدنك رحمة انك انت الوهاب الغفور يا مولاي يا عليّ يا عظيم

وتسجد بعقب الدعاء وتدعو بما احببت تجاب ان شاء الله تعالى

## دعاء ثانٍ للتاسع من شهر ربيع الاول

٢٥٨

وهو هذا

اللّهم انى اسألك يا مولاي يا امير النحل يا علىّ يا عظيم وأستعين بك واتوكل  
عليك وأؤمن بك وألجأ اليك يا من اهل اسمه بالظهور للخلق من غير تمثيل  
وظهر كاسمه من غير ظهير ولا عدل ولا شكيل فكان في ظهوره بالصورة المرئية  
للمتجسّمين اسما بشريّا وفي بطونه لعارفيه نورا شعشعانيّا صمدانيّا ومعنى كلّنا اللّهم  
قد جللت عن الظهورات بالاجسام البشريّة وان وقع بك العيان وأترّك عن  
الحلول بالصورة الكدرة الترابيّة ومعابنة الابصار لا تدركك الابصار ولا يقع بك  
الحصار بل تقلّب القلوب والافئدة وانت العليّ الفقار يا من احتجب عن اعين خلقه  
بظهوره ودلّهم على معرفته بحضوره مولاي إنّ ظهورك بين خلقك رحمة للمؤمنين ٢٥٩  
وعذاب على الشاكّين الجاحدين علوت يا مولاي يا امير النحل يا علىّ يا عظيم ممّا  
نظّرك به الانام وتنزّهت عمّا نحصلّك به الافهام يا من ظهر فيما ظهر به فلم يكن  
لظهور ظهر به شبيه ولا نظير وبطن فيما بطن به فلم يكن فيما بطن في بطونه حدّ  
ولا استتار وظهر من غير زوال ولا انتقال اللّهم انى أسألك يا مولانا يا امير النحل  
يا علىّ يا عظيم بظهوراتك الذاتية واسمائك المحمديّة ان تصلّي على النور المقصود  
المتّصل بك من غير انفصال وعلى الضياء المنقسم من الشبح اللامع وعلى الضياء  
العظيم والصراط المستقيم وعلى وجود الظلّ المبين ومواقع قدرة القدير وعلى سرّ  
الوجود الخفيّ المشهود وعلى السرّ المنيف والشخص العليّ الشريف وعلى خلق المقام ٢٦٠  
ومن يتلوه من السادة الكرام اهل المراتب العلويّة<sup>١</sup> الايتام الذين تمّت بهم المعرفة

خَلَّصُوا / N اخلصوا C<sup>٢</sup> 259, Zeile 6. § المَحْمَدِيَّة vgl. / العَلَوِيَّة Hier<sup>١</sup> 260:

بحقيقتها والنقباء الذين تقبوا عمّا في الصدور ووصلوا الى علم السرّ الخفيّ المستور  
والنجباء الذين نجبوا في معرفة مولاهم وسارعوا الى طاعة معنّاهم والمختصّين الذين  
اختصّوا بمعرفة الدين ووصلوا الى علم اليقين والمخلصين الذين اخلصوا<sup>٢</sup> الحقائق ولم  
يتدبّروا بالفرائق والممتحنين الذين امتحنوا الامتحان وعلى اهل المراتب الصفوة الكرام  
اللهم اني أسألك بما ظهرت به في كلّ قبة من خالص اصفياك ان تلحقني  
بجميع المؤمنين اهل وفائك وصفنا من الاجسام الكثيفة وصلنا باهل مراتب قدسك  
الشريفة وطهرنا من دنوبنا وخلّصنا من عيوبنا وأسألك يا مولاى يا امير النحل  
باسمائك الحسنى وامثالك العليا ان تغنيننا عن طلب الحطام وتنزّهنا عن السلوك ٢٦١  
في الارحام و﴿تَجْتَنِّا عَلَى مَا إِلَيْهِ هَدَيْتَنَا وَتَعِيدَنَا إِلَى مَا مِنْهُ ابْدَأْتَنَا﴾ الهى...<sup>١</sup>  
واظهر فينا ولا تغب عنا واجعلنا ممن جعلت له نورا يمشى به فى الناس وخلّصنا  
من ملامسة الاضداد واهل الالتباس والانداد واجعلنا اللهم ممّن قلت وقولك  
الحق «ولقد كتبنا فى الزبور من بعد الذكر ان الارض يرثها عبادى الصالحون»  
(١٠٥: ٢١) فاجعلنا اللهم من ورّاث علمك المحمود وعرفنا باشخاص اسمك  
المعبود يا علىّ يا عظيم

وتسجد بعقب الدعاء وتسأل حاجتك تقضى ان شاء الله تعالى

## خبر آخر ليوم التاسع من شهر ربيع الاول

وفضيلته

حدّثنا محمد بن محمد بن العباس الخراسانيّ قال اخبرنا ابو علىّ احمد بن اسمعيل  
السليمانىّ قال حدّثنا الحسين بن احمد بن شيبان القزوينىّ قال حدّثنى ابو احمد<sup>٣</sup>

٢) C überspringt ohne Lücken- اعلىنا ولا تملنا N / علينا ولا تملنا C ١) 261:

ابن علي الكهحشي<sup>٣)</sup> قال حدثنا محمد بن العلاء الهمداني الواسطي وبجيب بن محمد بن  
 ٢٦٢ جديع<sup>٤)</sup> البغدادي قالا تنازعنا في باب ابي الخطاب فاشتبه علينا امره فقصدنا جميعا  
 احمد بن اسحق القمي صاحب العسكري عليه السلام بمدينة قم فقرعنا عليه الباب  
 فخرجت علينا صبيّة من داره عراقية فسألناها عنه فقالت هو مشغول بعياله لانه يوم  
 عيد قلنا سبحان الله الاعياد اربعة الفطر والاضحى ويوم الغدير ويوم الجمعة قالت  
 فان احمد بن اسحق يروى عن سيده ابي الحسن علي بن محمد العسكري عليه السلام  
 ان هذا يوم عيد وهو افضل الاعياد عند اهل البيت عليهم السلام وعند مواليتهم  
 قلنا فاستأذنى لنا في الدخول اليه وعرفيه مكانا قالا فدخلت عليه واخبرته بمكاننا  
 فخرج علينا وهو متأزر بمئزر له متخبي بكسائه يمسح وجهه فانكرنا عليه ذلك فقال  
 ٢٦٣ لا بأس عليكما فاني قد كنت اغتسلت للعيد قلنا له وهو يوم عيد وكان اليوم التاسع  
 من ربيع الاول قالا جميعا فادخلنا داره واجلسنا على سرير له ثم قال لنا اني قصدت  
 مولاي الحسن العسكري عليه السلام مع جماعة من اخواني كما قصدتماني اتما وكان  
 بسر من رأي<sup>١)</sup> فاستأذنا عليه بالدخول فاطلق لنا ذلك فدخلنا عليه في مثل هذا  
 اليوم وهو اليوم التاسع من شهر ربيع الاول فرأينا سيّدنا عليه السلام قد اوعز الى  
 كل واحد من خدمه ان يلبس ما يمكنه من الثياب الجدد وكان بين يديه بحجرة تحرق  
 العود بنفسه قلنا يا أبا<sup>٢)</sup> يا ابن رسول الله يا امامنا هل تجدّ لاهل البيت في هذا  
 اليوم فرحا فقال عليه السلام وأيّ يوم اعظم حرمة عند اهل البيت من هذا اليوم  
 ٢٦٤ ولقد اخبرني ابي المتوفى عليه السلام ان حذيفة بن اليمان<sup>٣)</sup> دخل في مثل هذا

zeichen bis (so) اخبرني hier unten S. 148 ult. und in der Paragraphen-  
 Zählung von 261 auf 265. <sup>١)</sup> Stellung der Punkte nicht klar بـ oder نجـ

<sup>٢)</sup> So, ohne Artikel.

263: <sup>١)</sup> Vgl. § 341, Anm. 2. <sup>٢)</sup> Ms ايننا undeutlich.

264: <sup>١)</sup> Beide Mss الباني <sup>٢)</sup> Fehlt bei C. <sup>٣)</sup> C احكما <sup>٤)</sup> C überspringt bis zum nächsten الذي



اليوم وهو اليوم التاسع من شهر ربيع الاول على جدّي رسول الله صلى الله عليه وآله قال حذيفة فرأيت سيدي امير المؤمنين صلوات الله عليه مع ولديه الحسن والحسين صلوات الله عليهما يأكلون مع رسول الله صلى الله عليه وآله ورسول الله يتبسم في وجه الحسن والحسين عليهما السلام ويقول لهما كُلا هنيئًا لكما على بركة الله وبركة هذا اليوم وسعادته فانه اليوم الذي يقبض الله فيه على<sup>١)</sup> عدوّه وعدوّ جدّكما<sup>٢)</sup> ويستجيب فيه دعاء امّكما كُلا فانه اليوم الذي يقتل فيه عدوّكما ويقبل الله اعمال شيعتكما ومحبيكما كُلا فانه اليوم الذي<sup>٣)</sup> يصدق فيه قول الله عزّ وجلّ «فلنكبيوتهم خاوية بما ظلموا» (٥٢: ٢٧) كُلا فانه اليوم الذي كسر الله شوكة مبغضى جدّكما وناصر عدوّكما كُلا فانه اليوم الذي يفقد فيه فرعون اهل بيته وظالمهم ٢٦٥ وغاصب حقهم كُلا فانه اليوم الذي يقدم الله الى ما عملوا من عمل فيجعله «هباء منثورا» (٢٣: ٢٥) قال حذيفة فقلت يا رسول الله وفي امّك من يهتك هذه الحرمه فقال رسول الله صلى الله عليه وآله نعم يا حذيفة خبيث من المنافقين يترأس<sup>٤)</sup> عليهم ويستعمل الزناء في امّتي ويدعوهم الى نفسه ويحمل على كتفه درّة<sup>٥)</sup> الخنزى ويصدّ الناس عن سبيل الله ويحرّف كتابه ويغيّر سنّتي ويشتمل على إرث ولدى وينصب<sup>٦)</sup> لنفسه علما ويتطاول على امامة من بعدى ويستحلّ اموال الله من غير حلّه وينفقها في غير طاعته ويكذبني ويكذب اخي ووزيري ويمنع<sup>٧)</sup> ابنتي عن حقّها وتدعو الله عليه فيستجيب دعاءها فيه مثل هذا اليوم قال حذيفة فقلت يا رسول الله ادع ربّك ليهلكه في حياتك قال يا حذيفة لا احبّ ان اجزى على قضاء الله لما ٢٦٦ سبق في علمه لكنى سألت الله عزّ وجلّ ان يجعل اليوم الذي يقبضه فيه فضلة على

So C; ٤) وينب C ٥) ذرّة N ٦) يترأس N / يترأس C ١) 265:

عن (نَجْمَة) vgl. dazu unten § 269, Zeile 4; aber s. das hier folgende N

سائر الايام ليكون ذلك سنة يستسن<sup>١</sup> بها أخى<sup>٢</sup> وشيعة اهل بيتى ومحبوهم فاوحى  
الله جلّ ذكره فقال لى يا محمد ان كان فى سابق علمى ان يمسك واهل بيتك محن  
الدنيا وبلاياها وظلم المنافقين والغاصبين من عبادى حقهم ممن نصحتهم وخانوك  
وماحضتهم وغشوك وصافيتهم وكاشحوك وارضيتهم وكذبوك وانجيتهم واسلموك فائى  
أولى<sup>٣</sup> بحولى وقوتى وسلطانى وعزّتى لأفتحنّ على روح بغضت<sup>٤</sup> بعدك عليّا وصيّك  
ووليّك وولىّ حقك الف باب من نيران...<sup>٥</sup> ولأصليته واصحابه قعرا...<sup>٦</sup> ابليس  
آدم فيلعنه ولأجعلنّ ذلك المنافق وغيره فى القيامة كفراعة الانبياء واعداء الدين  
فى المحشر ولأحشرتهم واولياءه وجميع الظلمة والمنافقين الى جهنم زرقا كالخين  
٢٦٧ أذلة خزايا نادمين ولأخلدّتهم فيها ابد الابدين يا محمد لم يوافقك وصيّك فى منزلتك  
الا بما يمسّه من البلوى من فرعون ومعاصيه الذى يجترئ علىّ ويبدّل كلامى ويشرك  
بى ويصدّ الناس عن سبيلى وينصب نفسه عجلا لامتك ويكفر بى فى عرشى وانى قد  
امرت اهل سبع سموات من شيعتكم ومحبيكم يعيدوا فى هذا اليوم الذى قبضه فيه  
وامرتهم ان ينصبوا كراسى كرامتى يازاء البيت المعمور فيثنوا علىّ ويستغفروا  
لشيعتكم ومحبيكم من ولد آدم يا محمد وامرت الملائكة الكرام الكائنين ان يرفعوا  
عن الخلق ثلاثة ايام من ذلك اليوم فلا اكتب عليهم شيئا من خطاياهم كرامة لك  
ولو صيّك يا محمد انى جعلت ذلك اليوم عيدا لك ولاهل بيتك وعيدا لمن يتبعهم من  
المؤمنين ومن شيعتهم وآليت على نفسى بنفسى بعزّتى وجلالى وعلوى فى مكافى  
٢٦٨ لأحبونّ من يعيد فى ذلك اليوم محتسبا فى ثواب الحافظين<sup>١</sup> من اقربائه وذوى

So ٤) اولى C ٣) اخى Gemeint 'Alī; beide Mss ٢) يستسن C ١) 266: شرف N / يشرف C ٥) سفال الفلوق N / من سفالك الفلوق C ٥) beide Mss

من 268: ١) Fehlt bei N, Lücke für 1 Wort; bei C folgt anstatt ٢) واهل بيتك وعيدا لمن يتبعهم من المؤمنين ومن شيعتهم وآليت على نفسى بنفسى بعزّتى وجلالى وعلوى فى مكافى ٣) يرث N / يرأس C ٤) شانى N ٥) واهل بيتك وعيدا لمن يتبعهم من المؤمنين ومن شيعتهم وآليت على نفسى بنفسى بعزّتى وجلالى وعلوى فى مكافى ٦) ورد N / وردت C ٧)

الرحمة ولأزيدن في ماله ان وسع على عياله وعلى نفسه وعلى اخوانه من شيعتكم  
الموافقين له في دينه ولأعتقن من النار في كلّ حول في مثل ذلك اليوم الف الف  
من مواليكم وشيعتكم ولأجعلنّ سعيهم فيه مشكورا وذنبهم مغفورا واعمالهم<sup>٢</sup>  
مقبولة

قال حذيفة ثم قام رسول الله صلى الله عليه وآله فدخل الى أم سلمة ورجعت  
عنه وانا غير شاك<sup>٣</sup> في امر الشيخ الثاني حتى نرأس<sup>٤</sup> بعد وفاة النبي صلى الله عليه  
وآله وفتح الشرّ وعاد الكفر وارتدّ عن الدين وتشمر للملك وحرّف القرآن  
واحرق<sup>٥</sup> بيت الوحي وابدع السنن وغيّر الملة وبذل السنّة وردّ<sup>٦</sup> شهادة امير المؤمنين  
علينا سلامه وكذب فاطمة عليها السلام ابنة رسول الله صلى الله عليه وآله وهي  
سيّدة النساء واغتصب فدكا منها وارضى المجوس واليهود والنصارى وسجن قرّة<sup>٧</sup> ٢٦٩  
عين المصطفى صلى الله عليه ولم يرضهم وغيّر السنن كلّها ودبر على قتل امير المؤمنين  
واظهر الجور وحرّم ما احلّ الله واحلّ ما حرّم الله والتقى الى الناس ان يتخذوا  
النقر من جلود الابل ولطم حرّ وجه الزكيّة وصعد منبر سيّد رسول الله صلى الله  
عليه وآله غصبا وظلما وافترى على امير المؤمنين منه الرحمة وعانده وسقّه رأيه

قال حذيفة لما استجاب الله دعاء مولائي فاطمة عليها السلام في المنافق واجرى  
دمه على يدي قاتله ابى لؤلؤة<sup>٨</sup> دخلت على مولاي امير المؤمنين منه الرحمة لأهنته  
بقتل المنافق ورجوعه الى دار الانتقام فقال لى امير المؤمنين منه الرحمة يا حذيفة  
اتذكر اليوم الذى دخلت فيه على السيّد الرسول صلى الله عليه وآله وانا وسبطاء  
نأكل معه فذلك<sup>٩</sup> على فضل ذلك اليوم الذى دخلت فيه عليه قلت بلى يا اخا رسول  
الله قال هذا والله ذلك اليوم الذى<sup>١٠</sup> اقرّ الله<sup>١١</sup> عين اولاد رسول الله صلى الله عليه

٢) C فذلك / ٣) رحمة الله عليه قال حذيفة رحمة الله عليه ٤) C fügt hinzu ٥) 269: قرّ N ٦) فذلك N

٢٧٠ وآله به وإني لأعرف لهذا اليوم اثنين وسبعين<sup>١)</sup> اسما قال حذيفة فقلت يا مولاي  
أحب أن تسمي أسماء هذا اليوم وكان اليوم التاسع من ربيع الأول فقال أمير  
المؤمنين منه الرحمة هذا يوم الاستراحة ويوم تنقّس الكرب ويوم الغدير الثاني  
ويوم انحطاط الاوزار ويوم رفع القلم ويوم الهدر<sup>٢)</sup> ويوم العافية ويوم البركة ويوم  
البشارات ويوم عيد الله الأكبر ويوم يستجيب الله فيه الدعوة ويوم الموقف الأعظم  
ويوم الترقية ويوم الشرط ويوم نزع السوار ويوم ندامة الظالم ويوم السرور ويوم  
انكسار الشوكة ويوم نفى الهموم ويوم الفتوح ويوم...<sup>٣)</sup> القدرة ويوم التصقح ويوم  
فرج الشيعة ويوم التوبة ويوم الانابة ويوم الزكاة الأعظم ويوم الفطر الثاني  
٢٧١ ويوم سبل<sup>٤)</sup> اللغات ويوم التجرّع بالريق ويوم الرضاء ويوم عيد أهل البيت  
ويوم ظفرت به بنو إسرائيل ويوم يقبل<sup>٥)</sup> الله أعمال الشيعة فيه ويوم تقديم الصدقة  
ويوم طلب الزيادة ويوم قتل المنافق ويوم «الوقت المعلوم» (١٥ : ٣٨ ، ٣٨ : ٨٢)  
ويوم السرور لأهل البيت واليوم المشهود<sup>٦)</sup> ويوم العضّ على اليد<sup>٧)</sup> ويوم هدم الضلالة  
ويوم التنبيه ويوم التصوير ويوم الشهادة ويوم التجاوز عن المؤمنين ويوم الكرة  
الزهرة ويوم العروبة<sup>٨)</sup> واليوم المستطاب ويوم ذهاب سلطان المنافق ويوم التسديد  
ويوم تسريح المؤمن<sup>٩)</sup> ويوم المباهلة<sup>١٠)</sup> ويوم المفاخرة ويوم قبول الأعمال ويوم  
التبجيل ويوم التجلية ويوم ابداع<sup>١١)</sup> السرّ ويوم نصرّة المظلوم ويوم الزيادة ويوم  
٢٧٢ التورد<sup>١٢)</sup> ويوم التحبّب ويوم الوصول<sup>١٣)</sup> الزكّية ويوم كشف البدع ويوم الزهد في  
الكبار ويوم النذارة ويوم الموعدة ويوم العبادة ويوم الاستسلام

270: ١) Bei C 68, bei N 67 Namen. ٢) ? Mss deutlich. ٣) C غص / N غص  
271: ١) ? So N; fehlt bei C. ٢) N قيل ٣) Vgl. K XI 105. ٤) Vgl.  
K XXV 29. ٥) N العرويه ٦) Zu ergänzen الثاني wie § 270, Zeile 3 und 8;  
fehlt bei N. ٧) So C; N ابداع (إذاعة) ٨) So C; N ابداع (إذاعة)  
272: ١) So Mss; التورد ٢) Šartūnī, *ḡail* 436 a unten. ٣) Fehlt bei C.

قال حذيفة فقامت من عند امير المؤمنين منه الرحمة وقلت في نفسي لولم ادرك من افعال الخير ما ارجو به الثواب الا فضل إلا بمعرفة فضل هذا اليوم لكان منأى<sup>٣</sup>

قال محمد بن العلاء الهمداني ويحيى<sup>+</sup> بن محمد<sup>٣</sup> بن جدع فقام كل واحد منّا يقبل رأس احمد بن اسحق القميّ وقلنا الحمد لله الذي أبغضك لنا حتى شرقتنا بفضل هذا اليوم ورجعنا عنه وتعبنا في ذلك اليوم لله عزّ وجلّ وتقربنا اليه ببرّ اخواننا وفقرائنا ووصلناهم كلّ منّا بحسب امكانه ووسع طاقته ووالحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنّا لنهتدى لولا ان هدانا الله لقد جاءت رسل ربّنا بالحقّ (٧ : ٤٣)

٢٧٣

ولا حول ولا قوة الا بالله العليّ العظيم

تم شرح التاسع وادعيته حسب ما وجدنا

ويله

## ذکر ليلة النصف من شعبان

وما يجب من العمل فيها

ليلة النصف من شعبان آخر السنة الخصيئة وهي ليلة عظيمة<sup>١</sup> شريفة اشرف ليالى الشهر واعظمها قدرا واكثرها ذكرا وشكرا وفيها زيارات مولانا الحسين علينا سلامه وفيها قتل ضلال ووبال لعنهما الله وهي الليلة التي قال الله تعالى فيها «فى ليلة مباركة انا كنا منذرين»<sup>٢</sup> فيها يفرق كل امر حكيم، (٤ : ٢-٣) فيجب على المؤمنين الاجتماع فيها واحياؤها بالفرح والسرور والمذاكرة الحسنة على عبد النور والثناء على الله سبحانه وتعالى ذكره وعلى اسمائه ومقاماته وابوابه واهل مراتب قدسه وانا يا سيدي بتوفيق الله اسعدك الله اذكر لك فيها ما اورده سيّدنا ابو عبد الله الحسين بن حдан الخصيى شرف الله مقامه ما شرحه فى رسالته .....  
الراستباشة من عظيم شأنها ومبهر برهانها وهو قوله<sup>١</sup> فهذه عدد اشخاص ليالى شهر رمضان ومن هذه الثلاثين ليلة ست ليالى لفاطمة الزهراء وهي ليلة القدر وهي ايضا ليلة النصف من شعبان التي شرفت ليلة النصف بها لان فيها زيارات سيّدنا ابي عبد الله الحسين علينا سلامه وفيها يتولّى الله اجر زوّاره ويشكر سعيهم ويستجيب دعاءهم ويتقبّل صلاتهم وتسبيحهم وصومهم ويقضى حوائجهم وما سألوه وطلبوه كلّ ذلك تعظيما لفاطر والحسن والحسين ومحسن<sup>٢</sup> وهم محمد وجوهره ونوره وهي افضل من الليالى الست التي شرفت وامرنا بالمحافظة عليها فالليلة الاولى<sup>٣</sup>

273: ١) N fügt hinzu القدر متراين C / N hier und beide Mss im folgenden متراين

274: ١) Vgl. oben § 21c—22a. ٢) Fehlt bei C, vgl. § 275, Zeile 7  
الاولى N / الاولى C ٣) mit § 278, Zeile 2—3.

من الست ليالٍ أوّل ليلة من شهر رمضان وهى خديجة التى احلّ فيها الرّفث الى ٢٧٥  
النساء لان كذلك ظهر السيّد محمد وامر ان تكون سنّة فى امّته واوجب فيها الغسل  
وفى سائر الست ليالٍ والى قوله فيها نصر الله وجهه فيها يترجى ليلة القدر التى برنجى  
ادراكها والقدر السيّد محمد وفاطمة الزهراء ليلة القدر التى برنجى ادراكها وفاطر  
سرّه وهى هو واللييلة السادسة ليلة النصف من شعبان وقد تقدّم ذكرها وهى افضل  
من الليالى الخمس لان الله تعالى يقول فيها «فى ليلة مباركة انا كُنا منذرين فيها يفرق  
كلّ امر حكيم، والامر الحكيم الحسن والحسين ومحسن والمقامات الى آخر  
السطر سطر الامامة وانما ظهرت بالتأنيث لظهور المقامات فيها تلبيسا على هذا  
الخلق المنكوس

وفى هذا المعنى

### خبر النقيب محمد بن سنان الزاهرى

لما حجب<sup>١</sup> فسألوه العارفون فقالوا يا سيّدنا بما ذا حجبت<sup>٢</sup> ولائى علة فقال ٢٧٦  
لهم رأيت السيّد الاكبر محمد الحمد فى سبعين مقاما فما شككت فيه فلما رأيت فى هذه  
القبة المحمدية وكلّ القباب محمديات وقد ظهر بالفرج<sup>٣</sup> والشعر بالتأنيث غضضت  
طرفى كالشاك فيه فحجبت<sup>٤</sup> فلما عرفنا سيّدنا بقدرها وبصرنا بمنزلتها فى جلالها وعظمتها  
ونصر عليها بما ذكره الله تعالى فى كتابه بقوله «فى ليلة مباركة انا كُنا منذرين فيها  
يفرق كلّ امر حكيم» (٤٤ : ٢-٣) وقد قال الله تعالى «انا انزلناه فى ليلة القدر  
وما ادراك ما ليلة القدر ليلة القدر خير من الف شهر تنزل الملائكة والروح فيها بإذن  
ربهم من كلّ امر سلام هى حتى مطلع الفجر» (٩٧) وتفسيرها ان القدر السيّد محمد

بالفرج C<sup>٥</sup> ؟ احتجبت) So beide Mas, Passiv ? gleich 276: ١)

وليلته فاطر اليها التسليم وانها ليلة النصف من شعبان وجب على كل العارفين  
المحققين معرفتها واستعمال ما امر به فيها

٢٧٧ ورواه ابو سعيد ميمون بن القاسم الطبراني قال سألت الشيخ ابا الحسين محمد  
ابن علي الجلي رضي الله عنه لِمَ سُميت فاطم من اشخاص الميم فكان الجواب ان  
الجاحدين فطموا عن معرفتها وهي ليلة القدر لان القدر الميم وهي ليلته وجوهرته<sup>١</sup>  
وقوله وما ادراك ما ليلة القدر لأن العالم المنكوس لم يقولوا الا انها امرأة وانها جرت  
في الاصلاب وظهرت من الارحام فكذب الله قولهم فقال ما ادراك ما ليلة القدر  
أي هي التي فطرت الخلق وكوّنتهم ثم قال ليلة القدر خير من الف شهر يعني الف  
نبي<sup>٢</sup> وهي خير<sup>٣</sup> من جميع ما في الملك وقوله تنزل الملائكة والروح فيها فالملائكة  
هي مالكو معرفتها بحقيقتها والروح سُليل فيها يعني بالتعظيم لها والدعاء الى  
معرفتها وطاعتها وفضلها باذن ربهم الميم<sup>٤</sup> من كل امر سلام هي حتى مطلع الفجر  
قال هي قائمة بقسط العدل والظهور في مقامات الائمة حتى يظهر الكشف وهو  
٢٧٨ ظهور القائم علينا من ذكره السلام وهي الليلة التي ذكرها الله تعالى في كتابه «في  
ليلة مباركة إنا كنا منذرين فيها يفرق كل امر حكيم، فالامر الحكيم الحسن  
والحسين ومقامات الائمة الى آخر السطر وانما ظهرت بالتأنيث تلبيسا على هذا  
العالم المنكوس لانكارهم الحق والتلبيس واقع بهم وذلك حيرة لهم «لا يسأل عما يفعل  
وهم يسألون» (٢١: ٢٣)

وفي هذه الليلة ثلاث زيارات<sup>٥</sup> زيارة اولى<sup>٦</sup> في الثلث الاول من الليل بعد  
صلاة العشاء الاخير<sup>٧</sup> وزيارة ثانية في الثلث الثاني من الليل اذا مضى شطره والزيارة  
الثالثة منه في الثلث الاخير<sup>٨</sup> من الليل عند طلوع الفجر الاول وعند صلاة الغداء

277: ١) So beide Mss. ٢) وهو أخير (أخبر) N ٣) Nur bei C.

278: ١) N الأول / dieselbe Form unten § 280, Zeile 6 und 281, Zeile 7.

٢) الآخر N



يُخْتَم بالدعاء الى الله سبحانه والشكر له والثناء عليه وعلى نعمه وما انعم به من فضله

فقد روى عن السيد الرسول منه السلام انه قال الاعمال بخواتيمها وقال الله ٢٧٩ تبارك وتعالى «خاتمه مسك وفي ذلك فليتنافس المتنافسون» (٢٦: ٨٣) وذلك ان ظاهرية الشيعة اعتقدت ان مولانا الحسين علينا من ذكره السلام مدفون في تلك البقعة وانه لا يقبل منهم زيارة الا فيها ويظهرون فيها الاعمال بالتهجد والاجتهاد والتسبيح ويتلون فيها زيارات اهل الظاهر وذلك لشكهم وكفرهم وحيرتهم وضلالهم واطلاقهم القتل على مولانا الحسين منه السلام والدفن في تلك البقعة اعنى بقعة...<sup>١)</sup> واعتقدت رجال التوحيد تنزيه مولانا الحسين منه الرحمة عن جميع<sup>٢)</sup> ما اعتقدته المقصرة لان الموحدة استعملت فيه جمع<sup>٣)</sup> الاخوان في أى موضع كانوا من البقاع مجتمعين وافعال الخيرات وزاروا بالزيارات الباطنة فاما شرط زيارات ٢٨٠ الموحدين فانهم اذا اجتمعوا على ذكر الله وطاعته ونفى الشبهات عنه يقوم جميع الحضور في المجلس مجتمعين فيه ويمدّون<sup>٤)</sup> ايديهم الى الله سبحانه تعالى ويتبرءون<sup>٥)</sup> اليه مما يقول فيه الجاحدون ويسألونه الزيادة في حسن هدايتهم ويسألون من يرتضون به ان يزور فيهم ويؤمنون<sup>٦)</sup> على دعائه

فاما الزيارة الاولى في الثلث الاول من الليل وهو ان يتلوا فيها أى زيارة اتفقت من الزيارات ويسجدون<sup>٧)</sup> في آخر الزيارة ويقولوا<sup>٨)</sup> في سجودهم ما حدثني ابو الفتح محمد بن الحسن القاضي القطيعي رضى الله عنه عن رجاله مرفوعا الى مولانا الصادق علينا من ذكره السلام انه يقول في سجوده سجد وجهي الغاني البالي

جمع C) ٣) ذلك خلاى C fügt hinzu ٤) شفات N / شفاة C ٥) 279:

280: ٦) Bei N im willkürlichen Wechsel von verkürzten und unverkürzten Imperfekt-Formen / bei C verkürzt.

لوجهك الدائم الباقي يا عليّ يا كبير ثلاثا ويعقّر ويضع خدّه الابن على الارض  
٢٨١ ويقول لك العزة يا عليّ ثلاث مرّات ويضع خدّه الايسر على الارض ويقول لك  
الوحدة يا عليّ ثلاث مرّات ويرفع رأسه ويدعو لنفسه ولاخوانه بما احبّ وان اراد  
الزيادة فهو احسن واعظم ثوابا وكذلك يفعل في الثلاث زيارات ويذكر ويتلو فيها  
زيارات مختلفة وانا اذكر لك شرح الزيارات الباطنة التي يجب ان يزار فيها لثلاث  
يكون الزائر لا يعرف ما يزور به من الزيارات فيحفظها ويقولها من هذا الكتاب  
وهو هذه وبالله المستعان

### الزيارة الاولى المعروفة بالنميرية

لسيّدنا ابي شعيب محمد بن نصير النميريّ عليه السلام

وقوله فيها

بسم<sup>١)</sup> الله الرحمن الرحيم

الله اكبر الله اكبر اعزّ<sup>٢)</sup> من ان يُحدّد واعظم من ان يوصف وان كان قد كشف  
٢٨٢ نفسه لخلقه بالظهورات وتجلّى لعبيده من الحجب الاربعيات فهو الله الذي لا اله  
الا هو الاله الاعظم والربّ الاكرم والعلّيّ الاقدم والمسبغ النعم وخالق اللوح والقلم  
علوت على مكانك محمد محمودا بعلمك فتمكّنت في قدمك وكشفت نفسك بيهميتك  
البيضاء فلم يبق خلق من المؤمنين الا عرفك واطمأن قلبه بحقيقة ذكرك وجلالك  
وجعلت المقامات لك سزا والحجب دالة عليك وان كنت قد دلت على نفسك

281: ١) Über dem langgezogenen sin viermal das Zeichen ۞ ٢) Nur bei C.

بنفسك ونجليت لخلقك كخلقك فليتك اللهم لبيك وسعديك تلبية علوية محمدية  
 حسنية حسينية علوية محمدية جعفرية موسوية علوية محمدية <علوية> <sup>1)</sup> حسنية <sup>2)</sup> فلا  
 اله الا انت ربّ الحَقَب والاكوار والادوار والايام والاعصار كم من نعمة لك على  
 عبيد كفروا بك ونسبوك الى الاولاد وملامسة النساء ومجاسدة العراء ثم لم يرضوا ٢٨٣  
 بذلك حتى اراقوا دمك ونسبوك الى القتل الذريع واذاقوك الموت الشنيع وجعلوا  
 لك قبرا وحسبك <sup>3)</sup> فيه مرموسا وزاروك يزعمون انك فيه مدفون وهم بالحقيقة  
 كاذبون يريدون بذلك التقرب اليك وانت مع ذلك كله تدرّ عليهم رزقك وتعطيهم  
 من فضلك ادراجا وامهالا واثرাকা واقلالا <sup>4)</sup> وافضالا فظنّوا بذلك انهم قد وصلوا  
 الى توحيدك هيهات هيهات ان يعرفوك او يدركوك وكيف يعرفونك او يدركونك  
 وهم العوام الطغام الذين صبّوا الى التليس ومالوا الى النقص والتقصير وآمنوا بك  
 ثم كفروا وجحدوك حين عرفوك فصدت بذلك قلوبهم واعمت ابصارهم وطمست  
 على ادبارهم حين لم يتفكروا في نطق الميم الازلّي والسيد الاعظم والحجاب الاجلّ ٢٨٤  
 «افلا يتدبرون القرآن ام على قلوب اقفاها» (٢٤ : ٤٧) انت الذى سلسل <sup>5)</sup> نعمتك  
 وسفينة باب نجاتك ورشيد باب رشادك وكنكر <sup>6)</sup> كمال معرفتك <sup>7)</sup> وبحيى <sup>8)</sup> احيت  
 به <sup>9)</sup> المؤمنين وجابر جبرته به قلوب العارفين وابو الخطّاب محمد به انعاش المؤمنين  
 صبرا <sup>10)</sup> فيك حين لم ينصره فيك شيء <sup>11)</sup> فتجلّيت له مرارا <sup>12)</sup> وانعمت عليه انعاما  
 ومفضل فضّلته بفضلك ومحمد حمدت فعله بامرك وعمر عمّرت قلبه بذكرك وانا عبدك

282: <sup>1)</sup> Auf 'Ali al-Naqī zu beziehen. <sup>2)</sup> N حسنية / zu beziehen auf al-Ḥasan al-'Askari; vgl. § 286, Zeile 1.

286: <sup>1)</sup> N mit Šadda, C وجسموك <sup>2)</sup> N fügt hinzu وتركاة

284: <sup>1)</sup> Zeile 2—6: die genauen Namen der zehn Bāb bis 'Omar (b. al-Furāt) s. T'A 192/193; der zweite Muḥammad ist Ibn Mufaḍḍal b. 'Omar, Bāb des neunten Imām; Mufaḍḍal wird mit und ohne Artikel gebraucht. <sup>2)</sup> C كمالك <sup>3)</sup> C حياء / N جات به <sup>4)</sup> N صبر <sup>5)</sup> N ينصره شيئا <sup>6)</sup> N كمالك <sup>7)</sup> C كمالك <sup>8)</sup> C كمالك <sup>9)</sup> N الزبح <sup>10)</sup> Beide Mss so. <sup>11)</sup> Beide Mss so. <sup>12)</sup> Fehlt bei C. <sup>13)</sup> امرارا

لبيك لبيك مخلصا لك عائذا بك من الزيف والارتداد بل<sup>٦</sup> من النقص<sup>٧</sup> والتقصير  
 مستجيرا بك من الترداد<sup>٨</sup> فلم ألك شيئا حتى مننت عليّ به فأخذتني لنفسك ولبيتك  
 بابا يلوذ به المؤمنون لا لسابقة سبقت مني اليك ولا لتقدمة قدّمتها بين يديك  
 ٢٨٥ مننت عليّ بفضلك فتكلّمتُ على لسانك وبلغت المؤمنين بامرك وصحت لهم بقدرتك  
 ووهبت لهم ولي الدليل واكرمتني بكرامتك وايدتني بالمعجز الصحيح يا  
 من كشف نفسه في<sup>+</sup> حجب لا تحصى واوقات<sup>١</sup> لا تنسى اسمك اكبر ونورك اعظم  
 آمنت بك حين كفر بك الظالمون ووحدتك حين نسي اسمك الكافرون واثبتك  
 حين جحدك المبطلون المضلون اللهم انعامك لا تحصى وآياتك<sup>٢</sup> لا تنسى مئة منك  
 على المؤمنين غرست<sup>٣</sup> في قلوبهم معرفتك وظهرت لهم بمعناك الاكبر فسبحانك يا  
 مسبح في كل لسان ومحمود بكلّ اوان انت الاله المعبود ومقامك محمد الحمود والحسن  
 والحسين<sup>+</sup> اسمائك المجيدات<sup>٤</sup> وعلى ومحمد مقاماتك العاليات وجعفر جيمك الاجل  
 ٢٨٦ وموسى وعلى نعمتك السابعة ومحمد وعلى قدرتك الجارية والحسن اسمك الاعظم  
 والحجاب الاكرم وانت معنى كل معنى ربّ المقامات والحجب والابواب والايام  
 والنقباء والنجباء والمختصين والمخلصين والمتحنيين وربّ الخلائق اجمعين عرفك من  
 عرفك وانكرك من انكرك هذا دعاء عبد عرفك بتوحيدك واقرّ لك بربوبيتك الله  
 الله الله ربّ الارباب ومسبّب الاسباب ومنشئ السحاب وخالق كل شيء ومصوره  
 «لا اله الا هو العزيز الحكيم» (٣: ٦ و ١٨)

وتسجد بعقت الزيارة وتدعو لنفسك ولاخوانك نجاب ان شاء الله تعالى

وحسبنا الله وحده

تم

واياديك N<sup>٥</sup> في قباب لا يحصى وحقب C / حقب لا تحصى ووقاب N<sup>٦</sup> ٢٨٥:

اسمك المجيد C<sup>٧</sup> عرشت R و نسخة N unter<sup>٨</sup>

(يتبم)

## الزيارة الثانية

اللهم يا ربّ الارباب وسيّد السادات وجبّار الجبابرة ومولى الموالى بك الفائزون  
 متمسكون واليك الطالبون راغبون وبك الخلائق لائذون وعليك متوكلون فانت ٢٨٧  
 أوّل الاولين وانت آخر الآخريّن واسمك محمد المحمود لك الحمد والثناء وانت سهف  
 امير المؤمنين وانت الحسن احسنت خلق الخالقين وانت الحسين لك الاسماء الحسنى  
 وانت على<sup>١٨)</sup> الكبير وانت محمد المحمود لك الحمد والثناء وانت جعفر الصادق وانت  
 موسى الامين وانت على الرضى وانت محمد المحمود وانت على<sup>١٩)</sup> الكبير لك المنة والعظمة  
 وانت الحسن احسنت خلق الخالقين واسمك القائم «على كلّ نفس بما كسبت»  
 (٣٣: ١٣) اللهم انى أسألك وقد آمنت بك وبأشخاصك فى الاعصار والادوار  
 كلّها آمنت بظاهرك وباطنك فظاهرك الإمامة والوصيّة وباطنك المعنويّة اللاهوتيّة  
 انت الله لا اله الا انت من حيث ما دعوتنى أجبتُ فان دعوتنى بالمحمديّة اجبت  
 وان دعوتنى بالحسينيّة اجبت وان دعوتنى بالحسينيّة اجبت وان دعوتنى بالعلويّة  
 اجبت وان دعوتنى بالمحمديّة اجبت وان دعوتنى بالجعفريّة اجبت وان ٢٨٨  
 دعوتنى بالموسويّة اجبت وان دعوتنى بالعلويّة اجبت<sup>٢٠)</sup> وان دعوتنى بالمحمديّة  
 اجبت وان دعوتنى بالعلويّة اجبت<sup>٢١)</sup> وان دعوتنى بالحسينيّة اجبت وان  
 دعوتنى بالقائم على كلّ نفس بما كسبت اجبت وبما امرتنى ائتمرت سيّدى جللت  
 عن التزى وفناء البلاء ونز<sup>٢٢)</sup> التراب ومحلّ الموت انت الله الذى لا اله الا انت آمنتُ  
 بك خشوعاً وخضوعاً وصدقتُ بانك الدالّ عليك والدليل اليك انت الله لا اله

287: 1a und b) N mit Artikel! Gemeint sind a) der vierte Imām, 'Alī Zain al-'Ābidīn, und b) der zehnte, 'Alī al-Naqī.

288: ١) Auf den neunten Imām, Muḥammad al-Ġawād, und den zehnten zu beziehen; fehlt bei N. vgl. § 282, Anm. 1. ٢) N ونشر ٣) N هو يا هو يا من | ما N ٤) N هو يعلم هو (٢) هو Comes zwischen من und ما Übergang von fol. 132b zu 133a mit

الا انت سيدي اليك يريدون وعنك يصدّون هجرنا فيك المخالفين وبدا بيننا وبينهم  
العداوة والبغضاء ابدا حتى يؤمنوا بالله وحده انت <sup>١</sup> آياه يا من لا يعلم ما <sup>٢</sup> هو الا  
هو يا من بطن فيما ظهر وظهر فيما بطن فانت الاول والآخر والظاهر والباطن وانت  
٢٨٩ بكل شيء عليم أسألك يا سيدي بذاتك التي لا يعلمها احد سواك ان تصلي على محمد  
 وآله وان تعيذني من التليس والكدر والتكد والشقا والعمى ولا تضلني عن معرفة  
 ابوابك الدالين اليك وارزقني يقين الصديقين ولجميع اخواني المؤمنين البالغين يا  
 ارحم الراحمين يا عليّ يا عظيم

وتسجد بعقب الزيارة وتدعو لك ولاخوانك تجاب ان شاء الله تعالى

تم

### الزيارة الثالثة

انت الله العليّ العظيم الخالق البارئ الفرد الصمد كذب من دعاك عبدا وجعل  
لك ضدا ونصب <sup>١</sup> لك ولدا لا اله الا انت وحدك لا شريك لك اللهم اني أبرأ اليك  
مما يقول الملحدون ويفترى المبطلون لا اله غيرك اظهرت الابد والمكان وتفردت  
بالذات يا ذا الجلال والاکرام اللهم اني أبرأ اليك من العالم الاسود والجمهور الاعظم  
٢٩٠ والسواد العظيم المذموم الذين اكلوا رزقك وعبدوا غيرك كذب اعداؤك وقالوا  
زورا وبهتانا انت الله ربّي وربهم وإن نكروك ومولاي ومولاهم وان جحدوك  
أسألك الثبات على توحيدك والزيادة من علم ملكوتك اللهم لا تجعل لاحد من  
قبلي مظلمة اللهم اني أبرأ اليك ممن يقول انك مخلوق ولم يقل انك معبود قصدت  
اليك يا مولاي على معرفتك بي أنني لا اقول كما يقولون تعاليت عن ذلك كله لا  
نُحَدّ ولا توصف اللهم صلّ على اسمك ونفسك وحجابك محمد المحمود وعلى سلسل

289: ١) Hier beide Mas so, vgl. § 265, Anm. 3.

الباب المقصود وعلى الأيتام والنقباء والنجباء والمختصين والمخلصين والمتحنيين  
البالغين<sup>١</sup> التابعين وافعل بى ما انت اهلك يا ذا الجود والكرم والجبروت يا ذا  
العفو والمغفرة يا ارحم الراحمين يا على يا عظيم  
وتسجد بعقب الزيارة وتدعو بما احببت نجاب ان شاء الله تعالى بعونه ومثته  
تمت الزيارات

دعاء ليلة النصف من شعبان  
لسيدنا ابى خالد عبد الله بن غالب الكابلى عليه السلام

وهو هذا

اللهم إني أسألك يا على على خلقه بقدرته وتفرّد بمظمته وتأحد بلاهوتيته ٢٩١  
وعزّته جللت يا مولاي عن اوصاف العباد فلم تدركك الاوهام ولم تُحيط بمعرفة كنهك  
الاذهان انت المعبود بكلّ لسان والمشهد بالعيان الملك الحقّ المثلان يا على يا رحمان  
أسألك بكلّ اسم دُعيت به اذا سُئلت فلا شيء اعظم منك يا قديم القديم ويا ازل<sup>٢</sup>  
الحكم يا من صنع السموات بصنعه وسطح الارض بمثته وقدرته يا من دلّ على نفسه  
بنفسه وآنس خلقه بصورته وظهر لهم من حيث هم ويطن لنفسه من حيث هو أسألك يا  
مولاي يا على يا عظيم يا حكيم يا حلیم بحجابك الذى ابديته من نورك وبظهوراتك التى  
اظهرتها لخلقك ان تجعلنى ممّن اصطفيته من خلقك وطهرته من اهل ارضك اللهم ٢٩٢  
انى أسألك يا من تردى بالحلم يا على يا عظيم يا ذا الطول والمنن ان تجعلنى ممّن  
قرّيته وآنسته واكرمه بطاعتك وأحييته بمعرفتك اللهم انى أسألك يا مولى الموالى  
ويا نور السموات والارض وإله الخلق اجمعين يا على يا امير المؤمنين ان تُقيل عنة

و 290: ١) N davor

الازل 291: ١) C fügt hinzu

عبدك ونجيب دعوته وتبلغه أمنيته يا غاية الغايات ومنتهى الطلبات لا مولى لى سواك  
ولا رب لى غيرك يا على يا عظيم بياك وقفتُ وبفنائك أنختُ شهدت برؤيتك وأقررت  
بوحدايتك فادفع عني كيد كل<sup>١)</sup> كائد وطهرني من النجاسة والرجس انك على كل  
شئ قدير يا على يا عظيم

وتسجد وتدعو بما احببت

### خبر ضلال ووبال

لعهما الله

٢٩٣ رواه الامير ابو عبد الله محمد بن ابي العباس رضى الله عنه باسناده عن رجاله  
الى ابي الطيب احمد بن الحسين قال حدثني ابو عبد الله الحسين بن حمدان الخصبى  
نصر الله وجهه عن جعفر بن محمد القمى عن سليمان بن على الرازى عن هشام الضرير  
عن زراعة بن سليمان المدنى عن عبادة عن المعلّى بن خنيس عن جابر بن يزيد  
الجعفى عن جابر بن عبد الله الانصارى عن سلمان الفارسى انه قال دخلت على مولاى  
امير المؤمنين منه الرحمة وفى نسخة غيرها رويناه عن مهنا بن على الشيبانى عن  
ابى عبد الله الحسين بن حمدان الخصبى رضى الله عنه فى شهر شعبان سنة ثمانى عشرة  
واربعمائة قال حدثني شيخى ابو القاسم<sup>١)</sup> القطان ابن على عن شيخه ابى عبد الله  
الحسين بن حمدان الخصبى قدس الله روحه فى هذه النسخة<sup>٢)</sup> رواه الامير قال دخلت  
٢٩٤ على مولاى امير المؤمنين منه السلام يوم اربعة عشر من شهر شعبان وكانت خلافة  
ابى بكر فى السنة الثانية من خلافته فلم ازل عنده الى ان غربت الشمس فأردت

292: ١) In N das Folgende bis einschließlich des ersten in § 293,  
Zeile 4, von fremder Hand.

298: ١) Fehlt bei N. ٢) N a R مذكور فيها هكذا



الانصراف فقال لى مولاي يا سلمان عد الى اذا مضى من الليل ثلثه فإن لى اليك حاجة فقلت نعم يا مولاي فاتيت منزلى وقضيت ما احتجت اليه من احوالى ولم ازل ارتقب الوقت الى ان قرب الوعد الذى اجله لى فلما كان الثلث من الليل خرجت واتيت الى منزل مولاي فاذا بقنبر واقف بالباب وفى يده عنان بغلة رسول الله صلى الله عليه وآله فلما رآنى قال لى ان امير المؤمنين ينتظرك فجلست فما استقررت<sup>١)</sup> على وجه الارض حتى خرج امير المؤمنين منه السلام فركب فقلت لعله يريد بعض دور الانصار ثم قال لى ولقنبر الحقاى الى مسجد قباء فسار وسيرنا فقلت لقنبر ائى شىء يريد امير المؤمنين يعمل بمسجد قباء فى هذه الليلة قال لا اعلم وجعلت انا وقنبر نسير وهو يحدثنى وانا احذثه حتى اتينا مسجد قباء فاذا بامير المؤمنين جالس ٢٩٥ بباب المسجد والبغلة قائمة بإزائه واذا ببعيرين عظيمين مناخين<sup>٢)</sup> فى باب المسجد مادّين<sup>٣)</sup> اعناقهما ورؤسهما<sup>٤)</sup> على وجه الارض نحو المولى امير المؤمنين فلما اقبلنا قام وقال دونكما هذين الجملين فاركبا<sup>٥)</sup> فقلنا يا مولانا ابنهما راكبا<sup>٦)</sup> اللذان<sup>٧)</sup> كانا عليهما فقال اركبا ولا تسألا عن شىء فركبت وركب قنبر وسار مولانا على بغلة النبى صلى الله عليه وآله وهى تمر من تحتها كالريح العاصفة ونحن ارخينا للجميلين ازمتها وحثناهما على المسير واجهدناهما فى اثره<sup>٨)</sup> وهى تهف<sup>٩)</sup> بنا وتطلب البغلة فما كان الا هنيهة حتى لاحت لنا جبال مكة فقلت فى نفسى وصلنا فى اقل من ساعة من المدينة الى مكة ان هذا هو العجب وجعلت اتأمل الجبل فاذا هو جبل ٢٩٦ ابى قبيس لا شك فيه فراقه مولاي امير المؤمنين منه السلام على بغلته وارتقيننا نحن على اثره فى المسير ونزلنا عنهما وانهما لفى آخر نفسيهما من الجهد الذى اجهدناهما

استقرت N / استقرت C ١) 294:

ما C Suffix ٢) ماداة N / مادده C ٣) مناخات N / مناخات C ٤) 295:

تهف C ٧) شره C ٨) الذين Mas ٩) ركبانها N / Fehlt bei C ٥)

فلما حصل في ذروة الجبل ونحن في أثره نزل وزلنا عن الجبلين في ذروة الجبل  
 وأنحنا الجبلين ودعاني مولاي امير المؤمنين منه السلام فدنوت منه فقال لي يا سلمان  
 ان قنبرا لا يحمل ما تحمله انت ولا يبلغ ما تبلغه من علو درجتك وإني سأحجبه عما  
 أوجدك فقلت يا مولاي الامر اليك ولك افعل ما تشاء فقال لي ابن انت فقلت بمكة  
 على ذروة جبل ابي قبيس فقال الآن اسأل قنبرا أين هو فقلت يا قنبر اين هذا  
 الموضع الذي قد نزلنا فيه فقال هذا جبل قباء<sup>١)</sup> الاعوج فقلت يا مولاي قد علمت قدرة  
 ٢٩٧ حكمتك فقال يا سلمان اتدري لماذا سرت بك الى هذا المكان فقلت لا يا مولاي  
 الا ان تعلمني انت فقال اريد ان تسأل هذين الجبلين عن جميع ما كانا بـمكران بمحمد<sup>٢)</sup>  
 واجتمعا عليه وخلقوا<sup>٣)</sup> في المشورة في هذا الموضع فاذا اقرأ اشهدتك<sup>٤)</sup> عليهما ثم  
 أبد<sup>٥)</sup> جميع ما كانا اخفياء في ابي قبيس واستودعاه فيه من اشياء اذا ظهرت<sup>٥)</sup>  
 ورأيتهما عرفتهما فقلت يا مولاي وهذان الجبلان ممن مكر بمولاي فقال نعم يا سلمان ولهم  
 الى هذا الموضع في كل ليلة مثل هذه الليلة وهي ليلة النصف من شعبان وقفة  
 أوقفهما فيها وأسألهما عنه في هذه الليلة الى ان يظهر الله امره ويكشف ذاته  
 وأشهد عليهما بفعلهما وأظهر لهما ما اخفياء بحضرة ولي من اوليائي فهل تعرفهما  
 ٢٩٨ فقلت لا والله يا مولاي ما اعرفهما وما كنت اظن ان جملين يكونان بما قد وصفته  
 وان هذا لعظيم فقال يا سلمان تعرفهما أجود معرفة وأيقنها واوثقها فقلت قولك  
 الحق يا مولاي ثم قال يا سلمان ادعهما باسميهما فقلت يا مولاي لم اعرف لهما اسما  
 فقال اجل قل يا ضلال ويا وبال احضرا فناديت يا ضلال ويا وبال احضرا فوالله ما  
 اتمت كلامي حتى انتفض ذانك الجبلان عن رجليهما ووثبا قائمين واذا هما شخصان

ابى C davor ١) 296:

ابدى Mas ٤) كما C Suffix ٣) خليا Mas ٢) وعلى N fügt hinzu ١) 297:

/ أظهرت N ٥) vgl. § 299, Zeile 5, oder zu lesen أبدى vgl. ebd. Zeile 9. /  
 ورأيتهما عرفتهما dann

بشريّان فخررت لوجهي ساجدا لمولاي أتعوّذ به من سخطه واقول انا لله وانا اليه راجعون هذان الجملان كانا نحني ونحت قنبر وقد صارا بشريّين فقال<sup>١)</sup> لى يا سلمان فقل لهما يدنوا مني فقلت ادنوا من مولاي امير المؤمنين فدنوا وقربا منه فقال لى يا سلمان تأملهما هل تعرفهما فتأملت شخصيهما فاذا بهما الجيت والطاغوت<sup>+</sup> الاول ٢٩٩ والثاني<sup>٢)</sup> لعنهما الله فقلت انما هما انا اشهد ان جميع ما قاله مولاي امير المؤمنين فيكما حق من مكرهما بمحمد صلى الله عليه وآله وبه كنتم وله اعتقدتما وما رجعتما عن المكر به «ولا يحيق المكر السيئ الا باهله» (٤٣: ٣٥) لقد مكرتما ومكر «الله والله خير الماكرين» (٣: ٥٤، ٨: ٣٠) وجعلت أبدى مشاينهما وهما ينظران الى ولا بردان جوابا ولا نطقا فقال لى مولاي يا سلمان حسبك والتعذير فقلت يا سيدي ومولاي فهل يعرفاني كما قد عرفتهما فقال نعم يا سلمان فقلت وما بالهما لا يتكلمان ولا يجيبان ولا يحتجان ولا يستقيلان فقال يا سلمان لان ذلك ممنوع منهما ومأخوذ عنهما حتى أبديه عند ارادتي ذلك فيهما فلما سمعت ذلك من مولاي امير المؤمنين منه الرحمة انتهيت الى امره وحسبت الكلام عنهما ثم ان امير المؤمنين منه الرحمة اقبل عليهما وقال الم اعذر اليكما وانذرتكما كما اعذرت وانذرت الى ٣٠٠ جميع خلقي وصحت لكما حتى لم أبخس احدا شيئا مما ابديته فقال احدهما بلى فقال مولاي لم لا قبلتما كما قبل غيركما فقال الذى نطق يا مولاي هذا الذى اضلني عنك وعدل بي عن معرفتك واثار الى صاحبه وكان المتكلم وبال وهو الاول فقال امير المؤمنين اين ما استودعتماه في هذا الجبل لتمكرا به برسول الله اذا هو رقى معكما اليه فلم يتكلم منهما احد فردد ذلك عليهما ثلاث مرّات فلم يرّدا عليه في ذلك جوابا فقال لى يا سلمان فقلت لبيك يا مولاي فقال قم الى ذلك الحجر فأزله عن

٢٩٨: ١) N überspringt bis zum folgenden قال

٢٩٩: ١) Diese zweiten Versteckworte nur bei C.

مكانه وأتني بما تحته وأشار الى حجر عظيم فقامت اليه ولم أزل اجتهد في ازالته حتى أزلته عن مكانه فاذا تحته خنجران عظيمان في المنظر مسمومان فأثبته بهما فقال ٣٠١. لهما كنتما تعاهدتما ان تقتلا محمدا وتقتلاني من بعده بهذين الخنجرين فلم يُجب احدهما منهما جوابا فقال يا سلمان خذ هذا الخنجر فانه خنجر ضلال فتوجه به فاذا هو سقط الى الارض فاذبحه ودع رأسه في بدنه ثم اعد الخنجر الى موضعه وخذ هذا الخنجر الآخر فانه خنجر وبال فتوجه به فاذا هو سقط الى الارض فافعل به كما فعلت بصاحبه وردّ الخنجر الى موضعه فقلت افعل ما امرتني به يا مولاي واتبع رضاك وقت وانا لهما لك ففعلت ما امرتني به مولانا امير المؤمنين منه الرحمة فلما اتيت على ما امرتني به <و> رددت الخنجرين الى اغشيتهما قال مولاي يا سلمان ردّهما الى الموضع الذي كانا فيه واخرجتهما منه الى ليلة مثل هذه الليلة فان لهما فيها مثل هذه الليلة وهذه الحاضرة بحضرة وليّ من أوليائي وعلى يده فقلت يا مولاي فلا تعدل بذلك عن سلمان فقال نعم يا سلمان ذلك لهما بحسب ما فعلاه واذيقهما بحسب ما ذاقاه في هذا الموضع الذي كانا عزمنا فيه وارادا ان يفعلاه وان يفتكا فيه بمحمد صلى الله عليه وآله ثم يقصدا امير المؤمنين فيجب عليك وعلى كل مؤمن عارف ان يمشي فرحا مسرورا هو واخوانه في هذه الليلة ويصبحوا على مثل ذلك اذا كان الله يذيق عدوّه عذابه فيها ويحلّ بهما ما يحلّه وهو يحلّ ذلك بجميع حزبهما وانصارهما وجندهما فرددت الخنجرين الى حيث هما كانا ورددت الحجر عليهما

ونهى امير المؤمنين قائما وقال اشهد يا سلمان فقلت نعم يا مولاي وان قنبرا<sup>١</sup> مع ذلك كلّه جالس الى جانبي لا يلفظ بشيء الا وهو مدمّن النظر الى والى مولاي امير المؤمنين ثم اتى امير المؤمنين نحو بغلته فركبها وسار واتبعته انا وقنبر

فقال مولاي امضيا باسلمان واركبا جليكما فقلت يا مولاي اوليس قد كان منهما ما كان ٣٠٣  
فقال امض يا سلمان واركب فانه «كلما نضجت جلودهم بدّلناهم جلودا غيرها ليذوقوا  
العذاب»<sup>(١)</sup> (٥٦:٤) فاتيت انظر حيث<sup>+</sup> الجملان مناخان<sup>(٢)</sup> فاذا بهما بحالهما وعليهما  
رحلاهما فركبت وركب قنبر وانا متيقن بمن تحتي وكان الذي تحتي وركبته ضلال وهو  
الثاني ونزل مولاي عن جبل ابي قبيس ونزلنا على اثره وسار وسرنا معه فالتفت الى قنبر  
وقال يا ابا عبد الله لقد اطال امير المؤمنين معك المحادثة في هذه اللية فقيم كنتما  
فقلت في شيء أوعزَه اليّ فقال لي يا ابا عبد الله لقد كنت اسمع كلامكما الا اني ما  
فهمت منه شيئا فهل هو في شيء من جهة<sup>+</sup> هذا الذي<sup>(٣)</sup> قد تغلب على هذا الامر  
وصاحبه فقلت هو ذلك وانه ليحادثني اذ لاح لنا مسجد قباء فدنونا منه فنزل امير  
المؤمنين علينا سلامه هناك وخلقى البغلة ودخل المسجد ونزلنا وخلقينا الجملين ٣٠٤  
باركين ودخلنا على اثره فصلّى صلاة الليل ثم انتقل خارجا وخرجنا بخروجه فاذا  
البغلة واقفة وليس للجملين اثر فقال قنبر اخن<sup>+</sup> صاحبيهما كانا راقدين في موضع  
من المسجد فلما احسّا بدخولنا قاما فخرجوا وركبا<sup>(٤)</sup> جليهما واصرفا فقلت عسى كان  
ذلك وكنت انا على يقين من امر الجملين ثم ركب امير المؤمنين منه السلام وقال  
امضيا في دعة<sup>(٥)</sup> الله ولم ازل ماشيا انا وقنبر الى ان دخلنا المدينة وهو في كلّ ذلك  
يسألني<sup>(٦)</sup> عما جرى لي مع امير المؤمنين منه الرحمة وما كان من خطابه لي واقول  
هو كما قد عرفتكم فلما دخلنا المدينة ودعته واتيت منزلي وقد مضى من الليل ثلث  
آخر وبقي الثلث الثالث فرقدت فلما اذن المؤذن قمت واسبغت الوضوء وقلت والله  
لأصليّن اليوم مع فلان وفلان ولأنظرن هل علما بما كان من حالهما وفعلى بهما فلما ٣٠٥

الجليلين مناخان C / كاتبا الجليلين مناخان<sup>(٢)</sup> N fügt hinzu ٨٠٨: ١) N fügt hinzu

التي C<sup>(١)</sup>

اصحابهما كانوا رقادا (رقود C) ... احسوا ... قاموا فخرجوا وركبا<sup>(٤)</sup> Mss ٨٠٤: ١)

قنبر Beide Mss fügen hinzu<sup>(٥)</sup> / vgl. § 244, Anm. 1. دعيت N<sup>(٦)</sup>

اسفر الصبح واجتمع الناس الى الصلاة فلم يخرجوا الى الصلاة ولم يحضر فلان وفلان  
ففضى اليهما رسول<sup>١)</sup> فرجع يُخبرُ انهما وجدا البارحة علةً وانهما اصبحا موعوكين  
فأقيمت الصلاة وصلى الناس وخرجت حتى اتيت مولاي امير المؤمنين علينا سلامه  
فلما دخلت عليه قال لى يا سلمان اصبح صاحبك موعوكين<sup>٢)</sup> ولم يخرجوا الى الصلاة فقلت  
يا مولاي قد كان ذلك فقال مولاي وانهما لا يخرجان اليها الى تمام اربعين يوما فامض  
وعدهما مع من يعودهما واذا سألهما انسان عن حالهما فاستمع ما يقولان له وبشرحانه  
لذلك السائل واذا خلا مجلسهما من العواد فاسألهما عن حالهما وماذا يبديانه من  
بدء علمتهما وماذا يجدان من ذلك الألم فانك تجدتهما يا سلمان يشتكيان اليك ما  
٣٠٦ صنعته انت بهما ويشيران الى مواضع الجراح والذبح ويقولان لك يا ابا عبد الله  
واعظم الألم ما فى ركبنا<sup>٣)</sup> واعضادنا وفى<sup>٤)</sup> اذرعنا وفى زنادنا<sup>٥)</sup> وظهورنا واقدامنا ثم  
يقولان لك يا ابا عبد الله وان هذا الذى نجده قد رأيناه فى المنام وعائنا وهو يحل  
بنا وانه قد صحّ وتحقق فى اليقظة

فخرجت من عند مولاي امير المؤمنين علينا سلامه ودخلت عليهما اعودهما  
كما امرنى مولاي فكانا اذا سألهما سائل قالوا علة عرضت من حصى ودم فلما خلا  
المجلس سألتهم عن حالهما فيشرحان لى جميع ما قاله مولاي امير المؤمنين جلّت  
قدرته ويشيران الى مواضع الجراح والذبح فأفتقد من اجسامهما تلك المواضع التى  
يشيران اليها فاجد اثر الجراح والذبح فانظر الاثر بيننا لا خفاء به ويشيران  
الى بأن ذلك جميعه فى المنام ويفسران لى كل ما كان فى المنام فاقول والله لقد علمتما  
٣٠٧ انه ليس ب المنام وانه حق حقيق فاتيت مولاي امير المؤمنين منه السلام واخبرته بذلك  
ولم يزالا كذلك لم يخرجوا الى المسجد للصلاة الى تمام اربعين يوما كما اخبر مولاي

مرعويين C fügt hinzu ١) الله C fügt hinzu ٢) 805:

ادرعتنا وفى زنادنا Beide Mss ٣) ركابنا N ١) 806:

امير المؤمنين فلما كان بعد اربعين يوما خرجا وكنت اذا لقيت احدهما دون الآخر يقول لى يا ابا عبد الله بينى وبينك حديث لم<sup>٢</sup> اجد له وقتا أبديه اليك لاني اخاف ان يطلع<sup>+</sup> او يظهر عليه<sup>٣</sup> صاحبي فكنت اعيد ذلك على مولاي منه السلام فيقول هو كما علمت يا سلمان فكان هذا مما ابداه اللى مولاي امير المؤمنين منه السلام

### ومن اخبار النصف من شعبان

باسناده الاول عن سلمان الفارسي

قال اتاني قنبر<sup>+</sup> عبد مولاي<sup>٢</sup> امير المؤمنين منه الرحمة في الثلث الاخير من الليل وكانت ليلة النصف من شعبان فطرق على الباب وقال أجب امير المؤمنين فبادرت الى باب الحجر<sup>٤</sup> ففتحته وجعلت اقفو اثر قنبر وهو بين يدي حتى خرج ٣٠٨ الى بقيع المدينة فلما صرت في البقيع سمعت صوتا وضجة عظيمة وبكاء ونحيبا وزعجا لم اسمع اعظم منه ولا اعلى ولا اشد من تلك الاصوات واذا بمولاي بذلك البقيع جالس على سرير يتوقد نورا فاذا هو يرى ظاهره من باطنه وباطنه من ظاهره فعلمت انه سرير من جوهر فقلت اجل الله ما اعلى مرتبة مولاي واعظمها فلما دنوت منه قال لى يا سلمان فى مثل هذه الليلة تتخلى عنى فقلت يا سيدي ومولاي لم يعلم سلمان بموضعك فى هذه الليلة فقال يا سلمان هذه الليلة التى يفرق فيها «كل امر حكيم» (٤ : ٤) قلت من يفرقه يا مولاي قال انا يا سلمان قلت سيدي انى اسمع ضجيجا عظيما وضوضاء وجلبة واشتباك اصوات وما ارى احدا حتى كان البقيع يتهزمن بي فقال يا سلمان اما تنظر من حولك فى البقيع من العالم فقلت لا يا ٣٠٩ مولاي فقال بلى يا سلمان انظر ففتحت عيني فرأيت من عالم ربى ما لا يحصيهم ولا

يعلمهم غيره<sup>١)</sup> من صنوف الخلق واجناسهم حتى لم يبق اسود ولا ابيض الا جمع الى ذلك البقيع وكذلك جميع البهائم والوحش والطير والهوام فقلت لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم ان هذا لأمر عظيم هذه ليلة القيامة وهي ضجتها والخلائق محشورون فقال يا سلمان انظر ماذا ترى بين يدي فددت عيني أنظر فاذا بين يديه رقاع لا أحصى لها عددا واذا هي بياض لا<sup>٢)</sup> شيء مثبت فيها فقلت يا سيدي قد رأيت ما بين يديك من هذه الرقاع فقال يا سلمان انظر ما ترى فيها فقلت يا مولاي قد تبين ذلك فلم أر شيئا فقال يا سلمان اعد نظرك فيها فاعدت نظري فاذا هي مملوءة من جنباتها كتابة فقلت يا مولاي ما هذه فقال يا سلمان هذا جزاؤهم من الخير والشر والعفو والعقوبة والرزق والاجل من هذه الليلة الى ليلة مثلها فاذا كان في الليلة التي هي مثلها أستوثق بهم الى ان يوفوا اجورهم فنظرت فاذا كل رقعة باسم مفرد فقلت في نفسي في كم يفرق مولاي هذه الرقاع على هذا الخلق العظيم فقال يا سلمان ليس حيث يذهب بك الظن امدد عينيك فددت عيني فاذا البقيع قد اتسع سعة لم اكن اعلمه بمثلها فقلت ان هذا لمن العجب ما اسرع ما اتسع هذا البقيع هذه الساعة فقال يا سلمان تأمل البقيع فتأملته فرأيت فيه نهرا عظيما جاريا فقلت يا سيدي متى كان في البقيع هذا النهر الماء الجارى فقال يا سلمان هذه الفرات وهذه ارض كربلاء من الطفوف الى الكوفة وفيها يكون ما تراه في كل ليلة مثل هذه الليلة حتى يكشف الله عن ساق<sup>٣)</sup> فطوبى لمن حضره في مثل هذه الليلة طوعا لا كرها ٣١١ عارفا بها مقرا بفضلها ولو ان يا سلمان<sup>٤)</sup> يجتمع العبد العارف الذي يحضر هذه البقعة

ليس N ٢) الا الله C ١) 309:

310: ١) N ساق durchgestrichen; eine etwa vorhanden gewesene Randkorrektur ist im Foto nicht mehr erkennbar; vgl. den nämlichen Wortlaut oben § 42, Zeile 1.

حتى N fügt hinzu ١) 311:



في مثل هذه الليلة والملائكة والخلق اجمعين من الانس والجن ومدتهم البحار لما اتوا على فضل ما يعطى العارف بها المجتهد فيها وفي غيرها اذا كان غائبا عنها وهو عارف بها متطلع في تهجده نحوها فهو كمن حضرها ونشر فضلها في المؤمنين ثم قال يا سلمان خذ ما بين يدي من الرقاع فانثره على هذه الخلائق لياخذ كل واحد رقعة ويعمل بما فيها فددت عيني ويدي نحو الرقاع فقبضت عليها فوالله ما بقي منها على السرير واحدة وانى اعلم انها احوال اباعر لا نحصى فعجبت من ذلك ثم انى نثرتها فانتشرت بين المشرق والمغرب فجعلت تسقط على تلك الخلائق على كل واحد منها رقعة فيأخذها بيده حتى لم يبق احد الا اخذ منها واحدة من العالم والبهائم والوحش والطير والهوام ثم اشار مولاي بيده فغاب جميعهم عني وقام قائما ٣١٢ على قدميه فغاب ذلك السرير وأذن المؤذن في مسجد رسول الله صلى الله عليه وآله فجعل مولاي خمس في خمس وقال اصبحت بخير يا ابا عبد الله فقلت بمتك يا مولاي وجعل يمشى وهو يحادثني<sup>(١)</sup> ويسألني عن مبيتي الى ان دخل المسجد وقد اقيمت<sup>(٢)</sup> الصلاة فصلّى وصليت بصلاته وخرج فاتى منزله وقال لي كن بخير فاصرفت الى حجرتي متحيرا من عظيم ما رأيت فبثت ذلك في المؤمنين كما امرني مولاي منه السلام ودعت احدا الله كثيرا

### دعاء ليلة النصف من شعبان

السلام عليك يا لاهوت يا معدن الملكوت منك السلام واليك<sup>(٣)</sup> التسليم اشهد انك ظهرت لخلقك بالاعذار وبالانذار فعرفك من عرفك وانكرك من انكرك وزعم ان فيهم من ذبحك فتعاليت عما يقول الظالمون ونطق الجاهلون علوا كبيرا وكيف ٣١٣

ولوليك C <sup>(١)</sup> قامت N <sup>(٢)</sup> اقامت N <sup>(٣)</sup> يتحدث N 812:

يُذْبَحُكَ مِنْ خَلْقَتِهِ بِقُدْرَتِكَ يَا مَوْلَايَ وَفَطَرَتِهِ بِمَشِئَتِكَ وَلَوْلَاكَ لَمَا كَانَ وَلَا احْتَوَاهُ  
مَكَانُ اثْبَتِكَ يَا عَالَمَ الْخَفِيَّاتِ بِأَنَّكَ تَظْهَرُ كَيْفَ تَشَاءُ وَانْه لَا يَحْتَوِي عَلَيْكَ عَدُوٌّ مَارِدٌ  
وَلَا ضَدٌّ جَا حِدٌ لَكَ<sup>١)</sup> الْإِعْظَامُ وَالْأَجْلَالُ وَالْأَكْرَامُ وَاشْهَدْ أَنَّ الْحَيَّ الْقَيُّومَ  
نُحْيِي وَتُمِيتُ وَأَنْتَ حَيٌّ لَا تَمُوتُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اَللَّهُمَّ اجْعَلْنِي  
مِنْ عِبَادِكَ الْإِبْرَارِ وَاصْنَعْ لِي مِنْ أَوْلِيَائِكَ الزُّوَّارَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الَّذِينَ طَلَبُوكَ فَوَجَدُوكَ  
وَعَرَفُوكَ فَوَحَّدُوكَ وَلَا تَجْعَلْ لِلشَّيْطَانِ عَلَيَّ سَبِيلًا وَامْنَعْنِي مِنْهُ وَمَنْ أَعَاوَنَهُ أَمِينٌ  
أَمِينٌ وَلِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ يَا عَلِيُّ يَا عَظِيمٌ<sup>٢)</sup>

وَحَسْبُنَا اللَّهُ وَكَفَى

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى وَآلِهِ وَصَحْبِهِ أَهْلِ الْحَقِيقَةِ وَالصَّفَاءِ

تَمَّ ذِكْرُهُ وَيَتْلُوهُ

---

818: ١) N fügt hinzu و الملا ٢) Das Folgende nur bei N.

## ذكر ليلة الميلاد

وما فيها من الفضل<sup>١)</sup>

ليلة الميلاد وهي ليلة<sup>٢)</sup> الرابع والعشرين<sup>٣)</sup> من كانون الأول<sup>٤)</sup> وفي نسخة ان الميلاد في الخامس والعشرين<sup>٥)</sup> وهي آخر السنة الروميّة وهي في العشر الاخير من الشهر لان السيّد المسيح منه السلام اظهر الولادة في هذه الليلة من السيّد العذراء مريم ابنة عمران الطاهرة الزكيّة وقد ذكرها الله تعالى في كتابه العزيز وابان فضلها في قوله «ومريم ابنت عمران التي احصنت فرجها فننفخنا فيه من روحنا وصدّقت بكلمات ربّها وكتبه وكانت من القانتين» (١٢ : ٦٦) وفي<sup>٦)</sup> القبة الحمدية هي<sup>٧)</sup> آمنة بنت وهب أم السيّد محمد وقد ذكرها بعض الاخوان من الطائفة انها فاطر على ذكرها السلام لان السيّد محمد قال لها وهي مقبلة اليه ادخلي يا أم ايها وقيل مرحبا يا أم ايها وانما اشار الرسول اليها بهذا القول لانها أم الحاءات الثلاثة الحسن والحسين ومحسن<sup>٨)</sup> ولم تكن أم السيّد محمد الا آمنة بنت وهب لانها كانت في القبة المسيحيّة مريم اظهر السيّد<sup>٩)</sup> المسيح الظهور منها وكذلك اظهر السيّد محمد ٣١٥ الظهور من أمّه وهي آمنة بنت وهب ودليل ذلك ما حدّثني به شيخى وسيّدى قال وفدت على مولاي الشيخ الثقة ابى الحسين محمد بن على الجليّ رضوان الله عليه وسألته في بعض سؤالاتي له عن مريم ابنة عمران فقال هي في القبة الحمدية آمنة

314: Sehr freie französische Übersetzung des Abschnitts bei Catafago in JA 1848, 156—159. <sup>١)</sup> C fügt hinzu بالاسناد <sup>٢)</sup> N ٢٤ <sup>٣)</sup> Fehlt bei C; bei N bis الروم a R nachgetragen. <sup>٤)</sup> C وهي في <sup>٥)</sup> C وهي والمحسن <sup>٦)</sup> C

315: <sup>١)</sup> N überspringt bis zum folgenden السيد / wiederholt nach اظهر aus. <sup>٢)</sup> C und läßt امه وهي محمد

بنت وهب أم السيد محمد منه السلام وقد ذكرها الله تعالى في التنزيل بقوله «واذكر في الكتاب مريم اذ انتبذت من اهلها مكانا شرقيا فاتخذت من دونهم حجابا فارسلنا اليها روحنا فتمثل لها بشرا سويا قالت انى اعوذ بالرحمن ان كنت تقيا قال انما انا رسول ربك لا اهب لك غلاما زكيا قالت انى يكون لى غلام ولم يمسسنى بشر ولم اك بغيا قال كذلك قال ربك هو على هين ولنجعله آية للناس ورحمة منا وكان امرا مقضيا فحملته فانتبذت به مكانا قصيا فاجاءها المخاض الى جذع النخلة قالت يا ليتنى مت قبل هذا وكنت نسيا منسيا فناداها من تحتها الا تحزنى قد جعل ربك تحتك سريا وهزى اليك بجذع النخلة تساقط عليك رطبا جنيا الى قوله «فأتت به قومها تحمله قالوا يا مريم لقد جئت شيئا فريا يا اخت هرون ما كان ابوك امرا سوء وما كانت امك بغيا فاشارت اليه قالوا كيف نكلم من كان فى المهد صبيا قال انى عبد الله اتانى الكتاب وجعلنى نبيا» (١٩ : ١٦ - ٣٠) وقد اورد سيدنا الحصىي نضر الله وجهه فى قصيدته التى اولها <من النسر>

بُحْتُ بِسَرِّى فكم تُسَبِّوْنِى  
الى قوله فيها رضى الله عنه  
وَابْنَةُ عَمْرَانٍ مَرِيَمٌ فَلَيْتَ  
من قومها اذ اتوا بتهجين  
لَمَّا اَنْتَ بِالْمَسِيحِ سَيِّدَنَا  
لَمَّا بدا ظاهرا بتبيين  
انطقه فى القِمَاطِ قال لهم  
إِنِّى عَبْدُ الْإِلَهِ يُنْجِينِى  
بل روحه جلّ وهو أنشأ  
يُمَيِّنِى ان يَشَأْ وَيُحْيِينِى

وقال الله تعالى فى موضع آخر من الكتاب «وجعلنا ابن مريم وامه آية وآويناها الى ربوة ذات قرار ومعين» (٢٣ : ٥٠) وقد قال الحصىي فى قصيدته وذلك نظما التى يقول فيها فى اولها <من المتقارب>

316: Gedicht: 2a) N قالت 2b) C اذ توتبهجيني Vers 3) fehlt bei C;  
N بتيني 4a) C statt فى 5b) N شأ

سُمْتُ الْمَقَامَ بَارِضَ الشَّامِ      الى قوله فيها رضى الله عنه  
وَرَبُّوهُ ذَاتَ قَرَارٍ مَعِينٍ      بها مريمٌ ولدت بالغلام  
بَعِيسَى الْمَسِيحِ فَذَيْتُ الْمَسِيحِ      وإثني به لتشديد الغرام  
وَمَعْرَاجِ أَحْمَدَ نَفْسِ الْفِدَاءِ      لمعراجيه بين هاء ولام

فاظهر منه السلام الولادة منها بالنطق والمعجز الباهر كما خبر الله تعالى في كتابه  
بقوله «ويكلم الناس في المهد وكهلا ومن الصالحين» (٤٦: ٣) فلما اظهر السيد  
المسيح منه السلام في هذه الليلة النطق بظهوره فيها شرفت وعظمت منزلتها  
ووجب القيام بحقوقها وأداء فرضها والتبرك فيها بالدعاء الى الله سبحانه

٣١٨

### دعاء ليلة الميلاد

اللَّهُمَّ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ الْفَرْدُ الْوَاحِدُ الصَّمَدُ لَمْ تَلِدْ وَلَمْ تُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَكَ  
كَفْوًا أَحَدٌ أَظْهَرَ فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ اسْمَكَ وَنَفْسَكَ وَحِجَابَكَ وَعَرْشَكَ الَّذِي عَرَشْتَهُ  
عَلَى جَمِيعِ خَلْقِكَ بِالطُّفُولِيَّةِ فِي صُورَةِ عِبَادِكَ وَهُوَ أَعْظَمُ مِنْ جَمِيعِ مَا فِي مَلَكِكَ  
وَأَعْلَامُ عِنْدَكَ لِتُبَيِّنَ لَهُمْ قِدَمَكَ وَلاَهُوِيَّتَكَ وَتُظْهِرَ عَلَيْهِمْ بِحَبَّتِكَ لِيَتَذَكَّرَ مِنْ  
اِهْتِدَايَ بِرَبِّيَّتِكَ وَمَعْرِفَتِكَ فِي وَقْتِ نِدَاءِ دَعْوَتِكَ بِنَفْسِكَ وَبِذَاتِكَ قُبَارَكَ اللَّهُمَّ مِنْ  
عَظِيمِ مَا أَعْظَمَكَ وَحَكِيمِ مَا أَحْكَمَكَ وَحَلِيمِ مَا أَحْلَمَكَ وَكَرِيمِ مَا أَكْرَمَكَ بِتَفَضُّلِكَ  
عَلَى جَمِيعِ خَلْقِكَ وَبِلَطْفِكَ تُذَكِّرُهُمْ ظُهُورَاتِكَ فِي سَائِرِ أَكْوَارِكَ وَأَدْوَارِكَ وَقْتَ كُلِّ

سأمت... الشَّامِ / N سامة... التَّامِ C 817: Gedicht 1a) Zitiert in *Al-bakūra* 16, 7.

4b) Deutung der Buchstaben auch nach Vergleich mit unten § 398, 4 so-  
wie 411, 9 und 412, 2 nicht erschlossen.

818: Übersetzung des Abschnitts bei Catafago a. a. O. 159—161. Ein-  
führung bei N وهو ان قول C / وهذا ما يسمى به في هذه الليلة

٣١٩ كشف وزمان وعصر واوان رحمة منك لمن سبقت له من لدنك الحسنى<sup>١</sup> أسألك  
بمثلك<sup>٢</sup> الاعلى وباسمك العظيم وبابك الكريم ان تزيدنا من فضلك ونعمتك وان  
تتم علينا ما انعمت به علينا من توحيدك ومعرفتك وبحق هذه الليلة عندك لا تُزغ  
قلوبنا بعد اذ هديتنا وهب لنا من لدنك رحمة كاملة وعفوا وغفرانا جميلا وخولنا  
لقاءك وهب لنا رضائك واعطينا ما لا يعطينا احد سواك يا مولانا لا تسلبنا نعمتك  
ولا تسلط علينا من يزين لنا شهوات ليست فيك يا امير النحل يا على يا عظيم  
انت حسبنا ونعم الوكيل

وتسجد بعقب الدعاء وتدعو لك ولاخوانك تجاب ان شاء الله تعالى

### دعاء ثانٍ للميلاد

اللهم انى أسألك بالنور البارق من جلال هيبتك وباللسان الناطق من غوامض  
حكمتك بايضاح الحقائق من افواه اوليائك بالمخاطب بالمعجزات فى مهده وناشر  
الميت من لحدته...<sup>١</sup> الا بما فى حله وعقده وزهيبه ووعدته الذى لا تقع عليه العقول  
الا علما ولا تدركه الخواطر الا فهما المؤيد بالآيات اللاهوتية والمستخرج من  
العناصر الكونية العالم الربانى والروح الروحانى الظاهر يسوع<sup>٢</sup> والغائب<sup>٣</sup> المرفوع  
نورا يصل من معدنه<sup>٤</sup> فكان ظهوره روميا ونطقه يعقوبيا يا من ظهر مربوبا وارفع  
محجوبا وغاب مصلوبا ويا من كل يراه من حيث هو أسألك اللهم مولاي بالفصح<sup>٥</sup>  
بالسلاق وبالتحرير<sup>٥</sup> والإشراق<sup>٥</sup> بتعميد الاجساد<sup>٦</sup> بباطن ليلة الميلاد وتشريفها

319: ١) C واكرمت له الثرى لثلك C ٢٧. / vgl. K XVI 60, XXX 27.

Zweite Weihnachts-Litanei nur bei N fol. 146 b 1—147 a pu. — Die Anmerkungen zu den christlichen Festen gehen auf freundliche Beratung durch Herrn Professor G. Graf zurück. ١) Im Ms nur الإيمان / das wieder gestrichen ist. ٢) بيسوع ٣) Ms deutlich; erstes Wort ohne Artikel, der Rest außerhalb des Sag-Reimes. ٤) Ms mit Sin. ٥) Anspielung auf die

طهرت به قلوب اوليائك من نار بالروح....<sup>٩)</sup> من نجلة<sup>٩)</sup> مريم بالصليب الاعظم  
بمريم القديسة وبما يقال في الكنيسة والكلمات النفيسة بالشعائين بالرهبان بمار<sup>10a)</sup>  
سمعان بنور النور من شمعون بالتين بالزيتون بمعنى ما حل في بطرس وجاوزه  
بالحق مار<sup>10b)</sup> جرجس بالصلبوت ومن علاه<sup>11)</sup> وبالا انجيل ومن تلاه وبالمسيح ومن براه<sup>12)</sup>  
بمن هو «في السماء إله وفي الارض إله» (٨٤ : ٤٣) ولا اله الا هو مولانا امير  
النحل على الظاهر بيوحتا وشمعون بطرس<sup>13)</sup> ولا حجاب الا السيد محمد الظاهر  
بعيسى وموسى ومار<sup>10c)</sup> جرجس ولا باب الا سلمان الظاهر بلوقا ومثى ومرقس  
أسألك اللهم مولاي بك فلا شيء اعظم منك ان تبلغنا كمال المعرفة بك في كل كور  
ودور وان تلهمنا رشدك وتثبتنا على اتباع امرك واقتح لنا خزان نعمتك وعلمك  
واوسع علينا في ارزاقنا لنبت به اخواننا واصدقاءنا ولا نُقله ولا نُقتره علينا  
ووثقنا جميع الشرور والمهالك يا من لمقاليد<sup>14)</sup> السموات والارض مالك يا جواد  
يا كريم يا على يا عظيم

ويتلوه

Anathemata des Sonntags der Orthodoxie, der auch die Bezeichnung الحُروم  
führt. <sup>٩)</sup> Epiphanias. <sup>٧)</sup> Große Wasserweihe, gehört zu Epiphanias.  
<sup>٩)</sup> Ms المذاهب / zu lesen المقدسة als Anspielung auf Pfingsten; der Reim ist  
aber auch dann unterbrochen. <sup>٩)</sup> Ms نجلة / vielleicht zu lesen نَقَلَة =  
Assumptio M. <sup>10)</sup> a بمر / b مار / c ومر <sup>11)</sup> Kreuzeserhöhung. <sup>12)</sup> Gleich  
براه. <sup>13)</sup> Davor و <sup>14)</sup> له مقاليد nach K XXXIX 63 und XLII 12.

## ذکر اليوم السابع عشر من آذار

وهو مما استخرج من كتاب الأكوار والادوار النورانية قول السيد ابى  
 شعيب محمد بن نصير اليه التسليم لمحمد بن جندب يا محمد بن جندب هل علمت انى  
 دخلت فى يوم النوروز<sup>10)</sup> على مولاي فلما بصر بى قال يا محمد قلت لبيك يا مولاي  
 ٣٢٠ قال ان لى وليا فى بيضاء الصين هلك منذ الف عام وهذا يوم نوروز فاذهب فأخيه  
 فاردت ان اقول له يا مولاي كيف احييه انا واليك حياته ومماته فامسكت عن معاودته  
 فخرجت وانا مفكر فى امرى كيف اصنع وقد قال ان لى وليا فى بيضاء الصين وهذا  
 يوم نوروز ويريد ان احييه فيه فكيف لى<sup>1)</sup> بلوغ ذلك فقيما<sup>2)</sup> انا كذلك حتى لقيني  
 رجل أدمي<sup>3)</sup> اللون طويل القامة كأنه النخلة السحوق<sup>4)</sup> وعليه حلة خضراء وعلى  
 رأسه إكليل من الآس منضد بالآذريون يقد<sup>5)</sup> فى جبهته فقال لى يا محمد بن نصير  
 اما هذا يوم نوروز فقلت بلى قال فما لى لا أراك تهتئى فيه فقلت انى دخلت على  
 مولاي فى هذا اليوم والوقت فامرني بأمر انا فيه مشغول القلب عن حال هناءك  
 هذه فقال لى وما هو ذلك فقلت انه امر امرني به وحال بعثني اليه وحثني عليه  
 ٣٢١ وانا لا أتجه الى وجه الوصول الى حيث ندبني فقال قل له انى قلته له انه لما

Siebzehnter Ādār: Zur Berufung des Ibn Nusair bis einschließlich  
 § 331, 8 vgl. den Parallelbericht in § 341—346. <sup>10)</sup> N hier نیروز

المنحوف C <sup>4)</sup> آدمي / N آدمي <sup>3)</sup> C دمي <sup>2)</sup> فقيما C <sup>1)</sup> قدر C fügt hinzu 320:  
 يقد C / N يقد <sup>5)</sup>

321: a R von N 148a steht eine undeutliche Bemerkung von etwa  
 5 Worten ohne Beziehung zu einer bestimmten Textstelle.



بصر بي قال لي يا محمد بن نصير قلت لبنيك يا مولاي فقال ان لي وليا في بيضاء الصين  
هلك منذ الف عام وهذا يوم نوروز فاذهب احيه فاردت ان اقول له يا مولاي  
كيف احياه انا واليك حياته ومماته فامسكت عن معاودته وقد خرجت وانا حائر لا  
أتجه الى وجه الوصول الى بلوغ ما امرني به وقدمه اليّ وهذا العسكر والصين منه  
على امد طويل في المسافة وهو يريد ان احياه في هذا اليوم الذي هو يوم نوروز  
فقال يا محمد بن نصير الست بابي ومقصد طلابه فقلت اجل فقال كيف يسعك القعود  
عن امره وما يريد فقلت له انه ما يسعني القعود عن امره وما يريد ولا قعدت  
وانما انا حائر فقال لي ائني اقول لك قولاً لا بأس فيه فقلت له قل فقال اني سمعت ٣٢٢  
عنه خبراً ان قبلته فانا آت بالخبر في وقته وحينه فأجد<sup>١)</sup> حقيقته فقلت له وما هذا  
الخبر فقال لي اني سمعت عنه انه قال من تكلم في هذا اليوم باكليل آذيون ثم  
سأل الله قضاء حاجته إلا<sup>٢)</sup> قضيت له ولا قصد امرا الا سهل الله له قصده واني رجل  
من بقاء بلد الهند فاذا كان في كل يوم مثل هذا اليوم تكلمت باكليل وقلت اريد  
حيث مولاي من العسكر فما يكون بأسرع وقت حتى اصير بحضوره فأجد به عهداً وأقضي  
منه وطراً وارجع الى بقاء الهند فهل لك ان أدفع اليك هذا الاكليل حتى تفعل  
كفعلي ونمضي بما امرك به وتعود اليه فقلت له ذكرتنى الخبر واني كنت نسيته فهلته  
اليّ فزعه عن رأسه ودفعه اليّ فتكلمت به ثم قلت<sup>٣)</sup> بيضاء الصين<sup>٤)</sup> حيث وليّ مولاي  
فا كان مني اسرع من لمح البصر<sup>٥)</sup> خطوات يسيرة<sup>٦)</sup> حتى اشرفت على بيضاء الصين  
فرأيت بها عجائات من اصناف خلق الله مولاي ومررت بي الخطوات الى مغارة في ٣٢٣  
جنب وادٍ بمدّ الى البحر فدخلت فاذا انا برجل مسجى كأنه قد رقد لوقته

١) So الّا / N / فأجد / C / فأجد / ١) 322: 2) الّا / C / 3) 324, 3; 326, 1 u. 6; ebenso in der Parallelerzählung § 342 ult., § 343, 5; § 345, 4. 4) So in beiden Mss in die Konstruktion eingeprengt.

واذا<sup>١)</sup> ثيابه حرير ابيض حتى كأنه لوقته صنعه صانعه فوقفت به طويلا انظر اليه  
واقول كيف احييه وبما احييه حتى ناداني صوت أسمعَه الوليَّ المسجى بالماء فذكرت<sup>٢)</sup>  
صبَّ الماء على الذين أحيوا به في مثل هذا اليوم في ذلك الوقت<sup>٣)</sup> فعدلت جالسا<sup>٤)</sup>  
فخرجت الى الوادي واخذت ملء كفى ماء واتيت به فرشنت عليه فاستوى جالسا  
وقال يا محمد بن نصير ابطأت علي<sup>٥)</sup> عن حضرة مولاي بمعاودتك بما اوجسته<sup>٦)</sup> في  
نفسك من الفكر حتى وفق لك مولاي لقاء الهندي فهلّم الاكليل فقلت له انه امرني  
ان احييك واعود اليه فقال انت تعود فلا تزيد علي في امد<sup>٧)</sup> القرب من لقاء مولاي  
٣٢٤ فعدمت الى الاكليل فدفعته اليه فوضعه على رأسه وقال يملء صوته وهو عجّل  
حضرة مولاي بالعسكر ونهض مع صوته وقوله فما صار في باب المغارة حتى غاب عني  
فلم أدر الى السماء علام الى الارض هبط فبهت وبقيت قائما في باب المغارة اطلبه<sup>٨)</sup>  
بيصرى اذ احدثق بي من الهند عجائب يخاطبونني<sup>٩)</sup> باللغة الهندية وانا أردّ عليهم  
بالعريّة وكنت انا افهم منهم ما يقولون بالهندية ويفهمون مني ما ا قوله بالعريّة  
وانا اقول مع ذلك ترى مولاي احلني في هذا الموضع لحالة ارادها بي فاني لعلّي ذلك  
حتى دخل عليّ الولي وعليه حلّة كنت قد رأيتها على مولاي وقت دخولي عليه واذ  
به قد خلعهما على ذلك الولي واذ ذلك الولي اكليل<sup>١٠)</sup> الآذريون على رأسه واقبل  
٣٢٥ حتى جلس<sup>١١)</sup> بحيشه الذي<sup>١٢)</sup> كان فيه مسجى واقبل عليّ وقال يا محمد بن نصير ان  
مولاي يبعثني في كلّ يوم مثل هذا اليوم فأحضره واشهده فيتحنّني ويحبّوني ويخلع

823: ١) C وان ٢) C fügt hinzu اذا حين ٣) Nicht bei N. ٤) N hier in § 344, 4 u. 345, 5 علي ٥) N احبسته / vgl. K XX 67. ٦) C überspringt bis العسكر Seite 183, 7 und in der Paragraphen-Zählung von 323 auf 326.

824: ١) Ms davor ٢) Ms auch vorher احدثقوا im plur. masc. ٣) Ms الأكليل

825: ١) Ms sehr deutlich; vgl. Brockelmann, *Grundriß der vergleichenden Grammatik*, II § 343b, Zeile 4; s. auch hier unten § 330, 3.

على ما يكون لابس ثم اعود ارقد كما وجدتني الى وقته ويومه فيذهب عني التعب والوصب ولذة المطعم والمشرب طعامي منه نظري اليه وشرابي مخاطبته لي ومحاورته ايتاي فهو غذائي الى يوم مثله فخذ اكليلك عن رأسي والحق الهندي فانه ينظرك الى حين عودتك بحيث اوقفته فيه فددت يدي واخذت الاكليل وتمدد وتسجى كما كان اولاً بحيث هو على هيئته التي عاينته بها حيث وافيته حتى كأنه لم يزل عن كيانه ولا غاب عن عيني ولا خاطبني فقلت يا مولاي لك الامر تفعل ما تشاء وتريد

ثم اني وضعت الاكليل على رأسي وقلت العسكر عسكر مولاي وحيث الهندي ٣٢٦ واقف فما كان بأسرع من طرفه عين حتى صرت معه فقال لي يا محمد بن نصير اطلت على فقلت له انه كان كيت وكيت وأعدت عليه ما كان من امر الولي فقال يا ليتني هو<sup>١</sup> ثم قال يا محمد بن نصير انا في كل يوم مثل هذا اليوم اكون بالعسكر فالتقي في هذا الموضع أقرب منك فيه فقلت له أفعل وأخذت الاكليل عن رأسي ودفعته اليه فأخذه ووضع على رأسه وجعل يمشي معي وهو بجاذني وقال بقاء<sup>٢</sup> الهند فوالله ما أدري السماء أخذته واقتلعت ام الارض مرّت به وابتلعت فدخلت على مولاي وانا ارتعد لما عاينته ولما بدا لي من قدرته وارادته في اوليائه وتمكين اهل صفوته فلما مثلت بين يديه خررت لوجهي ساجدا لعظمته فقال لي ارفع رأسك يا محمد بن نصير ٣٢٧ فرفعت رأسي فقلت يا مولاي ايتي حالة سبقت من محمد بن نصير استوجب بها هذه المحنة فقال لي باغفال محمد بن نصير تعريف اولياء الله فضل هذا اليوم وأمرهم بما امرت به واستعماله واتخاذ فيه من الاجتماع والزاور<sup>٣</sup> واتخاذ المنابت<sup>٤</sup> الزهراء أكلة<sup>٥</sup> وممازجة عبد النور وصب الماء والتخلق بالخلق وغفران ما بينهم بعضا لبعض والمواهب والاستعطاف والتواصل والفضل فيه للمبتدئ والساعي الى قضاء

١) (إياه) C ١) / dann eine Lücke für 1 Wort كنت C ٢) 826:

وجود C ٣) (؟ الزاهرة) الزهره كلها N / الزهراء أكلة C ٤) والزياره C ٥) 827:

حقوق الله فيما امر به وافترضه الله تعالى عليه وان كان قد قتله الف قتلة وقطع يده  
الف قطعة فانه يكون له في ذلك سرعة التخلص من المزاج وجود<sup>٤)</sup> معرفة القبول  
ويعجل له في دنياه ما يملكه رقاب<sup>٥)</sup> عالم من<sup>٦)</sup> مخالفه فيحكم فيهم بارادته ويستحق  
من مولاه الزيادة في بصيرته حتى<sup>٧)</sup> يكون بينه وبين مولاه قدر<sup>٨)</sup> الفتر والشبر بل  
الطف واقل<sup>٩)</sup> من ذلك ويكنفه ويشمله<sup>١٠)</sup> ولا يحمله محل الفاقة والافتاقة<sup>١١)</sup> في  
٣٢٨ ذلك اليوم ما يذخره له على التضاعف المذكورة في قوله «يضاعفه له اضعافا كثيرة»  
(٢: ٢٤٥) الكثيرة عنده ما لا حد يقع عليه ولا وصف أليس يا محمد بن نصير قد  
قلت انه من مرّ به يوم مثل هذا اليوم وعليه او في قلبه على احد من اهل الاقرار  
بوحداية الله شيء من الغيظ الذي نهيت عنه وامرت بكظمه فقلت «والكاظمين  
الغيظ والعافين عن الناس والله يحب المحسنين» (٣: ١٣٤) ألا تحبّون<sup>١٢)</sup> يا محمد بن  
نصير ان تكونوا<sup>١٣)</sup> من المفلحين فقلت<sup>١٤)</sup> بلى يا مولاي<sup>١٥)</sup> وائى شيء غيره وبعده<sup>١٦)</sup> فقال  
يوم غدبر ختم ويوم المهرجان واليوم التاسع من شهر ربيع الاول وليلة الميلاد فهذه  
لا وسعة فيها للعارف بي والمقرّ بوحدايتي أن يتخلف عن قضاء حقّي في جميع من  
اقرّلى بما اقرّ هو لى به من صغير او كبير وإن هو لم ينزل صغيرهم مثل كبيرهم  
٣٢٩ واجلّهم مثل دثيهم محلا بحال واحد ضاعفت<sup>١٧)</sup> له المحنة ونقمت عليه وان ساوى  
بينهم في الحال ضاعفت له الجزاء وعجلت له الخلف اقول له اليس قد قدّمت هذا  
في اوقات كثيرة فلم يخالف ما امرت به ولم يعدل عني وانا مرتقب لهم في امضاء ما  
امرّهم به في هذا اليوم وأعدّ لهم وأستعدّ وأرتقب من<sup>١٨)</sup> استزاد لى<sup>١٩)</sup> فاذا هم اعرضوا

٤) Nur bei C. ٥) Bei N über der Zeile nachgetragen ٦) N vielleicht

لأجل ما تقى N ٧) ويشمله ولا يخذه C ٨) واقرب C ٩) (قد) قد  
١٠) Nur bei C. ١١) بالله C ١٢) تكونون / يكون C ١٣) يجوز C ١٤) 828: ١) Das Folgende nachgetragen a R von N; C und Text von N

١٥) / واوعزت C ١٦) استزادى C ١٧) ضاعفت überspringen bis zum nächsten

عن امرى وما قدّمت به فانما يعرضون لاعراضى عنهم فقم يا محمد بن نصير فلو انك  
 جمعت من في العسكر من اخوانك في يومك هذا<sup>١</sup> واوعزت فيه<sup>٢</sup> اليهم بما فيه  
 ودخلت على وقد أخذ منك عبدُ النور ما أخذ الفرح<sup>٣</sup> وعلى رأسك إكليل  
 الورد والزهر والآذريون لما منحك مولاك ما منحك به أما علمت انا ممكّن القبول والمنزلة  
 عندنا للذين اصطفيناهم واستخصصناهم بأن يرزقوا ويُميتوا ويُميتوا ويُخبروا بأمرنا بنص  
 ارادتنا فيهم فتجرى الافعال منهم بمرادنا وأمرنا للامر لهم وكذلك يُمكن<sup>٤</sup> لهم ان  
 يفعلوا ويعلموا الى السموات ويأتوا المشرق والمغرب وحيث<sup>٥</sup> يشاؤون بحسب<sup>٦</sup> ٣٣٠  
 الاجابة لامرنا والقبول منا ولا يذهب عندنا لعامل عمله ولا لمستأجر أجرته وذلك  
 سابق لك ولهم بديثا منك ولهم مزيدا منذ بدء<sup>٧</sup> تكوين الحيث الذي<sup>٨</sup> كونه القديم  
 والكون الذي كونه بارادته وازاله<sup>٩</sup> وذلك سابق فقم يا محمد بن نصير وأمر من  
 في العسكر من العارفين ان يفوا ويتقوا الله بما أمرهم به ورغبهم فيه وحثهم عليه  
 + ومكّن لهم في فعلهم وخوّلهم ما حظر على غيرهم وبسط لهم ما قبضه<sup>١٠</sup> على اشكالهم  
 قال محمد بن جندب ما تتم لي محمد بن نصير هذا الشرح الذي شرحه لي عن  
 مولاي وما وعد به عند الوفاء به وما توعّد<sup>١١</sup> عليه عند الاعراض عنه حتى كادت  
 نفسى وروحي تخرج وأن تطير من بين جنبى فقلت لمحمد بن نصير انى لاعرف جماعة ٣٣١  
 في العسكر يسارعون الى ما ذكرته وجماعة يقعدون عن ذلك فقال من فعله فذلك  
 مرزوق ومن قعد عنه فذلك محروم ولا بد من وقوع المحنة به كما وقعت بمحمد بن  
 نصير فقلت اشهد بالله انه كما تقول فقال وما يجب على الذى يأتى على هذا الامر الذى  
 امر به ان يكون بمحلّ تحله قريبا يُحى ويميت ويرزق ويفعل ما يشاء ويريد ويكون

N fügt hinzu ٥) والبرح ٦) واوعدت فيه N

/ وازله اذله ؟ C ٧) أى N ٨) ابدوا / بدوا C ٩) شاء وبحسب C ١٠) 830: ١) وزاله N

... احظرته ... وابسط ... قبضته N wie oben, aber قبضه C ١١) ومكّن لهم بما قبضه C ١٢) وازاله N

تواعد Mas ١٣)

إليه الأمر من مولاه يفعل ذلك بإمره وإن أحبّ ذلك عاجلاً عجل له ما يريد  
واضعاف اضعاف ما يريد عاجلاً وآجلاً وإن عدل عن هذا فقد خسر الخسران المبين  
تمّ الجزء

### دعاء اليوم السابع عشر من آذار

اللهم مولاي انت الاحد المتفضل على جميع الانوار لا يعلم ذلك الا انت ولا  
٣٣٢ يعرفك الا من عرفته نفسك تنزهت وتعاليت عما يقول الجاحدون ووصفك الشاكون  
وعبيدك المقصرون انت الذى ابتدأت الأبد وكوّنت الكون لا تدركك الابصار ولا تحيط بك  
الافكار برىء من الصاحبة والولد أسألك اللهم بكبرياء آدم بدين سلسل بالحمدية الشريفة  
السمحة والعلوية العالية وبالفاطمية الفاطرة والحسنية الحسنی والحسينية الرفيعة العليا  
والجعفرية الصادقة والموسوية الناطقة<sup>١</sup> بحم عسق بكهيعص بالمص<sup>٢</sup> باهيا<sup>٣</sup> شر اهيا<sup>٤</sup>  
بمقاماتك الصادقة وابوابك الناطقة وأيتامك ونقبائك ونجبائك ومختصيك ومخلصيك  
ومتحنيك والمقرّين والكرويين والروحانيين والمقدّسين والسائحين والمستمعين واللاحقين  
هَبْ لَنَا رِضَاءَكَ وَخَوْلَنَا لِقَاءَكَ وَاعْطِنَا مَا لَا يَعْطِينَا أَحَدٌ سِوَاكَ وَأَرْضَ عَنَّا فَمَا لَنَا  
٣٣٣ معبود الا انت يا مولانا يا امير النحل يا على يا عظيم انت نور الانوار وربّ الاستار  
وغاية الحجب ومُنْزَلُ الْكُتُبِ ظَهَرْتَ بِنُورِكَ فِي عَجِيبِ حُضُورِكَ وَتَرَاءَيْتَ لَخَلْقِكَ فِي  
أَجَلِّ مَقَامَاتِكَ وَأَكْمَلِ الصُّورِ وَتَسَمَّيْتَ بِالْعَلِيِّ الْعَظِيمِ الْأَعْلَى أَشْهَدُ أَنْ جَمِيعَ حُجُبِكَ  
وَاسْتَارِكَ مَكُونُونَ مِنْ نُورِكَ فَبِحَقِّ نُورِكَ وَاسْمِكَ وَنَفْسِكَ وَعَرْشِكَ وَحُجَابِكَ وَبَابِكَ  
الَّذِي شَرَعْتَهُ لِأَهْلِ مَعْرِفَتِكَ وَرَتَبْتَهُ لِجَمِيعِ خَلْقِكَ وَبِأَيْتَامِهِ وَنَقَبَائِهِ وَنَجْبَائِهِ وَمَخْتَصِيهِ

332: ١) S. die Siglen vor K XLII, XIX, VII u. a. ٢) Beide Mss  
بأهيا شرأهيا / bei N wahrscheinlich mit Šadda über - / Herr Prof. Schaade  
erkannte die Transkription von אֱלֹהִים אֲשֶׁר אֱהִיָּה in Exodus III 14.

ومخلصيه وممتحنيه هب لنا ولاخواننا المؤمنين الحاضر منهم والغائب في هذا اليوم الذي  
شرفته وعظمته وجعلته يوم نوروز الزلّفى لمن غاب عنا وحضر معنا من جميع اخواننا  
المؤمنين من الخير الذى فوّضته وانعمت به واكفنا واياهم جميع المحن والفتن ما ظهر  
منها وما بطن ولا تسلبنا ما مننت به علينا من معرفتك ولا تفتننا فيها ولا تضلنا  
عنها اللهم وحاجتى التى بينى وبينك التى لا يعلمها احد سواك اللهم ائت بقضائها ٣٣٤  
منة منك وسرعة وعافية «انك انت الوهاب» (٣: ٨، ٣٨: ٣٥) «السرّيع الحساب»  
(٢: ٢٠٢، ٣: ١٩ الخ) يا على يا عظيم لى ولكافة اخواننا المؤمنين يا امير النحل  
وعزّتك لتفعلن وعزّتك لتفعلن<sup>٢)</sup> اعف عنا وعن جميع المقرّين<sup>٣)</sup> يا على  
يا عظيم

وتسجد عقب الدعاء وتدعو بما احببت نجاب ان شاء الله

وصلّى الله على سيّدنا محمد وآله وسلّم

---

237, § vgl. / القرين C ٢) يا مولانا يا امير المؤمنين C fügt hinzu 334: 1)  
Anm. 2.

## ذكر يوم النوروز

وهو اليوم الرابع من نيسان في كلّ سنة ابداً<sup>١</sup> وهو اليوم الاول من السنة الفارسيّة من الشهر الذي يسمّى فوردین ماه<sup>٢</sup> وهو يوم محمود عظيم الخطر جليل القدر عند الله تعالى وعند الموالى اليهم التسليم وما ورد فيه من الفضل العظيم عنهم ٣٣٥ وانا اذكر يا سيّدى ما سمعته ونقلته بعون الله تعالى وحسن توفيقه اعلم ايّتك الله بطاعته ان ملوك الفرس الاكاسرة استعملته واظهرت تعظيمه واستعملت فيه<sup>٣</sup> الاكليل الآس<sup>٤</sup> والآذريون ورشّ الماء فلذلك سُمّي النوروز واظهرت فيه التحايا بعضهم لبعض بالآس والآذريون وورق الزيتون والهدايا واستبركوا فيه أكثر بركة تكون وقد كان المولى عزّ عزّه ظهر<sup>٥</sup> في ملوك الفرس واظهر اسماءه وابوابه ومراتب قدسه العالم الكبير النورانيّ منهم السلام وقد اوضح ذلك سيّدنا الخصبىّ قدّس الله روحه في رسالته<sup>٦</sup> وبينّه في مقالته في السياقة<sup>٧</sup> فقال وغاب آدم وظهر بأنوش فأزاله المعنى وهو شيث وظهر بمثل صورته الى قوله وظهر آدم بالاسكندر وهو ذو القرنين فأزاله المعنى وهو دانيال وظهر بمثل صورته وظهر آدم باردشير<sup>٨</sup> بن

Naurüz: Französische Wiedergabe bis einschließlich § 338 bei Catafago a. a. O. 161—165.

<sup>١</sup>) Hier beginnt N fol. 153 b; für die ersten 9 Zeilen bis einschließlich

تسع سطور. رقم سيّدى الوالد عفى الله عنه سنة ١٣٢٩ R steht a § 335, 5 in بركة تكون<sup>٢</sup>) Mss / افروز دير ماه vgl. § 29, Anm. 1.

335: <sup>١</sup>) So beide Mss; zu lesen الآس oder من einfügen wie in § 336, 8.

<sup>٢</sup>) N ظاهر ا <sup>٣</sup>) Welche Risāla ist gemeint? Über Fiqh? vgl. den unklaren

Ausdruck في رسالته in § 337, 5 und قوله في الفقه in § 338, 7; s. auch § 30, 2.

<sup>٤</sup>) Gemeint كلامه 'im Zuge seiner Darstellung'; Massignon, *Esquisse* Nr. 7, 28

nennt eine *Risāla fi l-sijāda*; dieser Titel fehlt unter den vierzig, die Catafago in JA 1876, 423—425 aufzählt. <sup>٥</sup>) Mss بازدشير / auch im folgenden stets mit Zā'.



بابك الفارسي في القبة الفارسية وهو أول ملوك الفرس الاكاسرة فازاله المعنى وهو ٣٣٦  
 ذو القرنين وظهر بمثل صورته وظهر آدم بسابور بن اردشير فازاله المعنى وهو  
 اردشير وظهر بمثل صورته وظهر آدم في بيت العرب في لؤي بن غالب وانما سُمي  
 لؤيًّا لانه الوى الانوار من ارض فارس الى ارض الحجاز لظهور المعنى والاسم  
 والباب فيها وخلف مقامات حكمته في الفرس تجري في ملوكهم فاقام مثالا للمعنى والاسم  
 والباب<sup>١</sup> شروين وخروين وخسرو[ى]<sup>٢</sup> الى كسرى ابرويز بن انوشروان فانه غير  
 وبدل واستكبر وخالف السيد محمد فانقرض الملك من الفرس بمعصيته<sup>٣</sup> فظهرت  
 المقامات<sup>٤</sup> الفارسية النوروز والمهرجان واستعملت فيه الاكليل من الآذريون<sup>٥</sup>  
 والآس والزيتون وجعلت فوق الرأس مفصلة بالآذريون<sup>٦</sup> ورش الماء وشروط  
 النوروز فاستعملت ذلك ملوك الفرس والفرس<sup>٧</sup> باجمعها حسب ما اظهرته المقامات  
 كما اظهر السيد محمد علينا سلامه في القبة المحمدية الاعياد عيد الفطر وعيد الاضحى ٣٣٧  
 وعيد الغدير فصارت سنة جارية في ملوك الفرس في القبة الفارسية وسنة في  
 القبة المحمدية حسب ما<sup>٨</sup> امروا به واظهروا<sup>٩</sup> فهي سنة جارية الى ظهور القائم  
 منه السلام

وقد قال سيدنا الحسيني شرف الله مقامه في فصل آخر من فقه رسالته تشريفا  
 للفرس يعنى الباب ونسب حكمته<sup>١٠</sup> اليهم بمكان<sup>١١</sup> ظهور المعنى والاسم فيهم في  
 مقامين كانا من أول ملوك الفرس وهما اردشير بن بابك وسابور ابنه وذكروا ان في  
 ملوك الفرس حكمة جارية الى آخرهم وهم شروين<sup>١٢</sup> وخروين وخسرو[ى]<sup>١٣</sup> وانهم

٣٣٦: ١) So die Namensformen in beiden Mss. ٢) N تظهر بالقامات

٣) So in beiden Mss; das erstemal mit dem folgenden و zu streichen?

٤) Nur bei C.

٥) بما كان C ٦) الحكمة C ٧) vgl. § 340, 10. امر واظهر C / أمروا... N ٨) vgl. Dozy II 503a. ٩) C وخروين وخسروا ١٠) N überspringt bis zum folgenden الباب ١١) C fügt hinzu ما

يقومون بالحكمة بمقام المعنى والاسم والباب<sup>٥</sup>) لانهم عبيد المعنى العارفون به وبالاسم والباب وان المولى جلّت قدرته<sup>٦</sup>) خلف حكمته في الفرس وانتقل عنهم وهو راض عليهم<sup>١</sup>) واوعدهم انه يعود فيهم وهو الذى قال ان الله تعالى اودعكم<sup>٢</sup>) سرّا واطهر فيكم امرا ووفقكم لقبوله وانكم ضيّعتموه وان الفرس حفظته وهو لما اظهر فيهم الغيبة بالنار والظهور بها والنور والظهور به وهو قوله في قصة موسى «آنس من جانب الطور نارا قال لاهله امكثوا انى آنست نارا لعلّى آتيكم منها» «قبس او اجد على النار هدى» ووجه آخر «آتيكم منها بنجر او جذوة من النار لعلكم تصطلون» «فلما اتاها نودى يا موسى» «اخلع نعليك انك بالواد المقدس طوى» (٢٨ : ٢٩ — ٣٠ و ٢٠ : ١٠ — ١٢) الى قوله في الفقه فعظمت الفرس النار وارتقبت الظهور منها فلذلك الظهور فيهم فهي دائما تقيمها وتبديها وتوقدها<sup>٣</sup>) وترقب ظهوره ووعدته فلذلك استعملت الفرس النوروز والاكاليل وقد قال سيّدنا الحنصبيّ قدّس الله<sup>٤</sup>) روحه وعلى مناره هذه الايات<sup>٤</sup>)

٣٣٩ أكاليل قدّس فوق تيجان أنوارى على روس ساداتى شمويس وأقمارى

338: ١) So beide Mss. ٢) اودعكم N ٣) وقدهما C / وقدهما N ٤) In N ausgefallen.

339: Das Muwaššah (oder Musammat)-Gedicht beginnt im ersten Gürtel auf *āri* mit klarem Ṭawil. Der zweite und der vierte *āri*-Gürtel in 5 und 13 zeigen eindeutig Hazag; dies Versmaß würde im letzten Fuß des dritten Gürtels in 9 die Vokalisation *الآخيارى* und im ersten Fuß des fünften Gürtels in 17 *والآذان* verlangen oder eine Änderung in *والآذان*. Von den Zwischenversen ist der erste in Zeile 3 unter dem Einfluß des vorausgehenden Gürtels noch auf Ṭawil gestimmt, geht aber in seiner zweiten Hälfte nach der Lesung von Ms N in Hazag über, gleich allen folgenden. Das i der Sila ist bei C stets plene geschrieben, desgleichen bei N im ganzen Gürtel mit Ausnahme von *وأقمار* in 1. In den Zwischenversen schreibt N das *ى* außer bei Stämmen / *tertia*e und *ى* und den Endungen, die wir als Suffix 1. sing. auffassen, nur bei *أوامى* in 6 und *التدى* in 16. Letzteres dürfte gen. plur.

على روس ساداتى هُدايتى وغاياتى  
٣ سلاّلات الرّسالات وأنوار السّموات  
وأعلام الدّلالات  
بهم قد يهتدى الخلق الى معرفة البارى  
٦ وهم سُبلى الى الله دعوا مع كلّ اّواه  
فلم يلهمهم لاهى لهى فى غمرة الساهى  
فمن شئت بهم باهى  
٩ تجدهم أفضل الخلق من الصفوة الاخيارى  
لان الله مولاهم حباهم حين ناداهم  
وأدناهم وناجاهم واعطاهم فهناهم  
١٢ عطاياه وولاهم  
زمام البدء والكون وفعل العالم الجارى  
ومنهم سعة الكرسيّ والعرش الذى أرسى  
١٥ ووجه الله ذى القدس وشرح الجنب والنفس  
وفيض الاعين التّذس  
والاذن التّى تسمع ما شاء بمقدارى  
ونّام هذه القصيدة

وكّل هذه الاعياد المذكورة السيّد محمد على ذكره من مولاه السلام اظهرها وامر

zu einem <sup>٩</sup> آنَدَس sein, das neben (Dāl mit Kesra, Damma oder Sukūn) stände: „durchdringend blickend“; doch zeigt die völlig abweichende unverständliche Lesart bei C die Verlegenheit der Abschreiber.

Lesarten: 1a) C قدسا 1b) سادى شموّسا 2b) N هداياتى 6a) C وهم 7) G لها / يلهمهم الهى لها 12) عطايام 14a) C ساعة 14b) N رسى 16) N التّذسى / لّجسى

٣٤٠ باستعمالها وإن اختلفت اشخاصها وقد ذكر شيخنا ابو الحسين محمد بن علي الجلي  
عليه رضوان الملك العلي في قصيدة له اولها  
ديني الى العالم توحيدى الازل الاتزع معبودى  
الى قوله فيها رضى الله عنه

محمد الحمد لنا غاية من غاية الغايات ذى الجود  
٣ هو الصلا والقرض والنسك معاً والدين وأصناف التحاميد  
والبيت بيت الله حجّ الورى اليه حقاً غير مجحود  
والصوم والفطر وما يرتبى وكلّ ما نسك وما عيد  
فبين الشيخ<sup>١</sup> ابو الحسين<sup>٢</sup> رضى الله عنه ان هذه الاعياد والافراح<sup>٣</sup> هي للسيد  
محمد وهو اظهرها وامر بها  
ويتلوه خبر<sup>٤</sup> الرابع من نيسان وسنورد<sup>٥</sup> الاخبار التى وردت عن الموالى  
منهم السلام فى فضل يوم النوروز والمهرجان فمن ذلك

### خبر الاكليل

٣٤١

وهو ما رواه الامير ابو عبد الله محمد بن ابى العباس رضى الله عنه برفعه الى  
الشريف ابى الحسين علي بن عبد الله الحسيني قال حدثني علي بن علي الحلواني  
بجلوان قال حدثني عبد الله الجنان قال حدثني محمد بن جندب قال حدثني السيد

840: Gedicht vgl. oben § 32—33, dort ohne Vers 4; das i der Sila  
stets plene in beiden Mss. Vers 3a) wie § 33, Anm. 1 u. 2. 5b) C نسك<sup>٥</sup>  
والافراح كلها السيد محمد اظهرها وامر بها وهو هي ومما روى N<sup>١</sup>) Fehlt bei N. ...  
ult. die §§ 369, 7 bis 372, 9. ٢) Ms (C) الخبر ٤) So N bei Wiederaufnahme  
in fol. 157 b 1; C وتورد

ابو شعيب محمد بن نصير قال دخلت على المولى الحسن «العسكري» منه السلام في يوم نوروز فقال لي في مثل هذا اليوم تدخل علي هكذا امض فجنني بعيد لي في بلد السند في مغارة فلان بن فلان فخرجت من بين يديه وانا حائر في امرى لا ادرى ما اصنع في حاجة مولاي والوصول اليها اذ [١] كان بيني وبين بلد السند مسيرة خمسة اشهر واكثر فسرت من دار مولاي اخترق اسواق سر من رأى<sup>٢</sup> حتى اتيت قنطرة فلان بن فلان فوجدت عندها رجلا سندية في وسطه بردى<sup>٣</sup> وعلى اكتافه اخرى وعلى رأسه اكليل مفصل ٣٤٢ بالآذريون فقال لي يا محمد بن نصير ما لي اراك هكذا فعجبت من معرفته بي وتسميته لي وانا لا اعرفه فقلت له من اين تعرفني فقال لي وكيف لا اعرفك وانت الساعة داخل الى مولاي وانا خارج من عنده فقلت والله ما رأيتك قال ولكنتي انا رأيتك فمالك متفكر فقلت ان مولاي طلب مني حاجة في بلد السند وبينى وبين بلد السند مسيرة خمسة اشهر فقال لي اني عبد من عبيد اهل بلاد<sup>٤</sup> السند اذا كان في مثل هذا اليوم جعلت هذا الاكليل على رأسي وقلت حضرة مولاي فحصلت في حضرته وتبركت بالنظر الى طلعتة وسمعت روايته انحب ان اعطيك اياه فتقضى حاجة مولاي فقلت هلته فناولني الاكليل من على رأسه وقال اني قائم هاهنا الى حين عودتك فاخذته منه ووضعته على رأسي وجعلت ٣٤٣ اخترق اسواق سر من رأى واهلها يتعجبون مني ويقولون ما ترون الى هذا البدوي وقد تزايا بزى الفرس وانا لا احفل بكلامهم ولا ألتفت الى مقامهم فخرجت من صحراء سر من رأى ثم قلت بلد السند فما كان الا طبق الجفن على الجفن فاذا انا قائم في بلد السند في باب المغارة فاذا باهل البلد بأسرهم يدخلون المغارة ويخرجون منها ويوردون من فيها ويسلمون علي بالسندية فأفهم ما يقولون واراد عليهم

841: Der Kranz: vgl. den Parallelbericht zum Siebzehnten Adār in § 319—§ 331. <sup>١</sup>) C سر من رأى / N سرى / so auch je an den folgenden Stellen.

842: <sup>٢</sup>) So beide Mss und dann fem. بردى / zu lesen اخرى / <sup>٣</sup>) So N بلد / C auch hier بلد und بلاد / im Wechsel von بلد und بلاد.

بالعريّة فيفهمون ما أقول ثم دخلت المغارة فرأيت في وسطها سريرا عظيما مقصّبا  
بقضبان الذهب والفضّة وعلى اربعة اركانه أربع دُرر قد اضاءت المغارة منها<sup>١)</sup> وعلى  
٣٤٤ السرير رجل مسجّى عليه نياح لها لميع اشدّ من بريق السيوف فقلت في نفسي رجل  
ميّت كيف اكلمه ثم ذكرت احياء مولاي الميّت بصرصر<sup>٢)</sup> فخرجت الى قليب كان هناك  
فاغترفت منه غرفة بيدي ودخلت الى المغارة فرششت الماء على الرجل فاستوى  
جالسا وقال يا محمد بن نصير ابطأت علىّ هلمّ الاكليل فناولته اياه فاخذه ووضع  
على رأسه وخطا خطوة فغاب عن عيني بعد ان خرج من باب المغارة فبقيت قائما<sup>٣)</sup>  
مكاني ثم اني لم اشك بان مولاي وقعت بي محنته فاراد ان يغيبني هاهنا فيينما انا  
كذلك واذا به متعلق علىّ من عنان السماء وعليه جبة...<sup>٤)</sup> كنت رأيتها<sup>٥)</sup> على مولاي  
في ذلك اليوم<sup>٦)</sup> فناولني الاكليل وهم ان ينضجع على صورته الاولى فقلت له بحق من  
اعطاك هذه المنزلة إلا قلت لي من انت وما حالك فقال لي اني عبد من عبيد مولاي  
٣٤٥ وكنت ملك هذه المدينة فشاء مولاي ان يغيبني هاهنا فاذا كان مثل هذا اليوم وجه  
اليّ مولاي بباب من ابوابه فايقظني من نومي هذه فوصلت الى حضرته وتبرّكت  
بطلعته واكلت من طعامه وشرابه ولبست من ثيابه وعدت الى موضعي هذا ومضجعي ثم  
تسجى ونام على سجيّته الاولى فوضعت الاكليل على رأسي وقلت سرّ من رأى فما كان الا  
طبق الجفن على الجفن حتى حصلت بسرّ من رأى بقنطرة فلان بن فلان والسندى قائم بها  
فقال لي ابطأت علىّ يا محمد بن نصير اني في هذا اليوم اريد<sup>٧)</sup> اجمع اخواني في بلد السند

منهنّ ١) N 343:

344: ١) Im Parallelbericht § 323, 5 steht الماء / ist einer der beiden  
Orte Şarşar am gleichnamigen Kanal gemeint (Jāqūt III 381, 8f.; 861, 2) ?  
ارض الصرصر 39, 5 Al-bākūra

٢) N fügt hinzu من ٣) شقايّة / N شقايّة / Nisbe zu einem der Ortsnamen

٤) So C; in N korrigiert aus عليه في زمانى عليه / شقايّة oder gemeint etwa شقايّة ? الشقاق

٥) Nur bei N, ohne 345: ١) هذا السطر برقم سيدي الراكا... (؟) dazu a R

وقد أبطأت عليهم فناولته الاكليل فوضعه على رأسه وخطا فغاب عن عيني وسرت اريد دار مولاي فلما ان دخلت عليه قال لي مولاي جئت يا محمد بن نصير امضي ولا تبق احدا من اخوانك الا وتجمعهم الى منزلك وتطعمهم وتسقيهم وتكرم متواهم فخرجت من بين يديه ولم أدع احدا من اخواني الا وجمعتهم الى عندي في منزلي فاطعمت ٣٤٦ واسقيت وخلعت وبخرت ومن كان له منهم غلام شيعته الى اقصى شاعى ومن لم يكن له غلام شيعته الى منزله واسرجت سراجيه ووطأت فراشه وودعته وانصرفت الى منزلي فما زال دأبي ودأب اخواني هكذا حتى تقضى يومى وليلقى على اتم غبطة وسرور فلما كان من غد غدوت الى مولاي منه السلام فقال هكذا كن<sup>١</sup> يا محمد بن نصير ولكن سبقك السندى

### خبر فى باطن النوروز

حدثنا ابو الحسين على بن سليمان البيدقجى<sup>١</sup> قال حدثنى ابو على الموصلى<sup>٢</sup> ٣٤٧ المعروف بالابيض قال حدثنى ميسور البلخى قال حدثنا اسحق الاحمر بن محمد النخعى قال حدثنا ايوب القمى قال حدثنا جابر بن رواحة عن صعصة بن باهل عن المفضل ابن عمر قال سألت مولاي الصادق منه السلام عن باطن النوروز فقال<sup>٣</sup> سلمنا لامره<sup>٤</sup> يا مفضل ان له باطنا خفيا وسرا علوتا قال المفضل قلت يا مولاي فمن على عبدك بمعرفة ذلك فقال الصادق سلمنا لامره انا افعل ذلك اعلم يا مفضل ان محمدا صلى الله عليه وآله ظهر فى قبة فارسىة هو وسلمان باسمين وصفتين فكانت<sup>٥</sup> تانك الصفتان .....<sup>٦</sup> وكان اسم الميم .....<sup>٧</sup> وكان اسم سلمان الكيم<sup>٨</sup> فكانا فى هذه القبة سنين<sup>٩</sup>

فكن C ١) 846:

Beide Mss deutlich. ٢) 847:

Beide Mss ٣) منه السلام C hier ٤) تلك الصفتين الطره والتبا المشخ (خ) / كياسره C ٥) تاخسره وقبل كياخسره N

فكان فى هذه القبة سنين N / وكانا فى القبة سنين C ٦)

يدعو محمد صلى الله عليه وآله اهل الفترة الى توحيد الله عز وجل ويدعو سلمان  
الناس الى الاقرار بنبوّة محمد صلى الله عليه وآله والناس لا يزدادون الا عتوا ونفورا  
٣٤٨ وكان القوم يفضلون الاشباح المشوّهة على صور الشياطين يريدون بذلك إرهاب  
الميم والسين علينا من ذكرهما السلام وكان القوم اذا عملوا الاشباح المشوّهة في  
طريق الميم يدخل فيها الشيطان فيتكلم منها ويزيدها تشويها فلما طال ذلك على الميم  
غاب عن القبة وعلم الله جل اسمه غضبه على القوم لكفرهم بالله وجحودهم بنبّه وانكارهم بابه  
فامر الله عز وجل السماء ان تمنع مطرها وأجذب سهل الارض ووعرها فاقام الناس  
ثلاث سنين يكابدون ضرا ويقاسون جهدا حتى اعيامهم الامر فقالت طائفة منهم هذه  
عقوبة تكذيبنا نبى الله وانكارنا لتوحيد الله واصرت طائفة منهم على كفرهم وخرجت  
الطائفة الثانية الى صحارى لهم باطفالهم وبهائمهم يبتهلون الى الله وينثرون على  
٣٤٩ رؤسهم الرماد تذللوا لله عز وجل ويسألونه الكشف عنهم مما هم فيه وذلك اول  
استسقاء كان فى الدنيا فلما ان كان بعد ثلاثة ايام ظهر لهم الميم اعنى محمدا وأمامه نار  
عظيمة وهو فى وسطها يميل مرّة شرقا ومرّة غربا واقبل فى اثره مطر عظيم كثير  
القطر كثير<sup>١</sup> الندى والخير<sup>٢</sup> أخصب به البلاد وأحيا به العباد واكلت النار التى كان  
فيها الميم اعنى محمدا صلى الله عليه وآله الطائفة التى كفرت وأبت عن الرجوع الى الله  
عز اسمه والشياطين التى كانت تنطق فى الاشباح المستقبحة وتنطق منها فجعل الله  
جل اسمه من ذلك الوقت لكل الناس من العرب والعجم والمسلمين واليهود والنصارى  
والمجوس يوم فرح وسرور واكل وشرب فوقود النار ليلة النوروز مثل على النار  
التي كان فيها الميم منه السلام وصب الماء مثل على الغيث الذى سقوه فى ذلك اليوم  
٣٥٠ والسماجات والاشباح التى تعمل فيه مثل على الشياطين التى كانت تظهر بالصور

الخير والدر (والدر) N ١) 349:



المشوّهة تريد بذلك ارباب الميم والسين واحراق السماجات بالنار في يوم النوروز  
مَثَل على احراق الشياطين والكفار من الطائفة التي لم تؤمن في القبة الفارسيّة  
والمراجع التي تعمل في يوم النوروز ويتعلق ويترجح فيه الناس بمرون وبجيثون  
مَثَل على ظهور الميم في النار وميله مرّة الى الشرق ومرّة الى الغرب وذلك ان الفرس  
تعمل في النوروز حبلا معلقة يترجح فيها الناس بمرون وبجيثون فيجب على كلّ  
مؤمن ان يجعل صبّ الماء يوم النوروز على جسمه طهورا ونُشرة لجسمه وان يوسع  
فيه على نفسه ومنزله ويواسى<sup>١)</sup> اخوانه فانه يوم عظيم التقدر جليل الخطر

٣٥١

### خبر في باطن النوروز

ما حدّث به ابو عبد الله الحسين المعروف بالجليليّ قال حدّثنا سعد الاعسر عن  
محمود الورّاق عن اسحق بن صدّقة عن الواقفي واسمه<sup>٢)</sup> الحارث بن نوفل عن محمد  
ابن سنان عن المفضل بن عمر انه قال قال مولاى الصادق منه السلام ان يوم النوروز له  
باطن ابطن مما شرحته لك فقلت يا مولاى تُقَهّمُ عبدك ذلك قال مولانا الصادق  
علينا سلامه يا مفضل ان<sup>٣)</sup> الله جلّ اسمه لما خلق آدم الآدام وامر الملائكة له  
بالسجود فسجدوا وامر ابليس بالسجود ف«ابى واستكبر» (٢ : ٣٤) هو وذريّته  
وكان المؤمنون في ذلك الوقت ابدانا بغير ارواح نورانيّة وكان ابليس وذريّته يدخلون  
في تلك الابدان ويتمجبون من نورها وظلمتهم وابليس لا يعلم ما السبب في ذلك  
فلما اظهر الله آدم على صورة تلك الابدان وامر الملائكة بالسجود له فسجدوا وامر

ويوايى C ١) 350:

٢) Das Folgende ٣) C fügt hinzu ١) وفى خبر C (Überschrift 351:  
bis § 353, 3 in ungefährrer französischer Übertragung bei Catafago a. a. O.  
166f. ٤) N ولم ٥) Beide Mss هو ٦)

ابليس لعنه الله فابى لينفذ حكم الله فيه وتظهر حجة الله عليه فقال انا اقوى من هذه الابدان التى امر لها بالسجود<sup>+</sup> وآدم هو<sup>3</sup> مثلها فادخل فيها ولا<sup>4</sup> تدخل فى<sup>٣٥٢</sup> فلما علم الله ذلك منه امر السماء وزجر السحاب فطرت مطرا فكانت النقطة تقع فى بدن من تلك الابدان النورانية فتنتطق بتوحيد الله عز وجل فتصير النقطة فيه روحا فمن هذا المطر روح كل شيء وامر الله عز وجل معصية ابليس ان تصير «نارا» عليه «تلظى» (٩٢ : ١٤) من حوله ومن حول اتباعه فلما رأى ابليس ذلك سأل النظرة الى يوم القيامة والبعث فلم يجب الى ذلك وأجيب «الى يوم الوقت المعلوم» (٣٨ : ١٥، ٣٨ : ٣٨) وهو ظهور القائم منه السلام لان القائم المهدي يقتل ابليس وكل كافر حتى يكون الدين كله واحدا فسمى الله ذلك اليوم النور<sup>1</sup> وسمته الفرس نوروز مشتق من النور والزي والمراجيح التى تعمل فيه مثل سعى الابدان بعضها الى بعض حين صارت لها ارواح واما الماء الذى يصب فيه<sup>+</sup> للتطهير فهو نظير المطر<sup>2</sup> الذى امطر على الابدان النورانية والنار وما تحرق من السماجات مثل على النار التى كانت من معصية ابليس وذريته وجنسه والسماجات مثل على الشياطين وذرية ابليس لعنه الله فهذا ما بلغت اليه من باطن النوروز والله اعلم بالغيب وفوق كل ذى علم عليم وما اوتيت من العلم الا قليلا مما من الله على به ونقلته عن شيوخنا قدس الله ارواحهم وعلى اشخاصهم بمحمد ومن آل اليه وسلم تسليما

ومما رواه الحسين بن حمدان الخصبى شرف الله مقامه وقدس روحه باسناد صحيح عن الثقات مرفوع الى المعلّى بن خنيس انه قال اثبت الى مولاي ابي عبد الله جعفر بن محمد الصادق فى صبيحة يوم النوروز فقال لى يا معلّى ما هذا اليوم ٣٥٤ فقلت جعلت فداك هذا يوم تعظمه الفرس وتهادى فيه ويذرون فيه ويبر بعضهم بعضا فقال على ذكره السلام كلاً ورب البيت الحرام العتيق الذى يبطن مكة ما عظموا

نظيرا للمطر N nur / للتطهير فهو مثل نظير المطر C ٢) النوروز N ١) 852:

هذا اليوم الا لامر قديم أُفسره لك عن قوّة حتى تعلمه وتفهمه فقلت جعلت فداك يا  
مولاي لعلنى هذا من عندك احبّ اليّ ان<sup>١</sup> اسمعه من غيرك وان يكبت الله اعداءك  
فقال يا معلّى بن خنيس يوم النوروز هو اليوم الذى<sup>٢</sup> اخذ الله فيه ميثاق العباد  
ان يعرفوه ويعبدوه ولا يشركوا به شيئا وهو يوم اثبات الحجّة لاوليائه على اعدائه ٣٥٥  
وهو اوّل يوم طلعت فيه الشمس وهبت فيه الارباح اللواقح وهو اليوم الذى  
انشئت فيه الارض عن زهرتها وهو اليوم الذى استوت فيه سفينة نوح على الجودى  
وهو اليوم الذى حمل فيه رسول الله صلى الله عليه وآله [امير المؤمنين على كتفيه  
وقيل منكبيه حتى رمى هبل عن البيت الحرام وكسره وهو اوّل يوم خلقت فيه  
زهرة الارض وهو اليوم الذى احيا الله عزّ وجلّ به القوم الذين خرجوا من  
ديارهم وهم الوف حذر الموت] (٢: ٢٤٣) وهو اليوم الذى اهبط الله عزّ وجلّ فيه  
جبرائيل عليه السلام على النبىّ صلى الله عليه وآله بالوحى وهو اليوم الذى كسر  
به ابراهيم عليه السلام اصنام قومه ورمى بها من فوق البيت الحرام<sup>٣</sup> وهو اليوم الذى  
فتح الله على نبيّه يوم الاحزاب<sup>٤</sup> وهو اليوم الذى فيه اخذ النبىّ صلى الله عليه وآله  
العهد لامير المؤمنين منه السلام فى البيعة بغدير خمّ على اصحابه فاقرّ من اقرّ له  
بالولاية فطوبى لمن ثبت عليها والويل ثمّ الويل لمن نكث عنها وهو اليوم الذى اخذ  
فيه امير المؤمنين منه الرحمة العهد والميثاق على الجنّ فى الوادى وهو اليوم الذى  
ظفر فيه باهل النهروان وقتل ذو النديّة وهو اليوم الذى يظهر فيه القائم اليه  
التسليم ويقتل الدجال ويصلبه على كُناسة<sup>٥</sup> الكوفة وما من يوم نوروز الا ونحن ٣٥٦  
نوقع فيه الفرح لانه من ايماننا حفظته الفرس وضيعتموه وهو اليوم الذى احيا الله

354: ١) Beide Mss ohne / das folgende وَأَنْ selbständig. ٢) C fügt hinzu اذن الله فيه للمؤمنين و

355: ١) Nur bei N.

356: ١) C كلس / N كئس ٢) N fügt hinzu يعرفها و

عزّ وجلّ الالوف الذين خرجوا من ديارهم حذر الموت وكانوا الوفا من بنى اسرائيل  
وذلك ان الله تعالى امر حزقيل ابن العجوز النبىّ منه السلام ان يصبّ عليهم الماء  
في مضاجعهم فعاشوا وهم ثلثون الفا فصار صبّ الماء في يوم النوروز سنة جارية  
ماضية مستقبلة لا<sup>٢</sup> يعرف سببها وستبها الا الراسخون في العلم

وروى عن ابى عبد الله الحسين بن حمدان الخصبىّ نصر الله وجهه انه قال باسناد  
له يرفعه الى المولى جلّ جلاله انما انظر ثمودَ واخر عنهم الصيحة حيث استحقوا  
العذاب فقال جلّ من قائل «تمتعوا في داركم ثلاثة ايام ذلك وعد غير مكذوب»  
(١١: ٦٥) وذلك انه كان يوم النوروز عظمه الله عزّ وجلّ عن انزال العذاب فيه  
٣٥٧ فاخرهم الله يوما قبله ويوما بعده ثم «اخذتهم الصيحة» (١٥: ٧٣ و ٨٣، ٢٣: ٤١)  
وعنه باسناد له يرفعه الى المولى منه السلام انه قال يوم النوروز هو يوم يفصل  
على سائر الايام كفضلي على سائر الخلق وهو نور لمن عرفه و...<sup>١</sup> بركاته ويتبرأ به من  
سخط الله وعذابه وهو اليوم الذى تاب الله فيه على آدم وهو اليوم الذى رفع الله فيه  
«ادريس» «مكنا عليّا» (١٩: ٥٦—٥٧) وهو اليوم الذى نجى الله فيه نوحا ومن  
معه من الفرق وفدى اسمعيل «بذبح عظيم» (٣٧: ١٠٧) وردّ يوسف على يعقوب  
ونجى شعيبا ومن معه من عذاب «يوم الظلّة» (٢٦: ١٨٩) «وكلم» موسى فيه  
«تكليما» (٤: ١٦٤) وجعل له «اخاه هرون وزيرا» (٢٥: ٣٥) «والان فيه  
«الحديد» (٣٤: ١٠) لداود واستخلفه في الارض ووهب فيه لسليمان ملكا  
عظيما وشبه عيسى لليهود ورفعهم اليه واحيا لجزقيل الالوف الذين خرجوا من  
ديارهم حذر الموت فاحياهم الله في هذا اليوم واتخذ جرجس<sup>٣</sup> ومن معه من عذاب

857: ١) Mss وروز und و vor dem nächsten Verbum. (Masdar I oder) Perf.  
II von يروزُ راز oder persisch „Tag“ ٢) Beide Mss hier جرجيس s. oben  
Seite 179, 4. 7.

العمالقة ووعده السيد محمد صلى الله عليه وآله فيه اظهار المهدي وفيه عرج حتى كان من الله «قاب قوسين او ادنى» (٩ : ٥٣) وفيه كان ظهوره ومولده وفيه رد امير المؤمنين الشمس بكريلاء وفي بابل مرة اخرى وفي هذا اليوم تكون الرجعة البيضاء ٣٥٨ والكرّة الزهراء وكشف الغطاء واظهار ما كنتم واشهار ما خفى والله المتة والقدرة والحمد لله وكفى

وعنه نصر الله وجهه باسناد له يرفعه الى المولى منه السلام ان موسى لما اختار من قومه «سبعين رجلا» وناجى ربه ليراه وبروه<sup>١)</sup> فواخذتهم الرجفة<sup>٢)</sup> (٧ : ١٥٥) فاتوا وافاق موسى من غشيتة واسترجع الى الله وناجاء في احياء السبعين وقال له عبدى موسى تجدد في الخلق مثلهم من تختاره فقال إلهى وسيدى قد آلفتهم وآلفونى واحببتهم واحببوني ولم يختاروا النظر اليك الا من شوقهم اليك فهبهم لى فقال الله جلّ وعلا يا موسى هذا يوم رضائى فخذ من الماء فرشّ عليهم فانهم يحيون فرشّ عليهم الماء فعاشوا باذن الله

٣٥٩ وعنه نصر الله وجهه يرفعه باسناد له الى المولى منه السلام انه قال من رشّ الماء في هذا اليوم عالما بفضلّه أمن من كلّ<sup>٣)</sup> عاهة وغائلة وعنه باسناد الى المولى منه السلام انه سئل عن الأرجوحة ورقص الدستبند<sup>٤)</sup> فقال فيها رياضة للجسد ومصلحة للنفس وقوة للاعضاء وفسحة من القمّ ومجلبة للسرور

وعنه رضوان الله عليه باسناد له الى المولى منه السلام فيما روى من اكايل الآس والآذريون والانوار انه قال ان الله جلّ وعلا جعل لكلّ شيء مليكا وجعل ملك الحضرة الآس واخذ العهد من جميعها واستودعه الآس فكلّ شيء من الحضرة

858: ١) Mss ورويه ٢) C الصاعته aus K II 55 usw.

859: ١) N fügt hinzu ذو / C طاعة ذى ohne ٢) C الاسبند ٣) So bei N als Imperative; C نوروز ومهرجان / vgl. Šartūni 1288a, 6—7.

بحول ويزول ويحدث فيه التغير والآس بالعهد الذى فيه لا يحول ولا يتغير  
عن معناه

وروى ان مولانا امير المؤمنين منه الرحمة اهدى اليه في يوم النوروز جام  
فضة مملوء خبيصا فقال ما هذا فقال هذا يوم النوروز ويستحب فيه الهدايا قال وهل  
لكم في السنة مثله قالوا يوم المهرجان قال <sup>+</sup> فنوروزوا ومهرجوا <sup>٣</sup> ان قدرتم كل  
يوم وأكل الخبيص وفرق الآنية في اصحابه

٣٦٠ وروى عن ابى الخطاب عليه السلام انه قال روز بالفارسية امان من المسوخية  
تفسيره بالعربية من عرف الله تعالى في يوم النوروز امن من المسوخية

وروى عن المفضل بن عمر انه قال قال الصادق انه كان المعنى عزّ عزّه في زمن  
الفرس يظهر في كل عام مرتين في انقضاء البرد من الحرّ وانقضاء الحرّ من البرد  
فسمى انقضاء البرد من الحرّ النوروز وسمى انقضاء الحرّ من البرد المهرجان  
واتخذوهما عيدين <sup>١</sup> لهم <sup>٢</sup> وكان المعنى الاكبر اذا ظهر في الاكوار ظهر بالاكيل <sup>٣</sup> وقيل  
بالاكل <sup>٤</sup> والشرب فنما استعملت الفرس في هذين العيدين الأكل والشرب قال  
المفضل «انما يتذكر اولوا الالباب» (١٣ : ١٩ ، ٣٩ : ٩) ويوم النوروز هو اليوم  
الرابع من نيسان في كل سنة ويوم المهرجان هو اليوم السادس عشر من تشرين  
الاول ابدا

وعن محمد بن جندب عن سيدنا ابى شعيب انه قال قال المولى منه السلام من  
تكلم في هذا اليوم باكيل آذريون ثم سأل قضاء حاجته قضيت له ولا قصد امرا الا  
سهل له قصده

880: Zeile 3—8 s. oben § 15, 1—5; Zeile 1—10 bei Catafago a. a. O.  
166f. <sup>١</sup>) عيدنا N <sup>٢</sup>) Beide Mss لهما <sup>٣</sup>) Nur bei N.

- وعن ابي عبد الله الحسين بن حمدان بن هرون البغدادي رضي الله عنه قال ٣٦١  
 حدثنا ابو عبد الله الحسين بن حمدان الخصبي قدس الله روحه عن احمد بن سندولا<sup>١</sup>  
 والعباس التبان وعلي بن حسان قالوا جميعا دخلنا على سيدنا ابي شعيب محمد بن نصير  
 ابن بكر التميمي اليه التسليم في يوم نوروز فرحب بنا وقال اجلسوا في هذا اليوم  
 الشريف فسيأتيكم من مولاكم ابي محمد ما تسرون به وامرنا بايتاء كل مجاور بسر  
 من رأى فحضروا حتى لم يبق احد منهم الا حضر واقبل يتحفنا بقواكه ليست في ذلك  
 الزمان ولا هي في أوانها من السنة ولا توجد ولا تُرى وكذلك انواع الروايج  
 الغربية المستظرفة مع انواع الطيب وفاخر الجوهر وهو يجلل الله وبهله ويمجده  
 ويستبحه ويقدسه ويكبره ويثنى عليه ونحن نقول ونعيد ما نسمعه منه اذ دخل علينا ٣٦٢  
 ابو نصر الخادم ومعه خادم آخر وعلى رأسه جونة فقال يا باب الله مولاك يقرئك  
 السلام ويقول لك هذه تحفي وهديتي وتحيتي لمن بحضرتك من اوليائنا المخلصين  
 فوضعها بين يديه واصرف فاقبل علينا سيدنا ابو شعيب وقال ليتمن كل واحد  
 منكم غاية امانيه ولا يقصر في امنيته فمن قصر فقد قصر حظّه فقلنا في انفسنا يا  
 سبحان الله هذه جونة واحدة فان تمئنا ما لا يكون في الجونة كيف نناله فقال لنا  
 هذه الجونة محنة لكم واختبار عليكم فبكا اكثرنا وقلنا يا سيدنا ادع لنا بالاقالة من  
 الاختبار والامتحان فاننا لا نطيقها فقال ايتكم القائل في نفسه وقد جاءكم رسولي  
 لتحضروا هل هو الا طعام وشراب وفي منازلنا مثله أو<sup>١</sup> دونه فليته<sup>٢</sup> تركنا في  
 منازلنا فاقفنا باجمعنا على اقدامنا وقلنا يا باب الله الله الله قولك الحق وانت اعلم بمن ٣٦٣  
 قاله منا فقال قائله معكم حاضر وهو يعلم انه الذي قاله في نفسه فقلنا يا سيدنا فيئنه

361: ١) ? Beide Mss deutlich.

362: ١) N و ٢) Beide Mss فليت / oder zu lesen تركنا فليتنا

لنا حتى نعرفه فترغرت<sup>١)</sup> عيناه بالدموع وقال ان بنى اسرائيل قوم موسى الكليم  
 نالهم جذب شديد عظيم واخطت الارض وامسكت السماء عنهم حتى لم تبق خُصرة  
 الا يبست ومرت واحترقت وشكت امة موسى ذلك الى موسى عليه السلام فقال لهم  
 اخرجوا الى البرية حتى ندعو الله ربنا ونسأله ونستقيله ونستقيه الغيث فخرجوا  
 وخرج موسى معهم وحملوا التوراة وتابوت العهد والالواح ودعوا الله وتضرعوا  
 اليه فانفرد موسى يناجي ربه ويسأله ان يسقيهم غيثه واوحى الله اليه يا موسى انما  
 منعتم الغيث لأجل ساع بينهم فليخرجوه من بينهم حتى اسقيهم الغيث فرجع  
 موسى الى بنى اسرائيل فقال لهم يا بنى اسرائيل ان الله عز وجل يقول لكم انما  
 منعكم الغيث وقطعته عنكم لان فيكم رجلا ساعيا فاخرجوه من بينكم حتى  
 اسقيكم الغيث فصاح بعضهم في بعض وقالوا من كان فينا فيه هذه الصفة فليثق الله  
 ٣٦٤ ربه ويعرفنا<sup>٢)</sup> ويخرج<sup>٣)</sup> من بيننا فما احد منهم اقر ولا نطق فرجعوا الى موسى وقالوا  
 له يا نبي الله فما اقر لنا احد ولا نحن نعرفه فاسأل الله ان يعرفنا اياه حتى نخرجه من  
 بيننا وديارنا فننادى موسى ربه وقال إلهي وسيدي ان عبادك لم يعرفوه ولا هو يقر  
 لهم فعرفهم اياه حتى يخرجوه من ديارهم فاوحى الله اليه يا موسى انا لم ارض لعبيدي<sup>٤)</sup>  
 بالسعاية فأسعى اليكم به يا بنى اسرائيل فسمع الساعي فقال في نفسه الله العالم بي وبما  
 أَسِرُّ وأُخْفِي وقد سألت بنو اسرائيل موسى ان يدلهم الله على فقلت اللهم استرني  
 ولا تدلهم على فستر وما<sup>٥)</sup> اراد يدلهم على والله لأتوبن من السعاية الى الله توبة  
 يعلم الله وفائي بها فاوحى الله الى موسى ان عبدي الساعي قد تاب توبة نصوحا<sup>٦)</sup> وقد  
 ٣٦٥ قبلت توبته فقل لبنى اسرائيل اياكم والسعاية فانها تقطع الرزق وتخرب الديار  
 وتبتر العمر ومن سعى فقد قتل ومن قتل «فجزاؤه جهنم» «وبئس المصير»

863: ١) ? Beide Mss deutlich.

864: ٢) N او statt ٣) لعبدي N ٤) ولم N / dann das gleiche Perfekt.

٥) Mss نصوحة



(٤: ٩٣ و ٢: ١٢٦ الخ) ثم ان الله تبارك وتعالى اسقام الغيث واحياهم وعمر ديارهم وانتم تسألون ان اخبركم بالرجل الساعى الذى اسرّ فى نفسه ما حكيتـه والله انه ليسمع وهو واحد منكم والله لا تاب ولا<sup>١</sup> امتثل ما جرى للساعى<sup>٢</sup> من بنى اسرائيل ولا قبلت توبته وان منكم لثلاثة نفر قد اصغوا اليه وقالوا بقوله وستعلمون بهم<sup>٣</sup> غير بعيد

فقال احمد بن سندولا والعبّاس وعليّ بن حسان كان عددنا فى ذلك اليوم فوق السبعين رجلا كلّ منّا يتمنى فى نفسه غير ما يكون فى الجونة ليرى برهان ربّه فقال اثبتوا أمائكم بخطوطكم ورمى الينا درجا فاثبت كلّ واحد منّا ما تمنّاه فى رقعة منفردة ولم يظهر عليها رفيقه الآخر فكتبنا جميعا حتى تمّ عددنا ثم امر بفتح الجونة ٣٦٦ وقال تقدّم يا فلان بن فلان فخذ ما تمنيت وصار يدعو كلّ واحد منّا باسمه ويقول هات رقعتك وخذ من الجونة ما تمنيت فوالله ما ضرب واحد منّا بيده الى الجونة الا وجد فيها ما تمنّاه وكتبه فى رقعته الا اربعة نفر فانهم مدّوا ايديهم واحدا بعد واحد فاجدوا فى الجونة شيئا وكان هذا زائدا فى كفرهم وشركهم وجحدهم وحسدهم وكانوا الاربعة اسحق الاحمر وابو عبّاد البصرى والحسن بن منذر وحبيب العطار لعنهم الله

وعنه عن داود القمى برفع اسناده الى احمد بن ادريس الى محمد بن الفضل قال قال ابو الحسن موسى منه السلام وقد دخلت عليه فقال لى اىّ يوم هذا قلت يوم النوروز فقال انّ من صامه عدل من<sup>١</sup> صيامه سنة<sup>٢</sup> وهو اليوم الذى «اختار موسى» من قومه لمناجاة ربّه «سبعين رجلا» «فلما اخذتهم الرجفة» (٧: ١٥٥) فاتوا ٣٦٧ وكان اوّل من حىّ موسى فقال يا ربّ اخيار قومى اخترتهم فامتهم فقال ابدلك بهم

٣٦٥: ١) تاسى الساعى من سعاية C ٢) Fehlt bei C; N ٤

٣٦٦: ١) Fehlt bei C.

فقال يا ربّ عرفتُ ربحهم وارواحهم فهبهم الىّ فقال رُسّ عليهم الماء فرسّ عليهم  
فعاشوا وكان ذلك يوم النوروز فيجب للرجل ان يأخذ كفاً من الماء بمسح به  
وجهه ورأسه ثم ان الله بعث اولائك السبعين كلهم انبياء

### خبر النوروز وما يعمل به من البرّ والصدقة

رواه ابو عبد الله الكوفي يرفعه الى ابي بصير<sup>١)</sup> قال دخلت على مولاي الصادق منه  
السلام فلما صرت بحضرته رأيته في ذلك الوقت ورجلاه في مصب ماء جارٍ وعلى رأسه  
اكليل من الآس وبين يديه طبق فيه ثلاث سكرات بيضاء مدوّرة فقلت يا مولاي  
ما هذا اليوم فقال يا ابا بصير هذا يوم عظيم وقدره جليل ضيّعته العرب وحفظته  
٣٦٨ الفرس وهو يوم نوروز فقلت ما تأمرني ان اصنع فيه يا مولاي فقال آمرك بالغسل  
فيه مع طلوع الشمس وتغوّص رأسك في الماء ثلاث مرّات تقول في كلّ غوصة سبع  
مرّات «قل هو الله احد» (١١٢) او خمسا او ثلاثا كنّت تلك السنة<sup>٢)</sup> في امان  
الله تعالى الى يوم مثله أزيدك فقلت نعم يا مولاي قال ايّما رجل دفع الى اخيه  
المؤمن درهما صحيحا غير مملوم عوضه الله تعالى بسبعمئة درهم فامسكت فقال لي  
حسدته ام بخلته عليه فقلت يا مولاي لا حسدته ولا بخلت عليه قال فان لم يؤت  
مالا فهو يعوّض سبعمئة حسنة ويحمي عنه سبعمئة سيئة أزيدك يا ابا بصير فقلت  
نعم يا مولاي وسيّدي فقال تكون هديّتك الى قومك الآس فإن شخصه عظيم ومقامه  
جليل وهو أوّل ما نبت على وجه الارض وافرّ لله عزّ وجلّ بالوحدانيّة ولحمد  
٣٦٩ بالرسالة فقلت يا سيّدي ومولاي فإن لم يكتفى بالغسل ولا اجد الآس قال تهدي

367: ١) C ؟ ... بر / N hier und C im folgenden نصير / s. Kašši 113—117.

368: ١) Fehlt bei C; N ذلك

السكر الابيض وتغوص رجلك بالماء الجارى ساعة تتناقص عنك الذنوب وعن سائر جسدك حتى تصل الى مولاي طاهرا مطهرا فقلت يا مولاي مسألة قال اسأل عما بدا لك قلت فما تقول فى قوله تعالى «فلا اقتحم العقبة» (٩٠ : ١١) فقال يا ابا بصير نحن تلك العقبة فمن قصد الينا نجاة ومن تخلف عنا فى النار هوى فقلت وقوله الحق «فك رقبة» (٩٠ : ١٣) قال يا ابا بصير ما فك هذا العالم الا بولاية على<sup>١)</sup>

ومما روى من اخبار الفرس وذلك ان اول ظهور المعنى بالفرس طلب القوم من الواسطة الذى<sup>٢)</sup> بينهم وبين مولاهم معجزا وكشفا فقال لهم اذا كان غدا فاخرجوا الى صحاراكم فانكم ترون ربكم يهبط عليكم من السماء الى الارض فخرجوا فى عشية يوم النوروز وقت العصر فنظروا الى السماء وقد تفتحت ابوابها فاذا بأرجوحة ٣٧٠ قد نصبت من السماء الى الارض من انواع الجوهر والعقيان ونظروا الى صرير الجبل<sup>٣)</sup> وليس له صورة محمد<sup>٤)</sup> وهى هابطة من السماء الى الارض وتذهب وتجيء وتلك الارجوحة فى الهواء فخرها الواسطة وهو السيد محمد منه السلام ومعه باباه<sup>٥)</sup> وهما اللذان كانا يظهران<sup>٦)</sup> فى ملوك الفرس<sup>٧)</sup> خروين وخسرو<sup>٨)</sup> وكان المعنى جل وعلا اذا ظهر فيهم يسمى شروين فلما سجدا سجد العالم بسجودهما ثم خاطبهم بالتوحيد فاستوجب الفرس بذلك السجود ان قامت المملكة فيهم اربعة آلاف سنة وخسمائة سنة ثم سألوه ان يحيى لهم موتاهم فى ناووس قديم فامرهم ان يضرعوا نارا على الناووس فلما فعلوا ذلك قال لهم لياخذ كل واحد منكم إناء فيه ماء فيرثه على

369: ١) Hier folgt bei N fol. 169 b 10 die Einführung zu den 4 persischen Qubba-Klassen طائفة / وقد اوردت طائفة / vgl. hier unten S. 209, 3 und oben § 340, Anm. 2. ٢) Beide Mss masc. vgl. § 370, 4.

وهولاي هما الذين كانا يظهران C ٣) تجدد N ٤) صرير جبال N / صرير الجبل C ٥) 370: ? ٦) وخسروى N / auch N / خروين وخسروى C ٧) 336, Anm. 1 / N in § 376, 1 وخسروا

الموضع الذى يعرف فيه من كان مات من اهله فانه يخرج اليه ففعلوا ذلك فخرج اليهم موتاهم وانصرف كل واحد منهم ومعه من مضى من اهله بعد ان خروا له ٣٧١ ساجدين وبه عارفين ثم قالوا يا مولانا وسيدنا نريد شيئا يكون لنا عيداً<sup>١</sup> في صبحه يومنا هذا ويذكر<sup>٢</sup> اليوم<sup>٣</sup> الذى قدّمته على الايام<sup>٤</sup> فرش عليهم الماء بيده وهى قدرته فخرج من ذلك الآس البهمنى على ثيابهم وبسطهم وفرشهم ثم اضاءت البقعة عليهم بالنور وغاب عنهم النور فاستعملوا النار وجعلوه قبلة عوضاً عن ذلك النور اذ<sup>٥</sup> كانت تشبهه<sup>٦</sup> ولم يزالوا متأسفين مترقين يحصون الايام ويرقبون الاوقات ويسألون مولاهم وهو ينظرهم ونصب اعينهم الى تلك الليلة الآتية بعينها فظهر لهم بغير ذلك الظهور وطلبوا القدرة التى رأوها فرش عليهم وعلى ثيابهم الماء فخرج منه الآس الخسروانى والآذريون فأروا على ساداتهم مثل الاكليل فصارت سنة استعمال الآس والآذريون أكاليل في يوم النوروز وهو النور الذى ظهر لهم في تلك الليلة فصار وقود النار سنة في ليلة النوروز<sup>٧</sup> ومعنى انه سُمى الآس الخسروانى فانه بالعريّة لون النار والنوروز اليوم الجديد<sup>٨</sup> وقال شيخنا الخصيبى قدّس الله روحه <من الكامل>

نوروز حقّ مستفيد غانم      متحقّقاً بولاء أكرم هاشم  
يوم أبان الله فيه ظهوره      قبل الاعارب فى قباب أعاجم  
وسما بها نحو السماء فأبصروا      فيها مراجيحاً برأى حازم  
ولسلسل فيه ظهور مهيمن      متابعاً لقدمنا المتقادم

كان يشبهه N<sup>٤</sup>      Fehlt bei C.<sup>٥</sup>      ونذكره لهذا C<sup>٦</sup>      Vgl. K V 114.<sup>٧</sup> 871:

ومعنى اتسمى (so) الآس الخسروانى فانه شخص خسروا به سى النوروز وتفسيره C<sup>٨</sup> 872:

— حقّ مستفيد غانم N / حقاً ... تحقق C (1) Gedicht: Vers — بالعريّة اليوم الجديد

Fehlt bei C.<sup>٩</sup>      اسماء تسمى بها C<sup>١٠</sup>      من N fügt hinzu<sup>١١</sup>

فاشرب من الخمر الزلال فانه يوم نجلى نوره بغمام  
يوم الغدير وقد أشار محمد بالقصد نحو إله رب العالم

وقد اوردت طائفة من اهل التوحيد ممن تقسم<sup>٣</sup>

### ذِكْرُ الْقَبَابِ الْفَارِسِيَّاتِ

وارسلوا في ذلك رسائل استخرجنا منها هذا الفصل فن ذلك انهم رووا فيما  
وضعوه في كتبهم ان الظهورات الفارسيّة اربع طبقات لكل طبقة منها<sup>٤</sup> اسم تسمى  
به لان<sup>٥</sup> المولى جلّت قدرته سمّاها وهى هذه<sup>٦</sup>

#### الطبقة الاولى

٣٧٣

سمّاها المولى جلّت قدرته بالبهمنيّة الكبرى فاوّل اشخاصها كان ... كيومرت وهو

873—874: Für die 4 Klassen vgl. die Manuskript-Fotos C 69a, 3 ff. auf Tafel 1 und N 170a und b auf Tafel 2. Sie bieten neue Varianten zu den Aufzählungen bei Birūnī, Chronologie 103ff; Ḥamza al-Ḥṣṣahānī, ed. Gottwaldt S. 12ff; Ṭabarī I 174ff; 201ff; Ja'qūbī I 178—203 usw.; vgl. ferner F. Wolff, Glossar zu Firdosīs Schahname, Berlin 1935, sowie die Erklärungen bei Th. Nöldeke, Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden, Leiden 1879. Die oben ausgewählten Lesungsvorschläge sollen nur als Anhalt dienen. Gegen einen Versuch, unseren Text durch starke Eingriffe den unter sich sehr unstimmgigen vorerwähnten anzugleichen, spricht die an dieser Stelle ziemlich genaue Übereinstimmung beider Manuskripte. Einer Änderung gleich des ersten Namens ناروش (so stand auch im angesengten Foto C) zu داروش dürfte dessen Stellung am ersten Platze widersprechen, während سنك als Rest von اوشنك oder هوشنك zu vermuten ist. Auffällig ist das Nebeneinander von اشتاست und اسناست / فسناروس und سباوش / von اسنا und اسبا bei C, ferner von اسنا und اسنا bei N, desgleichen von يروزه oder يروز / sowie von كك اوس oder كك اوس bei beiden. So böten sich zu viele Möglichkeiten von Konjekturen, die sich aber schon deswegen verbieten, weil die persischen Namen den Abschreibern nicht recht vertraut sind. — In den Index sind nur die Namen aufgenommen, welche auch an anderen Stellen vorkommen.

عندهم آدم رستم ... طهمروت بهمن هرمز جمشيد بيوراسب افريدون طهماسب  
كشتاسب ..... سياوش روشن فهذه قبة كاملة

الطبقة الثانية

سمّاها المولى جلّت قدرته بالبهمنية العظمى سرّا فيما ذكرناه فاؤل اشخاصها كان  
زادان شاه ..... يروز روزبه الاكبر كيقباد .... كيكاس كيخسرو كيلهراسب  
بشتاسب بهمن وكان يدعى بالمسيح وبكورس وبني بهمن هذا مدينة بكرمان وسمّاها  
اردشير والقلعة باقية الى الآن ومنها دهستان وهو الذي بنى دهستان وسمّاها باسمه  
وفروز ... الاكندر الاكبر وبني ايضا مدينة بخراسان وسمّاها هراة وقد كان  
الاسكندر يسمّى بالاكندر فهذه قبة كاملة

الطبقة الثالثة

٣٧٤

سمّاها المولى جلّت قدرته بالبهمنية الحمراء ولذلك شرحّ وسرّ فيما ذكرناه فاؤل  
اشخاصها كان سهراب ..... سابور ابريز ... زادان الاكبر وزادان الاصغر ....  
منوجهر فهذه قبة كاملة

الطبقة الرابعة

سمّاها المولى جلّت قدرته بالبهمنية البيضاء فاؤل اشخاصها كان اسفنديار ... هرمز  
..... سابور هرمز اردشير شاه .. بابك الاسكندر وهو الذي كان يسمّى بالاكندر  
كما عرفناك و اردشير بن بابكان شاه شاهان وهو الذي بنى المدن واظهر الابنية  
العجيبة فيما بنى من المدن وطرق الطرق وشرّع الشرائع واقام اصول الدين العربية  
٣٧٥ وكشف ما كان قديما من البيانات الفارسيات من امور يطول شرحها الى ظهور سابور  
ابن اردشير بن بابك الفارسيّ

ثم كانت فترة قبيحة بعد ما ظهر واشرفت الانوار بارض العرب من ارض الفرس  
وكان بدء الفترة من كسرى ابريز بن انوشروان فانه غيّر وبدل وادّعى في نفسه ما







ليس له فاجب المولى جلّت قدرته التشديد على الفرس وظهرت الانوار في بيوتات العرب في لؤى بن غالب وغيّر ما كانوا فيه من النعمة الظاهرة فيهم مما منعه العرب وكان مبذولا للفرس من استعمال النوروز وما فيه من السرور والحبور وشربهم....<sup>1)</sup> في سروراتهم واستعمالهم الرياحين والزهود على تحقيق معرفة اشخاصها واعلم انه لما انتهى الظهور الى سابور<sup>+</sup> بن اردشير<sup>2)</sup> بن بابك شاء شاهان كانت فترة يسيرة وكان القيم بها ثلاثة اشخاص الذين هم شروين وخروين وخسرو وفي هذا الظهور اظهر ٣٧٦ المولى جلّت قدرته تخيل الخيالات وحمل<sup>3)</sup> النيرانجات واحراق السماجات ووقود النيران في ليالى<sup>4)</sup> الصدق وعقد الاكليل والآس والآذريون في يوم النوروز وليلته واللهو وامر باظهار المسرات وضرب العيدان وسائر الملاهي وسائر آلات الطرب التي اظهرها في المقامين المتقدمين<sup>5)</sup> وهما<sup>+</sup> يابيل بن فاذن وحام بن كوش<sup>6)</sup> فاعرفوا مقامى الباب فيهما<sup>7)</sup> وجملة ذلك والاصل فيه والمراد به اظهار البشاشة والفرح والسرور وما يجرى مجرى ذلك وكان ذلك في فهلويات الفارسية وكان ابتداءه في اول يوم من سنة جديدة وسمى ذلك اليوم النوروز وكذلك يفعل بالمهرجان وقد ورد في المهرجان اخبار يطول شرحها وتخرج عما سألت عنه وسوف نوردها اليك فيما بعد وكان جميع ذلك في اول القبة الكنهرية<sup>8)</sup> المفردة وهذا اسم استعمالته كثير من الفرس وغيرهم من سائر الناس وادخلوه في ٣٧٧

375: Bei N fol. 171 a steht a R unvermittelt ein Datum, anscheinend ٢٧ ذى القعدة ١٣٢٩<sup>1)</sup> Beide Mss السارات<sup>2)</sup> Fehlt bei C.

376: ١) C وعمل ٢) لبة C / Die Bezeichnung „Nacht (oder Nächte) der Wahrhaftigkeit“ kommt sonst im Text nicht vor. ٣) Oder wie beide Mss المتقدمة ٤) So die Namen und Genealogien in beiden Mss deutlich; zur Willkür der Schreibüberlieferung vgl. Tabari I 168, Note a; der Verweis im Tabari-Index auf بويل stimmt nicht. ٥) Nur bei C. ٦) So N; bei C nur الكنهر / zu lesen الكنهرية oder vorn mit كُ? Die § 377, 3—4 versprochene Erklärung findet sich im vorliegenden Text nicht; vgl. nur § 404, 9.

شئ من الدعاء والكلام بغير علم ولا حقيقة وسوف يرد علم ذلك اليك مع باطن  
النوروز والمهرجان وعلم ما جرى فيهما واكشفه لك على حقيقته وذلك في الكتاب  
الثاني ان شاء الله تعالى

ومن اخبار النوروز وقيل بأن هذا

خبر النصف من نيسان وهو الخميس الكبير

وما يجب من العمل والصدقة<sup>١)</sup> فيه

مرفوع بالاسانيد الصحيحة الى<sup>٢)</sup> ابي محمد عبد الله<sup>٣)</sup> الجنان<sup>٤)</sup> العابد الزاهد قال  
حدثني سيدي ومولاي يتيم دين الله محمد بن جندب قال حدثني باب الهداية والايمان  
نور اصابوت قال يا محمد بن جندب اني لمفترض عليك فرضا فأجعل بيني وبينك  
ميثاقا وعهدا وآخذُ عليك العهد والميثاق وأفترض دوام ذلك الى اليوم المعلوم  
٣٧٨ والوقت المفهوم قال ابن جندب وما ذلك يا مولاي قال ظهور النار الهائلة باطراف  
الارض وشعاب الاودية واتصال تلك النار الهائلة بالاموات فتفنى<sup>١)</sup> عندها قبورهم  
وترجع الى الكنائف الارواح فيتعارفون ويتساءلون وهو يوم عظمه الله بظهوره  
بنور الجيم الكبير الذي تنبته<sup>٢)</sup> الاكاسرة والفرس وتطلبه الخزر<sup>٣)</sup> والترك وتدين به  
النوبة والقبط وتشهد باسمه الديلم والارمن والسقلب وهو ادوناي وهو يوم العيد  
الاكبر وظهور الصمد الاقدر وبه خلق وصور يا ابن جندب مر العارفين فيه ان  
يجتمعوا في هذا اليوم ويتواصلوا بالمعرفة والمذاكرة شاكرين لاسباب النعمة والابواب

877: Überschrift) So N; vgl. unten § 382, 6; *Al-maǧmūʿ* 8 in *Al-bākūra* 24, 8, s. auch ebd. 52, 14; C liest المهرجان والنوروز / *Mihrgān* wird garnicht erwähnt, auf *Naurūz* einmal angespielt in § 391, 3 „an diesem deinem Tage in deiner *Naurūz*-Eigenschaft“. ١) Fehlt bei C. ٢) N عن ٣) *Kunja* und *Ism* so in beiden Mss, ebenso *Al-maǧmūʿ* 4 in *Al-bākūra* 15, 11—12 und T'A 196, 4—5; aber T'A 194, 6 محمد الجنان ٤) C الكناره

الخزرج N ٣) بنته C ٢) فتنى C ١) 378:

الناطق والمخلص للرقاب من غلّ الجحود غير ناكثين ولا تاركين المفترضات  
الواجبة وادخال السرور عليهم غير متخلفين ولا ممنوع عنهم ذلك مما يريدون ٣٧٩  
ويطلبون من اسرار الدين غير كاتمين عن اخوانهم المؤمنين ارواحهم طاهرة مجتمعة  
متصلة غير منفصلة لسانها واحد وعقدها واحد طالبون انوار<sup>١</sup> الذي ظهر وحجابه  
المؤبد بالبقاء الذي لا يعدم وجوده ولا يغيب مفقوده المباشر للإبشار عند الحاجة  
والاضطرار يا ابن جندب تبين فضل هذا اليوم وان الله تعالى يظهر فيه شخصا من  
نور يتقبل القرابين من عباده ويبعث بها بظهور الغيث الى البلاد الميتة فيحييها وذلك  
انه يا ابن جندب يظهر من عين الشمس في مثل هذا اليوم ولا يزال نوره طالعا الى  
تمام الغيبة من القوس فيغيب النور ولا يظهر الا في هذا اليوم وهو من سنة الى سنة  
تشرق الشمس بالظهور به فيأتي نوره الى سائر النبات والثمار وجميع ما دبّ ودرج  
فيصير فيه خلقه جديدة فطوبى لمن عرفه واقرّ به والويل لمن جحدته وانكره ولولا ٣٨٠  
ظهوره في هذا اليوم لما افلح شيء من النبات والثمار وانما برؤيته تفلحون وباتصاله  
تعيشون فتأمل يا ابن جندب الى سرّ الله وقدرته

وقد كان في الازمنة السالفة والقباب الفارسية يظهر شخص هذا اليوم ويأمرهم  
ان يسألوه حوائجهم ليقضيها وكان الطالب كثيرا والراغب ولم تزل مادة<sup>٢</sup> ظهوراته  
جارية في هذا اليوم حتى اظهر هذه القبة الهاشمية وظهر في لؤي بن غالب بالمرية  
مشرقاً للمقامات الطالبيّة المنافيّة فصار ذلك النور الموجود للأشخاص المتفرقة لا  
يظهر الا من عين الشمس في مثل هذا اليوم وذلك يا ابن جندب ان الله تعالى ظهر  
في القبة الآدميّة بحر تلك النار الهائلة المتقبلة قربان هابيل في هذا اليوم فهو يوم  
اجلّ الله فيه ذكره وعظم فخره لما اظهره المولى فيه من الاجابة ومنع الضدّ وحرمه

انوارہ التي ظهرت / oder zu lesen انوارہ Ms 879: ١

مدة / مدة N 880: ١

٣٨١ ومن جوار الايمان اخرجهُ ثم ظهر في مثل هذا اليوم في القبة النوحية بسفينة النجاة وعين الحياة وكان شخصه الماء الفأر من التنور الذى غرق به الاضداد وظهر لهم في القبة الابراهيمية بالنار التى جعلها «بردا وسلاما» (٢١: ٦٩) على خليله ابراهيم وفي القبة الموسوية حتى آنسه بشخص النار «فقال لاهله امكثوا انى آنت نارا لعلّى آتيكم منها بقبس او اجد على النار هدى» (٢٠: ١٠) ولم تزل مادة<sup>١</sup> الظهور جارية فى الفرس فى النار المتقبلة القرايين الى حين ظهوره فى القبة المحمدية فلما غاب اوعدهم بالنار الهائلة المحرقة وهى التى وعد فيها الخلق كافة ولقد كان لابن سبأ فى النار محنة وهذه يا ابن جندب ظهوراته فى الكرات والرجعات واشخاصه البديئة<sup>٢</sup> وحجبه القديمة العلوية وهى قائمة بصفة الانزعية وهى العزة لله ولرسوله وللمؤمنين فلما رآه العالم وعليه تاج من نور متجلّيا بعظمته محتجبا بجلال الجبروت فكبرته الملائكة مسبّحين بحمده ومقدّسين له وكان أوّل من كبر الحجاب ثم الباب والايّام ثم النقيب وهو أوّل من نقّب علم باطن سرّ الظهور والنجيب الذى انجب مسارعا ولبّى داعيا وكبر ذاكرا ومختصّه المخصوص ومخلصه ثم تمتحنه ثم خلق عالمه الصغير وظهر فى هذا اليوم بالخميس الكبير وهم له عابدون وساجدون وكان أوّل من وحدّه بصورة الصفة الانزعية وشاهده بجلال النورانية المقرب بالمعرفة والدعوة ومن بعده الكروبيّ الذى رفع عنه كرب النجاسة وبعده الروحانيّ الذى رُوّح بروحانيّة القدس فحصل عارفا وبها<sup>٣</sup> أقرّ شاهدا<sup>٤</sup> ومن بعده المقدّس بالتقديس لما عرف قدسه قدّسته المعرفة فاوصلته بالحقيقة ومن بعده السائح الذى ساح فى الملكوت ومن بعده المستمع الذى لما سمع دعوته لبّاه بالعبودية وناجاه بالربوبية ومن بعده اللاحق الذى لمّا رآه حقّق الوجود باقيا واثبت الظهور كاملا فلحق بنورانية اللاهوت متّصلا طائما

881: ١) Hier N so; C wie § 380, Anm. 1.

882: ١) N المبدية ٢) C قد شاهده ٣) N ... قرّ

ثم لم يزل ظاهرا في سمواته بالصورة الاتزعية التي لم تتغير ولا تضمحل فينبئهم بما  
يكون ويحدث الى حين ثم اظهر مولاك الظهور البشري وظهر القباب وشرع الشرائع  
واوجد الملة والاديان المختلفة وكل ذلك للملة التي تبدو من العالم فافهم ذلك يا  
ابن جندب وحرّض المؤمنين على معرفته وطالب بحقيقة الحق فقد اخذت عليك  
العهد والميثاق واجعل للمؤمنين فيه اجتماعا وليظهروا السرور والفرح ويتصدقوا  
ويتواصلوا ويقرؤا فيه العلوم الباطنة والظاهرة وليتخذوا من الماء ما يرشونه على ٣٨٤  
وجوههم واثوابهم وليطهروا قلوبهم ويكتموا دينهم ولا يذيعوا سرّ ذلك الى الحرّم  
فحرّم عليهن<sup>١</sup> التوحيد وليكن الماء من السماء فهو اجل واعظم شفاء فان كان من  
ماء ذلك الشهر فيدخر الى ذلك اليوم والوقت ويرشونه فان عدم ذلك فن ماء  
الفرات فان عدم ذلك فن ماء الاردن «من جانب الطور الايمن» (٥٢: ١٩) فان  
عدم ذلك فليكن من ماء زمزم فان عدم ذلك فن اى ماء حضر واستسقوا الله يسقكم  
من كفّ سلسل رحيقا محتوما «ويدخلكم جنّات تجري من تحتها الانهار»  
(٢٢: ٥٨) واذا اجتمعتم في هذا اليوم فلا يأمر كبيركم صغيركم ولا صغيركم  
كبيركم لا تستخدموا فيه احدا من الاضداد ولا تقرّبوه اليكم وليكن ذلك اقرب ٣٨٥  
الى الله سبحانه واذا حضر الماء الذى وصفته على جهته فاجعلوه في إناء صاف بين  
ايديكم الى حين تلاوة الخبر والدعاء الذى ذكر واستعملوا فيه عبد النور الذى  
هو شخص هذه النار<sup>٢</sup> التى جعلها<sup>٣</sup> الله قربانه الاعظم وشخصه المكرّم فاذا فرغتم  
من التسبيح والتقديس فرشوا الماء على وجوهكم وايديكم وان كان لكم اخ متوجّع  
متخلّف عنكم فاسقوه منه فانه يُبرئه ويشفيه لأن الله تعالى حكم على نفسه بالمغفرة  
فيه واذا نظرتم في هذا اليوم الى الشمس فقولوا<sup>٤</sup> هذا الدعاء وهو

عليهم Mss ١) 884:

885: ١) الذى جملة C ٢) الدعاء C nur / vgl. oben § 377 Anm. zur Überschrift. ضد وليس له عدل يشاكله ولا شبه C ٣)

### دعاء خميس نصف نيسان

وهو هذا<sup>٢</sup> سبحان الازل اللاهوت مبدئ الهيولى والصُور وتبارك العلىّ العلام ومبدئ البداءات وفائق الحركات مخترع حمد نفسه ومبدئ هيولى قدسه ومظهر الابواب من وحدانيته احد بلا امد وفرد بلا<sup>+</sup> عدد ليس له ضد يشاكله ولا عديل او شبيه<sup>٣</sup> ٣٨٦  
يجمسه اوجد حُجبه في مقامات انواره وسمى نفسه<sup>+</sup> باسم هو معناها<sup>١</sup> ثم خلق الحروف فكان منها مبدؤها وأطلع من نور ذاته ضياء تسطع لمعاته وابرق طلوع ايجاده فى الغيبة والقدم فسبحان الازل الاحد السرمديّ ذى الجلال والاکرام والعظمة والبهاء واللاهوتية والسناء غاية كلّ غاية ونهاية كلّ نهاية فاطر المبدعات وخالق المخترعات ومنشئ الحركات والصفات ربّ المقامات الطالعات والحجب الدائرات وخالق السموات وساطح المدحيات تبارك من نفسه ظهر محتجبا ودعا عباده اليه مُعلنا قديم الاوقات والدهور والازمنة والشهور دلّ بحكمته على غيبته من مقام مشهود به مرئى وظاهر لجميع العباد مبديا يراه بذلك الصادر والوارد وهو لا يدرك كليا ولا<sup>+</sup> يشاهد اوليا<sup>٣</sup> تبارك الله المتجلى فى الازمنة والدهور الجاعل يومنا هذا ٣٨٧  
عيدا للاولياء فى سوائف الدهور وسماء لنفسه سلسلا واجتباء سلسبيلا وجعله امينا واصطفاه بالتسمية جبريل فجلّت انزعية الربّ وصورة وحدانيته<sup>+</sup> وهيولى قدرته<sup>١</sup> فهى هيولى الهيولات وإسّ الحركات تعالى الظاهر بها فى الغيبة والقدم فسبحان من ملكه مؤبّد وهو حمد واسمه ابدا جلّ عن المحدثات المتصلات بكثائف المحدثين وسبحان الله العلىّ العظيم المتجلى كما يشاء فيما يشاء عزّ عن الابصار ان تحويه نواظرها او يحتجب بكثائفها جلّ ربّ الارباب الاول القادر الظاهر من عين الشمس الموجود بالنار الهائلة المتقبّل للقرايين فلا اله الا من الصمدانية جوهرية والسرمدية ازليته واللاهوتية حجابيه والجبروتية مقامه والانزعية صورته بديع المبدعات فاطر

١) باسم له معناها C ٢) يشاهده ولتبارك C ٣) 386:

387: ١) Nur bei C.

- السموات وساطح المدحيات اللهم انى أسألك بحجابك اللاصق المتصل بك وحمدك ٣٨٨  
الرائق المنفتق من ضياء نور ذاتك الطالع منك والغارب فيك وانت بدءه وسر قدرته  
ومبيته لاظهار المشيئة فظهر عند اختراعك الوجدانية فانت ما ابدأته اذ هو منك  
وفيك بلا فرق ولا فاصلة ولا واسطة عز جلالك الرفيع وتعالى الازل المنيع فاطر  
الحركات من ابواب قدس الوجدانيات واول الاوليات وقديم القديمات وخالق  
المخلوقات والحجب والصفات والعلامات والمقامات إلهى العلمى أسألك بكل مقام  
شرفه وظهور قدسه وحجاب اوصلته بصفات الصفات بحجب الحجب والصور  
الادمية بالانزعية من مشاهدة الانوار الطالعة بالمقام المحمدى بالباب السلسلى
- أسألك ان تكفينى المصائب فى دينى ودنياى وآخرنى وحياتى وماتى وان تصرف عني ٣٨٩  
التحير فى نظر الاضداد ومكثرة الانداد اهل العمى والسواد اللهم انى أسألك بما  
سألتك به الافراد عمن جحدك كلياً وكذب بك معنواً وانت الله لا مألوه اللهم  
انم على معرفتك والعمل بما علمته ولا تجعل فى قلبى غلا ولا حقدا للمؤمنين اللهم  
اجمع شمل من قصد بابك السلسلى وحل يفنائك الجوهرى وجاوز معرفتك  
اللاهوتية شاهدا لها محققا بالاقرار لك عارفا وباسمك مقراً ولباب رحمتك عبداً وبك  
لائذا مستجيراً اللهم انى أسألك بالمنة والرحمة بحجابك الاعظم ان تخصنا ببركتك  
الكبرى التى هى وفاء اهل ذمتك وعباد طاعتك واولياء رحمتك اللهم انك فى  
يومنا هذا تجليت وكشفت عنا حجب الغفلة عند ايجادك لذاتك كشفا واظهارك ماء ٣٩٠  
الحياة لنا فاسقنا اللهم من بابك الطاهر السلسلى وسوقه الى عبادك العارفين سوقا  
واختم لهم بالسعادة والخير فوعدك الحق الصادق انك قد رحمت وغفرت فاستأنف  
بنا عملا صالحا جديدا يرضيك اللهم اجمع شمل المؤمنين فى مشارق الارض ومغاربها  
وسهلها وجبلها وبرها وبحرها ولا تجعل فى قلوبهم غلا ولا حقدا واغفر لنا ولهم

غفرانا كبيرا ونجاوز عنا وعنهم السيئات وإقِلنا وإياهم العثرات واصفح عنا وعنهم  
يا ارحم الراحمين يا من كتب على نفسه الرحمة لمن دعاه وناجاه ولَبَّاه فليَبِّك اللهم  
رب البيت الحرام ومكة وزمزم والمقام أُقِرُّ لك بالمعنوية علينا كبيرا اللهم اكفني  
كيد الكائدين وإقِلني من الكفرة الجاحدين ومن شرّ الإبلسة والشياطين والمارقين  
اللهم انى...<sup>١)</sup> فى نحر الجبارين وأدفع بك ما لا اطيع من إقامة عدلك فاقلنى عثرانى  
٣٩١ الموبقات وذنوبى المتلفات يا جبار الحبايرة ويا تاج الاكاسرة ويا لسان السلاطين  
بالكلمة الباقية مولاي بظهور نورك البادى المبدى لاهل ارضك باقامة حجبك  
وحجابك المنشئ بصفتك العظمى بما اظهرته فى يومك هذا بنىروزيك وتثبيتك  
فيه الولاء لك والولاية فيه عند اقامتك المحلّ الاشرف بالظهور المنافى الطالبى  
الهاشمى الذى هشم القرون وكسر الاصنام بالمقام الهايلى بالصفة النوحية بالكلمة  
الشيدية بالحجاب الابرهيمى باللواء<sup>٢)</sup> اليوسفى بالحجاب السليماني بالكلمة الآصفية  
بالظهور المسيحى النوراني الشمعونى بالحلّ من القبة المحمدية الهاشمية بالقائم  
بالصورة<sup>٣)</sup> الطالبية بالظهور<sup>٤)</sup> من فاطر بزى العابدين بالمقام الكرم بالروح الامين  
٣٩٢ وبمن اليه الرجعة والعودة والتسليم بعقد محمد الباقر ومن علم سر السرائر باتصال  
عين العيون بعقد محمد بقاء الوفاء براء الرؤيا بجعفر اب<sup>١)</sup> الآباء واسم الاسماء وفاطر  
الارضين والسموات عالم العلماء قائد الصالحين الزاهر اللهم أسألك بمحمد تاسع  
الاسماء والظهور بالمنة والعظمة بالعاشر الاكبر بالحسن الظاهر صفة لا كالصفات  
بالحجة المهدى<sup>٢)</sup> والكلمة الباقية السرمدية بالقدره الظاهرة الانزعية البادية من  
عين الشمس باقامتك العدل باظهارك فى هذا اليوم القصاص بتجاوزك عن المذنبين

ادرّيك N / اذرو بك C <sup>١)</sup> 890:

الفاء) C fügt hinzu <sup>٢)</sup> بالصولة C <sup>٣)</sup> بالزى C <sup>٤)</sup> 891:

وتسا N <sup>١)</sup> 892: So beide Mas. <sup>٢)</sup> المهديّة C <sup>٣)</sup> Fehlt bei C.



من عبادك العارفين بأقالتك المستغفرين من عبادك الصالحين يا من اشرق بحكمته  
اظهار لاهوت قدسه في خلقه وسما<sup>٣)</sup> في غيبته وقدمه لاظهار المخلوقين<sup>+</sup> الله لا اله  
الا هو له اسلمت وعليه توكلت<sup>٤)</sup> وبه آمنت ربّ الملائكة والروح وهو العزيز  
الغفور الرحيم الحكيم اللهم اني أسألك بجميع ما سألتك به ان تكفيني في هذا اليوم ٣٩٣  
ولجميع المؤمنين الآفات والعثرات وجميع<sup>+</sup> الذنوب الموبقات وجميع المحن و<sup>١)</sup>الفتن ما  
ظهر منها وما بطن يا على يا عظيم  
وتسجد بعقب الدعاء وتدعو لك ولاخوانك بما احببت

## دعاء النوروز

وهو اليوم الرابع من نيسان

اللهم<sup>٢)</sup> اني أسألك بك وباسمك وبابك<sup>١)</sup> وبأهل مراتب قدسك ومعرفتك وقدر  
هذا اليوم النوروز الشريف الذي جعلته عيدا للمؤمنين في معرفتك وربّته لجميع  
خلقك وانوار ارضك وانزلت فيه بركات رزقك ورزقته لجميع كافة خلقك وعبادك  
وجعلت ارضك به زاهرة وسمواتك به ثيرة ودنياك بذكره نضرة وجعلته بين الانام  
شخص بابك الذي هو باب اسمك الدالّ عليك فظهرت فيه الخيرات ووقرت البركات  
وجعلتها ارزاقا لمن خلقت من الجنّ والانس والطير والانعام والوحوش وجعلت ٣٩٤  
بده منشأها منه وسمّيته النوروز وجعلته باب اسمك الهادي اليك والمستخرج من  
اسمك وعلومك الجارية الى العارفين بك وجعلته مدرك فنون ما رزقت من كلّ شيء  
فنوروز العارفين بقدر ما علموا مما علّمهم من كنوز فوائد علمك ففاز بذلك الفائزون

393: ١) Fehlt bei C. ٢) Bei C geht die Basmala voraus.

العارفون وخاب الجاحدون المبطلون فلا تفقدنا اللهم من حيث امرتنا ولا تر[ا]نا من  
حيث نهيتنا أبدًا ما أحييتنا وإذا توفيتنا كنت انت الرقيب علينا فأرض عنا  
يا مولانا رضا لا سخط بعده واشملنا برحمة تامة عامة ولا تقطع عنا ولا عمّن وصلنا  
رضاءك ورضوانك وعفوك وغفرانك وطولك وامتنانك وجودك واحسانك ابدا  
يا على يا عظيم

وتسجد بعقب الدعاء وتدعو بما احببت نجاب ان شاء الله تعالى

### خطبة يوم النوروز

وهي هذه وبالله التوفيق

بسم الله الرحمن الرحيم

٣٩٥

الله أكبر الله أكبر لا اله الا الله أكبر الله أكبر الله أكبر والله الحمد  
كثيرا والحمد لله الذي هدانا لمعرفته وثبتنا على طاعته ودلنا على ظهوره بقدرته في  
بريته واقام لنا شخصه وابدى لنا اسمه وابان لنا برهانه وجعلنا بمعرفته مؤمنين  
وبظهوره مقرين والى امره مسارعين ولاسمائه موحدين<sup>١</sup> عارفين ولقربانه متقبلين  
ولدعوته سامعين ولدنائه ملتين سبحانه وتعالى «لا اله الا هو» العلى الكبير «عالم  
الغيب والشهادة هو الرحمن الرحيم هو الله الذى لا اله الا هو الملك القدوس السلام  
المؤمن المهيمن العزيز الجبار المتكبر سبحان الله عما يشركون هو الله الخالق البارئ  
المصور له الاسماء الحسنى يستبح له ما فى السموات والارض وهو العزيز الحكيم»  
٣٩٦ (٥٩: ٢٢-٢٤) «قل هو الله احد الله الصمد لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا

395: ١) Fehlt bei N, vorher sind dort لى und الى vertauscht.

احده (١١٢) الربّ الاول والديّان السرمديّ العلّيّ السيّد الاجلّ عزّ عن العدد  
وانخاذ صاحبة والولد الله لا اله الا هو الذي انجز وعده ونصر عبده وايدّ جنده  
وهزم الاحزاب وحده وعرفنا نفسه بظهوره ودلّنا عليه بذاته وقدرته وكشف لنا سرّه  
وابان لنا امره وهو العلّيّ العظيم اللّهمّ انّني اشهدك وملأكتك الحاقين حول عرشك  
أنّني مقرّ مؤمن بظهورك الاكبر ونورك الازهر الذي ظهرت به لجميع خلقك واطلعت  
على امرك انك انت الربّ العلّيّ العظيم الحميد الابديّ وان هذا اليوم الذي قدّمته  
على سائر الايام واظهرت فيه الآيات بين الانام بالرفعة والرحمة والنعمة والمثّة والفضل ٣٩٧  
والهداية يوم الميثاق ودعوة السياق الى معرفة العلّيّ الخلاق الملك الرزّاق نور  
النورائين وسرور المؤمنين وغاية المتقين وعيد العارفين الذين عرفوا النداء وصوت  
الربّ الاعلى والبرهان الاوفى والالسن الناطقة وحفظة الكتاب وطراق الباب  
ونقلة العلوم ودعاة النجوم سبحانك مقيم الاسماء وعظيم الآلاء وسامع المسامع  
والاصوات وسامع النعمات والفوز والهناات وربّ الارباب ومجيب الدعوات وجامع  
الشتات من الطرق المفترقات ومحبي الاموات الظاهر بالاسماء والصفات والصور  
والهيآت والقدر والمعجزات والبيوت والمقامات والاقوات والعلامات الذاتيات  
والقباب الفارسيّات وربّ الطور الذي طار بالقدرة...<sup>١)</sup> والكتاب الذي نطق باللغة  
العربيّة والسطور المكتوبات<sup>٢)</sup> وبالألسن المحمديّة وبالصورة العلويّة والرحمة الفاطريّة  
والبركة الحسينيّة والحنة الحسينيّة العابدية الحنيفيّة بجيم الجلال وسين السناء وعين ٣٩٨  
العيون ودال الدلال وحاء الحياة ولام اللقاء وخاء الخيرة وجيم الجلال الظاهر في  
اليوم الناصر للوليّ في امر العلّيّ «يوم يقوم الروح والملائكة صفا لا يتكلمون الا من  
اذن له الرحمن وقال صوابا ذلك اليوم الحقّ فمن شاء اتّخذ الى محمد «رّبّه مآبا إنّنا

المكنوه C<sup>٢)</sup> بالّغة N springt von طار über zu / لدره C<sup>١)</sup> 897:

انذرناكم عذابا قريبا يوم ينظر المرء ما قدمت يداه ويقول الكافر يا ليتني كنت  
 ترابا» (٣٨: ٧٨ — ٤٠) فطوبى لمن صدق والويل لمن كذب يوم يدعوك فتستجيبون  
 الى احمد<sup>١</sup> نور الانوار وقدره الجبار<sup>٢</sup> من اثر الايمان<sup>٣</sup> وعبد الرحمن وبرّ الاديان  
 وصاحب الايمان<sup>٤</sup> ومنهج البيان الناطق بالفارسيّة الظاهر بالعلويّة سبب الاسباب  
 ٣٩٩ ومقلب القلوب وغافر الذنوب «وانه لما قام عبد الله يدعوه كادوا يكونون عليه لبدا  
 قل انما ادعوربي ولا اشرك به احدا» (٧٢: ١٩ — ٢٠) فانكروا دعاءه وكذبوا نداءه  
 وقتلوه بالسنتهم وكادوه باغسادهم وحرّقوه بنارهم فصارت النار عليه «بردا وسلاما»  
 (٢١: ٦٩) فأطفأها الله بنوره وأخذها بدعائه اللهم فارحنا به والمؤمنين اجمعين  
 يا على يا عظيم يا مؤلف المقامات ومن اتبعهم الذين أوّلهم محمد وآخروهم محمد وكلّهم  
 محمد عليهم صلواتك ورحمتك ائتك على حميد اللهم ائني أبرأ اليك في يومى هذا وايتامى  
 كلّها من فرعون اللعين وهامان المهين<sup>٥</sup> وقارون القرن<sup>٦</sup> واسماعيل بن خلّاد الرجيم  
 ووبرّة وقومهما<sup>٧</sup>...<sup>٨</sup> (٣) الاعمى المشتهر<sup>٩</sup> بالظلمات والمتغير<sup>١٠</sup> عن دينك وعاصيك  
 ٤٠٠ وعاصى امرك الخائن الجانى «والشجرة الملعونة» (١٧: ٦٠) ذى<sup>١١</sup> الثمرات المسمومة فى  
 اغصانها اليابسات فى احمالها<sup>١٢</sup> المتشابهات التى<sup>١٣</sup> اعتمتها الآفات واهلكتها<sup>١٤</sup> العاهات<sup>١٥</sup> وممرت  
 بها<sup>١٦</sup> النقمات عليهم لعنتك يا بارئ الارضين والسموات ونالهم غضبك وحلّ بهم  
 نعمتك اللهم فشئت فى هذا اليوم شملهم وفرّق جمعهم وبدّد عددهم وأر المؤمنين ما  
 يتأملون ويرجون وحقق آمالنا واستجب دعاءنا وظننا فيك يا مولاي يا على يا عظيم<sup>١٧</sup>

398: ١) C حمد ٢) N fügt hinzu الجبار ٣) Nur bei C.

399: ١) Nur bei C. ٢) وقومها C ٣) والفاعس N / الفاعوس C ٤) C mit Ihmäl-Zeichen. ٥) C mit vorgesetztem و ٦) المتغير N ٧) و

400: ١) C ذو / N فى ٢) المشبهات التى N ٣) وأكلتها C ٤) ودمرتها C ٥) وتسجد بقلب الدعا (so) وتدعو لنفسك C fügt auch bei dieser Hufba hinzu: ولاخوانك تجاب ان شا الله تعالى

## دعاء للمهرجان

<sup>+</sup> نفعا اللهم [م] بما فيه وللؤمنين<sup>٩</sup>

مولاي ظهور نورك دلّ على معنويّتك حتى نطقت ألسن حجبك بمكنون علمك  
وأبنت لأولياك ما أبديته من جلالك فاقت الحجة لاشراقها وأبدت الآيات وأعلنت  
الدلالات باظهار القدرة والمعجزات من حُجُبِكَ في البيوت الفارسيّات والاماكن ٤٠١  
البهمنيّات والمساكن الاعجميّات والمناظر القدسيّات بمتجليّاتك التي اظهرتها لتظهر  
بها وقدرتك وغيوبك التي أبديتها لتبدو بها فهي أوجهك الزاهرة وصفاتك الباهرة  
التي منك اظهرتها ومن نور ذاتك فطرتها واقتها فهي شهود بحقّك في كلّ كور  
وهداة لخلقك في كلّ دور فسبّوح قدّوس لحجاب<sup>١</sup> انت مظهره ليدلّ عليك ويدعو  
عبادك اليك اللهم مولاي اني أسألك بالمعنويّة القديمة والذات العظيمة والاسماء  
والحجب والدلائل والكتب ان تزيدنا قبولاً لامرك وقوّة على حمل سرّك حتى لا  
نشكّ فيما أبديته واظهرت ونقرّ بما اسررت واعلنت تلك صفتك الكليّة وجلتلك  
الاحديّة وذاتك الانزعيّة التي لم تنفصل عنك فتكون سواك ولا انت بائن عنها ٤٠٢  
فتكون غيرك<sup>+</sup> يا مولاي يا امير النحل<sup>١</sup> يا علىّ يا عظيم مولاي هذا يوم فارسيّ  
وعيد بهمنيّ [الذي] اشرعته لأولياك وكشفته لاصفيائك وأبجّت فيه المهرجان لعبادك  
واحبّائك لينالوا المغفرة بمعرفة ظاهره وحقيقة باطنه اللهم مولاي فجد علينا فيه  
وفي كلّ يوم بالمغفرة والغفران والرحمة والرضوان والفضل والاحسان وحقائق الايمان

<sup>٩</sup> مستجاب C

<sup>١</sup> لنب C 401:

402: <sup>١</sup>) Fehlt bei C. <sup>٢</sup>) C fügt hinzu متوقّعين

فأنا نسألك ونحن في سؤالنا اشدَّ عبادك اليك فقرا وفاقة وحاجة اذ لا نطيق حل  
ما حملتنا آثام من ثقل مفترضاتك فيه وفيما سواء الا بحسن تأييدك وتسديدك  
اللهم فحقق آمالنا وتقبل سؤالنا واستجب دعاءنا حتى نكون فيما مننت به علينا  
وفيما اردته منا مسارعين<sup>١)</sup> غير متوقفين ولا مقصرين وأسألك يا مولاي ألا يحجبنا  
٤٠٣ عنك شيء حتى نكون لك وبك وبين يديك اللهم مولاي يكون اشراق ظهور صفاتك  
بما اقسمت به انت منك ودلت به عليك بمقامك الاوفى الذي كنت انت منفردا  
به في غيبك الموجود عند توحيد وحدانيتك يا احد احدى الذات يا هو يا انت  
المعبود بكل اللغات بواحدك الذي منحته جميع الاسماء والصفات إلا سبغت علينا  
نعمتك وبلغتنا افضل المنازل عندك فقد انقطع دون غيرك رجاؤنا واتصل بحسن نظرك  
آمالنا اللهم انا نسألك دوام الوصلة ونحقق الآمال حتى تكون الوصلة بك موصولة  
والوئاق منا بغيرك محلولة فسبحانك اللهم انت المسبح بحلالك المتكبر بجلال عزك  
٤٠٤ وسلطانك المتوحد بعلو مكانك انت العلى العظيم اللهم خُصنا بما دعوناك وسألناك  
لى ولجميع اخواننا المؤمنين الحاضر منهم والغائب حيث كان منهم كائن في مشارق  
الارض ومغاربها<sup>٢)</sup> وقبلتها وشمالها<sup>٣)</sup> وسهلها وجبلها وبرها وبحرها واجع اللهم  
مولاي كلمتهم على معرفتك والإخلاص بتوحيديك وثبتهم واثابنا بالقول الثابت في  
الحياة الدنيا والآخرة واصرف عنا وعنهم كيد الكائدين وكيد ابليس وجنده<sup>٤)</sup>  
واكفنا الآفات والعاهات واقلنا وآثام العثرات وجميع الذنوب الموبقات يا غافر  
الزلات وسامع الدعوات ومفرج الكربات والعالم بما فات وما<sup>٥)</sup> هو آت<sup>٦)</sup> انك سميع  
عليم فلا<sup>٧)</sup> حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم يا نوبهار يا نوبهار زينهار زينهار

بالف لا N<sup>١)</sup> هات C<sup>٢)</sup> وجنوده C<sup>٣)</sup> وقبلها Ms; Nur bei N; 404: ١) بالبين N<sup>٤)</sup> Fehlt bei C<sup>٥)</sup> Fehlt bei C<sup>٦)</sup> C hier dreimal زنهار ٢) In C Lücke für 1 Wort; N überspringt bis من  
Lücke von ٢/٤ Zeile.

زينهار بيهمن<sup>(٥)</sup> الازلى بالظهور الكنهورى وروزبه السلى بالموبدان بموبذ<sup>(٦)</sup>  
الموبدان يا نوبهار يا نوبهار يا نوبهار<sup>+</sup> زينهار زينهار زينهار<sup>(٧)</sup> إلا كشفت عنا الظلم  
<sup>+</sup> وحققت لنا ما اقرناه لك فى القدم يا نوبهار يا نوبهار<sup>(٨)</sup> يا نوبهار زينهار زينهار  
زينهار...<sup>(٩)</sup> فيك متى ظهرت ولا تصدّ عنك اى وقت استترت يا نوبهار يا نوبهار  
يا نوبهار<sup>+</sup> زينهار زينهار زينهار<sup>(١)</sup> من علينا بالخطوة<sup>(٢)</sup> والحبور<sup>(٣)</sup> وامنحنا التوفيق ٤٠٥  
فى جميع الامور انك على كل شىء قدير<sup>+</sup> وبالاجابة خير سميع الدعاء رؤف بمن  
تشاء<sup>(٤)</sup> على<sup>(٥)</sup> عظيم  
وتسجد<sup>+</sup> بعقب الدعاء<sup>(٦)</sup> وتدعو بما احببت نجاب ان شاء الله<sup>(٧)</sup>

## دعاء ثانٍ للمهرجان

<sup>+</sup> على حروف المعجم<sup>(٧)</sup>

اللهم وقنا فى الدنيا والدين واصرف عنا كيد الكائدين والابالسة والسياطين  
فبك نستعين وعليك تتوكل واليك الملجأ وانت كهف الاولياء وحسن المؤمنين  
والابرار<sup>(١)</sup> اللهم انى أسألك باسمك الاعظم لقولك سندفع كيد الشياطين الماردين  
ونرسل عليهم شواظا<sup>+</sup> من نار ونحاسا فلا ينتصرون اللهم بنار الجحود احرقهم<sup>(٢)</sup>  
حرقا وسنكفاً بلاءهم بقدرتك اللهم اقم الساعة بيومك هذا واجعلنا من حزب ٤٠٦  
طاعتها واتباع الظاهر بها فيهلك كل جبار مرتاب ويعذب كل فاسق كذاب ويقول

والحبوره C<sup>(٣)</sup> بالخطوى C<sup>(٢)</sup> / بالخطوة N<sup>(١)</sup> 405: 1) Wie § 404, Anm. 7.  
N<sup>(٧)</sup> تعالى لك ولاخوانك C<sup>(٥)</sup> يا على يا C<sup>(٤)</sup> Fehlt bei C.  
Fehlt bei C in Lücke von 3/4 Zeile; N<sup>(٦)</sup> الانوار C<sup>(٥)</sup> وهو على الاحرف  
تتصران in K LV 35 über bis

الكافر يا ليتنى كنت تراباً (٧٨ : ٤٠) اللهم انى أسألك خاضعاً طائعاً<sup>١</sup> راغباً  
وأتوسل اليك متضرعاً فقيراً ذليلاً ان تجمع شمل اوليائك فى هذا اليوم على كلمة  
التقوى فى مشارق الأرض ومغاربها وسهلها وجبلها وأقلهم العثرات ونجاوز عنهم  
السيئات يا من حكمه عدلٌ وعلمه سابق بالقصاص وأقلهم من القصاص انت العلى  
الاعلى تعاليت عن ملامسة ما يلتمسونه ومباشرة ما يباشرونه يا كلّ يا ازل يا من  
بهاء نوره حجاب مرئى يا غاية الغايات وان ظهر مقامه والمشاهدة<sup>٢</sup> من صورة  
انت انت يا على يا كبير اللهم بدد<sup>٣</sup> شمل الكفرة بالمسخ وفرق عددهم بالنسخ  
٤٠٧ واهلكهم بالرسخ وادخلهم النار كما اوعدهم وردّهم الى ما منه ابدانهم اللهم انا  
نبرأ اليك منهم ومن معاملاتهم<sup>٤</sup> ومكائرتهم<sup>٥</sup> والنظر<sup>٦</sup> اليهم اللهم وفك عتاً قيد  
الاعراض فى بدء البدء<sup>٧</sup> وردّنا الى جوار القدس حتى نلوذ بالرحمة ونتمتع<sup>٨</sup>  
بالمشاهدة والرؤية<sup>٩</sup> ونستريح من الحجابيّة والغيبة والنظر الى ما آنت<sup>١٠</sup> لا اله  
سواك مولاي نعمتك<sup>١١</sup> فينا تاج ما مننت به علينا من معرفتك عند التجلّى بالآدميّة  
التي عن مثلها ضلّ من ضلّ وهلك من هلك وحى من حى سبحانه انت العلى  
الاعلى مظهر المهرجان والخور والكواعب من مرجان الذى<sup>١٢</sup> بتاج<sup>١٣</sup> الأكلّة من توحيدك  
توجّنا وكلّلنا بنورك تباركت يا رحمن يا<sup>١٤</sup> ربحان الارواح الطاهرة ونفس الانفس  
٤٠٨ الزكيّة الفاخرة جلّ<sup>١٥</sup> بكبرياؤك جلالك وتعالى بروحانيّة قدس لاهوتك علوك<sup>١٦</sup>

406: ١) طالباً C ٢) Fehlt bei C in Lücke für etwa 3 Worte; N hier verwischt.

407: ١) C ومكانهم بالنظر ٢) C Lücke für 2 Worte, dann والبدا ٣) C  
التي C ٤) عظمتك C ٥) انت C fügt hinzu ٦) C وألويها C ٧) ونطالع  
٨) C Lücke von 1 1/2 Zeilen / N وكلّلنا

408: ١) N والكواعب ٢) C كبرياؤك وجلالك تعالى بروحانيّة لاهوتك وعلوك N ٣) لها N  
٤) المقامات C ٥) وأقام N ٦) الخلاق C ٧) المباد C ٨) لها منك C ٩) بها C  
dann Lücke, ١٠) C



وارتفاعك فانت المنة والنعمة في هذا اليوم والمشية والقعدة حجت الانوار فزهرت  
 + وكوكبت الكواكب<sup>٢</sup> فبدرت هذه السماء شمسها وقمرها فانت الذى عليت بك  
 العاليات فارتفعت المقامات والصفات مولاي تجلت الانوار وظهرت الاشخاص بها<sup>٣</sup>  
 وبدت مقاماتك<sup>٤</sup> فتجسمت الاجسام فافضل عبادك من اصطفيته وقام<sup>٥</sup> لك من  
 خلقك<sup>٦</sup> من اختصت فايثته منك بهذه النعمة التى لا تحصى واى نعمة لا ذات  
 بالصالحين من عبادك<sup>٧</sup> المؤمنين واتصلت بالعارفين الذين انسوا بمعرفة دينك  
 السلسلى مولاي<sup>٨</sup> بما منك ابداته<sup>٩</sup> واليك أعدته باسمك الخفى الذى لا يسميك<sup>١٠</sup>  
 به الا اهل المودة<sup>١١</sup> ولا يعرفه من العشرة الا واحد ومن المائة الا عشرة بمقامك ٤٠٩  
 الاوفى يوم ظهور<sup>١٢</sup> الكشف وبه تسمى بأسمى<sup>١٣</sup> الاسماء ومنير انواره تعاليت يا احد  
 أسألك بهذا المقام المنطق بوعدك ووعدك باسمك الذى به تسأل واليك يدعو به  
 كافة هذا<sup>١٤</sup> الخلق بالقبلة التى يصلّى اليها به يوم الحتم الكبير والحتم الصغير بسفينة  
 النجاة بالداعى بالهادى الذى يدعو ويهتدى<sup>١٥</sup> به ان تجعلنا ممن اسعدته فى هذا اليوم  
 وصقيته ونجيته وخلصته والى جوار قدسك رفعته وفى الكواكب المرتبة جعلته كما  
 وعدته فسرحته<sup>١٦</sup> فى ملكوتك وايصاله جبروتك با دليل الادلة با ظاهرا بحكمته  
 وقدرته يا معلنا بدعوته بعجائب الطافه يا مقيم حجه ومبدئ صفات قدسه  
 اللهم انى أسألك بالالف<sup>١٧</sup> الذاتية فى سرمدية القدم بالباء البهمنية البيضاء ٤١٠  
 والرجعة الزهراء يوم كشف الغطاء وتجليك<sup>١٨</sup> يا على الاعلى بالتاء تمام النعمة وظهور

409: ١) C fügt hinzu [ء] والوفا ٢) Fehlt bei C. ٣) Fehlt bei N.  
 ٤) فرحت بنوره C ٥) وپتدوا N ٦) Hier status  
 410: ١) C Lücke. ٢) N وتجليتك ٣) C fügt hinzu اهل ٤) So beide  
 constructus; die übrigen Buchstaben mit dem Artikel, dem die Deutungen  
 als Apposition folgen; doch vgl. Anm. 6 und 11 und § 411, Anm. 1 und 2.  
 ٥) C ت مss mit ٦) C الاك ٧) So beide  
 ٨) مss ٩) Nur bei C. ١٠) ذلك N / ذلك C ١١) صورتها C ١٢) مss

المنة والحكمة بالثناء ثبات<sup>١</sup> توحيدك في قلوب عارفيك واستقرار معرفتك في افئدة  
عبادك وطالبيك بحيم<sup>٢</sup> جلالك في بهاء<sup>٣</sup> اشراق نورك<sup>٤</sup> وتلاؤك طلوعك بالحاء  
حملة<sup>٥</sup> عرشك العظيم بالحاء خلة<sup>٦</sup> من والاك<sup>٧</sup> عند خلوته بك وخلوتك فيه<sup>٨</sup>  
بالدال دولتك الزاهرة وحجتك الظاهرة وصورتك<sup>٩</sup> الباقية المؤبدة<sup>١٠</sup> بالذال ذلة<sup>١١</sup>  
من جحدك كافرا وانكر ربوبيتك جاحدا بالراء ربوبيتك الكبرى واطهارك الانزعية  
٤١١ والهيولى بالزاء زلفة<sup>١٢</sup> من عرفك واقربك لاهوتيا معنويا ونفى ما راي من  
الجسمانية بشريا بالسين سنائك ومحل آلائك في محل ارتفاعك بالشين شهادة<sup>١٣</sup> من  
في ارضك وسمواتك بانك انت الله العلي الكبير<sup>١٤</sup> بالصاد صلواتك<sup>١٥</sup> وصلوات  
ملائكتك<sup>١٦</sup> على من حييته<sup>١٧</sup> بعلم منزل وظهرت به في عالم ارضك بالصاد ضلالة  
المذنبين على اصال العارفين بالطاء طالبيك في قبتك الطالبية واطهارك<sup>١٨</sup> فيها ما<sup>١٩</sup> اظهرته  
بالطاء ظلك الممدود<sup>٢٠</sup> وعلمك المورد<sup>٢١</sup> بالعين عين علوك عين الحياة والعيون  
بالعين غاية كل غاية انت يا نور الاشياء<sup>٢٢</sup> بالقاء فاز الفاز به<sup>٢٣</sup> ولجا ونجا بالقاف  
قولك الحق وشهادتك لنفسك انك انت الله لا اله الا انت بالكاف كنوز المكان  
وكيفية الكيفيات<sup>٢٤</sup> باللام حرف من تقدم ثم تأخر بالميم ميم ملكك القديم وسنائك  
٤١٢ العظيم بالنون ندائك يوم الظلة<sup>٢٥</sup> قائلا «ألسنت برّبكم» (١٧٢: ٧) بالواو ولايتك  
من والاك وعداوتك<sup>٢٦</sup> من عاداك بالهاء هيولى الهيولات ورأس الحركات وتمام النعمة  
والحكمة باللام الف لا اله الا انت وتقديمها على الفلك العظيم بالياء القوية وظهوره  
بالصورة المرئية الانزعية وأسألك بحق ما سألتك به مقرا بإيمان دينك ان تستجيب دعائي  
في اخواني المؤمنين ولا تجعلني مع الذين في قلوبهم غل ولا حقد وان تمدنا بالنصر<sup>٢٧</sup>

تعاليت علوا كبيرا C fügt hinzu ١) C شاهدت ٢) C ت Mss mit ٣) 411:

٤) Nur bei C. ٥) Mss un- ٦) فيما N ٧) (نبأته) نيته C ٨) وملائكتك C ٩) الكيفيات C ١٠) deutlich.

بالنظر C ١١) عدايتك C ١٢) الاصله C ١٣) 412:

والتأييد وان نجعل كلمتنا العليا وتلحقنا بال صالحين ممن سبقنا من اخواننا المؤمنين  
اللهم اتي أسألك باسمك وبابك وإيتامك ونقبائك ونجبائك<sup>+</sup> ومختصيك ومخلصيك ٤١٣  
وممتحنيك بالمقرب بالكروبي<sup>١)</sup> بالروحاني بالمقدس بالسائح بالمستمع باللاحق أسألك  
يا مولاي ان توصلنا الى مشاهدة الانوار<sup>+</sup> ولاخواننا المؤمنين وتقبل قربانا في  
يومنا هذا وتستجيب دعاءنا وتسترنا عن اعدائنا وتنصرنا ولجميع<sup>٢)</sup> اخواننا المؤمنين  
<sup>+</sup> امين امين<sup>٣)</sup> يا على يا عظيم

وتسجد بعقب الدعاء وتدعو<sup>+</sup> لك ولاخوانك<sup>٤)</sup> تجاب ان شاء الله تعالى<sup>٥)</sup>

والسلام تم

---

ولاخواني C<sup>٢)</sup> بمختصيك بمخلص دينك بممتحن خلقك بالمقرب بالكروبي C<sup>١)</sup> 418:  
لاخواني (so) المؤمنين وتقبل مني قرباني في يومى ... دعايى وتسترني عن اعدائي وتنصرني ولجميع  
تعالى وبالله C<sup>٥)</sup> Schluß bei C<sup>٤)</sup> لنفسك ولاخوانك بما احببت C<sup>٣)</sup> Nur bei C.<sup>٢)</sup>  
vgl. Ahlwardt zu Berlin 4292. / المستعان تم الكتاب والحمد لله

## ما ورد في آخر النسخة (ق)

تم الكتاب وتكاملت نعلم السرور لصاحبه وعدالا له بفضلہ وبجوده عن كاتبه  
حسن بن الشيخ حيدر الاعرجي البحيني من سنه ثمانه وثلاثين مايه والـف هو برسم  
ابراهيم بن حر بن سنج

وكان الفراغ من نسخه نهار الاربعاء من مبارك سبعة ايام خلون من كل

شهور المحرم

نعم: نعم | وعدالا له: وعدا الله | ثمان... ومائة | حر: حر | المبارك لبنة

## ما ورد في آخر النسخة (ن)

فهذا ما انتهى الينا وتقرر في ايدينا من نقيقة هذه الرسالة الموسومة براحة  
الارواح ودليل السرور والافراح الى فائق الاصباح بالتمام والكمال والحمد لله على  
كل حال نهار الاثنين لسة ايام خلون من ذى الحجة ١٣٢٩ سنة تسع وعشرين  
وثلاثمائة بعد الالف هجرية على صاحبها افضل الصلاة واتم السلام على يد افقر عباد  
الله واقلهم علما واعظمهم وزرا عبد الرضا وافقرهم الى رب العباد العبد الخاطي  
الفقير لله عز شأنه محمد سليمان محرز غفر الله له ولوالديه امين

وقد نقلتها من خط سيدي وسندي الشيخ محمود ابن الشيخ حسين ابن الشيخ  
عبد الله ابن الشيخ ابراهيم ابن الشيخ حيدر ابن الشيخ ابراهيم ابن الشيخ يوسف  
نسبا والشيعي مذهباً والجندبي رأياً والجنبلاني حقيقاً والخصبي طريقاً  
وذكر انه ناسخه الى آبائنا الميامين ولمن هم لعقول الخلق موازين الشيخ يونس  
واخيه الشيخ غانم ياسين قدسهم الله تعالى امين

# الفهارس

## اسماء الرجال والنساء

آدم	٦: ٨١، ٧: ١٨٤، ٤: ٢٣٦، ٦: ٢٦٧، ٣: ٣٣٢
	٣٣٥-٧: ٨، ٣٣٦-٢: ٣، ٦: ٣٥١ و ١٠ و ١٢، ٤: ٣٥٧
	٣: ٣٧٣، ٩: ٣٨٠، ٨: ٣٨٨، ٦: ٤٠٧
آصف ابن برخيا	٤: ١٣٥، ٢: ٢٣٦، ٦: ٣٩١
آمنة أم النبي	٨: ٢٠، ٩: ٣١٤ و ١٢، ٢: ٣١٥ و ٢
آمنة بنت الشريد	٥: ٢١
آمنة ابنة النبي (انظر ايضا «أم كلثوم»)	٩: ٢٠
ابراهيم	٩: ٩١، ٨: ٩٣، ٢: ٩٤، ٣: ١٤٧، ٣: ١٨٧ و ٨
	٤: ٢٠١، ٩: ٣٥٥، ٣: ٣٨١-٤، ٦: ٣٩١
ابراهيم بن عثمان بن المصطلق النعماني شاعر راوية	٤: ١٦٠، ١٠: ١٦١
ابراهيم ابن النبي	٢: ١٩، ١١: ١٨

عناوين الكتب الواردة في الفهارس: معرفة اخبار الرجال تأليف الكشي واختيار الشيخ الطوسي طبع بمبئي ١٣١٧، الباكورة السليمانية لسليمان الاذني طبع بيروت ١٨٦٣، تاريخ العلويين لمحمد امين غالب الطويل طبع اللاذقية ١٣٤٣/١٩٢٤، فرق الشيعة للنوبختي (النشرية الاسلامية ٤)، مقالات الاسلاميين للاشعري (النشرية الاسلامية ١)، المجموع هي سور النصيرية توجد في الباكورة Dussaud, *Histoire et religion des Nasairis*, Paris 1900, 181—198. وفي / ص ٧—٣٤ Massignon, *Esquisse d'une bibliographie Nusayrie*, Extraits des *Mélanges Syriens offerts à M. R. Dussaud*, 913—922. — الارقام تشير الى الفقرات لا الى الصفحات

- ابرويز بن انوشروان ٤: ٣٧٥ ، ٦: ٣٣٦
- أبى بن كعب [منهج المقال ٢٩: ٣٤] ٦: ٢٠
- احمد هو محمد النبى ١٢٦ بيت ٤ ، ١٣: ١٥٠ ، ١٩٤ بيت ٣٥ ، ٧: ٣٩٨ ، ٧: ٣١٧
- احمد بن ادريس [مات سنة ٣٠٦ ، منهج المقال ٣١: ١٩] ٨: ٣٦٦
- ابو الحسين احمد بن اسحق الجهميدى روى عنه المؤلف ٨: ٤
- احمد بن اسحق القمى من اصحاب الامام على العسكرى [اخبار الرجال ٤٤٣ ، منهج المقال ٣١: ٢٧] ٧: ٢٧٢ ، ٥ و ٢: ٢٦٢
- ابو على احمد بن اسمعيل السليمانى راوية ١١: ٢٦١
- احمد بن الحسين راوية ٤: ٢٠٥ ، ١: ٢٠٠
- ابو الطيب احمد بن الحسين (او ابى الحسن) روى عن الخصبى ٣: ٢٢٠ ، ٢: ٢٩٣ ، ١: ٢٣٢
- احمد بن الخصب هو عم الخصبى المشهور ٣: ٢٠٢
- احمد بن سند ولا روى عنه الخصبى ٨: ٣٦٥ ، ٢: ٣٦١
- ابو احمد بن على الكهحشى (?) راوية ١٣: ٢٦١ والحاشية ٣
- احمد بن غالب روى عنه الخصبى ٣: ٢٣٢
- ادريس ٥: ٣٥٧ ، ٥: ٢٣٦ ، ٤: ١٣٥
- اردشير بن بابك ٨-٧: ٣٧٤ ، ٧: ٣٣٧ ، ٣: ٣٣٦ ، ٩: ٣٣٥
- ارسطوطاليس ٦ و ٣: ١٥٢
- اروى بنت الحارث بن عبد المطلب ٤: ٢١
- أم اسحق غير معينة ٥: ٢١

- اسحق بن ابراهيم ٣:١٤٧
- اسحق بن صدقة راوية ٣:٣٥١
- اسحق بن محمد النخعي ابن احمد بن ابان بن مرار الكوفي ابو يعقوب المعروف  
باسحق الاحمر [مات سنة ٢٨٦، تاريخ العلويين ٢٠١، Der Islam XXV 222 مجلة]
- ٦:٣٦٦، ٢:٣٤٧، ١:٢٢٨، ٩ و ٤ و ٢:٢٢٧
- اسد بن حصين الاشعلى ٣:٢٠
- الاسكندر (انظر ايضا «ذو القرنين») ١١:٣٧٣، ٨:٣٣٥
- اسماء بنت عميس الخثعمية [منهج المقال ١٠:٤٠٠] ٣:٢١، ١:١٠
- اسماعيل بن ابراهيم ١١ و ٨—٦:١٨٧، ٩:٩١
- ١٩٠، ١:١٩٣، ١٥ بيت ٦:٣٥٧
- اسماعيل بن جعفر الصادق ٦:١٠
- اسماعيل بن خلاد البعلبكي صاحب اللاذقية [تاريخ العلويين ٢٥١—٢٠٢] ٧:٣٩٩
- اسماعيل بن سليمان العلاف الكوفي راوية ٧:٤٤
- الاصبغ بن نباتة (او نباتة) التميمي الحنظلي [اخبار الرجال ٦٨، منهج المقال ٢١:٦٢] ٧:٤٠
- امامة بنت زينب ابنة النبي ١:٢١، ٥:١٩
- أمة الله بنت خالد بن سنان العبسي ٤:٢١
- اميّة، آل اميّة ٨ و ٣:٢١٥
- انوش ٧:٣٣٥
- آم ايمن من ازواج النبي ١٠:٢٠، ١:١٠
- أيوب القمي (؟) روى عنه اسحق الاحمر ٣:٣٤٧
- ب بارون الاسكندراني (؟) كاتب يوناني ٣:١٥٢

- الامام الباقر او باقر النور ابو جعفر محمد ٧: ٦، ٨: ٥، ١٢٨: ٢ (١١: ١٤٢)  
 ١٤٦: ١٤، ١٥٢: ٧، ١٥٣: ٨، ١٥٥: ٩، ١٥٧: ١ و ١٥٨: ٢،  
 ١٦٥: ١١ و ١٣: ٧، ٢٨٢: ٧، ٢٨٥: ٨، ٢٨٧: ٤، ٢٨٨: ١، ٣٩٢: ١  
 البراء بن مغرور (وقيل معرور) الانصارى ٢: ٢٠  
 ابو بصير غير معين ٧: ٣٦٧ والحاشية ١، ١٠: ٣٦٧، ٧: ٣٦٨  
 ٣٦٩: ٤ و ٦  
 بطرس ص ١٧٩: ٣ و ٦  
 ابو بكر ١٦٧: ٤ — ١٧٣: ٧، ١٧٩: ١٧٩ بيت ١٢ و ١٥ و ١٧، ٢٩٤: ٢  
 بلال بن رباح الشنوى ٦: ٢٠  
 بلقيس ٢: ٢٣٦  
 بهمن الفارسي، بهمنى (انظر ايضا فهرس الاصطلاحات) ١٠١ بيت ٥٦،  
 ٣٧١: ٣، ٣٧٣: ٣ و ٨، ٤٠١: ٢، ٤٠٢: ٣، ٤٠٤: ٩، ٤١٠: ١  
 ث ذو الثدية قتل بالنهروان (قابل ٦٩: ٧) ١٤: ٣٥٥  
 ثعلبة بن مهاجر العبسى ٩: ٦٢  
 ثمود ٨: ٣٥٦، ٦: ٢٣٦  
 ج جابر غير معين ٥: ١٢  
 جابر بن رواحة راوية ٣: ٣٤٧  
 جابر بن عبد الله الانصارى [اخبار الرجال ٢٧، منهج المقال ٧٧: ٢٢] ٥: ٢٠  
 ١٥٥: ٨ — ١٥٦: ١١، ١٥٨: ١ و ٦، ١٥٩: ١ و ٩  
 جابر بن يزيد الجعفى باب الامام جعفر [تاريخ الطوئين ١٩٣، مات سنة ١٢٨،  
 فهرس فرق الشيعة] ٦: ٧ — ٧: ٨، ٤٤: ٨، ٤٥: ٣  
 ٤٦: ٦، ٥٢: ١ — ٢ و ٤، ٥٣: ٨، ٥٤: ١٠، ٥٥: ٢



٣:٧٦ ، ٥:٧٥ ، ٧:٦٥ ، ١:٦٣ ، ٦:٦١ ، ٨:٥٩—٩:٥٨  
 و ٧—٨ ، ٤:٧٧ و ٧ ، ١:٧٨ و ٥ ، ٣:٧٩ ، ١:٨٠ و ٦ ،  
 ٤:٨١ ، ٢:٨٢ و ٥ و ٩ ، ١:٨٤ ، ٤:٨٥ ، ٨:١٥٣ ، ٤:١٥٧—٥ ،  
 ٨—٧:١٥٨ ، ٤:٢٠٢ ، ٤:٢٨٤ ، ٤:٢٩٣

١:٢٣٦

جالوت

١٨٠ ، ٨ و ٦—٥:١٦٩ ، ١:١٦٨ ، ١:١٦٧

جبرائيل ، جبريل

٣:٣٨٧ ، ٨:٣٥٥ ، بيت ٢٢

١١:٣٥٧ ، ٧ و ٤:١٧٩

مار جرجس

٤:١٩

جعفر بن الحارث بن عبد المطلب

١:٦٦ ، ١:٥٦ ، ٦:٥١ ، ١:٤٥ ، ٤:١٣ ، ٩:٧ ، الامام جعفر الصادق

٥ ، ٦:٧٤ ، ٢:١٢٨ ، ٩:١٤٢ ، ١١:١٦٥ ، ١١:١٨٦ ، ٢:٢٠٠

٦ ، ٤:٢٠٢ ، ٥:٢٠٥ ، ٣:٢٠٦ ، ١:٢٠٧ ، ١١:٢٢٩ ، ٩:٢٨٠

٦ و ٤:٣٤٧ ، ٥:٣٣٢ ، ١:٢٨٨ ، ٤:٢٨٧ ، ٨:٢٨٥ ، ٧:٢٨٢

٢:٣٩٢ ، ٧:٣٦٧ ، ٣:٣٦٠ ، ٨:٣٥٣ ، ٥—٤:٣٥١

٨:١٧٢ ، ٩ و ٣:١٧٠ ، ٧:١٦٩ ، ٣:١٩ ، ٤:٩ ، جعفر بن ابي طالب

٣:٢٩٣ ، ٩:١٦٥

جعفر بن محمد القمي روى عنه الخصبى

١:٦٢

الجلندى بن كميل الهجرى

١:٢١

جمانة بنت ابي طالب

١٠—٩:١٧٦

ابو جهل ، ابو حكم

١:١٥٠ ، ٣:١٤٨ ، ١:١٤٧

ح الحارث بن اسحق النجراني

٦:١٨

الحارث بن عبد المطلب

- الحارث بن نعمان الفهري ٢:١٤٤ ، ٣:١٤٣ ، ٤:١٤٢
- الحارث بن نوفل الواقفي راوية ٣:٣٥١
- أم حبيب انظر «الرباب»
- حام بن كوش ٥:٣٧٦
- حبيب العطار من اصحاب اسحق الاحمر [الباكورة ٤٤] ٦:٣٦٦
- حجل بن عبد المطلب ١٠:١٨
- حذيفة بن اليمان العبسي [اخبار الرجال ٢٤ ، منهج المقال ٩٤:٢١] ٦:٦٠
- ٢٦٤: ١ و ٣ ، ٢٦٥: ٣ — ٤ و ٩ ، ٢٦٦: ١ ، ٢٦٨: ٦ ، ٢٦٩: ٦ و ٨ ، ٢٧٠: ١ ، ٢٧٢: ٣
- حزقيل ابن المعجوز ١٠:٣٥٧ ، ٤:٣٥٦
- ابو (محمد؟) الحسن البلدي راوية ٩:٢٢٩ ، ٧:١٩٨ والحاشية ١
- الامام الحسن العسكري ابو محمد ٦:٢٢٦ ، ٦:٢٢٤ ، ١٠:٢٢٠
- ٢٦٣: ٣ ، ٢٨٢: ٧ ، ٢٨٦: ١ ، ٢٨٧: ٦ ، ٢٨٨: ٣ ، (ص ١٨٠: ٤)
- ٤: ٣٩٢ ، ٥: ٣٦١ ، ٥: ٣٤١
- الامام الحسن بن علي بن ابي طالب ٩: ١٨٤ ، ٦: ١٤٨ ، ٨: ١٣٩ ، ٤: ١٢
- ١٨٥: ٣ — ٤ ، ٢٦٤: ٣ و ٥ ، ٢٧٤: ٨ ، ٢٧٥: ٧ ، ٢٧٨: ٢
- ١٠: ٣٩٨ ، ٤: ٣٣٢ ، ١٢: ٣١٤ ، ٣: ٢٨٧ و ١٠ ، ٧: ٢٨٢
- الحسن بن منذر من اصحاب اسحق الاحمر ٦: ٣٦٦
- ابو محمد الحسن بن هرون بن موسى العكبري (?) في اواسط القرن الرابع ١: ١٢٧
- الحسين بن احمد بن شيبان القزويني راوية ١٢: ٢٦١
- ابو عبد الله الحسين الجليلي راوية ٢: ٣٥١

- الحسين بن حمدان انظر «الخصيبي»  
 ابو عبد الله الحسين بن حمدان بن هرون البغدادي روى عن الخصيبي ١:٣٦١  
 الحسين بن علي لعله هو ابو احمد بن الحسين السابق ذكره ١:٢٠٠، ٤:٢٠٥  
 الامام الحسين بن علي بن ابي طالب ٩:١٢، ٢:٢٢، ٣:١٢٨  
 ١١:١٤٢، ٦:١٤٨، ٥:١٨٣—١٠:٢٠٥، ٤:٢٦٤—٥  
 ٦:٢٧٣، ٨:٢٧٤، ٧:٢٧٥، ٣:٢٧٩ و ٦—٧، ٧:٢٨٢  
 ٨:٢٨٥، ٣:٢٨٧ و ١٠، ١٢:٣١٤، ٤:٣٣٢، ١:٣٩٨  
 الحسين بن موسى بن جعفر روى عن جعفر الصادق ١٠:١٦٥  
 حليلة السعدية ٧:٢١  
 حمزة بن ابي طالب ٤:٩، ٣:١٩ والحاشية ٢  
 حمزة بن عبد المطلب ٧:١٨  
 حنّمة بنت هاشم أم الخليفة عمر ١٩٢ بيت ١١  
 حنظلة بن اسعد الشبامي [منهج المقال ١٣:١٣٧] ١١:١٨٣، ٦:١٨٦  
 ٨ و ١١، ٢:١٩٠، ١٩٤ بيت ٢٣، ١٠:٢٠٦، ٧:٢١٨  
 الحولاء العطاراة لعل اسمها زينب ١:١٠ والحاشية ٢، ٣:٢١  
 حواء ٤:٢٣٦  
 حيّان بن مجاشع الهلالي ٣:٦٢  
 خ ابو ايوب خالد بن زيد الانصاري ٣:١٦٧، ١٠:١٧٧—٣:١٧٨  
 خديجة ٢:١٩، ٩:٢٠—١٠، ٧:١٦٦ و ٩، ٢:١٦٨ و ١٠  
 ١٦٩:٦—٧، ٣:١٧٠ و ٨، ١:٢٧٥

خروين الفارسی ٦: ٣٣٦ ، ٨: ٣٣٧ ، ٥: ٣٧٠ ، ١: ٣٧٦

خسرو، خسروی، خسروانی ٩: ١١٨ ، ٦: ٣٣٦ ، ٨: ٣٣٧ ، ٥: ٣٧٠ ،

١: ٣٧٦ ، ١: ٣٧٢ ، ٨: ٣٧١

الخصيبي أبو عبد الله الحسين بن علي بن الحسين بن حمدان الجنبلي [مات سنة

٣٤٦ او ٣٤٧ وقبل ٣٥٨ ، المجموع ١ و ٤ ، تاريخ الطوٲين ١٩٥: ١٠ ، منهج المقال

[Massignon, Esquisse Nr.7. ، ١١٢: ١٨ ، ١: ٥ ، ١: ١٦ ، ٤: ١٠ ، ١: ٣٠ ، ٨: ٣٢

٧: ٩٦ ، ٤: ٩٧ ، ١٠١ بيت ٥٧ ، ١٠٢ بيت ٦٣ ، ١٢٤: ٢ و ١١

٣: ١٢٦ ، ٨: ١٤٤ ، ٨: ١٦٥ ، ١: ١٨٥ ، ١: ١٨٧ ، ٢: ١٩٠ ، ٣: ١٩٠

٤: ١٩١ ، ٥: ١٩٢ ، ١٩٤ بيت ٣١ ، ١٩٨ بيت ٣٩ ، ٢: ٢٠٢ و ٧

١: ٢٠٣ و ٥ ، ٣: ٢٢٠ و ٧ ، ٣: ٢٢١ ، ٦: ٢٢٣ ، ٥: ٢٢٥

٥: ٢٢٨ ، ٤: ٢٢٩ ، ٢: ٢٣٢ ، ٢: ٢٧٤ ، ٢: ٢٩٣ ، ٢ و ٧ — ٩

٦: ٣١٦ ، ٢: ٣١٧ ، ٦: ٣٣٥ ، ٥: ٣٣٧ ، ٩: ٣٣٨ ، ٦: ٣٥٣

٢: ٣٧٢ ، ٢: ٣٦١ ، ٧: ٣٥٦

السنة الخصيبيّة ٨: ٢٩ ، ٥: ٢٧٣

﴿١﴾ خطّاب هو أبو الخليفة عمر ١٩٢ بيت ١١

أبو الخطّاب محمد بن أبي زينب الكاهلي مقلّاص الاسدي باب الامام موسى

الكاظم [فهرس فرق الشيعة، تاريخ الطوٲين ١٩٣: ٣] ٩: ٧ — ١٠ ،

٤: ١١ ، ٤: ١٣ و ٨ — ٩ ، ١: ٢٦٢ ، ٤: ٢٨٤ ، ١: ٣٦٠

خولة غير معيَّنة [راجع منهج المقال ٢٢: ٢٣ — ٢٤] ٢: ١٠

د دانيال ٩: ٣٣٥

داود ٩: ٣٥٧ ، ١: ٢٣٦

داود بن تميم العبسي ٤: ٦٢

- داود بن شهاب البرقي ٧:٦٢
- داود القمي ٨:٣٦٦
- داود بن كثير الرقي روى عن جعفر الصادق [اخبار الرجال ٢٥٦، منهج المقال ١٣٦:١٤]
- ١١-١٠:٢٢٩
- دسا طوس (?) اليوناني ٤:١٥٢ و ٦ والحاشية ٤
- ذ ابو ذر جندب بن جنادة الغفاري من الخمسة الايتام [تاريخ العلويين ٧٥، ٣٦٤، ٣٥٣، المجموع ٥ و ١١، فهرس فرق الشيعة ٧:٩، ٦:١٩، ٦:١٢٥]
- ذكوان بن مسلم البجلي ٨:٦١
- ذهل بن كثير التميمي ١:٦٢
- ر رافع بن مالك بن العجلان ٣:٢٠
- رافع بن ورقاء ٦:٢٠
- ام حبيب الرياب بنت امرئ القيس ٢:٢١، ٢:١٠
- الربيع بن معمر الكلبي ٧:٦١
- رُشيد الهجري باب الامام الحسين [تاريخ العلويين ١٩٢:١٨، اخبار الرجال ٥٠، منهج المقال ١٤٠:٧]
- ٣:٢٨٤، ٥:١٢
- رقية ابنة النبي ٩:٢٠
- روزبه الفارسي ٩:١١٨، ٧:٣٧٣، ٩:٤٠٤
- رومي بن حماد الحارثي ٧:١٤٢
- ربحانة غير معينة ٣:٢١
- ز الزبير ابن العوام ٨:٦٠
- الزبير بن عبد المطلب ٦:١٨

- زراعة بن سليمان المدنى ٤ : ٢٩٣  
زكريّا ٤ : ١٧  
زياد ابن ابيه ٣ : ٢١٥  
ابن زياد عبيد الله ٨ : ٢١٥ ، ١٩٧ بيت ٣٠  
زيد الحسينى ١٠ : ١٦٥  
زينب (قابل ايضا «الحولاء») ٢ : ٢١  
زينب بنت جحش [منهج المقال ٢٤ : ٤٠٠] ٧ : ٢١  
زينب ابنة النبى ٩ : ٢٠  
س سابور بن اردشير ٩ و ١ : ٣٧٥ ، ٧ : ٣٣٧ ، ٢ : ٣٣٦  
سالم بن عمير الخزرجى ٥ : ٢٠  
ابن سبأ عبد الله بن السوداء [فهرس فرق الشيعة] ٧ : ٣٨١  
سُراقه بن مالك بن جُعشم المدلبى ٩ و ٧ : ١٧٦ ، ٣ : ١٧٥  
سراقه بن مقلد الضبى ٨ : ٦١  
سطيح الكاهن ٢ : ١٥٣  
سعد الاعسر راوية ٢ : ٣٥١  
سعد بن خيثمة ٥ : ١٧٧  
سعيد بن هرون راوية ٣ : ١٢٧  
ابو سفيان ابن حرب ٢ : ١٧٦  
ابو سفيان بن الحارث بن عبد المطلب ٤ : ١٩  
سفيان بن عقبة معاصر للامام جعفر الصادق ٧ : ١٤٢  
سفينة هو قيس بن ورقة باب الامام الحسن بن على [تاريخ العلويين ١٩٢] ٥ : ١٢

سلمان الفارسي أبو عبد الله باب عليّ (انظر أيضا «سلسل» في فهرس الالتقاب

و«سين» في فهرس الاصطلاحات) ٧: ١ و ٣-٤، ٤: ٩٦،

١١٥: ١٠، ١٢٥: ٦ و ١٠-١١، ١٤٨: ١ و ٦-٧، ٢٩٣: ٥،

٢٩٤: ٣، ٢٩٦: ٥، ٢٩٧: ١-٣، ٣٠٣: ٧، ٣٠٥: ٥-٣١٢،

ص ١٧٩: ٧، ٣٤٧: ٧-٨

أم سلمة من أزواج النبي [في تاريخ العلويين ٧٥: ٥ «أم العلويين»، منهج المقال ١٤: ٤٠٠]

١٠: ١، ٢١: ١، ١٤٧: ٧، ٢٦٨: ٦

سليمان ٢: ٢٣٦، ٩: ٣٥٧، ٣٩١: ٦

سليمان بن عطية راوية ٣: ٢٣٢

سليمان بن علي الرازي راوية ٣: ٢٩٣

أبو دجانة سماك بن خرشة الاصاري ١٤٦: ١٥، ١٤٧: ٢ و ٥،

١٤٨: ٢، ١٤٩: ٤، ١٥١: ١ و ٣

مار سيمان ص ١٧٩: ٣

أبو المسيّب سينان بن المسيّب الباذلي في أوائل القرن الرابع ٥: ٤٤

سوار بن معارك الجهني ٩: ٦١

ش شروين الفارسي ٦: ٣٣٦، ٨: ٣٣٧، ٦: ٣٧٠، ١: ٣٧٦

شمر بن مرجانة بن ذئ جوشن الضبابي ٧: ١٨٣، ٢١٤: ٧

شمعون، شمعون بطرس ٤: ١٣٥، ص ١٧٩: ٣ و ٦، ٣٩١: ٧

شعيب ٧: ٣٥٧

شهاب بن أبي تميم النجراني ٤: ١٤٨، ٥: ١٤٩، ٥: ١٥٠

شيث ٣: ١٣٥، ٨: ٣٣٥، ٦: ٣٩١

- ص الصائغ شاعر ٨: ١٧٨
- صالح بن المغيرة بن نوفل بن الحارث بن عبد المطلب ٥: ١٩
- صعصة بن باهل راوية ٣: ٣٤٧
- صفية بنت عبد المطلب ٢: ٢١
- ط طارق بن غُثيم العبسي ٣: ٦٢
- طالب هو حمزة بن ابي طالب ٣: ١٩
- ابو طالب، طالبى ١١: ١١، ٨: ١٨، ٣: ١٩، (٧: ٤٤)
- ١٠٢ بيت ٦٩، ٣: ١٧٣، ٧: ٣٨٠، ٤: ٣٩١، ٨: ٤١١، ٥: ٤١١
- طاهر ابن النبى ١١: ١٨، ٢: ١٩
- طلحة ٨: ٦٠
- ع عاد ٥: ٢٣٦
- عاصم بن الاشج الضبى ٩: ٦٢
- عاصم بن مسروق الضبى ٩: ٦١
- ابو عبّاد البصرى من اصحاب اسحق الاحمر ٦: ٣٦٦
- عبادة راوية ٤: ٢٩٣
- عبادة بن الصامت النوفلى ٤: ٢٠
- العبّاس التبتان من اصحاب ابن نصير ٨: ٣٦٥، ٣: ٣٦١
- العبّاس بن عبادة ٤: ٢٠
- عبد الكعبة بن عبد المطلب ١٠: ١٨
- عبد الله ٣: ١٢ والحاشية ٣
- عبد الله هو الطيّب بن النبى ٢: ١٩



- عبد الله راوية حوالى سنة ٢٠٠ ١٠:١٦٥
- ابو محمد عبد الله بن أيوب القمى [منهج المقال ١٩٩:٣٦] ٤: ٢٣٢
- ٢: ٢٣٤ ، ٢: ٢٣٥ و ٤: ٢٣٦ ، ١١: ٢٤١ و ٨: ٢٤٢ ، ٧: ٢٤٣ ، ٣: ٢٤٦ ، ١: ٢٤٩ ، ٦: ٢٥٢ و ٤: ٢٥٤ ، ١: ٢٥٤
- ابو محمد عبد الله الجثنان الجنبلافي استاذ الخصبى [الجموع ٤] تاريخ الملوك ٦: ١٩٤ و ٤: ١٩٦ ، [Massignon, Esquisse Nr. 6] ٤: ٣٤١ ، ٧: ٣٧٧
- عبد الله اخو (?) الحرّ الرياحى (كذا) ٦: ٢٠٣
- عبد الله بن راحة الانصارى من الخمسة الايتام [الجموع ٥ و ١١]، منهج المقال ٤: ٢٠٣ [٦: ١٩ ، ٧: ١٤٧ — ٧: ١٤٩ ، ٢: ١٥١ — ٢: ١٥١]
- عبد الله بن سنان [اخبار الرجال ٢٥٨]، منهج المقال ٢١: ٢٠٤ [١: ٢٠٧ و ٦: ٢١٦ ، ٨: ٢١٦]
- عبد الله بن عبد المطلب (١٢: ١٣) ١٧: ١ — ٢: ١٧ و ٧: ١٨ و ٤: ١٨ — ٥: ١٨
- ٣: ٣٤ ، ١: ٣١ ، ٧: ٥ — ٤: ٣٠
- عبد الله بن عمرو بن حرام (حزام؟) هو ابو جابر بن عبد الله الانصارى ٥: ٢٠
- ابو خالد عبد الله بن غالب الكابلى [اخبار الرجال ٧٩] ١٣: ٢٩٠
- ابو عبد الله الكوفى ٧: ٣٦٧
- عبد الله بن محمد بن مهران ٢: ٥ والحاشية ١
- ابو عبيدة ابن الجراح ٣: ١١
- عبيد الله انظر «ابن زياد» ٨: ٢١٥
- عثمان بن حنيف [منهج المقال ٢١٩: ١٩] ٩: ٩
- عثمان بن مظعون النجاشى من الخمسة الايتام [الجموع ٥ و ١١] ٧: ١٤٧ ، ١: ٢٠
- عدى بن مقدم الضبى ٣: ٦٢

- العزّي ١:١٦٩
- عقيل بن ابي طالب ٣:١٩ ، ٤:٩
- على امير المؤمنين ١٤:١٢٦
- ابو الحسن على بن احمد الخراساني الحاجب في اواسط القرن الرابع ١:١٢٧
- ابو القاسم على بن احمد الطبراني روى عنه المؤلف ١٤:١٢٦
- على بن احمد الطبراني روى عنه الخصيبى ٥:٢٢٩ — ١:٢٢٠
- على بن احمد الكاتب معاصر للامام على العسكري ١:٢٥٠ ، ٤:٢٤٩ و ٢:٢٤٩
- ابو على البصري في اوائل القرن الرابع ٤:٤٤
- على بن ابجر (كذا) النخعي ٥:١٤٢ والحاشية ٥
- على بن حسان من اصحاب ابن نصير ٨:٣٦٥ ، ٣:٣٦١
- الامام على الرضى بن موسى ١:٨ ، ٦:١٢٧ ، ٨:٢٤٨ ، ٧:٢٨٢
- ٢:٢٨٨ ، ٥:٢٨٧ ، ١:٢٨٦
- الامام على زين العابدين ٤:١٨٥ ، ١٣:١٦٥ ، ٢:١٢٨ ، ١١:١٦٥
- ٨:٣٩١ ، ٧:١٩٠ ، ٧:٢٨٢ ، ٨:٢٨٥ ، ٤:٢٨٧ و ١٠:١٠٠
- الشريف ابو الحسين على بن عبد الله الحسينى راوية ٣:٣٤١
- الامام ابو الحسن على العسكري ٨:٢٢٠ ، ٨:٢٢٥ ، ٧:٢٢٦ و ٤:٢٢٦
- ٥:٢٣٢ ، ٨:٢٣٣ ، ١٠:٢٥٣ ، ٢:٢٦٢ و ٥ (١:٢٦٤)
- ٧:٢٨٢ ، ١:٢٨٦ ، ٥:٢٨٧ ، ٣:٢٨٨ ، ٤:٣٩٢ (العاشر)
- على بن على الحلواني راوية ٣:٣٤١
- ابو الحسين على بن سليمان البيدفتجى راوية ١:٣٤٧

- ابو الحسين علي بن القاسم الاهوازي روى عنه الخصيبى ١: ٥
- علي بن محمد غير معين ٧: ١٥٣ ، ٨: ١٥٥ ، ١١: ١٥٦
- ابو علي الموصلى الابيض ١: ٣٤٧
- عمار بن ياسر [فهرس فرق الشيعة] ٧: ٩
- عمر بن الخطاب ٢-١: ١٤٦
- عمر بن سعد ابن ابي وقاص ٧: ٢١٤ ، ٥: ١٨٦
- عمر بن عاصم العبسى ٥: ٦٢
- عمر بن الفرات (وقيل فرات) الكاتب باب الامام على العسكرى [تاريخ العلويين ٦: ١٩٣ ، منهج المقال ٣٤: ٢٥٠] ٨-١: ٣ ، ٩: ١١ ، ٦: ٢٨٤
- ابو عمر المدنى (?) فى اوائل القرن الرابع ٣: ١٢٧
- عمران بن قدامة التميمى ٩: ٦٢
- عمرو بن الحنظل الخزاعى [اخبار الرجال ٣١ ، منهج المقال ٤: ٢٤٦] ٥: ٢١
- عمرو بن عوف ٦: ١٧٧
- عنان بن طالب العدوى ١: ٦٢
- عياض بن مالك الزبيدى ٢: ٦٢
- عيسى بن مريم (انظر ايضا «المسيح» و «يسوع») ٣: ١٤٧
- ١١: ١٤٩ ، ١٣: ١٥٠ ، ١١: ١٨٥ ، ١٢: ١٩١ ، ١٢: ١٩٢
- ٣: ١٩٣ ، ١٩٧ بيت ٣١ ، ٤: ٢٠١ ، ٧: ٢٣٦ ، ٦: ٣١٧
- ص ٧: ١٧٩ ، ١٠: ٣٥٧
- غ غلالة (?) بن شهاب التميمى ٨: ٦١
- غلام بن سيف الفهرى ٨: ٦٢

- الفيداق بن عبد المطلب ١٠:١٨
- ف فاختة يعتبرها المؤلف غير أم هانئ بنت أبي طالب [قابل طبقات ابن سعد ٨ ص ١١:٣٢ و ص ١٣:١٠٨، منهج المقال ١٦:٤٠٠-١٧] ١:٢١
- فاطمة بنت اسد من ازواج أبي طالب ٩:٢٠
- فاطمة بنت عمرو بن عائذ بن عمران أم عبد المطلب ٦:٢١
- فاطمة ابنة النبي (انظر أيضا «فاطر» و«فاطم» في فهرس الاصطلاحات) ٩:٢٠
- ٩:٢١ ٧:١٢٥ ٥:١٤٧ ٦:١٤٨ ١٨٠ بيت ٢١
- ١٠:٢٦٨ ٦:٢٦٩ ٤:٢٧٤ ٤:٢٧٥ (٤:٣٣٢)
- الفا عوس أو الفا عرس (?) ٣٩٩ الحاشية ٣
- فرعون ١٠٠ بيت ٤٢ ٧:١٣٣ (١٠:١٨٠) ٥:١٩٠
- ٦:٢٠٩ (٦:٢٢١) ١:٢٣٦ و ٣ (١:٢٦٥) ٩:٢٦٦
- ٧:٣٩٩ (٢:٢٦٧)
- فضة جارية لعل بن أبي طالب ٦:١٢٥ ٣:٢١ ١:١٠
- اصحاب الفيل ٥:٢٣٦
- القياض بن محمد بن عمر الطوسي في اواسط القرن الثالث ٤:١٢٧
- ق قارون ٧:٣٩٩ ٨:١٣٣
- القاسم بن سلمة معاصر للإمام على العسكري ٣:٢٣٢
- القاسم ابن النبي ١:١٩ ٢:١٣ ١٢:١٨
- ابو القاسم القطان بن على من تلامذة الخصبى ٨:٢٩٣
- ذو القرنين (انظر أيضا «الاسكندر») ٢:٣٣٦ ٩:٣٣٥
- قنبر ابن كادان الدوسي مولى لعل بن أبي طالب من الخمسة الايتام [المجموع ٥ و ١١، تاريخ العلويين ٣:٩٤، اخبار الرجال ٤٨، منهج المقال ٦:٢٦٦]

٨:٩ ، ١:٢٠ ، ٦:٢٩٤ و ٩ ، ١:٢٩٥ و ٥ ، ٦:٢٩٦ و ٨

٢٩٨ : ٧ ، ٦:٣٠٢ — ٥:٣٠٣ ، ٣:٣٠٤ و ٦ ، ٩:٣٠٧

١:٣٠٨

قنفذ بن عمير ١٠٠ بيت ٣٨

ك كثير بن ابى ظليمة معاصر للامام الباقر ١٠٥٩:١٠ ، ١:١٦٠

كلاب بن سوار التميمي ٧:٦١

كلثوم بن الهذم ٥-٤:١٧٧

ام كلثوم ابنة النبي يعتبرها المؤلف آمنة ابنة النبي ٩:٢٠

كنكر باب الامام علي زين العابدين، اسمه عبد الله الغالب الكابلي [تاريخ العلويين

٩:١٩٢] او وردان ابو خالد الكاملى او الكابلي [منهج المقال ٣٦:٣٦ و

٣:٢٨٤ ، ٣:١٢ [٣٣:٣٨٦ و ٣٦:٣٥٤]

ل اللات ١٠:١٦٨

ابو لؤلؤة ٧:٢٦٩ ، ٦:٢٠٢

لؤي بن غالب ٦:٣٨٠ ، ٦:٣٧٥ ، ٤-٣:٣٣٦

قوم لوط ٦:٢٣٦

لوقا ص ١٧٩:٧

م ماجد بن الاصم الكناني ٧:٦٢

ماجد بن علاقة التميمي ٩:٦١

مارية القبطية ٣:٢١ ، ٢:١٩

ام مالك امرأة سعد بن مالك الانصاري ٤٠٢١

ماهان الابلي ٨:٤٤

- متى  
ص ١٧٩: ٧
- محارب بن تميم العبسى  
٤: ٦٢
- محارب بن تميم المازنى  
٥: ٦٢
- محارب بن سالم المازنى  
١٠: ٦٢
- محسن بن على  
٣: ١٣ ، ٩: ١٨٤ ، ٨: ٢٧٤ ، ٧: ٢٧٥ ، ١٢: ٣١٤
- محمد النبى  
يرد بكثرة
- محمد بن ابى بكر [اخبار الرجال ٤٢، منهج المقال ٣: ٢٧٤]  
٧: ١٤٧
- محمد بن جندب تلميذ ابن نصير [المجموع ٤، تاريخ العلويين ١٩٤: ٥] ص ١٨٠ — ٣: ٤  
٧: ٣٣٠ ، ٤: ٣٤١ ، ١١: ٣٦٠ ، ٨: ٣٧٧ — ٩: ٣٧٨ ، ١ و ٦
- ٧: ٣٧٩ و ٥ ، ٣: ٣٨٠ و ٨ ، ٨: ٣٨١ ، ٧: ٣٨٣
- الامام محمد الجواد  
٣: ٣٩٢ ، ٧: ٢٨٢ ، ١: ٢٨٦ ، ٥: ٢٨٧ ، ٢: ٢٨٨ ، ٣: ٣٩٢
- محمد بن ابى حذيفة ابن عتبة بن ربيعة [اخبار الرجال ٤٧، منهج المقال ٣٢: ٢٧٤]  
١: ١٤٨
- ابو الفتح محمد بن الحسن القاضى القطيعى [Massignon, Esquisse Nr. 9.]  
٨: ٢٨٠
- محمد بن الحنفية  
١٠: ٩
- محمد بن ابى زينب، محمد الزينبى  
انظر «ابو الخطاب»
- محمد بن سلمان الطالقانى فى اواسط القرن الثالث  
٦: ٤٤
- ابو جعفر محمد بن سنان الزاهرى النقيب [الباكورة ٣٩، اخبار الرجال ٢٤٧ و ٣١٥  
و ٣٥٨، منهج المقال ٢٤: ٢٩٨. 3. Massignon, Esquisse Nr.]  
٢: ٥
- ١: ٦ و ١٠ ، ٤: ١٣ ، ١: ٢٠٠ ، ٤: ٢٠٥ ، ١١: ٢٧٥ ، ٣: ٣٥١
- الامير ابو عبد الله محمد بن ابى العباس  
٢: ٢٢٠
- ٩: ٢٢٩ ، ١٠: ٢٣١ ، ١: ٢٩٣ و ٩ ، ٢: ٣٤١

- محمد بن عبد الله راوية ٥:١٤٢
- محمد بن العلاء الهمداني الواسطي راوية ٦:٢٧٢ ، ١٣:٢٦١
- ابو الحسين محمد بن علي الجلي [المجموع ٢ و ٤، تاريخ الطوئين ١:١٩٨ Massignon, Esquisse Nr. 8. ١٣:٣٢ ، ٢:١٢٤ ، ١:٢٠٢ ، ٤:٢٠٣]
- ٩ و ١:٣٤٠ ، ٣:٣١٥ ، ٢:٢٧٧
- ابو جعفر محمد بن علي بن عمر بن طريف ٦:١٤٢
- ابو الحسين محمد بن علي بن معمر في أوائل القرن الرابع [منهج المقال ١:٣١٠]
- ٥:١٤٢
- محمد بن محمد بن العباس الخراساني راوية ١١:٢٦١
- محمد بن محمد النعماني المعروف بالمفيد ٤:١٤٠
- محمد بن الفضل بن عمر باب الامام محمد الجواد [تاريخ الطوئين ٥:١٩٣، منهج المقال ١٠:٣٣٣ ٦:١٢ ، ٦:٢٨٤ ، ٨:٣٦٦]
- ابو شعيب محمد بن نصير بن بكر العبدى النميرى البصرى باب الامام الحسن العسكرى [المجموع ٤، تاريخ الطوئين ٧:١٩٣ ، ٣:١٩٦ ، ٩:٢٠٠ ، ٨:٣٦٢ ، ١٦:٣٨٧، فهرس فرق الشيعة. Der Islam XXV 207. Massignon, Esquisse Nr. 5; ١٠١ الحاشية للبيت ٥٦ ، ٣:٢٢٨ ، ٧:٢٨١ — ٨ ، ص ١٨٠ : ٣ — ٤ ، ٢:٣٢١ و ٧ ، ٧:٣٢٣ ، ٢:٣٢٥ — ٣:٣٣١ ، ٥:٣٤١ ، ٢:٣٤٢ ، ٤:٣٤٤ ، ٦:٣٤٥ و ٨ ، ٥:٣٤٦ ، ١١:٣٦٠ ، ٣:٣٦١ ، ٤:٣٦٢ (٩ — ٨:٣٧٧)]
- محمد بن همام راوية ٤:٢٠٥ ، ١:٢٠٠
- محمود الوراق راوية ٣:٣٥١
- مداعس بن صوال العتبى ٦:٦٢

- مذكور بن الاشمد الضبّي ٤: ٦٢
- آل مروان ٩: ٢١٥
- مروان بن محارب الكندي ٦: ٦٢
- مرقس ص ١٧٩: ٧
- مريم ابنة عمران ٤: ٣١٦، ٦: ٣١٤، ٧: ٣١٥، ١: ٤ و ٦ و ٣١٦، ٤: ٣١٦
- و ٩، ٣١٧: ١ و ٥، ص ١٧٩: ١-٢
- مساور بن سنان الكندي ٨: ٦٢
- المسيح ٥: ٢٩، ١٠٠ بيت ٤٤، ١٠: ١٤٩، ٣: ١٥٠، ١١: ١٨٣، ١١: ١٨٤، ٦: ١٨٥، ٦: ١٩٢، ٤: ١٩٧، ٣١ بيت ٣١، ٥: ٣١٤، ١: ٣١٥، ١٠: ٣١٦-١٠: ٣١٧، ص ١٧٩: ٤، ٨: ٣٧٣، ٧: ٣٩١
- مصعب بن قيس الضبّي ٧: ٦١
- مطارد بن عوانة التميمي ١٠: ٦٢
- معاذ بن مزاحم الضبّي ٢: ٦٢
- أم معبد الخزاعيّة ١: ١٧٤، ٦: ٢١
- المعلّى بن خنيس مولى جعفر الصادق [اخبار الرجال ٣٣٩، منهج المقال ٣٦: ٣٣٧]
- ٥: ٣٥٤، ٧: ٣٥٣-٨
- ابو عبد الله المفضل بن عمر الجعفي الملقّب بالعالم باب الامام الرضى [تاريخ العلويين ١٩٣: ٤، اخبار الرجال ٢٠٦، فهرس مقالات الاسلاميين. Massignon, Esquisse 915, Nr.1]
- ١١: ١١، ١١: ١٤، ٤: ١٥، ١: ١٢٠، ٢: ٢٠٠، ٩: ٢٠١
- ٣: ٢٠٢، ٥: ٢٠٥، ٦: ٢٨٤، ٦: ٣٤٧، ٦: ٣٥١، ٤ و ٦
- ٨ و ٣: ٣٦٠



- المقداد بن الاسود الكندي من الخمسة الايتام [المجموع ٥ و ١١، تاريخ الطولين  
٦: ١٢٥، ١١: ٩، ٦: ١٩، ٧: ١٨٢، فهرس فرق الشيعة]
- مقدم بن عمار المنقري ٨: ٦٢
- المقوم بن عبد المطلب ٩: ١٨
- (عبد مناف) منافي ٤: ٣٩١، ٧: ٣٨٠
- المنذر بن عمرو بن خنيس ٢: ٢٠
- مهمل بن وبال التغلبي ٢: ٦٢
- مهنا بن علي الشيباني في اوائل القرن الخامس ٦: ٢٩٣
- موادع بن عمر الضبي ٧: ٦٢
- موسى ١٠: بيت ٤٢، ٤: ١٤٧، ٤: ١٦١، ٥: ١٦١، ٦ و ٩، ١٩٢ بيت ٤،  
٤: ٢٠١، ٣: ٢٣٦، ص ١٧٩، ٧: ٣٣٨، ٣ و ٦، ٧: ٣٥٧ —  
٩: ٣٥٨، ٣: ٣٦٣، ٩: ٣٦٤، ١٠: ٣٦٦، ٢: ٣٦٧، ٤: ٣٨١)
- الامام موسى الكاظم ١: ٢٨٦، ٧: ٢٨٢، ٢: ١٢٨، ٤: ١٠
- ٩: ٣٦٦، ٥: ٣٣٢، ٢: ٢٨٨، ٥: ٢٨٧
- ميسان (?) بن الحارث القرشي ٧: ٤٤
- ميسور البلخي روى عن اسحق الاحمر ٢: ٣٤٧
- ابو سعيد ميمون (سرور) بن القاسم الطبراني صاحب الكتاب [المجموع ٣، تاريخ  
الطولين ٨: ٢٠١] ٧: ٤، ١: ١٢٤، ١: ٢٠٢، ٤: ٢٠٣، ١: ٢٧٧
- ميمونة بنت الحارث الهلالية [منهج المقال ٣٢: ٤٠٠] ١٠: ٢٠
- ميهوب بن تميم بن سنان التميمي ٥: ٦٢
- ن امّ الندي حنابة ٩: ١٥٥ والحاشية ٥
- ابو نصر من خدام الامام الحسن العسكري ٢: ٣٦٢

- ٩:١٨٦ ابو نواس
- ٥:٣٩١ '١:٣٨١ '٥:٣٥٧-٣:٣٥٥ نوح
- ٦:٢٠ نوفل بن الحارث بن عبد المطلب
- ٨:٢٣٥ ذو النون
- ٥:٣٩١ '٩:٣٨٠ هـ هاييل
- ٨:٣٥٧ '٤:٣١٦ '٤:١٣٥ هارون
- ٧:٥:٣٩١ '٤:٣٧٢ '٤:١٧٣ هاشم
- ٧:٣٩٩ '٨:١٣٣ هامان
- ١:٢١ أم هانئ (قابل «فاخته»)
- ٥:٣٥٥ هبل
- ٣:١١ ابو هريرة
- ٣:٢٩٣ هشام الضرير
- ٤:١٩ ابو الهيثاج بن الحارث بن عبد المطلب
- ٧:٤٠ '٢:٢٠ ابو الهيثم مالك بن التيهان
- ٦:٦٢ و واصل بن محارب الكندي
- ٨:٣٩٩ وبرة صاحب اسمعيل بن خلاد
- ٥:٣٧٦ ي يابيل (يابيل) بن قاتن
- ١٠:١٦٥ يحيى بن زيد الحسيني
- ١٣:٢٦١ '١٣:٢٦١ معاشر للامام علي العسكري
- ٦:٢٧٢ يحيى بن معمر بن أم طويل الثمالي باب الامام الباقر [تاريخ الطوئين ١:١٩٣،
- ٣:٢٨٤ '١:٤١ اخبار الرجال ٨١، منهج المقال ٢٠:٣٦٩]

بحيى بن معين السامرى من اصحاب الخصيبى [المجموع ١، Massignon,

[Esquisse 915, Nr. 5, 13.

٣:٢٠٢

٥:١٩

بحيى بن المغيرة بن نوفل

١٤:٣١٩

يسوع، أيسوع

٨ و ٤:٢١٥ '٩ و ٦:١٨٣

يزيد بن معاوية

٦:٣٥٧

يعقوب

٦:١٧٩ س

يوجنا

٦:٣٩١ '٦:٣٥٧

يوسف

٤:١٣٥

يوشع بن نون

٨:٢٣٥

يونس

### اللقاب وما اليها

٣:٢١٥ ابن اكللة الاكباد: معاوية

'٣:١٠٣ '١٠:١٢ '١٠:١٠ '٥:٩ امير النحل: على

'٦:٣١٩ '٩:٢٦٠ '٥ و ٢:٢٥٩ '٣:٢٥٨ '٩:١٨٢

٢:٤٠٢ '٣:٣٣٤ '١:٣٣٣ '٥:١٧٩ س

٢:١٨٥ '٣:١١٢ '٨:١٠٥ الاترع البطين: على

٤:٣٠٠ '١:٢٩٩ '٢:١٠٩ '١٠:١٢ الاول: ابو بكر

٢:١٠٩ '١:١٢ الثالث: عثمان

'٥ و ١:١٩٠ '٨:١٨٦ '٢:١٠٩ '١٠:١١ الثانى: عمر

٥:٣٠٣ '٢:٢٩٩ '٧:٢٦٨

- الجيت والطاغوت: ابو بكر وعمر ١:٢٩٩
- الجيم الكبير (؟) ٤:٣٧٨
- الحاءات: الحسن والحسين ومحسن ١١:٣١٤
- حبتر: عمر ١٠٢ بيت ٦٦
- دلام: عمر ٧:٢٣١ ، ٦:١٤
- رمع بن اسرح (او بن الخطّاب): عمر ٨٢ الحاشية ٢
- زفر: عمر ١٠٠ بيت ٣٦
- ذو زمد (؟): ابو بكر ١٧٢ الحاشية ٢
- زنيم: ابو بكر؟ ١٠٠ بيت ٣٦ والحاشية
- ابو السبطين: على ١٨٠ بيت ٢٥ (٩:٢٦٩)
- سفف: على ٢:٢٨٧ ، ٤:١٢٤ ، ٦:١٠٩
- سكد بن الخطّاب: عمر ٧:٨٢
- سلسل: سلمان الفارسي ٩:٣ ، ٤:٩ و ١٠ ، ٢:١٣ ، ٦:١٩
- ١٠١ بيت ٥٦ و ٦٠ ، ٨:١٦٤ ، ١٩٨
- ٤٠ بيت ٢:٢٨٤ ، ٦:٢٩٠ ، ٣:٣٣٢ ، ٧:٣٧٢ ، ٧:٣٨٤
- ٢:٣٨٧ ، ٨:٣٨٨ ، ٥:٣٨٩ ، ٢:٣٩٠ ، ٩:٤٠٤ ، ٩:٤٠٨
- السين: سلمان الفارسي ٢:٣٥٠ ، ٢:٣٤٨ ، ٧:١٦٤
- ابو شبر: الحسن بن على بن ابي طالب ١٠٢ بيت ٦٤
- شبير: الحسين بن على بن ابي طالب ١٠٢ بيت ٦٤
- الصديق: ابو بكر ١٧٩ بيت ٩
- ضلال: عمر (٦:٨٠) ٧:٢٧٣ ، ١٠:٢٩٢ ، ٤:٢٩٨ ، ٢:٣٠١
- ٤:٣٠٣

٢:٧	الطاغوتان: ابو بكر وعمر
٣:٤٤ '٥: ٣٣ '١: ٢٨ '٣: ٥	العالم: المفضل بن عمر
١٠٢ بيت ٦٦	العتيق: ابو بكر
٦: ١١٥	العين: على
'٨: ٢٧٤ '٩: ١٨٤ '٦: ١٦٠ '٣: ١٠	فاطر: فاطمة
١٠: ٣٩٧ '٨: ٣٩١ '٩: ٣١٤ '٩: ٢٧٦ '٤: ٢٧٥	
٢: ٢٧٧ '٣٩ بيت ١٠٠ '٢: ١٢	فاطم: فاطمة
١٠٢ بيت ٦٩	صاحب الفنجوين (?) على
٦: ١٦٨	ابن ابى كبشعة: على
٨: ٣٤٧	الكيم (?) سلمان
'١: ٢٨٤ '٩: ٣—٢: ٢٧٧ '٤—٣: ١٨٥ '٧: ١٦٤	الميم: محمد
٥ و ٢: ٣٥٠ '٩: ٥ و ٢: ٣٤٩ '٣—٢: ٣٤٨ '٨: ٣٤٧	
'٤: ٢٩٨ '١٠: ٢٩٢ '٧: ٢٧٣ (٦: ٨٠)	وبال: ابو بكر
٤: ٣٠١ '٤: ٣٠٠	

### الامكنة والقبائل

'٣: ٣٥٦ '٢: ٢٧١ بنو اسرائيل	٥—٤: ١٤٤ '٤: ١٤٣	الابطح
'٧—٦: ٣٦٤ '١٠: ٣: ٣٦٣	٢٠ بيت ١٨٠	أحد
٦ و ١: ٣٦٥	٩: ٣٧٣	قلعة اردشير
٤: ١٧٦ '٧: ١٧٥	٥: ٣٨٤	الاردن
١: ٣٥٨	٥: ٣٧٨ '٨: ٨٣ '١: ٧٠	الارمن
	بابل	

البُجّة	٤:٧٠	الخزر	٢:٧٠، ٤:٣٧٨
بدر	١٨٠ بيت ٢٠	الخزرج	٨:١٧٥، ٤:١٧٦
بغداد	٢:٢٣٢	دهستان	٩:٢٧٣
بنو بكر	٢:١٧٦	دير حنظلة	١٠:١٨٦
البلغار	١:٧٠	الديلم	٥:٣٧٨
البيلق	٤:٧٠	الروس	٢:٧٠، ٨:٨٣
الترك ١:٧٠-٢:٨٣، ٤:٣٧٨	٤:٣٧٨، ٧:٨٣، ٢:٨٣	الروم، روميّ	٢:٧٠، ٣:٢٩
بنو تميم	٢:١٧٦	٤:١٠٣، ٤:٣١٤، ١٥:٣١٩	
آل تميم	٨:٢١٥	الزغاوة	١:٧٠
جبال رضوى	٤:٢٠٦، ٣:٢٠١	زمزم	٦:٣٨٤، ٨:٣٩٠
جبل قُباء الاعوج	٩:٢٩٦	الزنج	١:٧٠، ٧:٨٣
جبل ابى قبيس	٢:٢٩٦ و ٨	سُرّ من رأى (انظر ايضا «المسكر»)	
	٤:٢٩٧	٤:٢٦٣، ٩:٣٤١، ٢:٣٤٣	
الجُحفّة، ارض الجحف	٩:١٠٨	و ٤، ٤:٣٤٥-٥	٥:٣٦١
الجودىّ	٣:٣٥٥	السقلب	١:٧٠، ٧:٨٣، ٥:٣٧٨
الحبش	٥:١٠٣، ٤:٧٠	السند، سندیّ	١:٧٠
الحجاز	٤:٣٣٦	٧:٨٣، ٥:١٠٣، ٦:٣٤١	
حلوان	٤:٣٤١	و ٨، ١:٣٤٢ و ٥-٦	
الحوَاب	٥:٦١ و ١:٦٠	٤:٣٤٣-٦، ٥:٣٤٥-٦	
خراسان	٦:٢٤٤، ٨:٢٤٩-٩	٦:٣٤٦	
	١٠:٣٧٣	الشّام	٤:٣١٧

شِيام من همدان	٧:١٨٦	٥:١٠٩، ٤:١٨٣، ٥:٣٢٤
شيراز	٤:٤٤	٣:٣٣٦، ٧:٣٤٣، ٧:٣٤٩
صرصر، ارض الصرصر (?)	٢:٣٤٤	٢:٣٦٠، ١٠:٣٦٧، ٢:٣٧٢
الصين ١:٣٢٠ و ٣:٣٢١ و ٥:٣٢١ و ٩:٣٧٤ و ٥:٣٧٥ و ٣:٣٧٥ و ٦:٣٧٥	١٠:٣٢٢	٢:٣٩٨، ٦:٣٨٠
طالقان	٦:٤٤	العسكر (انظر ايضا «سر» من رأى)
طرابلس الشام	٨:٤	٣:٢٤٢، ٥:٣٢١، ٦:٣٢٢
طرباء	١٠:٢٢٤ و ٤:٢٢٤ و ١٠:٢٢٤	٢:٣٢٤، ١:٣٢٦، ٤:٣٢٩
	١٠:٢٢٥ و ٢:٢٢٦ و ٥:٢٢٦	٢:٣٣١، ٥:٣٣٠، ٢:٣٣١
	٥:٢٢٧ و ١:٢٢٩ و ٣:٢٢٩	٥:٢٢٧، ٦:٢٢٧، ٥:٢٢٧
الطفوف من ارض كريلاء	٣:٢٠٣	٦:٦١
و ٧ و ١٢ و ٧:٢٠٦ و ٩:٣١٠		٩:٢٢١، ٩:١٨٣، ٩:٢٢١
طَبَّية (الطَبَّية) هي المدينة	٧:١٧٥	٦:٢٢٨
العجم	٩:٢٨، ٣:٢٧، ٥:٥	١٢:٣٥٧
	٨:١٥٣، ٥:١٠٩، ٤:١٠٣	٦:١٧٧
	٢:٤٠١، ٥:٣٧٢، ٧:٣٤٩	٩:٢٠٣
آل عدى	٨:٢١٥	١١:٢٠٣
العراق، عراقى	٣:٢٦٢	٦:٩٧، ٨:٩٦، ٥:٩٥
العرب، عربى	٨:٨، ١١:٦، ٥:٥	١١:٣٥٥، ١١:١٤٢، ١:١٤٢
	١:٣٠، ٦:٢٩، ٩:٢٨، ٣:٢٧	١:٢٦٩
	٩:٣٢ (١:٨٩)، ٤:١٠٣	٥:٣٨٤، ٨:٣١٠، ٦:٢٠٥

الفرس، فارس، فارسي (انظر ايضا	بيت ٢٤، ٢٠٢: ٣ و ٥، ٢٠٤: ٦،
«القبة» في فهرس الاصطلاحات)	٩: ٣١٠، ١: ٣٥٨
١: ١٤، ١: ١٥، ٢٩-١: ٢-٢	كرجي (?) ٥: ١٠٣
١٠: ٣٣٤، ٩: ١١٨، ٤: ١٠٣	كرمان ٨: ٣٧٣
٥: ٣٥٠، ٣: ٣٤٣، ٩: ٣٣٨—	الكوش ٨: ٨٣، ٢: ٧٠
٢: ٣٥٦، ١: ٣٥٤، ٧: ٣٥٢	الكوفة ١: ٦٦، ٢: ٤٥
١: ٣٦٠، ٤ و ٧، ١: ٣٦٨—	٨: ١٨٣، ٨: ٢٠٣، ٣: ٢٠٦
٧: ٣٧٠، ١: ٣٧٥—٤: ٣٧٨	٩: ٣١٠، ١: ٣٥٦
٤: ٣٨٠، ٦: ٣٨١، ٨: ٣٩٨	اللان ٣: ٧٠
٢: ٤٠٢، ١: ٤٠١	مدلج ٧: ١٧٦
٩: ٢٩٤ (انظر ايضا «جبل قباء»)	المدينة (انظر ايضا «يثرب») ١: ٤٦
١: ٢٩٥—٩: ٣٠٣ (٢: ٣١٢)	١٤، ٣: ١٦٧، ٤: ١٧٠ و ٦
٥: ٣٧٨، ٤: ١٠٣	١٢: ١٧١، ١: ١٧٤—٢
٩: ١٤٣، ٥: ١٦٦، ٣: ١٥٥ و ٩	١٢: ١٧٦، ١: ١٧٥—٢
٨: ١٦٨، ١: ١٦٩—٢، ١٧٠	٨: ١٨٣، ١: ٢٩٦، ٦: ٣٠٤ و ٨
٣: ١٧٣، ٢: ١٧٣ و ٤ و ٨	بقيع المدينة ٢: ٣٠٨ و ٤ و ٩
٦: ١٧٤، ١: ١٧٥ و ٩	٣٠٩: ١ و ٤، ٦: ٣١٠—٨
٦: ١٧٦	مصر ٦: ٢٤٤
٢: ٢٦٢	مكة ٦: ٨٢، ٧: ٤٤، ٦: ١٧٠
٥ و ٣: ٧٠	٨: ٢٩٥، ٨: ١٧٦—٢: ١٧٤
٦: ١٨٦، ٨: ١٨٣	٢: ٣٥٤، ٧ و ١: ٢٩٦
١٠: ١٨٧، ١: ١٩٠—١٩٤	٨: ٣٩٠

قم

كاساك

كريلاء



نجران	٣:١٤٨ و ٣:١٤٩	هراة	١٠:٣٧٣
النهران	١٤:٣٥٥	الهند، هندی	٤:٧٠، ٤:١٠٣
النوب، النوبة	٥:١٠٣، ٣:٧٠	١:١٥٧ و ٧:١٥٨، ٦:١٥٩	
	٥:٣٧٨	٢:٣٢٢، ٥:٣٢٦	
نينوى	٨:٢٢٧	يثرب	٦:٨٢، ٨:٦٠
هجر	٢-١:٢٢٨		٦:١٧٦
بنو هذيم	٢:١٧٦	يونان	٣:١٥٢

### الاديان والطوائف والفرق

«الاثنا عشرية»	١٠١ بيت ٥٧، ١٩٤ بيت ٣١، ١٩٨ بيت ٣٨	قابل ايضا
	٤:٢٨٨-٢:٢٨٧، ١:٢٨٦-٧:٢٨٥، ٧-٦:٢٨٢	
الاسحقية	نسبة الى اسحق الاحمر السابق ذكره في فهرس الاسماء	٤:١٢٥
الامامية		٦:١٨٧
الجلية		٧:١٢٠، ٨:٢٩
الجنبلائية		١٩٨ بيت ٣٩
الحسكية	نسبة الى علي بن حسكة القمي المعاصر للامام علي العسكري	
	[اخبار الرجال ٣٢١، منهج المقال ٣٧:٢٢٨، Massignon, Esquisse Nr. 12, 45]	
		٤:١٢٥
الحلاجية		٥:١٢٥
الخصيية		٦:١٢٠، ٨:٢٩
الشرعية		٤:١٢٥

- الشيعية ٣:٨ ، ١٠:١٤ ، ٤:٥٨ ، ٨:٩٥ ، ٩:١٢٢
- ١٣٩:٧ و ١١ ، ١٩٣ بيت ١٧-١٨ ، ١٩٥ بيت ٢ ، ١٩٦ بيت
- ١٢ ، ١١:١٩٨ ، ٨:٢٦٤ ، ٣:٢٦٦ ، ٤:٢٦٧ ، ٦ و ٩
- ٢:٢٦٨ و ٤ ، ٨:٢٧٠ ، ٢:٢٧١
- شيعية الاضداد ٨:٨٠ ، ٣:٢١٠ و ٧ ، ٦:٢١٤
- ظاهرية الشيعية ٣:٣٩ ، ١١:٩٦ ، ٥:١٨٣ ، ٢:١٨٤ ، ٣:٢٧٩
- الشيعية المقصورة ١:٩٦ (٢:٣٣٢)
- العامة، الموائم ٣:٣٩ ، ٥:١٨٣ ، ٢:١٨٤ ، ٥:١٨٧ ، ٦-٧:٢٨٣
- المفوضة [فرق الشيعة ١٠:٧١ ، يان منعب الباطنية للدبلي (النشريات الاسلامية ١١) ٢-١:٢
- و ٦:٨٩] ٦:١٨٧
- المجوس ٨:٣٤٩ ، ١:٢٦٩
- النصارى ٧:٣٤٩ ، ١:٢٦٩ ، ٣ و ١:١٨٤
- اليقويّة من النصارى ١٥:٣١٩
- اليهود ١٠:٣٥٧ ، ٧:٣٤٩ ، ١:٢٦٩

## الآيات القرآنية

- الفاتحة (= ١٤٠:٨) ٥:٣٨ = ٧ البقرة ٥:١٥٣ = ٢٠
- ٨:٣٦ = ٣٨ / ٧:٣٥١ و ٦:٨١ = ٣٤ / ٩:١٤٥ = ٢٢-٢١
- و ٤:٣٨ و ٥:١١٥ / ٥:١١٥ = ٥٥ / ٣٥٨ الحاشية ٢ / ٨:٢٣٩ = ١١٠
- / ٢:٢٠٩ = ١٧٥ / ٣:٣٦٥ = ١٢٦ / ٤:٢١٣ = ١١٣

$= ١٨٦ / ٤:٣٥$  و  $٨:٣٢$  و  $٦:٣٠$  و  $٨:٢٢$  و  $٢:١٨ = ١٨٥$   
 $= ٢١٠ / ٣:٣٣٤ = ٢٠٢ / ٩:٨ = ١٩٦ / ٦:٢٥٧$  و  $٧:٢١١$   
 $/ ١٠:١٤٠ = ٢٥٥ / ٢:٣٢٨ = ٢٤٥ / ٧:٣٥٥ = ٢٣٤ / ٧:١٠٥$   
 آل عمران  $٣:٢٥٧ = ٢٨٦ / ٩:٢٧ = ٢٨٣ / ٥:١٠ = ٢٨١$   
 $/ ٨:٢٥٥ = ٩ / ٢:٣٣٤$  و  $٧:٢٥٧ = ٨ / ٦:٢٨٦ = ١٨$  و  $٦$   
 $/ ٧:٢٣٦ = ٤٨ / ٩:٣١٧ = ٤٦ / ١:١١ = ٣٠ / ١:٦٨ = ٢٨$   
 النساء  $٨:١١٩ = ١٨٧ / ٥:٣٢٨ = ١٣٤ / ٥:٢٩٩ = ٥٤$   
 $/ ٣:٣٦٥$  و  $٨:٧٣ = ٩٣ / ١:٣٤ = ٨٠ / ٣:٣٠٣ = ٥٦$   
 $= ١٥٣) / ١:٢٥٦ = ١٤١ / ٧:١٠٥ = ١٢٨ / ٢:١٢٢ = ٩٥$   
 المائة  $٨:٣٥٧ = ١٦٤ / ٦:٢٠٠$  و  $٦:١٨٤ = ١٥٧ (٥:٣٥٨$   
 الانعام  $٩:١٥٤ = ١٢٠ / ٨:٢٣٦ = ١١٠ / ٤:٩٥ = ٦٧$   
 $/ ٢:٨٥ = ١١٢ / ٣:٢١٣$  و  $١٠:١١٧ = ٧٣ / ٥:١٨٤ = ٩$   
 $١٠:٢٥٧ = ٤٣$  الاعراف  $٦:١٢$  و  $٨:٦ = ١٥٨ / ٦:١٣٤ = ١٥٣$   
 $/ ٨:١٣٣ = ١٣٧ / ٩:٢٥٦ = ٨٩ / ٧:٨٦ = ٧٩ / ١٠:٢٧٢$  و  
 $١٠:١٩٩ = ١٧٢ / ١:٣٦٧ = ١٥٥ / ١٠:١٦١ = ١٤٣$   
 $/ ٧:١٠٦ = ٣٩ / ٩:٥٤ = ٦$  الانفال  $١:٢١٢٠ = ١٨ / ١:٤١٢$   
 $= ٤٠ / ٧:٢٨ = ٣٦ / ١:٤٠ = ٣٣$  التوبة  $٦:١٣١ = ٤٢$   
 $/ ٨:٢٥٧ = ١٠$  يونس  $١:٢٧ = ١٢٢ / ٥:٥٧ = ١١٤ / ١:١٧٠$   
 $/ ٧:٩ = ٧٧ / ١٠:٣٥٦ = ٦٥ / ٧:٢٣ = ١$  هود  $٤:٦ = ٤٨$   
 $١:٤٨ = ١٠٨$  يوسف  $٤:١٠٦$  و  $٣:١٢ = ١٠٣ / ٦:٢٣٦ = ٨٢$   
 الرعد  $/ ٨:٢٥٥ = ٣١ / ٦:١١٩ = ٦٩ / ٨:٣٦٠$  و  $٥:١٥ = ١٩$

$٧:٢٨٧=٣٣$  ابرهيم  $٥=٤:١٥٦=٢١ / ٤:١٣٦=٤٨$   
 $٣:١٠$  و  $٦:١٠٦$  الحجر  $٣٨=٣:٢٧١$  و  $٦:٣٥٢=٤٧$   
 $٧:٢٣٦=٧٤ / ٥:٢٥٥$  النحل  $٩=٦:١٥١$   
 $٩:٣٩=٦$  الاسراء  $٩:١٠٥$  و  $٣:٤٠=١١١ / ١٢:١٥٩$   
 $٥:٤٦=٤٤ / ٥:٢=٥١ / ٣:٤٠=٥٦ / ٨:٢١١=٦٠$   
 $١٣:٢٥٥=٨٠ / ١:٨٦=٧٥-٧٤ / ٣:١١=٧١ / ١:٤٠٠$   
الكهف  $٢٢=٤٧ / ١:١٣=٣:١٢$  مريم  $١١-١٠=٦:١٧$   
 $١٦-٣٠=٦:٣١٦=٢٦ / ٣:١٧=٥٢ / ٥:٣٨٤=٥٧-٥٦$   
 $٦-٥$  طه  $١:٢٠٣=٨٣ / ٥:٢٣٦=٥٧ / ٥:٣٥٧=$   
 $١٢-١٠ / ٥:٣٨١=١٠ / ٣:١٢٩$  و  $٨:٩٠=٨ / ٨:٩٠$   
الانبياء  $١٥=٨:٧٧=٢٣ / ٥:٢٧٨$   $٨:٢٤٣=٤٦ / ٧:٣٣٨$   
 $٢٨-٢٦=٨:١٣٠=٦٩ / ٣:٣٨١$  و  $٤:٣٩٩=١٠٣$   
الحج  $٣٦-٣٧$   $٦:٢٦١=١٠٥ / ١٠:١١=١٠٤ / ٦:٢٥٥$   
المؤمنون  $٤١=٢:٣٩=٦٣ / ٤:١٣٤=٧٨ / ٢:٩٤$   
النور  $٢٤-٢٥=٩:١٠=٥٥ / ١:٣٥٧=٥٠ / ٢:٣١٧$   
الفرقان  $٢٣=٣:٢٦٥=٣٥ / ٨:٣٥٧$  الشعراء  $٣:٢١١$   
النمل  $٩=٦:١١٨$   $٧:٣٥٧=١٨٩ / ٤:٢٣٦=٤٦$   
التقصص  $٥=٧:٢١٣=٢٩-$   $٩:٢٦٤=٥٢ / ٣:٢٣٦=٤٠$   
لقمان  $٢:٣٥=٥٨ / ٧:٢٣٩=٤٤$  الروم  $٦:٣٣٨=٣٠$   
الاحزاب  $٣:١٠٦=٢٠ / ١١:٩=٥$  السجدة  $٦:١٠=٣٣$   
سبا  $١٠=٩:٣٥٧$   $٢:١٣٦=٦٨-٦٧ / ٦:٤٦=٢٧$

$٢:٨١ = ٢٠$  فاطر  $٦:١٥٤ = ٦ / ٢:٦٨ = ٦٣ / ٤٣ = ٤٣$   
 $٤:٢٩٩$  و  $٦:١٤٥$  يس  $٨:٣٠ = ٢-١ / ٣:١٨ = ٣-١$   
الصافات  $١٠:١٣٤ = ٦١ / ٤:١٥١ = ٦١ / ١٠:١٣٤ = ٢١$  و  $١٠٥-١٠٢ / ٤:١٥١ = ٦١$   
 $١١:١٨٧ = ١٠٧ / ١:٩٤ = ٨٢ / ٨:١٠٥ = ٢٠$  ص  $٦:٣٥٧$  و  $١١:١٨٧ = ١٠٧ / ١:٩٤$   
 $٣:٢٧١$  الزمر  $١:٢٥ = ١٨ / ٨:٢٥٥ = ٢٠ / ٧:٦ = ٥٤ / ٨:٢٥٥ = ٢٠$   
 $٩:١٢٣ = ٧٤$  غافر  $٤:١٠ = ١٧ / ٩:٩ = ١٨ / ٨:٩ = ٣٢$   
 $٤:١٣٦ = ٤٧$  الشورى  $٤:١٠٥ = ٧ / ٣:١٢٩ = ١١$   
الزخرف  $٨٤ = ١٧٩$  ص  $٥:١٧٩$  الدخان  $٤-٢ = ٨:٢٧٣$  و  $٦:٢٧٦$   
 $٤:١٢ = ٤٠ / ٨:١٢ = ١٦ / ٧:١٢ = ١٠ / ٨:٣٠٨ = ٤$   
 $٤٢-٤١ = ١٠:١٢ = ٤٢-٤١$  الاحقاف  $٧:٩ = ٢٤$  محمد  $١١ = ١١$   
 $٩:٢٧ = ٣٨ / ٢:٢٨٤ = ٢٤ / ٤:١٤٦$  الفتح  $١٢:٢٥٥ = ١$   
 $٢:١٤٥ = ١٠$  ق  $٧:١٠ = ٣٠ / ١:٨٩ = ٣٨$  الطور  
 $٥:١٢ = ١٠-٩$  النجم  $٥:١٥٥ = ٨ / ١٣:٣٥٧ = ٩$  القمر  
 $٦:٩ = ٦$  الحديد  $٢:١٣٧ = ١٣ / ١:١٣٧ = ٢١$  المجادلة  
 $٨:٣٨٤ = ٢٢$  الحشر  $٧ = ١٠:٣٣ = ١٦ / ٣:٨٥ = ١٦ / ٣:٨٥ = ١٦$   
 $١:٣٩٦$  المتحنة  $٣:٤١ = ٤ / ٩:١٣٥ = ١٠$  الصف  $٤ = ٤$   
 $١:٤٠ = ٩ / ٨:١٣٦$  التغابن  $٩ = ٤:١٢ = ٩$  و  $٥:١٠٦$   
التحریم  $٨:٣١٤ = ١٢ / ٨:١٤٢ = ١ / ٧:١٤٤ = ٢-١$   
 $٤ = ١٠:٩ = ١٠:١٠٦$  الجن  $٢:٣٩٩ = ٢٠-١٩$  المزمل  
 $٨:٢٣٩ = ٢٠$  المدثر  $٢:١١ = ٩$  الانسان  $٤:١١ = ١٠$   
 $٨:١١ = ١٢-١١$  النبأ  $٣٨-٤٠ = ٦:٣٩٨ = ٤٠ / ٣:٤٠٦ = ٤٠$

النازعات ٦-٧ = ١١ : ٩ / ٣٤ = ٩ : ٨ عيس ٣٣ = ٩ : ٩  
 المطففون ٥-٦ = ٩ : ٥ / ٢٦ = ٢٧٩ : ٢ البلد ١١ و ١٣ =  
 ٣٦٩ : ٤ و ٦ الليل ١٤ = ٣٥٢ : ٤ القدر ٢٧٦ : ٨ /  
 = ١٤٠ : ٩ / ٣ = ٢٣ : ٦ الكوثر = ٣٨ : ١١ الاخلاص =  
 ٣٩٦ : ٢ / ١ = ١٤٠ : ٨ و ٣٦٨ : ٣ الحروف المقطعات ٣٣٢ : ٥

### نخبة من الاحاديث

لحمد ادخلى يا أم اييها (فاطمة) ١٠ : ٣١٤  
 ان الله قد امرني ان اقيم لكم عليًا اماما ٥ : ١٠٩  
 ان الله شهر لكم اعداءه واعداءكم ٩ : ٧١  
 ان ناولوكم فلا تأخذوا من ايديهم ٧ : ٧١  
 من كنت مولاه فعليّ معناه ١ : ٩٦  
 هذا (عليّ) الحكم فاعبدوه وهذا بارئكم فاعرفوه ١٠٥ : ١ قابل  
 (٩٧ بيت ٦-٩٨ بيت ١٣ و ١٤٥ : ٣)  
 لعلّي انا صراط الله ... انا سبيل الله ٩ : ١٣٦  
 ان الله اودعكم سرًا ... وانكم ضيعتموه وان الفرس حففته ١ : ٣٣٨  
 سلمان شجرة وانتم اغصانها ٤ : ٧  
 العلم وديعة الله عند العالم ٩ : ١١٩  
 للباقر جابر (الجعفي) حجة الله في ارضه وسمواته ٧ : ٧  
 للصادق من كنت له ربًا فحمد (ابو الخطاب) وليه ١٠ : ٧  
 للرضي اتتوني من باب عمر بن الفرات ٢ : ٨

## الكتب الواردة في المتن

- الأكوار والادوار التوراتية لابن نصير النميري [Massignon, Esquisse Nr. 5, 14]  
ص ١٨٠ : ٢  
الانجيل ٤ : ١٤٧ ، ١٩٦ بيت ٢٠ ، ص ١٧٩ : ٤  
التوراة ٧ : ٣٦٣ ، ١٩٦ بيت ٢٠ ،  
رسالة غيز معينة للخصبي ٢ : ٣٠ ، ٢ : ١٨٥ ، ٥ : ١٨٦ ، ٣ : ١٨٧ ،  
٥ : ٣٣٧ ، ٧ : ٣٣٥ والحاشية ٣ ،  
الرسالة الراسباشة للخصبي [Massignon, Esquisse Nr. 7, 27] ٥ : ١٦ ، ٣ : ٢٧٤  
الزبور ١٩٦ بيت ٢٠ ، ٥ : ٢٦١  
الرسالة المقنعة للمفيد ٥ : ١٤٠  
كتاب الهداية للخصبي [Massignon, Esquisse Nr. 7, 21] ٩ : ١٦٥

## تاريخ الروايات

سنة ١٢ ... ٢٩٤ : ١-٢	سنة ٣٢٧ ... ٤٤ : ٥
٢٢٥ ... ٢٢٤ : ٥	٣٣٦ ... ٢٢٩ : ٤
٢٤٠ ... ٤٤ : ٦	٣٣٧ ... ١٢٧ : ٢
٢٥٩ ... ١٢٧ : ٤	٣٩٨ ... ٤ : ٩
٣١٤ ... ٢٢٠ : ٦	٤١٨ ... ٢٩٣ : ٧

## الاصطلاحات

- ١ الف باء تاء... الى آخر ايجاد (٢-١:٣٩٨) ٣:٤١٢-١:٤١٠  
ادوني אדוני ٥:٣٧٨
- الناسوت، الناسوتية ٧:٢٣٠، ١٢:٢١٨
- ب الباب ٥:٣ و ٨، ١:٩، ١:١٢، ١٠:١٥، ٨:٣١، ٦:٣٣
- ٣:٣٦، ٢:٣٨، ٥:٤٢، ١:٩١، ٤:٩٦ و ٦، ١:١٠٨
- ٢:١١٣، ٧:١١٨، ٧:١٤٨، ٥:١٥٤، ٥:١٥٨ و ٥، ٨
- ٨:١٦٤، ٢:١٨١، ١:١٨٦، ٢:٢١٧، ٢:٢٢٨، ١:٢٥٥
- ١٠:٢٧٣، ٣:٢٨٤ و ٩، ٢:٢٨٦، ٣:٢٨٩، ٧:٢٩٠
- ٢:٣١٩، ص ٧:١٧٩، ٧:٣٢١، ٦:٣٣٢، ٤:٣٣٣
- ١٠:٣٣٧-٥:٣٣٥، ٢:٣٤٥، ٤:٣٤٨، ٢:٣٦٢، ١:٣٦٣
- ٤:٣٧٠، ٦:٣٧٦، ٨:٣٧٧، ٧:٣٧٨، ٣:٣٨٢، ٩:٣٨٥
- ٥:٣٨٨ و ٨، ٦:٣٨٩، ٢:٣٩٠، ٧:٣٩٣ و ١١، ١:٤١٣
- ٧:٨٤ باب من ابواب الشيطان
- البهمنية البيضاء ٤:١٨٢، ٣:٢٨٢، ٦:٣٧٤، ١:٤١٠
- البهمنية الحمراء ٢:٣٧٤
- البهمنية العظمى ٦:٣٧٣
- البهمنية الكبرى ٢:٣٧٣
- ح الحجاب ٢:٢ و ٦، ٢:٢٥، ١٠:٣٤، ٣:٣٧، ٩:٤٠
- ٦:٤٨، ٦:٨٥، ١٠١ بيت ٥٩، ٢:١٠٤، ٢:١١٣، ١٣:١١٧
- ١٢٦ بيت ٥، ٧:١٥٠، ٤:١٥٤، ٣-٢:١٥٥، ٩:١٥٧



١٥٨:٤ ، ١٦١:٢ ، ١٦٥:١ ، ١٨١:٤ ، ١٨٥:١٠ ، ١٩٢

بيت ٥ ، ١٩٤ بيت ٣٠ ، ١٩٦ بيت ١٤ و ١٨ (٢١٧:٣) ، ٢٣١:٢

٢٥٥:١-٢ ، ٢٥٨:٩ ، ٢٨٢:١ و ٥ ، ٢٨٤:١ ، ٢٨٦:٢

٢٩٠:٦ ، ٢٩١:٧ ، ٣١٥:٦ ، ٣١٨:٣ (٣١٩:١٦) ص ١٧٩:٦

٣٣٣:٢-٤ ، ٣٧٩:٣ ، ٣٨٢:١-٣ ، ٣٨٦:١ و ٥-٦

٣٨٧:٧ و ٩ ، ٣٨٨:١ و ٦-٧ ، ٣٨٩:٨ ، ٣٩١:٢-٣ و ٦

٤٠٠:٨ ، ٤٠١:١ و ٥ و ٧ ، ٤٠٦:٨ ، ٤٠٧:٥ ، ٤٠٩:٩

خ (الخاءات) المسخ والنسخ والفسخ والرسخ والوسخ [المجموع ٢] ١١٣:٧

— ٤٠٧:١-٢ ، ١١٦:٢ ، ١١٤:١ —

المختصون ٣٨:٢ ، ١٦٤:٩ ، ٢٦٠:٤ ، ٢٨٦:٣ ، ٢٩٠:٧

٣٣٢:٦ ، ٣٣٣:٥ ، ٣٨٢:٥ ، ٤١٣:١

المخلصون ٣٨:٢ (١٣٢:٩) ، ١٦٥:١ ، ٢٦٠:٥ ، ٢٨٦:٣ ، ٢٩٠:٧

٣٣٢:٦ ، ٣٣٣:٦ ، ٢٦٢:٣) ، ٣٨٢:٥ ، ٤١٣:١

الحميس الكبير ٣٧٧:٦ ، ٣٨٢:٦ (٣٨٥:٨)

ز زينهار ٤٠٤:٨-٤٠٤:١

س السفير [„Der Islam“ XXV 197] ٢٢٤:٩

الاسم ١٦:١٠ ، ٣١:٨ ، ٣٣:٥-٦ ، ٣٤:٩ ، ٣٧:٢ و ٨

٣٨:١ ، ٤٢:٩ ، ٨٥:٦ ، ٩٦:٤ و ٦ ، ١٠٤:٢ ، ١٠٦:٨

١٠٧:٧ و ٩ ، ١٠٩:٣ ، ١١٣:٥ ، ١١٧:١١-١١٨:٨

١٣٩:١٠ ، ١٥٦:٥ ، ١٦٤:٤-١٦٥:١ ، ١٨١:١ ، ١٨٤:٧-٩

١٨٥:٦ ، ١٨٦:٣ ، ١٩٠:١ ، ٢٠٨:٩ ، ٢١١:٩-١٠ ، ٢١٦:٢

٢٥٥ : ١ ' ٢٥٦ : ٢ ' ٢٥٨ : ٤ - ٦ ' ٢٥٩ : ٦ ' ٢٦١ : ١ و ٦  
 ٢٧٣ : ١٠ ' ٢٨٥ : ٣ - ٢٨٧ : ٦ ' ٢٩٠ : ٦ ' ٢٩١ : ٤ ' ٣١٨ : ٣  
 ٣١٩ : ٢ ' ٣٣٣ : ٤ ' ٣٣٥ : ٥ ' ٣٣٧ - ٤ : ٣٣٦ ' ٣٧٨ : ٥  
 ٣٨٦ : ١ ' ٣٨٧ : ٥ ' ٣٨٩ : ٦ ' ٣٩٢ : ٢ و ٤ ' ٣٩٣ : ٧ -  
 ٣٩٥ : ٩ ' ٣٩٧ : ٧ ' ٤٠١ : ٦ ' ٤٠٣ : ٤ ' ٤٠٥ : ٩ ' ٤٠٨ : ٨ -  
 ٤٠٩ : ٣ ' ٤١٣ : ١

٩ : ٣٧٧

ص اصباوت צבאות

ع عبد النور هو النحر ١١٠ : ٧ ' ١١٤ : ٧ ' ٢٧٣ : ٩ ' ٣٢٧ : ٥  
 ٣ : ٣٨٥ ' ٧ : ٣٢٩

٩٨ بيت ٢٠ ' ١٠٤ : ٩ ' ١٣٢ : ٨ ' ١٣٣ : ١

العصاة، معصوم

٥ : ٣٨٢

العالم الصغير

٦ : ٣٣٥ ' ٥ : ٩٦

العالم الكبير النوراني

المعنى، المعنوية ٣ : ٤ ' ٦ : ١٤ ' ٩ : ١ ' ١٤ : ١١ ' ١٥ : ٣ ' ٣٥ : ١

٩٦ : ٢ - ٣ و ٦ ' ١٠٤ : ٤ ' ١٠٧ : ٨ ' ١٠٨ : ٧ ' ١٠٩ : ٣ و ٥

١١٧ : ١٣ ' ١٤٤ : ١١ ' ١٦٤ : ٨ ' ١٨١ : ١ ' ١٨٥ : ٢ و ٤

١٨٦ : ٣ و ٥ - ٩ ' ٢٥٨ : ٦ ' ٢٦٠ : ٤ ' ٢٨٥ : ٦ ' ٢٨٦ : ٢

٢٨٧ : ٨ ' ص ١٧٩ : ٣ ' ٣٣٥ : ٨ - ٩ ' ٣٣٦ : ١ - ٢ و ٤ - ٥

٣٣٧ : ٦ و ٩ ' ٣٦٠ : ٣ و ٦ ' ٣٦٩ : ٧ ' ٣٧٠ : ٥ ' ٣٨٦ : ١

٣٨٩ : ٣ ' ٣٩٠ : ٨ ' ٤٠٠ : ٨ ' ٤٠١ : ٦ ' ٤١١ : ١

٦ : ١٥٢

ف الافراح ازدواج حمل؟

٩ : ٣٨٠

ق القبة الآدمية

- ٣:٣٨١ القبة الابراهيمية
- ٥:٤١١ القبة الطالبيّة
- ٧:٣٤٧ '٢:٣٣٧ '١:٣٣٦ (١٠:١٥٤) القبة الفارسيّة
- ٩:٣٩٧ '٤:٣٨٠ '١١:٣٧٢ '٣:٣٥٠
- (٩:٤٠٤) ١٠:٣٧٦ القبة الكنهوتيّة (٢)
- '٣:٢٧٦ '٨:١٨٤ '٣:٩٦ '٦:٢٩ القبة المحمدية
- ٧:٣٩١ '٦:٣٨١ '٣:٣٣٧ '٤:٣١٥ '٨:٣١٤
- ١:٣١٥ القبة المسيحيّة
- ٤:٣٨١ '٥:١٦١ القبة الموسويّة
- ١:٣٨١ القبة النوحية
- ٦:٣٨٠ القبة الهاشميّة
- '٨:١٠٨ '١:٤٠ '٥:٣٩ '٨:١٠ '٧:٩ '١٩ و ١٦:٦ القام
- '٤:٢٨٨ '٦:٢٨٧ '١:٢٧٨ '١:٢١٠ '٥:٢٠٦ '٧:١٨٤
- ٧:٣٩١ '١٤:٣٥٥ '٦:٣٥٢ '٣:٣٣٧
- '٢:٣٥٨ ٢-١:١١٥ . ١٠ و ٥:٧١ '١:٣٦ ك كتم، كتمان
- ٢:٣٨٤ '٢:٣٧٩
- ١:١٣ ل الكالى (٢)
- '٧:١٢٨ (٢ بيت ١٢٦) ١١:١٠٣ '٢:٢٥ اللاهوت اللاهوتيّة
- '١:٢٩١ '٨:٢٨٧ '١٢:٢١٨ '٨:١٨٢ '٣:١٤٠ '٩:١٢٩
- '٤:٣٨٦ '٨:٣٨٥ '٣:٣٨٣ '١٣:٣١٩ '٥:٣١٨ '٩:٣١٢
- ١:٤١١ '١:٤٠٨ '٨:٣٩٢ '٦:٣٨٩ '٩:٣٨٧

م المتحنون '٢:٣٨ '١:١٦٥ '٦:٢٦٠ '٣:٢٨٦ '٧:٢٩٠

'٧:٣٣٢ '٦:٣٣٣ '٥:٣٨٢ '١:٤١٣

مسح، المسوحيّة '٤:٤٨ '٤:٦١ '٨:٧٣ '٤:٨٤ '٩٩ بيت ٢٧

و '٣١ '٧:١١٣ '٨:١١٤ '٢:١١٦ '٧:١٢٤ '٣:١٢٥

٢-١:٣٦٠

'١٠:١٥٩ '٩:٤٠٤-١٠

مويد

ن التجباء '٢:٣٨ '٩:١٦٤ '٤:٢٦٠ '٣:٢٨٦ '٧:٢٩٠

'٦:٣٣٢ '٥:٣٣٣ '٤:٣٨٢ '١:٤١٣

نسخ، النسوحيّة '٩٩ بيت ٢٧ '٨:١١٣ '٥:٢٢٢ '٢:٢٤٠

النقيب، النقباء '٢:٢٠ '٢:٣٨ '٩:١٦٤ '٣:٢٦٠ '٣:٢٨٦

'٧:٢٩٠ '٦:٣٣٢ '٥:٣٣٣ '٤:٣٨٢ '١:٤١٣

'١:٤٠٥-٨:٤٠٤

نوبهار

'١:٢١٠ '٦:٣٥٢ '١٢:٣٥٧ '٥:٣٩٢

ه المهدى

'٣:١٤٠ '٩:١٢٤ (٩:٩٦)

و توحيد امير المؤمنين

'١:٣٦

التقيّة

'١:١٣-١١:١٢

الوليان

ي يتيم، الايتام '٩:٣ '١:١٦ '٤:٣٦ '٢:٣٨ '٦:٤٢ '٢:٩١

'١:١٠٨ '١:١١٩ (١٠:١٥٤) '٩:١٦٤ '٢:٢٦٠ '٢:٢٨٦

'٧:٢٩٠ '٦:٣٣٢ '٥:٣٣٣ (٨:٣٧٧) '٤:٣٨٢ '١:٤١٣

الخمسۃ الايتام [المجموع ٥ و ١١] '١١:١٢ '١:١٣ '٣:١٩-٤ و ٦

## جدول الخطأ والصواب

§	س	الخطأ	الصواب	§	س	الخطأ	الصواب
٢٩	٤	الأخيرة <sup>٢</sup> الاخير		٢٣٦	٤	٦٤:٢٦	٤٦:٢٦
		وأستط الحاشية <sup>٣</sup>		٢٤٨	٨	محمد	موسى
٩٣	٩	المحسنين	المحسنين	٦٥٦	١	١٤٠	١٤١
٩٥	٤	وعلى	وعلى	٢٦١	١٢	الجسين	الحسين
١٠٠	١١	كننخة	كننخة	٢٧١	٣	٨٢	٨١
١٠٦	٣	٧٣	٣٧	٢٧٣	٨	٣-٢	٤-٢
١١٨	٧	الحليل	الجليل	٢٧٦	٦		
١٢٣	١	سهر	شهر	٢٨٠	٧	ويسجدون ويسجدوا	
١٤٢	٦	الجابر	ابجر	٢٨٧	٧	٣٢	٣٣
١٤٦	٥	فهذا	فهذا				
١٥٤	٩	١٥٠ آخ	٥٠ آخ	٦٢	١١	الحاشية	س
١٦٧	٣	ايوب	ابى ايوب	٦٩	٦	يعون	يعون
١٨٢	١٠	بعقت	بعقب	٩٠	١	٤٠٥ a/b	٤٠٤, 7
١٩٩	٥	وبتوجيه	وبتوجيه	١٣٤	٣	٣)	٣)
٢٠٥	٩	له <sup>٤</sup>	له <sup>٥</sup>	١٣٦	٢	متدبرا	متدبرا
٢١٢	١	١٨	١٨٠	٢١٠	١	١٨	١٨٠
٢٢٥	٨	الحسين	الحسن	٢٧١	٣	١٠٥	١٠٣
٢٢٨	٣	النميرى	النميرى	٢٧١	٤	٢٩	٢٧
٢٨١	٨	النميرى	النميرى	صفحة ١٣٨ : ١			قديم ٢٤٢

## فهرس الكتاب

٣	المقدمة (١)
	تسبة الاعداد العربية (٣) • تسبة الاعداد الفارسية (٦) ١٠
١٢	اخبار شهر رمضان (٦ ب)
	دعاء شهر رمضان (١٢ ب او ١٣) ٢٠
٢١	ذكر عيد الفطر (١٣ ب)
	خطبة عيد الفطر (١٤) ٢٢      دعاء عيد الفطر (١٥ ب) ٢٣
٢٥	ذكر عيد الاضحى (١٦)
	دعاء عيد الاضحى (١٧ ب) ٢٦      شرح السبعين الذين لا ينجبون (١٩) ٢٨
	خطبة عيد الاضحى (٣٩) ٤٩
٥٤	ذكر يوم عيد الغدير (٤٢)
	التقصيد الغديرية للخصبي (٤٣) ٥٦      دعاء عيد الغدير (٤٥ ب) ٦٠
	خطبة يوم الغدير (٤٨) ٦٣      الخطبة المباركة (٤٩ ب) ٦٥      خطبة
	خطبها امير المؤمنين في ذلك اليوم (٥٢ ب) ٦٨      خطبة يوم الغدير التي
	خطبها مولانا امير المؤمنين (٥٧ ب) ٧٣      خبر الفهرى (٦٥ ب) ٨١
٨٥	ذكر عيد المباهلة (٦٧)
	باب التجليات (٧٠) ٨٨      باب ذكر حرف اللام اعنى التجلى للشئ (٧٤) ٩٣
	دعاء عيد المباهلة (٧٤ ب) ٩٤      دعاء ثانٍ للمباهلة (٧٥ ب) ٩٥
٩٧	ذكر عيد الفرائش (٧٦)
	قصيدة الصائغ التي لعبد الفرائش (٨٢) ١٠٤      دعاء عيد الفرائش (٨٣) ١٠٥
١٠٧	ذكر عيد عاشور (٨٤)
	ما قيل في الغيبة والظهور (٩٠) ١١٥      خبر الطغوف (٩٢ ب) ١١٧      زيارة
	يوم عاشور (٩٩) ١٢٤      زيارة اخرى (١٠٠) ١٢٥      خبر على بن ابي
	الطربائي (١٠٠ ب) ١٣٦      الدعاء في هذا اليوم (١٠٥ ب) ١٣١
	الارقام التي بين قوسين تُشير الى ورقات الاصل (ن)

- ١٣٣ مقتل دلام (١٠٦ ب)
- الدعاء في هذا اليوم (١١٧) ١٤٣ دعاء ثانٍ للتاسع من شهر ربيع الأول  
(١١٩) ١٤٦ خبر آخر ليوم التاسع من شهر ربيع الأول (١٢٠ ب) ١٤٧
- ١٥٤ ذكر ليلة النصف من شعبان (١٢٥ ب)
- خبر النقيب محمد بن ستان الزاهري (١٢٧) ١٥٥ الزيارة الاولى المعروفة  
بالنميرية (١٣٠) ١٥٨ الزيارة الثانية (١٣٢) ١٦١ الزيارة الثالثة (١٣٣) ١٦٢  
دعاء ليلة النصف من شعبان (١٣٣ ب) ١٦٣ خبر ضلال ووال (١٣٤ ب) ١٦٤  
من اخبار النصف من شعبان ايضا (١٤١) ١٧١ دعاء ليلة النصف من شعبان  
ايضا (١٤٣) ١٧٣
- ١٧٥ ذكر ليلة الميلاد (١٤٣ ب)
- دعاء ليلة الميلاد (١٤٥ ب) ١٧٧ دعاء ثانٍ للميلاد (١٤٦ ب) ١٧٧
- ١٨٠ ذكر اليوم السابع عشر من آذار (١٤٧ ب)
- دعاء اليوم السابع عشر من آذار (١٥٢) ١٨٦
- ١٨٨ ذكر يوم النوروز (١٥٣ ب)
- خبر الاكليل (١٥٧ ب) ١٩٢ خبر في باطن النوروز (١٥٩) ١٩٥ خبر في  
باطن النوروز ايضا (١٦١ ب) ١٩٧ خبر النوروز وما يُعَمَلُ به من البرّ  
والصدقة (١٦٨ ب) ٢٠٦ ذكر القباب الفارسيات (١٦٩ ب) ٢٠٩
- ٢١٢ خبر النصف من نيسان وهو الخميس الكبير (١٧١ ب)
- دعاء خميس نصف نيسان (١٧٥) ٢١٦  
دعاء النوروز (١٧٨ ب) ٢١٩ خطبة يوم النوروز (١٧٩) ٢٢٠
- ٢٢٣ دعاء للمهرجان (١٨١ ب)
- دعاء ثانٍ للمهرجان (١٨٣) ٢٢٥
- ٢٣٠ ما في آخر الاصلين
- الفهارس: اسماء الرجال والنساء ٣٣١ الالقاب وما اليها ٢٥٣ الامكنة والقبائل ٢٥٥  
الادب والبطون والفرق ٢٥٩ الآيات القرآنية ٣٦٠ نخبة من الاحاديث  
٢٦٤ الكتب الواردة في المتن ٢٦٥ تاريخ الروايات ٣٦٥ الاصطلاحات ٢٦٦
- ٢٧١ جدول الخطأ والصواب

